

726 CON

TERREBONNE  
Semaine du 8 au 15 septembre 2010  
52<sup>e</sup> année, n°16

LE concessionnaire **GM**  
**GRENIER**  
**CHEVROLET**  
**BUICK GMC**  
 Montée Masson à l'intersection de  
 la 640 et de la 25  
**471-3746**

la **50** ans  
**Revue**



www.larevue.qc.ca

**DE COEUR ET D'ACTION**

Encore plus  
de lecteurs  
NOUVEAU TIRAGE  
**56 500**  
exemplaires

**léveillé** **EE**  
**TOYOTA.** **CO**

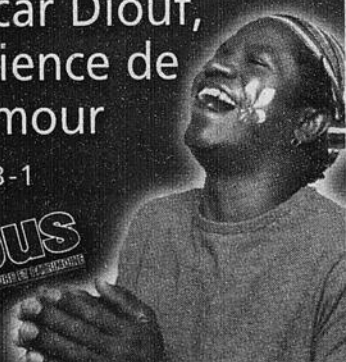
# Un festival de couleurs

Page A-3



Boucar Diouf,  
la science de  
l'humour

Page B-1



Des biens nantis  
volent  
les plus  
démunis

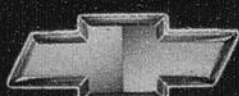
Pages A-12 et A-13

NOTTE IN BIANCO  
Sous le  
signe de  
l'espoir

Pages A-20 et A-21



# WWW.GROUPEGRENIER.COM



**GMC**



8

8

8

# ÉVÈNEMENT LIQUIDATION SUZUKI

**Prix spéciaux de liquidation** + **0%** de financement à l'achat 72 mois\*

## HAYON SX4 2010

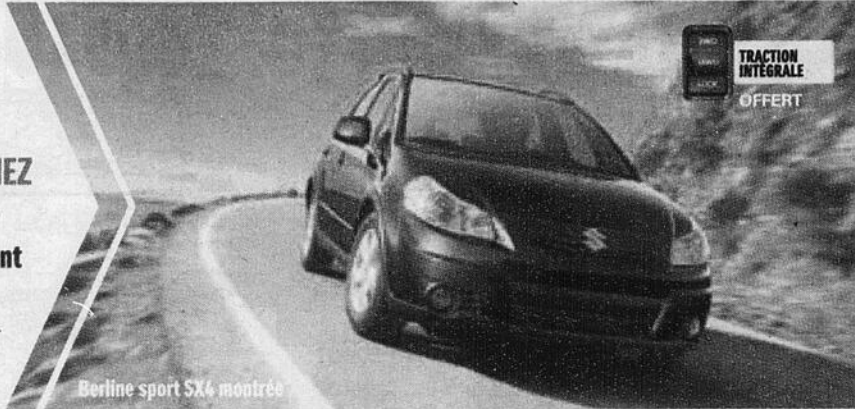
- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

**Prix de liquidation**  
**16 295 \$†**  
 Épargnez 2,970 \$†

**EN PLUS, OBTENEZ**  
**0%** de financement à l'achat 72 mois\*

**TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE**  
 Inclut les frais de livraison et de destination

« Si vous cherchez à en avoir vraiment pour votre argent, la SX4 est la solution. »  
 —Globe and Mail



Berline sport SX4 montrée  
 La compacte à traction intégrale la plus écoénergétique au Canada Δ

## BERLINE SX4 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

**Prix de liquidation**  
**16 295 \$†**  
 Épargnez 2,970 \$†

**EN PLUS, OBTENEZ**  
**0%** de financement à l'achat 72 mois\*

Inclut les frais de livraison et de destination

« Vous en avez beaucoup plus que ce à quoi vous vous attendez pour beaucoup moins. »  
 —Graeme Fletcher, Motoring TV



Berline sport SX4 montrée

## GRAND VITARA JX 4 ROUES MOTRICES 2010

- Boîte de vitesses automatique
- 4 modes de 4 roues motrices
- Système de démarrage et d'entrée sans clé
- Climatisation automatique
- Régulateur de vitesse
- 6 coussins gonflables
- Jantes en alliage
- ABS avec EBD
- Prise d'entrée auxiliaire
- Chaîne stéréo
- 6 haut-parleurs

**Prix de liquidation au comptant**  
**24 995 \$\*\***  
 Épargnez \$4,770\*\*

**4 ROUES MOTRICES DE SÉRIE**  
 Inclut les frais de livraison et de destination

« Le prix du Grand Vitara est concurrentiel, le véhicule est confortable et offre de nombreux équipements et caractéristiques de sécurité. »  
 —Jil McIntosh, canadiandriver.com



Grand Vitara JX montrée

### GARANTIE

Tous les véhicules Suzuki bénéficient d'une garantie limitée du groupe motopulseur de 5 ans, 100 000 kilomètres et d'une assistance routière de 3 ans, kilométrage illimité.



www.suzuki.ca



# GRENIER SUZUKI

**NOUVELLE ADRESSE**

Montée Masson à l'intersection de la 640 et de la 25

**1295 CARRÉ MASSON, TERREBONNE**  
**450 961-2886 www.greniersuzuki.com**

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : Toutes les offres spéciales de liquidation incluent la livraison et la destination, la taxe d'accès de 100 \$ sur climatisation, la taxe sur les pneus de 15 \$, le PDPHM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incendie client au comptant (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$, les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'assurance, l'entretien et la destination. Le véhicule peut être livré en option sur la SX4 à 2 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). Le PRIX DE LIQUIDATION d'un Hayon SX4 2010 (inclut les taxes de vente, la taxe d'accès de 100 \$ sur climatisation, la taxe sur les pneus de 15 \$, le PDPHM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incendie client au comptant) est de 22 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). Le PRIX DE LIQUIDATION d'une Berline SX4 2010 (inclut les taxes de vente, la taxe d'accès de 100 \$ sur climatisation, la taxe sur les pneus de 15 \$, le PDPHM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incendie client au comptant) est de 22 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). Le PRIX DE LIQUIDATION d'un Grand Vitara JX 2010 (inclut les taxes de vente, la taxe d'accès de 100 \$ sur climatisation, la taxe sur les pneus de 15 \$, le PDPHM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incendie client au comptant) est de 24 995 \$ (inclut la participation du concessionnaire). Le PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION d'un Hayon SX4 2010 (inclut les taxes de vente, la taxe d'accès de 100 \$ sur climatisation, la taxe sur les pneus de 15 \$, le PDPHM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incendie client au comptant) est de 19 325 \$ (inclut la participation du concessionnaire). Le PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION d'une Berline SX4 2010 (inclut les taxes de vente, la taxe d'accès de 100 \$ sur climatisation, la taxe sur les pneus de 15 \$, le PDPHM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incendie client au comptant) est de 19 325 \$ (inclut la participation du concessionnaire). Le PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION d'un Grand Vitara JX 2010 (inclut les taxes de vente, la taxe d'accès de 100 \$ sur climatisation, la taxe sur les pneus de 15 \$, le PDPHM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incendie client au comptant) est de 20 225 \$ (inclut la participation du concessionnaire). Les consommations peuvent varier à un prix d'immatriculation, d'assurance et de destination. Les informations présentées sont des estimations. Consultez les consommateurs pour les conditions et plus de détails. Les consommateurs peuvent vendre à un prix moindre. L'offre se termine le 30 septembre 2010. 53 traction intégrale (AWD) disponible en option sur la SX4 à 1 900 \$. Basé sur les classements du guide sur le consommateur de carburant publié par le ministère des Ressources naturelles Canada. Les économies de carburant estimées sont déterminées selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada.

## Actualité

# Un festival de couleurs

**L**e parc du Grand-Coteau a pris des couleurs en cette fin de semaine de la fête du Travail. Quelque 85 artistes s'y étaient réunis à l'occasion du Festival de peinture à Mascouche. Membres de la relève, artistes semi-professionnels et professionnels se sont mis d'accord pour offrir aux visiteurs un véritable voyage par les sens.

l.presse@larevue.qc.ca

**PÉNÉLOPE CLERMONT**

Des milliers d'amateurs ont défilé sur le site de l'étang du Grand-Coteau au cours des trois jours que comportait cette 22<sup>e</sup> édition du Festival de peinture à Mascouche. Pour la première fois, l'événement, qui se déroulait du 4 au 6 septembre, bénéficiait des installations récentes du parc. La population a ainsi pu profiter pleinement des œuvres qui s'offraient à elle.

Le chapiteau extérieur, situé tout près de l'étang, accueillait une soixantaine d'artistes, qu'ils soient de la relève ou semi-professionnels. Notons que la sélection des créateurs a été effectuée par un jury indépendant composé de deux professionnels du pinceau, Joan Dumouchel et Georges Dédoyard.

Pour ce qui est des artistes professionnels, leurs tableaux illuminaient le Pavillon du Grand-Coteau. Une salle avait été aménagée afin de mettre en valeur le travail des artistes. En plus de quelques peintres de la région, dont Nancy Aubut, on pouvait admirer le travail d'artistes venus de l'extérieur. C'est le cas de Fidel Ponce Ccana, du Pérou, qui en était à sa première participation à Mascouche.

### Un artiste international

Enfin, les visiteurs pouvaient admirer les œuvres de l'artiste de renommée mondiale

et invité d'honneur de l'édition 2010, Humberto Pinochet, au Petit Pavillon. Présent lors de l'ouverture officielle des festivités, le 3 septembre, M. Pinochet s'est dit honoré de l'invitation. «C'est un honneur pour moi de partager ce moment avec vous», a-t-il commenté.

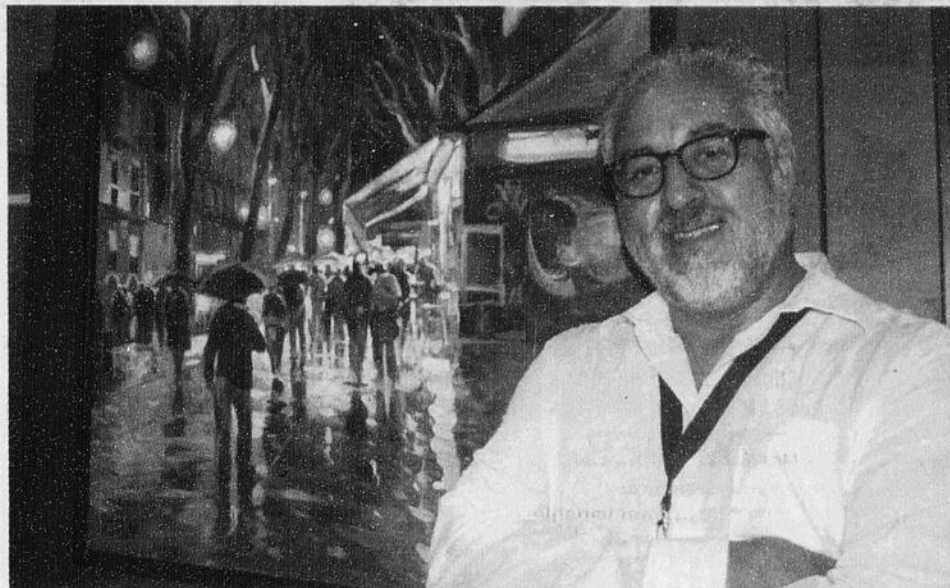
Le peintre a également reçu des mains de Carole Bonneau, vice-présidente du festival, un cadre honorifique sur lequel l'affiche de l'événement avait été reproduite. Le même cadeau a été remis au maire de Mascouche, Richard Marcotte, durant la soirée.

De plus, souhaitant rendre hommage aux origines chiliennes de l'artiste, les organisateurs ont pris soin d'inviter le consul général du Chili, Patricio Victoriano. «Je prends cette invitation comme un hommage à mon pays, qui commémore présentement son bicentenaire», a indiqué le dignitaire.

D'autres invités de marque ont pris part au lancement du festival de peinture. Outre M. Marcotte, Guillaume Tremblay, député Masson, a tenu à remercier les nombreux bénévoles qui, chaque année, donnent de leur temps à l'événement. «Si la culture est ce qu'elle est dans la région, c'est grâce aux extraordinaires équipes de bénévoles que nous avons ici», a-t-il lancé à l'assemblée.

### Un vent de nouveautés

Cette 22<sup>e</sup> édition de Festival de peinture à Mascouche, 2<sup>e</sup> en ce qui a trait à l'ère du Grand-Coteau, faisait place aux nouveautés. L'après-midi du 4 septembre était en effet consacré aux enfants. Entre 14 h et 17 h, les jeunes artistes ont pu exprimer leur talent artistique alors que des activités leur étaient proposées. Dessin à la craie sur un tronçon de la piste cyclable, fabrication de cerfs-volants et maquillage, le choix était grand. Dans la même veine, le Festival de peinture à Mascouche s'était associé à RE/MAX des Mille-Îles afin d'amasser des fonds pour Opération Enfant Soleil. Parions que la générosité des gens s'est fait ressentir.



Le peintre montréalais d'origine chilienne Humberto Pinochet était à l'honneur lors de cette 22<sup>e</sup> édition du Festival de peinture à Mascouche.



Guillaume Tremblay, député Masson, pose en compagnie de Fidel Ponce Ccana, un artiste péruvien qui exposait ses œuvres.



Linda Lamontagne, ici accompagnée de Line Lemelin, présidente de la Caisse Desjardins Le Manoir, et Jacques Marchand, président du festival, est la créatrice de l'œuvre «Le Bonheur de l'autre», qui a été tirée parmi les visiteurs au terme de l'événement.



Le comité du Festival de peinture à Mascouche 2010 : Jacques Marchand, président, Chantal Peterson, membre d'office, Isabelle Matte, Suzanne Granger, Gaétan Roger, régisseur, Nancy Aubut, Sophie Pépin, secrétaire, Patricya Anctil, Carole Bonneau, vice-présidente, et Chantal Laurin, conseillère municipale.

**TECNO-PAVÉ**  
Claude St-Laurent, propriétaire

Travaux garantis, Estimation gratuite  
**966-0516**  
Licence: RBQ2230-1169-55

Spécialité asphalte et/ou pavé uni.  
• Entrée • Patio • Contour de piscine

**Promotion**  
Rabais de 15\$ sur toute épilation de 30\$ ou plus  
Pour nouvelle clientèle

**Épi Laser**

Maison d'épilation

Votre spécialiste en épilation • Laser • Électrolyse • Cire • Consultation gratuite

Mélanie Sénéchal 450 325-0621

Institut de beauté  
**Martine Nadeau** enr. MBQ  
Esthéticienne - Électrologue

Traitements de cellulite - Facial - Électrolyse  
Soin de l'acné - Cours de maquillage  
Manucure - Pose d'ongles  
Épilation

Diplômée en drainage lymphatique par le Dr A. Leduc

1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 450 492-5671

**CLINIQUE SANTÉ L. BÉDARD**  
DES SERVICES DE HAUTE QUALITÉ, RAPIDES ET COURTOIS

**NOS SERVICES OFFERTS**

- Prélèvements sanguins **SUR PLACE** ou **À DOMICILE**
- Vaccins santé-voyage
- Ostéopathie • Massothérapie

450 326-1133 ou 514 702-2853  
Maintenant: 950, Moody suite 100 • Coin des Seigneurs

«Le passé régale pas le futur»

Apprendre à se libérer du négatif en quatre rencontres. C'est possible grâce à

**L'APPROCHE VÉNIÉZ**

thérapie brève sous hypnose

infos: 450-543-7619

**Deviens ce que tu es**

**Alain Gariépy**  
Sexologue clinicien, psychothérapeute et naturothérapeute

Avez-vous des questionnements au sujet de votre sexualité?  
Ressez-vous le besoin de mieux comprendre votre vie amoureuse?

Pour renseignements : 514-703-0690  
therapeute.clinicien@hotmail.com

**ORTHODONTISTE**  
Dre Nathalie Beaulieu

1423, chemin Gascon  
Terrebonne Bureau #200 450 964-7072

**Régime d'Épargne protéine**

- Perte de 3 à 7 livres par semaine
- Traitement de cellulite
- Maintien la vitalité et l'énergie
- Effets coupe-faim naturel
- Suivi hebdomadaire

Consultation gratuite  
**450-471-3361**  
790, boul. des Seigneurs, Terrebonne  
www.labidealprotein.com


8

8

8

# À LIRE CETTE SEMAINE

**Actualité**  
**AÉROPORT DE MASCOUCHE**



**UN DOSSIER de PLUS EN PLUS LOURD**  
 Page A-16

**Communautaire**

**LE SUICIDE**  
 une affaire de **FAMILLE**



Page A-43

**Sports**



**Louis Leblanc et le JUNIOR FONT SALLE COMBLE**  
 Page A-57

**Nos rubriques**

- Agenda communautaire... A-42
- Commerce en revue..... A-45
- Tableau indicateur, agenda sportif..... A-68
- Sur la scène, agenda culturel..... B-6
- Un brin d'histoire..... B-7
- Pellicule et popcorn..... B-12
- Horoscope..... B-14

# Opinions

## Des services publics exceptionnels

**N**ous tenons à exprimer toute notre gratitude en remerciant les services d'incendie et de police de Terrebonne.

En effet, les deux corps de sécurité publique ont agi de manière exemplaire lors du sinistre du 29 juillet. Grâce à leur intervention rapide, courtoise et efficace, notre rési-

dence a seulement subi des dégâts d'ordre mineur. Nous tenons particulièrement à remercier Patrice Boudreault pour son professionnalisme et son support moral.

Chapeaux mesdames, chapeaux messieurs!

**Maria Bargelletti et André Andriano, Terrebonne**

## Le cœur sur la main

**J**e veux remercier la réceptionniste et l'infirmière de la Polyclinique Médicale de Terrebonne.

Je me suis présentée à la Polyclinique, le vendredi 20 août, en détresse respiratoire. La clinique sans rendez-vous était pleine et ne pouvait recevoir de nouveaux patients, mais ces deux gentilles dames ont vu ma détresse et après m'avoir examinée, elles ont plaidé pour que le Dr Ladouceur me reçoive.

À la suite de la médication que celui-ci m'a

prescrite, je me sens vraiment mieux et je sais que dans quelques jours, ma crise sera chose du passé...

Merci à vous trois! Je tiens à les remercier publiquement, car si souvent, nous osons chialer contre le système et son personnel; il me semble que lorsque des personnes sont compatissantes, savent déceler la détresse et agissent, le moins que l'on puisse faire, c'est de dire MERCI!

**Nicole Clermont, Terrebonne**

## Une obstination coûteuse

**E**n refusant obstinément le droit d'entrer par la route 344 à toutes les associations de moto tourisme du Québec, la Ville de Terrebonne ne fait que priver tous les commerçants du Vieux-Terrebonne d'importantes sources de revenu de la part des motocyclistes.

En effet, les motocyclistes pourraient, en ayant accès au Vieux-Terrebonne, déverser d'importantes sommes d'argent dans les commerces durant la saison de moto, soit d'avril à octobre inclusivement. Je suis très

conscient que nous ne sommes pas la solution idéale pour les élus, mais je crois fermement que nous sommes une partie de la solution, du moins pour la saison estivale. De plus, la Ville pourrait, par l'application de son règlement sur les silencieux non conformes, faire elle-même des profits. Alors, gens d'affaires, aidez-nous à vous aider, car chacun de nous a besoin de l'autre.

**Yves Miljour, motocycliste de Terrebonne**

## Écrivez-nous

La Revue reçoit avec plaisir le courrier de ses lecteurs. Nous privilégions les textes signés et courts (moins de 200 mots).

De plus, nous nous réservons le droit d'élaguer tout texte que nous publions. Vous pouvez nous faire parvenir vos commentaires par courriel à [redaction@larevue.qc.ca](mailto:redaction@larevue.qc.ca), par télécopieur au 450 471-1023 ou par poste à La Revue, 231, rue Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4. Vos coordonnées complètes, incluant le numéro de téléphone, doivent apparaître à la suite de votre commentaire pour que l'on s'assure de la provenance du texte. Seuls le nom et la ville de provenance de l'expéditeur seront diffusés.

**Elle est de retour! Céline Dion** THE COLOSSEUM LASERS PALACE

**au Colosseum du Caesars Palace 14 au 18 avril 2011**

- Air Canada : vol direct aller/retour Montréal-Las Vegas
- 4 nuits d'hébergement - hôtel 4\*
- Transferts aller/retour - aéroport / hôtel
- Taxes aériennes incl.
- Représentant francophone
- 1 billet spectacle

Céline Dion - 16 avril catégorie « Rear Orchestra » ou « Mezzanine 1 »

**1299\$**

Échangez vos Primes Hbc contre vos prochaines vacances

**VASCO** Terrebonne Galeries de Terrebonne (Zellers) Place des Princes  
 450 312-6207 450 471-6060

# CETTE SEMAINE

## CAHIER SPÉCIAL


CONCOURS • GAGNEZ DE LA PEINTURE MF



**24 PAGES**

AU [WWW.LAREVUE.QC.CA](http://WWW.LAREVUE.QC.CA)

## DIAPORAMA



**UNE MAISON ANCESTRALE**  
 à "PASSION MAISONS"

## À NE PAS MANQUER LA SEMAINE PROCHAINE

## Un SOUPER à SAVEUR BAVAROISE

## TERREBONNE ENCORE un nouveau PARC

**la Revue**  
 DE CŒUR ET D'ACTION

TELEPHONE  
 450 964-4444

TELECOPIEUR  
 450 471-1023

INTERNET  
[www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)  
[la.revue@larevue.qc.ca](mailto:la.revue@larevue.qc.ca)

**PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
 Gilles Bordonado

**FONDATEUR**  
 Aimé Despatis

**INSPIRATRICE**  
 Marie-France Despatis

**RÉDACTEUR EN CHEF**  
 Yvan Lavoie

**JOURNALISTES**  
 Mélanie Savage  
 Marie-Pier Tremblay  
 Pénélope Clermont  
 Véronick Talbot

**JOURNALISTES-PIGISTES**  
 Raymond Berthiaume  
 Karine Cousineau  
 Yvan Lavoie  
 Valérie Maynard

**CHRONIQUEURS**  
 Robert Gareau  
 Claude Martel  
 Bob Petit  
 Robert D'Arche  
 François-R. Despatis-L'Écuyer

**ARCHIVISTE**  
 Catherine Langlois-Cyr

**PUBLICITÉ**

**DIRECTEUR DÉVELOPPEMENT**  
 Daniel Soucy

**DIRECTEUR DES VENTES**  
 Daniel Gatién

**COORDONNATRICE AUX VENTES**  
 Lise Bourdages

**REFLET ÉCONOMIQUE**  
 Mireille Cyr  
 Francine Genest

**CONSEILLERS PUBLICITAIRES**  
 Paul Laverdière  
 Jocelyne Fontaine  
 Yves Chamberland  
 Francine Genest  
 Daniel Soucy  
 Julie Gordian  
 Gaëtan Lachapelle  
 Doris Bérubé  
 Diane Roch

**GUIDE DES ADRESSES**  
 Mireille Cyr  
 Vivianne Morin

**RÉCEPTION/PETITES ANNONCES/ARCHIVES**  
 Carole Cyr  
 Annie Perron  
 Jessica Berry  
 Marjolaine Vézina

**COMPTABILITÉ**  
 Lise Caron

**INFOGRAPHIE/TYPOGRAPHIE/MONTAGE**  
 Compo-Max Inc.  
 Marcelle Hayes

**DISTRIBUTION**  
 Publi-Sac Laurentides  
 450 437-8779

**IMPRIMERIE**  
 Imprimerie Transmag

**TIRAGE 56 500**

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans des dépôts de journaux de la région ainsi que de Bois-des-Filons, St-Lin-Laurentides et St-Roch-de-l'Achigan. Coût de l'abonnement (12 mois): Canada 1655, États-Unis 3005, Étranger 3005. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.



gordonado@larevue.qc.ca

# Libre opinion

GILLES BORDONADO

## Conjuguer un quartier au passé, au présent et au futur

**L**e dossier sur le Vieux-Terrebonne présenté il y a deux semaines a amené son lot de réactions, certaines positives qui ont fait ressortir la pertinence de s'attarder aux difficultés du quartier et d'autres qui soulignaient que les affaires n'allaient pas si mal.

L'intérêt de La Revue pour ce quartier est d'autant plus important pour nous que les bureaux du journal y sont implantés depuis plus de 35 ans. De toujours, qu'il s'agisse de monsieur Aimé Despatis, fondateur du journal, de sa fille Marie-France, qui a pris sa relève, ou de moi maintenant, le Vieux-Terrebonne revêt une valeur symbolique qui dépasse le simple intérêt économique.

Le portrait laissé par notre reportage peut apparaître sombre, peut-être trop sombre pour certains, qui remettent en question les interventions des citoyens interviewés. C'est leur droit le plus fondamental de se questionner, et c'est pour cela que nous avons traité de ce dossier.

Nous aurions pu mettre l'accent sur certains succès qui se vivent dans le quartier, dont l'achalandage au Théâtre du Vieux-Terrebonne et dans l'Île-des-Moulins, le succès de certains restaurants et boutiques et les initiatives de Tourisme des Moulins. Ce n'est pas rien, j'en conviens.

Il n'en reste pas moins que ces réussites, aussi méritées soient-elles, ne doivent pas nous éloigner d'une certaine réalité. Qu'en sera-t-il du quartier dans deux, cinq, dix ans? Il y a un malaise, un problème qui se dessine à l'horizon.

Que se passera-t-il quand nombre des commerçants actuels voudront prendre leur retraite ou passer à d'autres choses? Trouveront-ils preneurs, acheteurs? Y aura-t-il un relèvement du côté tant des commerçants que des consommateurs? Que se passera-t-il

quand les travaux sur la 25 seront terminés et que le nouveau pont entre Laval et Montréal sera ouvert? Qu'en sera-t-il de l'achalandage du pont entre Terrebonne et Saint-François? Ces passants disparaîtront-ils?

Si, comme le prétendent certains, des commerçants du Vieux-Terrebonne ne font pas ce qu'il faut pour accueillir leurs clients, qui leur dira les gestes à accomplir?

Actuellement, c'est un peu le «free for all». Certains ferment le lundi, ouvrent le midi, n'ouvrent pas le midi, ferment les jours de congé et gèrent leurs heures d'ouverture un peu comme ça leur tente. Il n'y a pas de ligne directrice, et c'est malheureux.

Il faut du leadership pour orienter tout ce beau monde. Qui l'assumera? La Ville, la Chambre de commerce de Terrebonne, Tourisme des Moulins, les trois? Je ne le sais pas.

Le quartier a fait des pas de géant au cours des 25 à 30 dernières années. Associée aux investissements et aux gestes concrets de restauration et de revitalisation de la Ville de Terrebonne, la petite communauté d'affaires du Vieux-Terrebonne a joué un rôle de catalyseur dans la vie économique du quartier. Cette mobilisation, qui a vécu un électrochoc avec la fermeture du vieux pont pendant de longs mois, n'est plus.

Aux prises alors avec des problèmes de survie, ainsi qu'avec les changements économiques et la modification des habitudes de consommation des citoyens et des visiteurs, le milieu d'affaires du Vieux s'est fermé sur lui-même pour mieux s'en sortir, pour survivre.

Le temps est donc à une nouvelle mobilisation pour se remémorer un grand passé, pour vivre le présent, mais surtout pour assurer que ce quartier conservera toute sa vitalité plus tard. Voilà le mandat premier du dossier dont nous avons traité.

# Super spéciaux d'ouverture

## Mascouche seulement

• Fraîcheur • Variété  
À prix d'entrepôt

Les  
**10-11-12 septembre**  
Café moulu

750 gr à **3.49\$**

Biscuits **3 pour 5.00\$**

Chips  
Viggie  
Snack **3 pour 5.00\$**

Mr. Big à **2.00\$**

• Fruits séchés • Chocolat  
• Emballage cadeau et encore plus...

**SEPTEMBRE ET OCTOBRE**  
**EN FOLIE!**

Pâtes alimentaires  
(sans gluten) 100% maïs 450 gr **1.99\$**

Arachides sucrées  
900 gr **4.49\$**

Mélange campagnard  
800 gr **6.49\$**

Torsade aux cerises  
1 000 gr **3.99\$**

# ARACHIDES DÉPÔT

— ET PLUS —

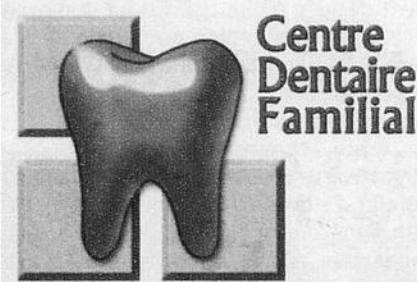
Vos hôtes, Louise et Jean-Guy

450, montée Masson

Mascouche

450 474-7774

HEURE D'OUVERTURE  
Dim. 10 à 5  
Lun. Mar. Mer. 9 à 6  
Jeu. Ven. 9 à 9  
Sam. 9 à 5



Centre  
Dentaire  
Familial



Douceur et Courtoisie

Venez rejoindre le club des amis sans carie.



Yoan et Yuzie



Laury et Emily



Zachary et Joshua



Florence



Julien



Antoine



Tomas

Orthodontiste sur place

### Les radiographies dentaires

La radiographie dentaire est un complément essentiel à l'examen dentaire. Elle aide à déterminer la présence de carie ou d'abcès, le niveau osseux et l'emplacement exact des dents.

385, montée Masson #200

Mascouche

450 474-8880

8

8

8

## Actualité

# Danielle Ladouceur a la passion de sa maison

L'idée de posséder une maison ancestrale trottait dans la tête de Danielle Ladouceur depuis l'adolescence. Elle savoure aujourd'hui pleinement ce rêve, améliorant sans cesse sa résidence du 2470, côte de Terrebonne. D'ailleurs, sa passion pour l'architecture et la décoration ancienne sera partagée sur les ondes d'Historia, à l'émission «Passion Maisons».



redaction@larevue.qc.ca

**KEVIN  
RIOPEL**

Qui de mieux placé que Danielle Ladouceur pour parler de son amour pour sa maison! En effet, la Terrebonnoise se fait un plaisir de rénover et de décorer afin que sa maison ressemble le plus possible à la demeure originale datant de 1787. À cet effet, elle ne saurait dire combien d'heures elle a passées à réaliser mille et un travaux. «Je me sens bien avec une masse dans les mains. Seulement, j'ai un peu plus de difficulté à réaliser les travaux délicats. Il faut donc que je me retienne si je ne veux pas que tout soit défoncé en même temps. Il faut aussi penser à tout lorsque vient le temps de faire des travaux ici. On ne sait jamais ce que les murs nous cachent. Parfois, on y trouve une armoire ou encore une pièce condamnée. J'ai même trouvé un vieux médaillon et un vieux corset», confie-t-elle.

Il faut cependant reconnaître que les efforts déployés rapportent leurs dividendes. Danielle Ladouceur a essayé de redonner son aspect d'antan à chacune des pièces, ce que l'on remarque en s'y promenant. Elle reconnaît toutefois que la tâche est difficile, voire impossible dans certains cas. «Les do-



Danielle Ladouceur et sa maison ancestrale datant de 1787 seront les têtes d'affiche d'un épisode de «Passion Maisons», diffusé sur les ondes d'Historia au début du mois d'octobre. (Photo : Kevin Riopel)

mestiques vivaient au sous-sol, et c'est là que se trouvait la cuisine. Pour des raisons pratiques, j'ai décidé de faire la cuisine à la place d'une chambre. De plus, je n'utilise plus le foyer en pierre et le système de chauffage au charbon. Je les conserve

quand même, puisqu'ils appartiennent à l'histoire de la maison et lui donnent un cachet unique», enchaîne-t-elle en parlant de la maison qui a autrefois appartenu au maire de Terrebonne Alphonse Desjardins.

### Un heureux hasard

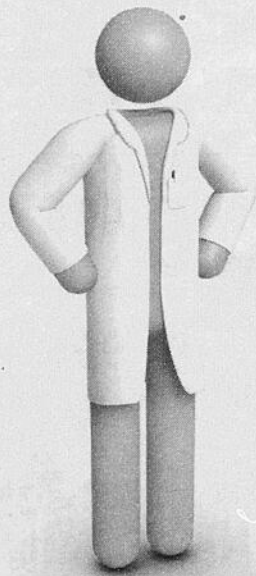
Si la maison a été inhabitée pendant 48 ans, Danielle Ladouceur a vite fait de lui redonner une seconde vie. Elle a aussi assorti les meubles au style de sa demeure, courant les encans et les antiquaires. Un de ses jeunes fils ne se gêne d'ailleurs pas pour dire que sa mère est toujours à la recherche d'objets antiques. «Je dois être le seul jeune qui reçoit toujours quelque chose de plus vieux. J'avais un lit de 100 ans, et ma mère me l'a changé pour un autre qui date de 150 ans», raconte-t-il.

C'est toute cette passion que les producteurs de «Passion Maisons» ont voulu capturer alors qu'ils ont exploré la demeure familiale pendant deux jours. L'animateur Alain Choquette était d'ailleurs sur place au cours du tournage. «J'ai longtemps refusé qu'on vienne chez moi, mais je me suis finalement décidée à dire oui. Ce fut une expérience intéressante, bien que prenante. J'ai bien hâte de voir le résultat final», précise Mme Ladouceur.

### À vos téléviseurs

Ceux qui, comme Danielle Ladouceur, désirent voir le résultat pourront le faire sur les ondes d'Historia le 5 octobre à 20 h. Des rediffusions auront lieu le 7 octobre à 19 h, le lendemain à 10 h, le 9 octobre à 7 h ainsi que le 10 octobre à 18 h.

## J'ai mal... Glace ou chaleur (suite) ???



Dans la chronique précédente, nous avons vu qu'en phase aiguë il est préférable d'utiliser le froid afin de contrôler les effets de l'inflammation.

Pour sa part, l'application de chaleur est utilisée afin d'augmenter la circulation sanguine, ce qui aide à la réparation des tissus. De plus, la chaleur assouplit les tissus et diminue la douleur.

Vous souffrez de tensions musculaires? Vous avez des raideurs articulaires? Vous voulez diminuer la douleur et accélérer la guérison d'une blessure musculaire ou articulaire? La chaleur pourrait vous aider. **Consultez votre physiothérapeute pour de précieux conseils.**

### Terrebonne

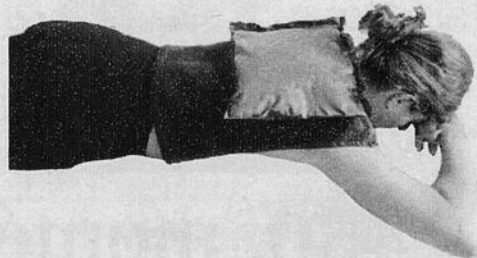
579, boul. des Seigneurs  
450 492-4787

### Mascouche

1025, montée Masson, bureau 300  
450 966-6130

### Sainte-Anne-des-Plaines

482, boul. Ste-Anne, bureau 104  
450 478-3078



**Physiothérapie**  
René Joyal & Associés

**PRJ**  
PhysioPRJ.com



Les gens qui pénètrent dans la résidence de Danielle Ladouceur s'aventurent dans un véritable voyage dans le temps. (Photo : Kevin Riopel)

la **50** ans  
**Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION

Une nouvelle,  
une opinion à nous transmettre  
redaction@larevue.qc.ca

www.larevue.qc.ca 450 964-4444

Mettez du  dans vos actions!

Actualité

# De plus en plus d'étudiants au cégep de Terrebonne

**E**n ce début d'année scolaire, le cégep de Terrebonne accueille plus de 1 500 étudiants, soit une augmentation de 22 % par rapport à l'an dernier. Lanaudière représente effectivement la région qui connaît la plus importante croissance de sa clientèle étudiante au Québec, en hausse de 6,6 %.

l.presse@larevue.qc.ca

**MARIE-PIER TREMBLAY**



Bernard Lachance, directeur du Cégep régional de Lanaudière, a entre autres annoncé que le nombre d'étudiants dans la région connaissait la plus forte hausse des 48 cégeps du Québec.

(Photo : Marie-Pier Tremblay)

Pour expliquer le phénomène, la directrice du cégep de Terrebonne, Céline Durand, souligne l'arrivée de nouveaux programmes techniques, soit hygiène dentaire et design industriel. Ce sont 68 étudiants qui formeront ces premières cohortes. Le collège constituant de Terrebonne a même dû refuser de nombreuses candidatures, puisque 160 jeunes ont déposé une demande d'admission en hygiène dentaire, mais seulement 40 places étaient disponibles.

D'après Mme Durand, la croissance de la clientèle tendra à se maintenir au cours des prochaines années. «L'an prochain, nous prévoyons accueillir 1 745 étudiants. La bonification de l'offre de programmes encouragera certainement les jeunes à étudier davantage dans la région», affirme-t-elle.

Selon Bernard Lachance, directeur du Cégep régional de Lanaudière, la hausse démographique, la bonne santé économique de la région ainsi que la réputation de la constituante de Terrebonne représentent des incitatifs pour les jeunes.

Céline Durand mentionne également que le programme Sport-Études, qui en est à sa deuxième année, connaît un grand succès. Ce programme permet aux athlètes de concilier leurs études et leur discipline sportive en offrant notamment des horaires de cours adaptés ainsi qu'un soutien péda-

gogique particulier. Mme Durand souligne d'ailleurs la réussite de Marc-Antoine Gagnon, espoir olympique en ski acrobatique-bosses.

**Centre de formation continue**

Le service de formation continue connaît lui aussi une grande réussite. Michel Rouleau, directeur du centre, rapporte que l'an dernier, il a accueilli 134 étudiants, dont 38 ont obtenu leur diplôme. La hausse de la clientèle se poursuivra aussi en 2011-2012 avec 300 inscriptions.

Le centre offre des programmes variés, dont l'actualisation de compétences, et accueille une clientèle jeune et adulte à temps plein et à temps partiel.

Afin de permettre le meilleur accès possible au marché du travail, le centre se concentre désormais sur des programmes d'in-

novations technologiques, entre autres avec la création du Centre d'expertise et de formation en design industriel (CEFdi). M. Rouleau précise que grâce au CEFdi, les PME auront désormais accès à des ressources, à de l'expertise et à de la formation.

Par ailleurs, le service de formation continue développe actuellement un système de reconnaissance des acquis. Ainsi, les expériences de travail pertinentes selon les domaines d'études pourraient équivaloir à certains cours.

De plus, la campagne de publicité «Mon retour au cégep» a récemment été lancée par les services de formation continue de la province afin d'encourager les adultes à revenir aux études pour se perfectionner ou se recycler.



Le cégep de Terrebonne accueille 1 500 étudiants cette année, soit 22 % de plus que l'an dernier. (Photo : archives)

# Des nouveautés sur le site du cégep

**E**n plus de l'investissement de 15 M\$ pour la construction de son nouveau pavillon, le Cégep de Terrebonne a annoncé de nombreuses nouveautés pour l'année scolaire qui débute.

l.presse@larevue.qc.ca

**MARIE-PIER TREMBLAY**



La directrice du cégep de Terrebonne, Céline Durand, a dévoilé en conférence de presse que les finales de «Cégep en spectacle» et de l'«Expo-sciences Bell» allaient avoir lieu à l'établissement d'enseignement de Terrebonne.

(Photo : Marie-Pier Tremblay)

Céline Durand, directrice du collège constituant de Terrebonne, a dévoilé, le lundi 30 août, lors d'une conférence de presse, que le chantier démarre la semaine prochaine sur le stationnement actuel du cégep. Les fondations devraient être finies dès l'automne, ce qui permettra la construction intérieure cet hiver. Au moment de mettre sous presse, le nom de l'entreprise ayant obtenu le contrat ne pouvait toujours pas être révélé.

De plus, un autre joueur sera installé dans les murs du cégep. L'UQAM occupera donc le pavillon B pour cinq ans avec son programme de formation continue. D'après Mme Durand, l'UQAM pourra accueillir 250 étudiants.

Par ailleurs, la directrice a annoncé que le cégep de Terrebonne serait l'hôte de la grande finale nationale de l'«Expo-sciences Bell». L'événement, qui se déroulera en 2014, recevra les finalistes des écoles secondaires du Québec.

Plus tôt, l'établissement présentera aussi la finale régionale du concours «Cégep en spectacle».

**Création d'une fondation**

Parmi ses nombreux projets, Mme Durand a fait l'annonce de la création d'une fondation. L'établissement d'enseignement lancera une campagne majeure de financement cet hiver. La fondation servira principalement à quatre fins. D'abord, à la bonifica-

tion du gymnase ainsi qu'à la construction d'un jardin écologique qui comportera notamment des éléments éducatifs. Le collège constituant de Terrebonne souhaite également de doter d'une salle d'enseignement technologique. Finalement, la fondation permettra à certains étudiants d'obtenir des bourses d'études.

Au nombre des nouveautés, Bernard Lachance, directeur du Cégep régional de Lanaudière, a souligné l'accréditation de l'établissement par l'Association pour la recherche au collégial. Le cégep prend ainsi le chemin de la recherche et sera désormais éligible à des subventions.

**DES ÉCONOMIES FACILES AVEC STIHL**

À PARTIR DE SEULEMENT

**239,95 \$**

Scie à chaîne MS 170 30,1 cm / 1,3 kW

DE PLUS, RECEVEZ UNE **TROUSSE WOOD-PRO™ GRATUITE** à l'achat d'une des scies à chaîne STIHL admissibles. **UNE VALEUR de 85 \$!**

**STIHL**

PUISSANT, LÉGER, À PRIX IMBATTABLE

**BG 55 Souffleur à main** 27,2 cm<sup>3</sup> / 4,1 kg

**179,95 \$**

Avec le souffleur à essence BG 55, l'entretien de la cour est simple et rapide. La qualité STIHL à un prix abordable. (Des accessoires pour l'aspiration et des trousseaux pour le nettoyage des gouttières sont offerts en option).

\* Offre d'une durée limitée. L'offre d'une trousse Wood-Pro™ et les prix promotionnels s'appliquent à l'achat des scies à chaîne neuves admissibles et ne sont valables que chez les détaillants STIHL participants jusqu'au 30 novembre 2010, ou jusqu'à épuisement de l'inventaire.

**LOCATION D'OUTILS**

**GPS**

**3100, boul. Mascouche, Mascouche**

**450 417-1477**

[www.locationgps.ca/info@locationgps.ca](http://www.locationgps.ca/info@locationgps.ca)

8

8

8



# mazda ALBI LE GÉANT

☎ 514 722-5555

TOUJOURS

☎ 450 474-5555

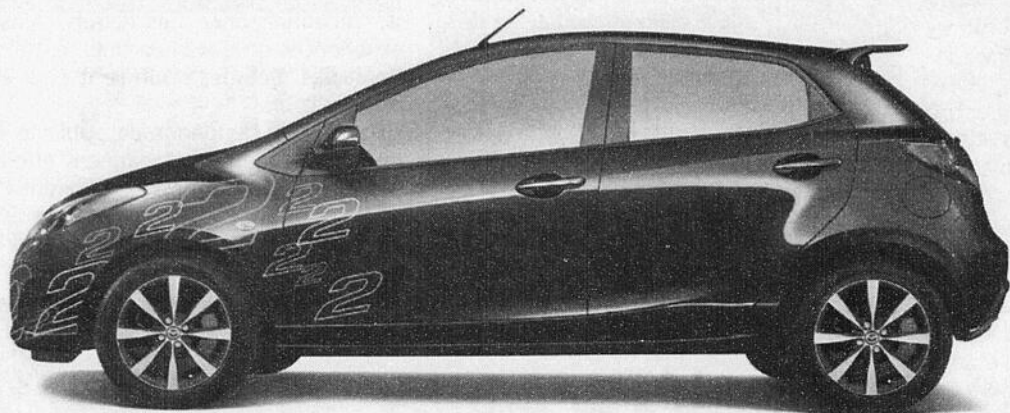
☎ 450 474-5555

LE PLUS GRAND CHOIX!

☎ 514 722-5555

**LA MAZDA2 2011**  
L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE AVEC 5.6 L/100 KM†

**NOUVEAUX TAUX DE LANCEMENT**



À L'ACHAT  
**1.9%**  
48 MOIS

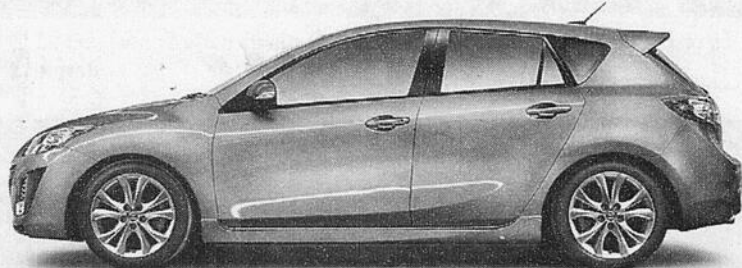
À L'ACHAT  
**2.9%**  
60 & 72 MOIS

À L'ACHAT  
**3.9%**  
84 MOIS

**GO! VENEZ L'ESSAYER!**

**mazda 3**  
SPORT 2010

• Groupe électrique



0% À L'ACHAT  
**60**  
MOIS

TOUJOURS LA MEILLEURE DE SA CATÉGORIE!

**mazda 3**  
BERLINE 2010

• Groupe électrique

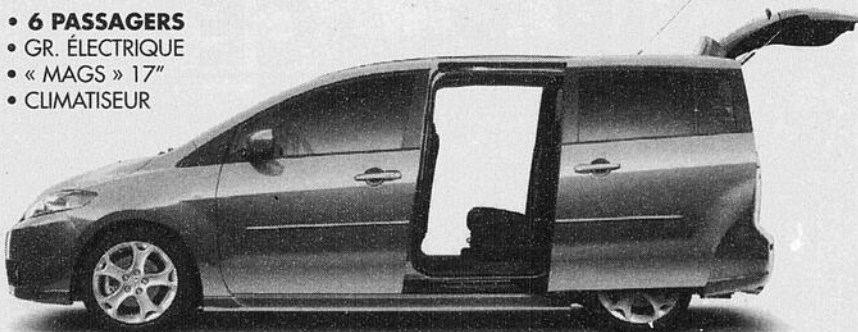


0% À L'ACHAT  
**60**  
MOIS

VOITURE DE L'ANNÉE 2010!  
SELON "LE GUIDE DE L'AUTO"

**mazda 5**  
GS 2010 NEUF

- 6 PASSAGERS
- GR. ÉLECTRIQUE
- « MAGS » 17"
- CLIMATISEUR



0% À L'ACHAT  
**72**  
MOIS

PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT  
• 4 PNEUS D'HIVER  
• L'ENTRETIEN DE VOTRE MAZDA  
POUR 24 MOIS OU 40000 KM\*\*

**TRIBUTE**  
2010



0% À L'ACHAT  
**72**  
MOIS

DÉPÊCHEZ-VOUS  
À CE TAUX ILS S'ENVOLENT  
RAPIDEMENT!

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. † Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier. \*\* Offre disponible sur modèles sélectionnés seulement. Entretien prescrit par le manufacturier sans frais de votre véhicule pour une période de 24 mois ou 40000 km selon la première éventualité. L'entretien doit être effectué chez le concessionnaire à l'origine de la vente ou de la location.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3550 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE



44

AUTOROUTE 640, SORTIE 44  
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE 15

**CETTE SEMAINE,  
NOUS REPOUSSONS LA LIMITE  
DE LA VALEUR DE VOTRE ÉCHANGE  
AU MAXIMUM!**

**NOUS EMBAUCHONS**

CONTACTEZ FRANÇOIS BELLEFEUILLE  
À F.BELLEFEUILLE@ALBILIGEANT.COM

[www.albimazda.com](http://www.albimazda.com)



JUSQU'À  
750\$

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS



# mazda ALBI LE GÉANT

☎ 514 722-5555

PREMIER ARRIVÉ,  
PREMIER À CHOISIR!

☎ 450 474-5555

☎ 450 474-5555

☎ 514 722-5555

## VENTE DE GRÊLE

### AVIS AUX CHASSEURS D'AUBAINES

BÉNÉFICIEZ DE CETTE FORCE DE LA NATURE SUR CERTAINS  
DE NOS VÉHICULES AFFECTÉS PAR UNE LÉGÈRE GRÊLE.

## 350 DE NOS 1500 VÉHICULES

MAZDA NEUFS, DÉMONSTRATEURS, COURTOISIES ET D'OCCASIONS  
POUR VOUS CETTE SEMAINE À DES PRIX QUI TOMBENT DU CIEL!

### RENDEZ-VOUS SUR PLACE:

LES VÉHICULES SONT VISIBLES POUR LA CLIENTÈLE  
AU 3555, RUE BLÉRIOT À MASCOUCHE

### SEULEMENT!

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.  
Les photos peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis.



44

AUTOROUTE 640, SORTIE 44  
À 15 MIN DE MTL À 7-8 MIN DE L'AUTOROUTE-15

[www.albimazda.com](http://www.albimazda.com)



DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3550 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE

8

8

8

# Actualité

## EXPOSITION DE VOITURES ANCIENNES DE TERREBONNE

# Plus de 500 modèles à voir

**P**our une 13<sup>e</sup> édition, l'Île-des-Moulins accueillera, le dimanche 12 septembre, l'Exposition de voitures anciennes de Terrebonne.

l.presse@larevue.qc.ca

### MARIE-PIER TREMBLAY

L'événement présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) permettra aux amateurs de voitures de collection de rencontrer des passionnés qui présenteront plus de 500 véhicules des années 1910 à 1985.

Le président du Club de Voitures Anciennes et Classiques de Montréal (VACM), André Fortin, indique que c'est l'occasion idéale pour le public d'échanger avec les collectionneurs qu'il décrit gentiment comme des «maniaques». En effet, lui-même propriétaire d'une MGB 1980, il souligne le travail et la passion des exposants. «Nous participons à plusieurs expositions à travers le Québec. Dimanche, certains propriétaires viendront de Québec et de plus loin encore pour partager leur pièce de collection.»

Parmi les modèles à découvrir ou à revoir, il y aura le club Fiat, les Bentley, Ford modèle T et Packard.

Par ailleurs, Raynald Michaud, directeur du développement culturel à la SODECT, précise qu'une section sera consacrée aux voitures modifiées cette année. En effet, dans le but de plaire davantage aux jeunes, la catégorie a été ajoutée au programme.

M. Michaud mentionne une autre distinction de l'exposition de Terrebonne. Afin de donner une chance égale à tous les partici-



Sur la photo, de gauche à droite, on aperçoit Aude Élisabeth St-Pierre, représentante de Mathieu Traversy, député de Terrebonne, Paul Asselin, maire suppléant de la Ville de Terrebonne, Claude Morin, président de la SODECT, Josée Lavoie, représentante de la Caisse Desjardins Terrebonne, Raynald Michaud, directeur du développement culturel à la SODECT, et Suzanne Aubin, directrice générale de la SODECT. (Photo : Marie-Pier Tremblay)

pants de remporter un prix, il n'y aura pas de jury pour déterminer les plus belles pièces. Ce sera plutôt sous forme de tirage que les gagnants seront choisis. De plus, au lieu de remettre des trophées, les organisateurs donneront 2 000 \$ en prix. M. Fortin souligne que de cette manière, une voiture qui vaut 2 000 \$ a autant de chances de l'emporter qu'une voiture de 20 000 \$. D'après lui, cela évite que ce soit encore les mêmes voitures qui ressortent vainqueurs.

L'exposition se tiendra de 11 h à 17 h à un prix d'entrée de 5 \$. Toutefois, ce sera gratuit pour les enfants de 12 ans et moins.



Le président du Club de Voitures Anciennes et Classiques de Montréal, André Fortin, pose devant sa MGB 1980, qu'il présentera le dimanche 12 septembre à l'Île-des-Moulins. (Photo : Marie-Pier Tremblay)

# Le rideau tombe sur « Retour d'ascenseur »

**P**résentée au Théâtre du Vieux-Terrebonne depuis le 10 juin, la production estivale «Retour d'ascenseur» a quitté la scène le 4 septembre, concluant ainsi une saison théâtrale agrémentée de folie et d'éclats de rire.

Adapté d'une pièce de l'auteur français Gérard Lauzier, «Retour d'ascenseur» avait tout pour plaire. Une brochette impressionnante d'acteurs interprétant avec talent des personnages aussi éclatés que colorés. Mis en scène par Alain Zouvi, le vaudeville n'a pas déçu les 18 500 spectateurs qui ont défilé au théâtre au cours de l'été. Quiproquos et imbroglios, coups de fusil et claquages de porte constituaient une recette gagnante pour rires garantis.

Bien qu'on ait remarqué une légère baisse

d'achalandage par rapport aux productions antérieures du théâtre, l'équipe du TVT se dit satisfaite de la réponse du public. Cela ne se traduit en fait que par un écart de 2 700 spectateurs si on compare «Retour d'ascenseur» à «Silence en coulisses», qui était à l'affiche à l'été 2008.

«Plusieurs autres salles au Québec ont également dû composer avec une diminution de vente de billets cet été», indique Jessica Candy, agente de développement de la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT).

À son avis, le comportement des spectateurs peut s'expliquer par le fait que la population a pu profiter du faible taux de change pour voyager à l'extérieur de la province. (PC)



Benoît Brière, directeur artistique, et Alain Zouvi, metteur en scène, accompagnés de l'ensemble des interprètes de «Retour d'ascenseur» : Benoît McGinnis, Sylvain Massé, Évelyne Rompré, Anne Casabonne, Marie-Ève Larivière, Dino Tavarone, Stéphane Breton, Annette Garand, Claude Tremblay et Louis-David Morasse. (Photo : François Brunelle)

**Rabais 10\$ anti-rouille**

À partir de **59,95\$**

**ST-TIC Auto**

*fini la rouille!*  
*ça ne coule pas!*

450 588-7575 • 1 877 488-5777  
929, rang Rivière Nord, St-Roch-de-L'Achigan  
(10 min. de Terrebonne-Mascouche)

## TIRAGE D'UNE HONDA CIVIC 2010



Au profit des œuvres de GALILÉE  
En collaboration avec Honda de Terrebonne

### L'auto route sans faim

Tirage : 24 septembre 2010 - Billet : 10\$  
Seulement 10 000 billets en circulation

Billet en vente chez Honda Terrebonne, 2850, chemin Gascon, Terrebonne  
Galilée, 663, Saint-Pierre, Terrebonne  
La Revue, 231, rue Ste-Marie, Terrebonne  
et une trentaine d'autres points de vente.

# Actualité

## SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LA RÉGION DE TERREBONNE

# Le projet d'une collectivité



André Viger, Claude Blouin, Gilles Bordonado et Arthur Huppell espèrent que la communauté appuiera les projets de la SHRT.

**A**u cours des dernières années, la Société d'histoire de la région de Terrebonne (SHRT) a multiplié les efforts pour relancer ses activités et assurer la protection du patrimoine régional. Afin de mener à bien cette mission de premier ordre, l'organisme a toutefois besoin du soutien de l'ensemble de la communauté moulinoise.

membre du comité, a remis un don de 7 500 \$ à l'association.

Également formé de Claude Blouin, Arthur Heppell et André Viger, le comité s'apprête donc à lancer en grande pompe une large campagne de financement auprès des commerçants du territoire. «Notre objectif est de développer des partenariats de trois ans. Évidemment, en échange de leur support financier, les entreprises se verront offrir une reconnaissance et une visibilité intéressantes, en plus de contribuer à une cause collective importante. Je crois que pour savoir où l'on va, il faut savoir d'où l'on vient», poursuit M. Bordonado, président de la campagne. Pour l'année 2010-2011, l'organisme espère amasser une somme de 27 500 \$.

### 250 nouveaux membres

Parallèlement à cette grande campagne de financement, notons que la SHRT prévoit aussi accroître ses efforts de recrutement. Regroupant présentement 50 membres,

l'organisme aimerait en compter 300 d'ici trois ans. «C'est non seulement un bon moyen de s'autofinancer, mais aussi d'avoir plus de poids et de crédibilité auprès des acteurs de la région», ajoute le président-directeur général de La Revue.

Président de la SHRT, Claude Blouin conclut en remerciant tous ceux et celles qui se joindront à eux dans le cadre de ce grand

projet collectif. «La survie et le maintien de notre patrimoine régional en dépendent», conclut-il.

Pour de plus amples informations sur la SHRT, veuillez visiter le [www.shrt.qc.ca](http://www.shrt.qc.ca). Pour faire un don ou établir une entente de partenariat, il est également possible de joindre M. Bordonado par téléphone- au 450 964-4444.



media@larevue.qc.ca

**VÉRONIQUE TALBOT**

En contribuant à la sauvegarde et à la mise en valeur du patrimoine historique, architectural, toponymique, généalogique et archéologique de la MRC Les Moulins, la SHRT joue un rôle de premier plan dans la région. Sa mission est d'autant plus importante qu'au cours des 10 dernières années, de nombreux nouveaux citoyens ont emménagé sur le territoire.

«Actuellement, 25 % des résidents qui composent la communauté moulinoise sont arrivés sur le territoire il y a moins d'une décennie. En ce sens, la préservation de notre histoire et le développement d'un sentiment d'appartenance sont devenus des enjeux primordiaux, et il nous faut un organisme de cœur et d'énergie pour y répondre», croit Gilles Bordonado, président-directeur général du journal La Revue et membre à vie de la SHRT.

### Un appel à tous

Pour assurer la pérennité de ses activités et servir au mieux sa communauté, la SHRT aimerait se doter d'une permanence et d'un centre documentaire complet. Dans cet ordre d'idées, l'organisme a profité de sa dernière assemblée générale annuelle pour former un comité responsable de recueillir les moyens financiers nécessaires à la mise en place d'un tel projet. Déjà, M. Bordonado,

**Des protections à juste prix : c'est réglé.**



**Véronique Hae Ok Pichette**

Agente en assurance de dommages des particuliers



Économisez pour chaque enfant de moins de 13 ans grâce au Programme d'assurance Jeune famille™.

Appelez-moi!

514 501-5679  
450 417-4114  
[www.vpassurances.com](http://www.vpassurances.com)

Assiée à:  
**La Capitale**  
assurances générales  
Cabinet en assurance de dommages

# TOUT pour la MUSIQUE

**15 cours de 45 minutes**  
**229\$ tx incluses**  
(Groupe 3 à 5 personnes)

## COURS

- Guitare
- Basse
- Piano
- Chant
- Violon
- Violoncelle
- Batterie
- Percussions

- Initiation musicale (3 à 6 ans)

## MAGASIN

- Neuf et usagé
- instruments et accessoires
- Méthodes et partitions

**CENTRE MUSICAL ALLEGRIA**

**1053, Lévis, Terrebonne** (près de Grande Allée et mtée Masson) **450 961-2027**

# À Terrebonne, plus Ford que jamais!

**TERREBONNE FORD**  
2730, chemin Gascon (près 640)

450 968-9000  
TFord.ca

**DES SEIGNEURS FORD**  
893, Léon-Martel (coin boul. des Seigneurs et montée Masson)

**PRIX EMPLOYÉS FORD**

**ENSEMBLE SPORT GRATUIT**

- Jantes de 15 po en alliage
- Becquet arrière
- Antibrouillards

Livrable seulement pour la version SE

Sur route : 5,8 L / 100 km (49 mi/gal)  
En ville : 8,4 L / 100 km (34 mi/gal)

**FOCUS SE 2010**  
avec ensemble sport gratuit

Rajustement Prix Employés... 1 368 \$  
Allocation-livraison ..... 3 000 \$  
Rajustement total ..... 4 368 \$

Votre Prix Employés™  
**14 981 \$**

DE PLUS, LA FOCUS SE COMPREND DE SÉRIE :

- Radio satellite Sirius™
- Climatiser
- Verrouillage électrique des portes
- Clé programmable MyKey™
- Afficheur multimessage
- Rétroviseurs chromés chauffants à réglage électrique
- Glaces à commande électrique
- Freins antiblocage
- Antipatinage
- Contrôle électronique de stabilité AdvanceTrac™
- Suspension d'inspiration européenne
- 6 sacs gonflables
- Système de surveillance de la pression des pneus
- Assistance routière 60 mois

Photo à titre indicatif seulement. Voir le concessionnaire pour les détails.  
Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. \* L'offre Prix Employés Ford (le « Prix Employés ») est en vigueur du 1er juillet au 31 août 2010 seulement (la « période du programme ») et s'applique au programme « A », habituellement offert aux employés de Ford, mais excluent le boni négocié avec les TCA ou d'autres offres d'encouragement spéciales dont les employés peuvent bénéficier de temps à autre. Le Prix Employés s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2010 et 2011 neufs. Pour tous les détails, voir votre concessionnaire ou lisez au bas de l'annonce Ford à la page 17.

# Actualité

COMPTOIRS D'ENTRAIDE

## Des bien nantis volent les plus démunis

**L**es comptoirs d'entraide des municipalités de Terrebonne et Mascouche sont victimes, à leur grand mécontentement, d'un phénomène qui semble généralisé. En effet, des gens pourtant bien nantis volent les vêtements et les meubles recueillis pour les plus démunis et les revendent dans des ventes-débaras.

l.presse@larevue.qc.ca

**MARIE-PIER TREMBLAY**

Les trois centres d'aide de la MRC Les Moulins sont unanimes, les vols sont extrêmement fréquents. Toutefois, le problème ne provient pas de l'interne. C'est surtout lorsque les comptoirs d'entraide sont fermés et que la surveillance est plus difficile à assurer que la majorité des vols surviennent.

En effet, les gens déposent leurs dons à l'extérieur des centres, dans des chutes ou des conteneurs prévus à cette fin. Mais avant que les dons soient ramassés par les bénévoles, les pilleurs fouillent les sacs et s'emparent des objets ayant le plus de valeur.

Jacinthe Watier, directrice du Comptoir d'entraide de Terrebonne, rapporte qu'il ne se passe pas une journée sans qu'il y ait au moins un vol. «Ça arrive très souvent, même quand les employés sont là. On voit arriver des gens avec de gros camions, et ils se servent. Ils nous mentent et nous disent que ce sont eux ou leur conjoint qui ont déposé les articles par erreur. Pourtant, c'est très évident que ces personnes ne sont pas démunies et qu'elles n'utilisent pas les objets pour leurs besoins personnels», raconte-t-elle.

Au comptoir familial Groupe Ressource Des Moulins, la trésorière Jacqueline Ron-



Le Comptoir d'entraide de Terrebonne est victime de vol pratiquement tous les jours. Les gens viennent déposer des meubles, de la vaisselle, des vêtements, des équipements de sport et autres devant la porte et dans la chute à linge, mais la marchandise disparaît aux mains de pilleurs qui revendent les biens dans des ventes-débaras. (Photo : Marie-Pier Tremblay)

veaux indique qu'il y a aussi énormément de vols. «Nous recevons surtout des vêtements et de la vaisselle. Les gens nous apportent des sacs et les déposent dans la cour. Même si des bénévoles passent plusieurs fois par jour pour entrer le matériel, au moins le tiers des dons nous sont volés.»

Mme Ronveaux ajoute qu'en plus de prendre aux pauvres, les pilleurs éventrent les sacs, éparpillent les vêtements partout sur

les trottoirs et ne laissent souvent que des objets inutilisables.

Le problème est un peu moins marqué au Centre d'entraide de Mascouche. La responsable, Solange Bérard, explique qu'en raison des vols trop nombreux, l'organisme a installé des caméras de surveillance il y a un an. Bien que les caméras aient fait peur à certains voleurs, la marchandise continue de disparaître.



Les vêtements donnés au Comptoir d'entraide de Terrebonne arrivent dans des sacs et sont déposés dans une chute à linge. Toutefois, certains voleurs font entrer des enfants assez petits pour passer dans la chute et en ressortir avec des sacs contenant les plus beaux vêtements. (Photo : Marie-Pier Tremblay)

**"L'École Danse avec Aisance"**  
*À La Plaine (près IGA)*  
**SAMEDI, DIMANCHE ET SOIRS DE LA SEMAINE**

**Danse en ligne (jour, soir)**

**Danse sociale**  
 Niveau Bronze, argent et or  
**Coût 6\$**

Professeure diplômée

**«Latino»**  
 Salsa, Bachata, Merengue, Cha Cha  
**Coût 6\$**

**DANSE SOCIALE EN GROUPE**  
 débutants et avancés  
 Cha cha - triple swing - rumba - mambo - samba - fox trot - tango - merengue - valse lente

- ✓ Cours privé, semi-privé
- ✓ Pratiques dansantes régulières
- ✓ Inscription gratuite
- ✓ Bienvenue aux gens seuls
- ✓ Country (ligne, couple) offert le vendredi
- ✓ Rock, swing, valse

**450 477-8588** Cell.: **514 918-3571**  
 adonaldson@live.ca

Tai Chi sensoriel  
 Méditation guidée  
 Mouvements d'éveil corporel

Une rencontre avec soi, par le corps...  
 Conférence:  
 13 septembre 16h30  
 Session: 20 septembre

Terrebonne & Mascouche  
 514 806-7785  
 www.johannelacasse.com

**Avis de convocation**

Aux membres du Centre de la petite enfance  
 Contact Jardin-Soleil Inc.

**Assemblée générale annuelle**  
 Vendredi le 24 septembre 2010  
 à 18h

7150, rue du Limier  
 Terrebonne (secteur La Plaine)  
 Le Conseil d'administration

**PROTHÈSES AUDITIVES**

**Julie Kovacs**  
 Audioprothésiste

TERREBONNE  
 1093, rue St-Louis  
 J6W 1K3  
 450 492-7257

RAWDON  
 3466, rue Queen  
 (clinique médicale)  
 J0K 1S0  
 450 834-2304

ouvert du lundi au jeudi  
 jour • soir • domicile

**la Revue**  
 50 ans  
 DE COEUR ET D'ACTION  
 www.larevue.qc.ca

## Actualité

### Donner pour aider la communauté



Le Comptoir d'entraide de Terrebonne, tout comme le Centre d'aide de Mascouche et le Groupe Ressource Des Moulins, a installé des pancartes indiquant que la marchandise déposée dans la cour du comptoir est la propriété de l'établissement et que les personnes qui en prennent possession risquent des poursuites. (Photo : Marie-Pier Tremblay)

Jacinthe Watier, Solange Bérard et Jacqueline Ronveaux, responsables des comptoirs d'entraide de Terrebonne et Mascouche, s'entendent pour dire que de plus en plus de gens ont besoin de leur aide dans la MRC. Elles trouvent donc très malheureux que des gens puissent prendre aux pauvres pour faire des profits avec cette marchandise volée en la revendant dans des marchés aux puces ou ailleurs.

Les trois responsables racontent que l'argument le plus utilisé des voleurs est que la marchandise n'appartient pas plus aux comptoirs qu'à eux. Jacinthe Watier mentionne qu'elle essaie de faire beaucoup de sensibilisation auprès de la population à ce sujet. «Les gens qui donnent aux comptoirs d'entraide ne jettent pas leurs meubles ou leurs vêtements. Ils donnent pour aider les démunis. C'est une chaîne, puisque l'argent que nous amassons est retourné dans la communauté. Pour voler les gens dans le besoin, il ne faut aucun respect, c'est vraiment de la mauvaise foi», affirme-t-elle.

Au Groupe Ressource Des Moulins, par exemple, les profits sont remis sous forme de dons à des organismes et des hôpitaux. C'est la même chose pour le Comptoir d'entraide de Terrebonne, qui appartient à Centraide.

Mme Ronveaux indique quant à elle que malgré les préjugés, les démunis ne volent pas, puisque s'ils sont vraiment incapables de payer pour la marchandise, les centres d'aide leur donnent ce dont ils ont besoin.

#### Solutions

Outre les caméras de surveillance, les responsables ne trouvent pas de solutions aux vols. Jacqueline Ronveaux raconte avoir installé une chute et un conteneur dans la cour du centre, mais ils étaient constamment incendiés. Mme Watier est d'avis que peu importe ce qu'ils instaureront comme contrôle, ceux qui le veulent vraiment trouveront toujours un moyen de voler. D'après les responsables, même si les gens viennent déposer de la marchandise le jour, elle disparaît.

Jacinthe Watier ajoute que les pilliers ne se gênent pas pour proférer des menaces et user de gros mots, ce qui peu parfois effrayer les bénévoles sur place.

Les trois responsables ont d'ailleurs souvent eu recours à la police, mais elles comprennent qu'il est difficile de coincer les malfaiteurs sur le fait, donc de distribuer des contraventions. Elles s'en remettent à la bonne foi de la population et espèrent continuer de recevoir des dons, puisque le besoin est réel. (MPT)



## PLUS DE SÉCURITÉ



Toyota Corolla CE 2010 BU42EMAA

COROLLA 2010

\* Location 24000km/an vdr 5101\$ plus taxes, 0,07\$ le Km additionnelle, 1500\$ de rabais Supplémentaire applicable lors d'un comptant de 500\$

187\$<sup>\*</sup> /MOIS

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT

16 865\$ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS + TAXES

### D'EXCELLENTS INCITATIFS COMPTANT

JUSQU'À **3 000\$**  
COROLLA 2010



JUSQU'À **3 000\$**  
MATRIX 2010



JUSQU'À **3 500\$**  
RAV4 2010



JUSQU'À **6 000\$**  
TUNDRA 2010



Les remises sont applicables seulement sur certains modèles 2010 et varient entre 1 500\$ (dont 1 000\$ ne peuvent être combinés) sur le Tacoma 2010 et 6 000\$ (dont 4 500\$ ne peuvent être combinés) sur le Tundra CrewMax 4x4 2010 (modèles : DYS51T et HY511T). Avec les exceptions suivantes : modèles FJ Cruiser, Sequoia, 4Runner, Sienna et Avalon. Les remises seront déduites du prix négocié après taxes et sur certains modèles, la totalité ou une portion spécifiée de la remise ne peuvent être combinées aux offres spéciales et la location et au financement. Les offres sont sujettes à changement/annulation sans préavis. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour les détails.



**léveillé** 450 471-4117  
TOYOTA.com  
1369 MONTÉE MASSON, TERREBONNE

EXCLUSIF VENTE ET SERVICE OUVERTS JUSQU'À 21H

8

8

8

# HYUNDAI DE MASCOUCHE

DIVISION DU GROUPE **ALBI** LE GÉANT

☎ 450 474-1110

À VOUS D'EN PROFITER!

☎ 450 474-1110

## OBTENEZ DES PNEUS D'HIVER ET UNE CARTE-CADEAU D'ESSENCE D'UNE VALEUR TOTALE ALLANT JUSQU'À 5 000 \$!

### ACCENT

GL 3 ET 4 PORTES 2010



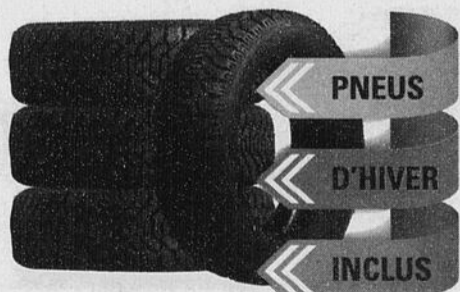
Modèle GL Sport montré



Modèle GLS montré



+



UNE VALEUR TOTALE DE

### 4000 \$

FAIRE UN PIED DE NEZ À L'HIVER ET AUX PÉTROLIÈRES, C'EST BRILLANT.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
290, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE



24  
NORD



42

**GARANTIE**  
5 ANS

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*  
Garantie complète de Hyundai sans franchise.



\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada et sont utilisées sous licence. Frais de \$15 taxe de pneus et \$100 taxe climatiseur en sus si applicables. Frais de transport et préparation inclus sur tous les véhicules. \*\* Offres en location sur approbation de crédit. Certaines conditions s'appliquent. Taxes applicables en sus. Voir votre représentant Hyundai de Mascouche pour plus de détails.



# HYUNDAI DE MASCOUCHE

DIVISION DU GROUPE **ALBI** LE GÉANT



450 474-1110

MAINTENANT, LE MEILLEUR CHOIX!



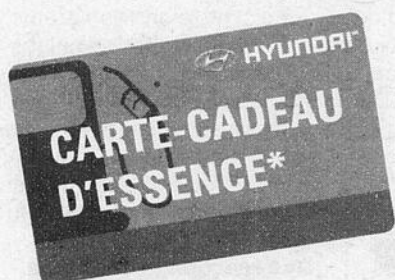
450 474-1110

## ELANTRA

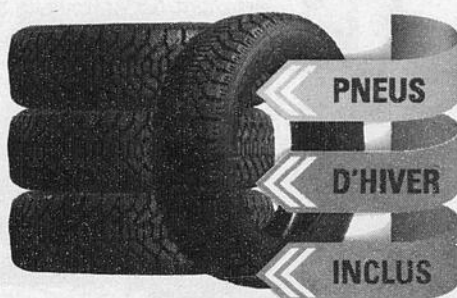
GL 2010



Modèle limited montré



+



PNEUS

D'HIVER

INCLUS

UNE VALEUR TOTALE DE

**4500 \$**

## SANTA FE

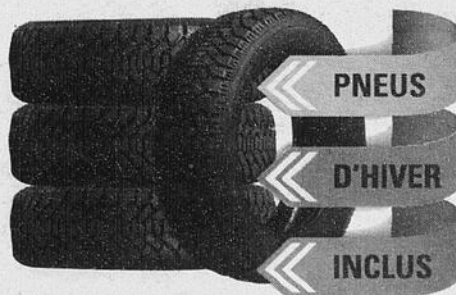
GL 3.5L 2010



Modèle limited montré



+



PNEUS

D'HIVER

INCLUS

UNE VALEUR TOTALE DE

**5000 \$**

FAIRE UN PIED DE NEZ À L'HIVER ET AUX PÉTROLIÈRES, C'EST BRILLANT.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
290, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE



24  
NORD



42

**GARANTIE**  
**5 ANS**

5 ans / 100 000 km  
Garantie globale limitée\*\*  
Garantie complète de Hyundai sans franchise.



**HYUNDAI**

\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada et sont utilisées sous licence. Frais de \$15 taxe de pneus et \$100 taxe climatiseur en sus si applicables. Frais de transport et préparation inclus sur tous les véhicules. \*\* Offres en location sur approbation de crédit. Certaines conditions s'appliquent. Taxes applicables en sus. Voir votre représentant Hyundai de Mascouche pour plus de détails.

8

8

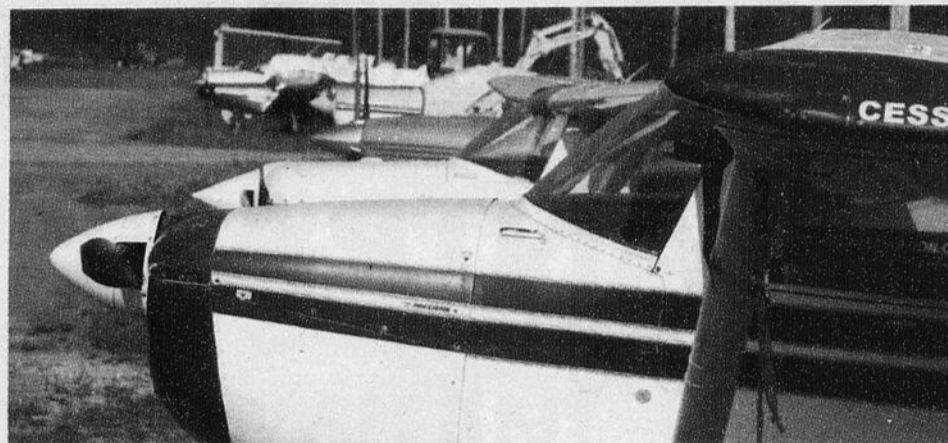
8

# Actualité

## AÉROPORT DE MASCOUCHE

# Un dossier de plus en plus lourd

Après avoir appris que le ministère des Transports du Québec en appelait de la décision de la Cour supérieure dans le dossier de l'aéroport, voilà que c'est au tour de l'Association des pilotes et des propriétaires de l'aéroport de Mascouche (APPAM) et de la Corporation de l'aéroport de Mascouche de porter leur cause devant les tribunaux.



Après le ministère des Transports du Québec, voilà que la Ville de Mascouche pourrait se trouver de nouveau devant les tribunaux en ce qui concerne l'aéroport de Mascouche. (Photo : Kevin Riopel)

# KARATE

**Shorin-Ryu**

**INITIATION AU KARATE**

- Enfants à partir de 4 ans
- Parents-enfants • 30 ans et plus

Depuis  
**40 ans**  
à Terrebonne,  
Mascouche,  
Lachenaie

**Spécial rentrée**

**109\$ / 3 mois**

**INSCRIPTION et KIMONO**

**INCLUS (valeur 75 \$)**

**COURS**

**D'ESSAI**

**GRATUIT**

\* Avant le 30 septembre 2010. Pour nouveaux membres. Tx en sus

**Meilleure concentration**  
**Développement d'une autodiscipline**  
**Meilleurs résultats scolaires assurés**

**André Raymond** 8<sup>e</sup>  
DAN  
*Instructeur en chef*  
Équipe d'instructeurs renouvelée

**854, montée Masson 450 964-8191**  
Lachenaie J6W 2Z9 (en face du Restaurant Délice de Ville)  
[www.KobayashiRyu.com](http://www.KobayashiRyu.com)

Le 19 août, une requête en jugement déclaratoire a été déposée par les deux organismes à l'endroit de la Ville de Mascouche. Ainsi, ils ont mandaté Me Alain Lecours, de Lecours et Lessard Avocats, pour les représenter dans le dossier. C'est d'ailleurs ce dernier qui a accepté d'accorder une entrevue à La Revue, afin d'éclaircir les raisons de cette requête.

«Ce que nous soulevons dans la requête en jugement déclaratoire, c'est que la Ville de Mascouche a une responsabilité à l'égard des gens qui se sont installés sur les terrains de l'aéroport de Mascouche. C'est la Ville qui a incité des entreprises à venir s'installer à l'aé-

roport, et maintenant, elle est prête à vendre ce même terrain. De plus, elle ne peut pas exproprier des entreprises privées pour vendre les terrains à un propriétaire privé. La seule raison pour laquelle la Ville de Mascouche pourrait le faire, c'est pour réaliser un projet servant à des fins publiques, tels un parc ou une route. Et dans ce dossier, cela ne semble nettement pas être le cas, puisque la Ville sous-entend qu'elle vendra au plus offrant sur le marché», confie-t-il à La Revue.

Toujours selon Me Lecours, une question importante et très technique n'a jamais été soulevée. «Est-ce que l'obligation que la Ville de Mascouche a à l'endroit du gouvernement du Québec est encore bonne? Personne n'a osé la poser, et la Ville n'avait pas intérêt à poser cette question lors qu'elle a voulu clarifier la question du jugement déclaratoire», analyse-t-il.

### Une réaction instantanée

De son côté, la Ville de Mascouche affirme que ses avocats sont déjà mandatés pour analyser et contester cette requête, si requis, et que la démarche suivra son cours. À cet effet, la position de la Municipalité n'a pas changé, elle qui veut que son titre de propriété soit reconnu conformément au jugement de la Cour supérieure. «Personne ne peut geler indéfiniment une vocation sur le territoire municipal et empêcher le conseil municipal de prendre des décisions pour l'ensemble de la population mascouchoise, maintenant et dans les années futures, ce qui semble être la nature de la requête. Les avocats prendront les actions nécessaires pour faire respecter la propriété de la Ville et le bien public», peut-on lire dans un communiqué émis par la Ville de Mascouche. (KR)

**HARMONIE,  
ÉNERGIE et  
CONSCIENCE**

**SESSION**  
**Yoga-méditation**  
**en septembre**

**YOGA doux, hatha et Yoga flow**  
tous niveaux, **yoga-chakra,**  
**yoga-méditation**

Aussi offert formation **Spiritualité-  
méditation et Ateliers thématiques**

**Cours d'essai lundi soir 13 septembre au  
mercredi 15 septembre Réservez s.v.p.**

**Information, Inscription**  
**450-471-0792**  
[www.christinasergi.com](http://www.christinasergi.com)

# VENTE FIN DE SAISON

JEUDI 9 ET VENDREDI 10 SEPTEMBRE

## Modèles de location et légèrement utilisés

<div style="text-align: center; background-color: #333; color: white; padding: 5px; border-radius: 10px; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">KAYAK</div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Azul Atlantis 9.5' ..... 249\$</li> <li>Rio Quest 10..... 299\$</li> <li>Boreal Epsilon..... 1 299\$</li> <li>Boreal Ellesmer ..... 2 499\$</li> <li>Boreal Labrador..... 2 549\$</li> </ul>	<div style="text-align: center; background-color: #333; color: white; padding: 5px; border-radius: 10px; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">CANOT</div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Esquif Pocket Canyon... 1 349\$</li> <li>Esquif Deytonator ..... 1 349\$</li> </ul>
--	---

**Heures d'ouverture**  
 L : Sur rendez-vous  
 M - M : Sur rendez-vous  
 J - V : 10h à 21h  
 S - D : Sur rendez-vous

**Plusieurs autres modèles en inventaire**

Vente - Location - Formation

2822 Ste-Marie, Mascouche  
[www.kayakjunky.com](http://www.kayakjunky.com) **450 474-2762**





# Actualité

## De jeunes péquistes vers la souveraineté

**C'**est sur la musique des patriotiques Cowboys Fringants qu'a débuté le Grand rassemblement régional des jeunes du Parti Québécois. Une quarantaine de participants se sont

réunis chez Louis-Philippe Traiteur, à Terrebonne, afin d'adopter leurs propositions en vue du Congrès national du Parti, qui se tiendra en avril 2011.

Le local bouillait d'enthousiasme au matin du 4 septembre. Mathieu Traversy, lui-même ancien représentant des jeunes péquistes de Lanaudière et actuel député de Terrebonne, s'est dit heureux de participer à un tel événement. «C'est important de les encourager parce qu'ils formeront les prémices du prochain programme du Parti Québécois. Lanaudière est une région fertile en militantisme», a-t-il mentionné. Notons que Guillaume Tremblay, député de Masson, était aussi présent à l'événement.

Parmi les propositions adoptées, les jeunes péquistes lanaudois espèrent élargir l'application de la Charte de la langue française à l'ensemble des entreprises œuvrant au Québec, et souhaitent que soit créé un Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications au Québec pour assurer un contenu québécois et majoritairement francophone dans les médias traditionnels et numériques.

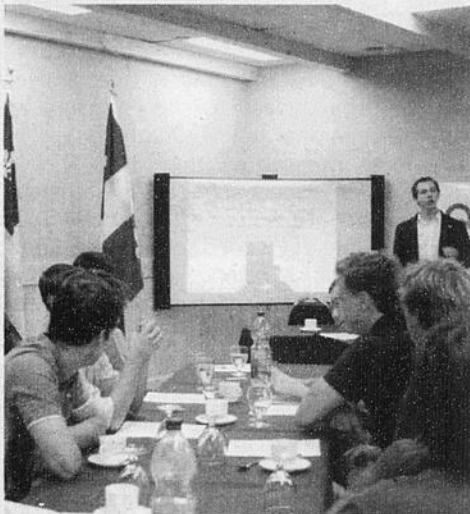
«Il est grand temps de s'approprier l'espace actuellement occupé par des instances fédérales en matière linguistique

et de communications afin de mieux répondre aux besoins de la population québécoise», soutient Frédéric Roiné, porte-parole des jeunes péquistes de la région.

La nouvelle génération de péquistes lanaudois souhaite également qu'un gouvernement souverainiste du Parti Québécois tienne de vastes consultations populaires

afin d'élaborer un plan post-référendaire dès son arrivée au pouvoir.

Rappelons que les propositions adoptées seront maintenant proposées au Congrès régional et au Grand rassemblement national des jeunes du Parti Québécois, puis elles poursuivront leur chemin vers le Congrès national. (PC)



Les jeunes péquistes de Lanaudière se sont rencontrés le 4 septembre, alors que se tenait leur Grand rassemblement régional.



Développer les habiletés motrices en s'amusant!

**INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT**

**Faites vite! Places limitées**

- Programme de 4 à 36 mois – Une étape majeure dans le développement psychomoteur du bébé.
- Le meilleur programme au monde pour le développement des habiletés motrices des enfants.
- Un programme reconnu qui développe la coordination, l'équilibre et la souplesse.
- Des cours parents/enfant pour les bébés et les bambins.
- Des cours de gymnastique, de danse, d'habileté sportive, et plus, pour enfants 3 à 12 ans.
- Un environnement agréable, sécuritaire et stimulant pour les enfants et leurs parents.
- Nouveaux forfaits fêtes Anniversaires
- Soirées repos parents

**Le Petit gym**  
The Little Gym

160, montée Masson  
Mascouche  
www.lepetitgym.ca  
450 966-0333



# ANTIROUILLE

VOUS VOULEZ PROTÉGER VOTRE INVESTISSEMENT DE LA BONNE FAÇON :

À UN COÛT MINIME MEILLEURE VALEUR DE REVENTE

Le traitement antirouille à l'huile et à la graisse est sans aucun doute la meilleure façon de protéger votre voiture ou camion contre les rigueurs de notre climat.

Le traitement est effectué en deux étapes :

- Pour le DESSOUS DU VÉHICULE, une graisse est appliquée à la grandeur afin de protéger le châssis, le plancher, les fausses ailes ainsi que tout ce qui se trouve dessous. Cette graisse ne coule pas et ne sèche pas. De loin supérieure à l'huile pour le dessous.

- Pour la CARROSSERIE ainsi que toutes les parties fermées, nous utilisons de l'huile afin d'atteindre tous les plis et les endroits les plus inaccessibles.

CE TRAITEMENT EST BON POUR DEUX ANS

Nous utilisons que des produits neufs inodores SPÉCIALEMENT CONÇUS pour le traitement antirouille de votre véhicule neuf ou usagé.

TRAVAIL PROPRE ET BIEN FAIT !

Prenez rendez-vous dès maintenant  
**450 478-2249**



LE SPÉCIALISTE D'ATTACHES DE REMORQUES

10,200, boul. LAURIER, Terrebonne (SECTEUR LA PLAINE)  
WWW.RADIATEURLAPLAINE.COM

## La Ca-danse

Un nom... Une réputation

Méthode facile et agréable  
Cours de danse pour

- Terrebonne • Mascouche
- Lachenaie • La Plaine
- St-Lin • Etc...

- Danse sociale
- Salsa
- Latino
- Rock'n'Roll

Nous avons enseigné à des milliers de couple dans la région. Pourquoi pas vous ?



Danielle et André Lachapelle

Une façon simple de garder la forme !

Choisissez la journée de votre cours

- 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> session
  - Pré-argent • Argent avancé
  - Or • Internationale
- Jour et soir.  
Semaine et fin de semaine.

Cours privés = Semi-privés et groupes  
Bienvenue aux personnes seules

Aucun cours payé à l'avance

Début des cours  
Pour Débutant  
Le 12 septembre 2010

Inscrivez-vous dès maintenant par téléphone

**450 477-0850**

895, rue Forest, coin Grande-Allée  
Mascouche-Ouest

Information  
450 477-0850

8

8

8

# Actualité

3<sup>e</sup> ÉDITION DE LA « NOTTE IN BIANCO »

## Sous le signe de l'espoir

C'est dans une ambiance des plus féeriques que s'est déroulée la troisième édition de la prestigieuse soirée «Notte In Bianco», le 2 septembre, dans l'élégante demeure de Vincenzo Guzzo. Pour l'occasion, plus de 420 convives se sont drapés de blanc, dont des personnalités notoires issues des milieux de la politique, du sport et du cinéma.



l media@larevue.qc.ca

**VÉRONICK TALBOT**

Impossible de décrire l'ambiance qui attendait les 422 personnes invitées à la prestigieuse soirée «Notte In Bianco», organisée au profit de la Chaire de recherche

Environnement-Cancer Guzzo. Dans une résidence couverte de blanc et une atmosphère magique, les convives ont assurément vécu une soirée inoubliable.

Pour le prix moyen de 1 250 \$, chaque invité a eu droit à un cocktail d'honneur, à un souper de sept services et à des prestations des plus enlevantes.

Parmi les artistes invités sur scène, notons les chanteurs Ginette Reno et Nicola Congiu, de même que Nicole Jones et Herby Moreau, qui ont animé la soirée.

«Lorsque Vincenzo Guzzo m'a demandé de participer à l'événement, j'ai immédiatement accepté son offre. C'est un ami de longue date à qui je ne peux rien refuser et en plus, il s'agit d'une soirée-bénéfice pour une bonne cause», a d'ailleurs confié M. Moreau avant de monter sur scène.

### Un franc succès

Comme lors des éditions précédentes, l'objectif de la soirée était d'amasser un montant de 250 000 \$.

«Notre but est d'amasser une somme de 250 000 \$ chaque année, pendant cinq ans, pour remettre au final un montant de 1 250 000 \$ à la Chaire de recherche. Et jusqu'à présent, nous avons dépassé cet objectif à chaque édition», a souligné Vincenzo Guzzo, vice-président exécutif et chef de l'exploitation des Cinémas Guzzo.

Bien que le montant total amassé cette année n'ait toujours pas été dévoilé, il est permis de croire qu'une fois de plus, la famille Guzzo a atteint son objectif.

«Pour la première fois en trois ans, tous les billets ont trouvé preneurs. Plus les années avancent et plus notre événement gagne en notoriété», a poursuivi M. Guzzo.

### Une lutte incessante

Rappelons que la Chaire de recherche Environnement-Cancer Guzzo a été établie en septembre 2007 avec l'objectif de déterminer l'impact de divers éléments de notre environnement sur le risque de développer un cancer.

«Mon père et ma mère ont gagné leur combat contre la maladie, et cette expérience nous a motivés à contribuer à la lutte contre le cancer. Malgré toute la recherche qui est réalisée pour vaincre cette maladie, il y a encore trop de gens et de familles qui souffrent de l'impact dévastateur du cancer. Ainsi, même s'il est important d'améliorer les traitements, il est vital de découvrir les causes de ce fléau», a fait savoir M. Guzzo.

À cela, ajoutons qu'au moins une personne sur trois sera atteinte d'un cancer au cours de sa vie.

«C'est pour cette raison que moi et ma famille souhaitons nous impliquer», a-t-il conclu.

**TOPSOIL**  
Transport et étendage de terre pierre, sable et top soil

**TERRE • PIERRE • SABLE**

TARIFS COMPÉTITIFS

Location de pelle  
Camions 10 roues et pépinière

**AMÉNAGEMENT & EXCAVATION MAURICE RIVARD INC.**

450 478-5143 Terre de remblais disponible RBQ: 8004-0918-98

INSTALLATION de fosse septique  
Installateur autorisé Bionest - Ecoflo

**la Revue** hebdo indépendant et GRATUIT au Québec

55 % plus de nouvelles, des concours emballants, des enquêtes révélatrices, des artistes qui se dévoilent.

la Revue 50 ANS DE COEUR ET D'ACTION  
www.larevue.qc.ca

# ÉCOLE DE DANSE TERREBONNE

## Cours de danse

JOUR | SOIR | FIN DE SEMAINE

**Danse sociale** Débutant • Intermédiaire • Avancé  
Bronze • Argent • Or

**Danse en ligne**

**Latino** (Salsa, Meringue, Bachata)

**Cours pour mariage**

**Cours pour junior et juvénile**

**Cours privé, semi-privé ou de groupe**

- Social (Chacha, Rumba, Foxtrot, Triple swing, etc.)
- Valse viennoise • Rock'n Roll

**Soirée dansante**

**Pratique dansante** tous les vendredis soirs

**Offre spéciale**  
**2 cours pour 1**  
pour débutant seulement

**Soirée d'information**  
Mercredi le 8 septembre 2010 à 19 h 30

Inscription par téléphone

**450 471.9429**

1 016 St-Antoine (coin St-Michel) Terrebonne  
www.ecolededanseterrebbonne.com

Bienvenue aux gens seuls

Gaétane Larouche  
ecole.gaetane@videotron.ca

Diplômé FLDQ  
Membre CPDDSQ

Actualité



Ginette Reno et Vincenzo Guzzo lors de la plus récente édition de la «Notte In Bianco».

Centre de Méditation  
Portes ouvertes



Nous vous souhaitons la bienvenue!  
**Samedi 18 septembre**  
10h à 13h • 14h à 17h

- Dégustation de mets végétariens
- Activités pour enfants (3 ans +) et prix de présence
- Présentations orales - 15 min. /ch.

	AM	PM
Mieux-être .....	10h15	14h15
Introduction à la méditation .....	11h15	15h
Yoga .....	11h45	15h30
Découverte de soi par la couleur ..	12h30	16h15

Gratuit

Tous les DIMANCHES Méditation et vidéo 11h à 13h, suivi d'un repas gratuit	Tous les MERCREDIS Méditation et vidéo 19h30 à 21h	Accueil et méditation (libre et silencieuse) Mardis, mercredis et vendredis 13h à 15h30
---	--	---

Gratuit

Horaire des cours (Inscription requise)

**Cours de Méditation**  
(sur la lumière intérieure)  
Mardis - 19 h30 à 21 h  
21, 28 sept, 5, 12 oct  
Jeudis - 13 h à 14 h30  
23, 30 sept, 7, 14 oct

**Retraite de méditation**  
Samedi - 13 h à 17 h  
20 nov

**Cours découverte de soi par la couleur**  
Mercredis - 13 h à 16 h  
29 sept, 6, 13, 20, 27 oct., 3 nov.

**Cours de Yoga**  
Vendredis - 19 h 30 à 21 h  
1 oct, 12 nov, 10 déc

**L'art de rester jeune et en harmonie**  
Samedi - 13 h à 14 h 30  
13 nov

Ouvert à toutes croyances

**À l'écoute de soi et mieux communiquer**  
Vendredi - 19 h 30 à 21 h  
22 oct

**Comment ça va?**  
Vendredis - 19 h 30 à 21 h  
8 oct, 5 nov, 3 déc

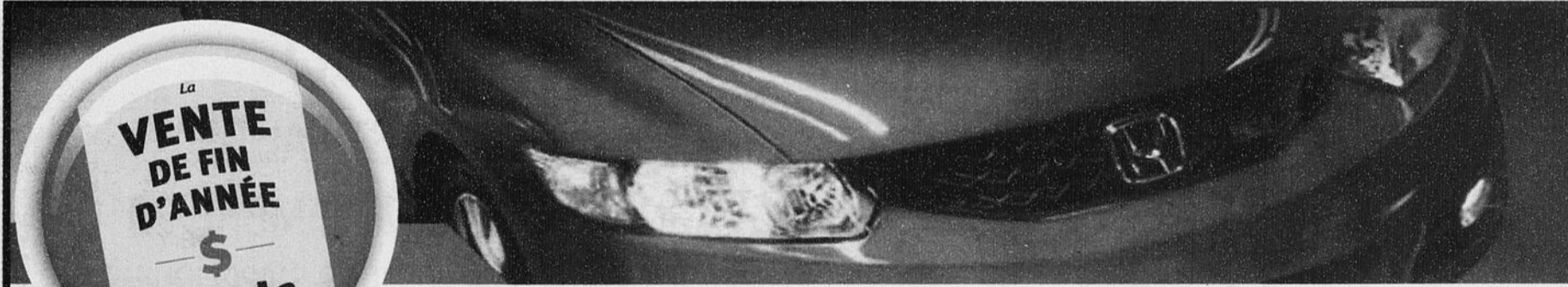
**Alimentation végétarienne**  
Atelier de cuisine  
Vendredis - 19 h 30 à 21 h  
15 oct, 19 nov



Centre de Méditation Mascouche

2255, chemin Ste-Marie (angle chemin des Anglais)  
Mascouche J7L 1A7

NOUVEAU CentreMeditationMascouche.org 450 417-0701



CIVIC BERLINE DX 2010 À L'ACHAT

17 385\$ 15 990\$ PDSF+  
1 395\$ TRANSPORT  
ET PRÉPARATION  
**RABAIS DE**  
**3 400\$\***  
**13 985\$**  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



CR-V LX 2010 À L'ACHAT

27 980\$ 26 290\$ PDSF+  
1 690\$ TRANSPORT  
ET PRÉPARATION  
+ 100\$ TAXE A/C  
**RABAIS DE**  
**4 000\$**  
**23 980\$**

\*Le rabais à l'achat de 3 400\$ est applicable avant taxes sur la Civic berline DX neuve (modèle FIVE-DOOR) pour un prix à l'achat de 13 985\$ incluant transport et préparation de 1 395\$. Le rabais à l'achat de 4 000\$ est applicable avant taxes sur le CR-V LX 2 roues motrices automatique 2010 (modèle FIVE-DOOR) pour un prix à l'achat de 24 980\$ incluant transport et préparation de 1 690\$ et taxe sur climatisation de 100\$. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. La concessionnaire pour vendre ou louer à prix moindre. Offres valables seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. \*Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Membre HDT  
**Jean-Marc Beaulne**  
de La Plaine

**Honda de Terrebonne**

2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE HONDATERREBONNE.COM 450 477-0555



8

8

8

# NOUVEAU SAISON 2011



**OUVERTURE**  
50 membres  
5 jours sans  
note cumulative  
(sans Bar Bill)

**1500\$**  
taxes incluses

L'OFFRE EST VALIDE  
JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2010  
\*CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT\*

**TOURNOI**  
2011  
RESERVEZ IMMÉDIATEMENT  
**BÉNÉFICIEZ**  
**TARIFICATION**  
2010

L'OFFRE EST VALIDE  
JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2010  
\*CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT\*

**CONTACTEZ CAROLE BERTRAND 450-477-1411**  
**WWW.GOLFMASCOUCHE.COM**

## Économie

# Bébé-Rama voit le jour à Terrebonne

Véritable chef de file dans l'industrie des meubles et accessoires pour enfants, l'entreprise familiale Bébé-Rama aura bientôt pignon sur rue dans le secteur du Ruisseau de Feu, à Terrebonne. Il s'agira d'une deuxième succursale pour le commerce spécialisé, qui compte plus de 21 années d'expérience dans son domaine.

C'est en présence de nombreux dignitaires que le président de Bébé-Rama, Gilles Adam, a procédé à une pelletée de terre symbolique soulignant l'implantation de son entreprise dans la région. Aux côtés de Sabrina Adam, qui veillera à la gestion de cette nouvelle succursale, il a tenu à remercier la Ville de Terrebonne ainsi que SmartCentres pour leur appui.

«Le fort taux de natalité de la région et de ses environs ainsi que plusieurs autres facteurs favorables à notre domaine d'activité ont fait de cet endroit l'emplacement idéal pour Bébé-Rama. Avec nos produits exclusifs, nos prix compétitifs et notre service personnalisé, nous avons espoir d'attirer les consommateurs de la métropole et de créer un achalandage dans le secteur du Ruisseau de Feu», a-t-il commenté.

### Ouverture en décembre

Présent lors de l'événement, le maire suppléant de la Ville de Terrebonne, Paul Asselin, s'est montré enthousiaste à l'idée d'accueillir cette nouvelle entreprise dans la région. «Il y a deux ans, l'endroit où nous nous trouvons actuellement était désert. Aujourd'hui pourtant, nous sommes réunis dans un secteur qui est appelé à devenir un pôle commercial important dans notre municipalité. Et avec les nombreuses familles



Stéphane Rivard, directeur du développement immobilier de SmartCentres, Paul Asselin, maire suppléant de la Ville de Terrebonne, Gilles Adams, président de Bébé-Rama, Jean-Guy Sénécal, conseiller municipal du quartier 16, Sabrina Adams, gestionnaire de la nouvelle succursale, et Sébastien Bertrand, du département du développement économique de la Ville de Terrebonne.

qui ont choisi de s'installer dans ce secteur en développement, nous ne pouvons que nous réjouir de la venue de Bébé-Rama, qui représente pour elles un service de proximité de choix», a-t-il souligné.

Notons que les travaux de construction du bâtiment, d'une superficie de 5 000 pieds carrés, se sont entamés le 3 août. L'ouverture du magasin, qui représente un investissement d'environ 1 M\$, est pour sa part prévue pour la mi-décembre. Dans l'ensemble, on estime qu'une quinzaine d'emplois pourraient être créés. (VT)

MAINTENANT  
OUVERT À MASCOUCHE  
PRODUITS NATURELS

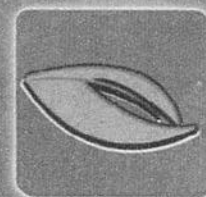
HERBORISTERIE  
PHYTOTHÉRAPIE  
AROMATHÉRAPIE  
PRODUITS CORPORELS

Rabais **10%**  
sur TOUT ACHAT\*  
Sur présentation de ce coupon

COURS ATELIERS  
BIEN-ÊTRE

YOGA  
STRETCHING  
RELAXATION  
MÉDITATION etc...

Rabais **10%**  
sur un ABONNEMENT\*  
Sur présentation de ce coupon



TENDANCE  
PURE



166 MONTÉE MASSON  
MASCOUCHE

450 474-3303

WWW.TENDANCEPURE.COM

\*offres valides jusqu'au 31 octobre 2010

**Nous payons les taxes pour vous!**  
Voir sélection en magasin



TPS  
TVQ

**499\$**

CAUSEUSE

Chic et allure hors pair!



**399\$** TPS TVQ

Fauteuil berçant  
(Repose-pieds en sus)

DUTAILIER



**399\$** TPS TVQ

Fauteuil berçant  
(Repose-pieds en sus)

DUTAILIER



**599\$** TPS TVQ

Fauteuil berçant  
en option inclinable  
(Repose-pieds en sus)

DUTAILIER



**BONS PRIX GARANTIS**

Pour un temps limité ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

**96, montée Masson, Mascouche**

(sortie 42 sud de la 640) www.lesameublements640.ca

**450 474-3840**

Les Ameublements

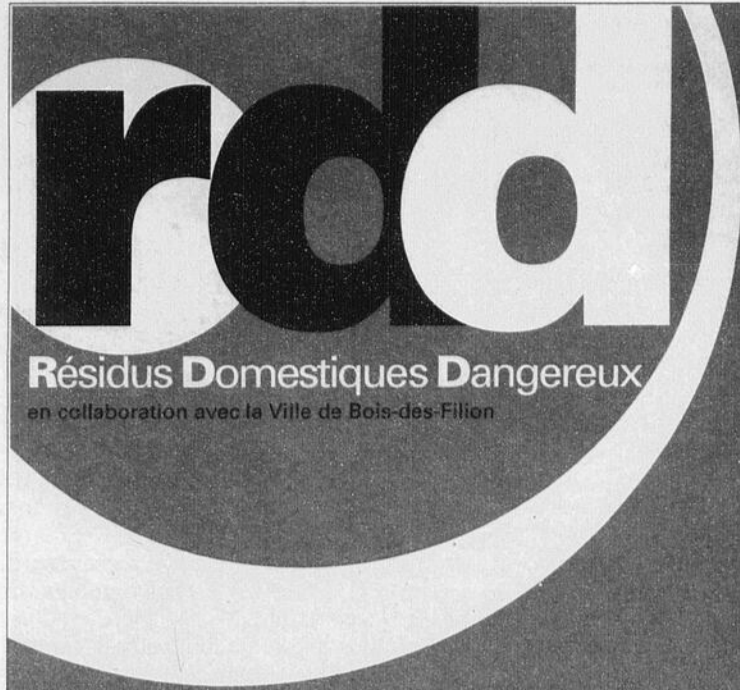
**640**



8

8

8



# 11 septembre

## Garage municipal

5288, rue des Balsamines  
de 8 h à 16 h 30

# 25 septembre

## Centre Angora

4125, d'Argenson  
de 8 h à 16 h 30

## COMMENT LES RECONNAÎTRE ?

Par l'un des quatre symboles suivants :



### CORROSIF

Qui irrite et brûle les yeux  
et la peau



### TOXIQUE

Qui empoisonne l'être  
humain



### EXPLOSIF

Qui explose



### INFLAMMABLE

Qui brûle facilement

## OÙ LES TROUVER ?

### AU GARAGE :

Antirouille, acrylique, décapant à rouille, antigel, mastic à carrosserie, cire d'automobile, batterie d'automobile, huile à freins, huile à moteur, huile à transmission, nettoyeur à béton, pneu, etc.

### À LA CUISINE :

Nettoyeur à four, désinfectant, nettoyant à l'ammoniac, nettoyant à laiton, acide muriatique, nettoyeur pour argenterie, huile à fondue, cire à plancher, etc.

### À LA SALLE DE BAIN :

Produit pour déboucher les tuyaux, produit nettoyant et désinfectant, permanente pour cheveux, alcool à friction, acétone, eau de javel, peroxyde d'hydrogène, détachant, javellisant, médicaments périmés, etc.

### AU JARDIN :

Chlore à piscine, insecticide, pesticide, engrais, anticafards, antifourmis, herbicide, fongicide, antimoustiques, essence pour le barbecue, etc.

### À L'ATELIER :

Colle, goudron, encre, huile des artisanats, huile de lin, peinture à l'eau, à l'huile, à l'émail, Varathan, décapant à peinture, préservatif à bois, térébenthine, etc.

### DANS L'ENSEMBLE DE LA MAISON :

Tous les produits dans des bombes aérosol, magnésium métallique, sodium métallique, piles, poudre métallique, teinture à souliers, huile à chauffage, matériel informatique et électronique, etc.

Information : 450 961-2001 ou [www.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca)



## Terrebonne

Une histoire de vie

## Économie

# Les animaux au service des enfants



L'équipe d'Un Museau vaut mille Mots est composée de Joëlle St-Arnault, zoothérapeute et avocate, Maryse Perreault, zoothérapeute et consultante en comportement canin, Gaëlle Cartin, zoothérapeute et enseignante, Nora Chacon, zoothérapeute et vétérinaire, Chloé Péris, zoothérapeute et éducatrice spécialisée, Jocelyne Arseneault, thérapeute en relation d'aide et enseignante, Lorianne Lacerte, finissante en orthophonie, ainsi que les deux fondatrices et directrices de l'entreprise, Audrey Desrosiers, zoothérapeute et enseignante, N.D., et Annie Provencher, zoothérapeute, N.D.

**E**ncadrer l'enfant dans son cheminement personnel, dans son parcours scolaire, dans l'atteinte d'une plus grande autonomie, dans le développement de son expression personnelle et de sa créativité, telle est la mission que se donne «Un Museau vaut mille Mots». Une clinique misant sur la thérapie assistée par animal qui ouvrira ses portes le 9 septembre à Terrebonne.

Reconnaisant que chacun est unique et

que tous possèdent les ressources pour atteindre leur plein épanouissement, la clinique Un Museau vaut mille Mots veut faire une différence significative et durable dans le développement des enfants qui lui sont confiés.

Dans leurs locaux, situés au 713, rue Saint-François-Xavier dans le Vieux-Terrebonne, les fondatrices, Annie Provencher et Audrey Desrosiers, ainsi que leurs partenaires accueilleront avec compassion, écoute et

dévouement des enfants ayant des besoins spécifiques.

Que ce soit pour un trouble de comportement, de langage, de dyslexie, de dysphasie de TDAH ou TED/autisme, les zoothérapeutes peuvent mettre l'animal à contribution, ce qui donne à l'enfant l'envie d'agir et l'assurance de ne pas être jugé, en plus de lui bénéficier d'un amour inconditionnel. «Les interactions entre les enfants, les sourires et le progrès sont renversants», peut-on lire sur le site Internet de la clinique.

### Plusieurs services offerts

En plus des services de thérapie assistée par l'animal et d'orthophonie, l'équipe offrira des relations d'aide sous forme de suivi

individuel, de groupe ou de sous-groupe.

Consciente que l'implication de la famille est importante dans l'évolution d'un enfant, la clinique met aussi à disposition des thérapies d'aide psychologique ainsi qu'un soutien pour une dynamique familiale satisfaisante.

La clinique Un Museau vaut mille Mots propose également des services externes aux écoles, camps de jour, CPE, CHSLD, de même qu'aux gens atteints d'Alzheimer, de déficience intellectuelle, de phobies, de trouble d'intégration sociale, etc.

Pour plus d'information, veuillez communiquer au 450 416-4646 ou visitez le [www.unmuseauvautmille Mots.com](http://www.unmuseauvautmille Mots.com). (PC)

Centre Synergie  
Santé Terrebourg

**HYDROTHERAPIE DU COLON**  
avec notre procédé unique au Québec,  
vous avez un traitement en toute dignité !

*Avantages*

Sensation de  
**BIEN-ÊTRE**

et aussi comme  
**PRÉVENTION**  
pour diminuer les risques  
de **CANCER** du **COLON**

POUR PLUS D'INFORMATIONS

*Caroline Duval* Hygiéniste du côlon, massothérapeute, kinésithérapeute

**879, rue St-Pierre, Vieux-Terrebonne**    **450 492-0242**

Visitez notre site web    Reçu pour assurances

*centresynergie.com*

cha cha • samba • rumba • cumbia • valse lente • quick stop • tango • fox trot • rock'n roll

**COURS DE DANSE EN LIGNE**  
avec  
**DIANE & GÉRALD RANGER**  
professeurs & chorégraphes de l'association UniDanse

**ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE  
DE TERREBONNE**  
693, ch. des Anglais, Terrebonne/Mascouche  
(salle avec air climatisé, vaste stationnement)

MARDI : Débutant 13h00 à 14h00  
Intermédiaire 14h15 à 15h15  
(cours à tous les mardis dès le 14 septembre 2010)

**INSCRIPTION & INFORMATION**  
un seul numéro : **514 321-0242**  
courriel : [diane\\_et\\_geraldranger@hotmail.com](mailto:diane_et_geraldranger@hotmail.com)

valse viennoise • dsalsa • mambo • triple swing • disco • triple swing • merengue • country

**Formation de groupe en Psychothérapie**  
(Maximum 10 personnes)

**Pratique de la psychothérapie  
en approche bioénergétique**

La bioénergie intègre le corps, la tête, le coeur et l'esprit! Simple et accessible, cette approche dynamique s'intéresse au présent et à sa réalité actuelle.

C'est à travers le corps que certains problèmes passés, entraves au plein épanouissement, font surface.

Ma démarche de croissance comporte trois volets:

- Conscience de soi
- Maîtrise de soi
- Expression de soi

- Les lundis soirs de 19h30 à 21h30
- 1 samedi par mois de 9h30 à 13h30
- Début des cours 13 septembre 2010

1<sup>er</sup> COURS  
d'essai  
**GRATUIT**

Pour s'épanouir pleinement

618, av. Ludovic-Laurier  
Terrebonne Québec J6W 5Z3

**Solange Belzile**  
Formatrice et  
psychothérapeute

**514 358-6468**

[www.solangebelzile.com](http://www.solangebelzile.com)  
[info@solangebelzile.com](mailto:info@solangebelzile.com)

# Économie

## « Là où le péché devient divin »

**F**ormant un tandem dans la vie comme au travail, Louis St-Amour et Amélie Villeneuve ont acquis, en décembre 2009, le commerce Les Divins Chocolats de Sandra. Très connu dans le Vieux-Terrebonne, le café est devenu le Bistro-Chocolaterie Le Divin Tandem. Même si le nom a changé, les chocolats, quant à eux, restent tout aussi divins.

| journaliste@larevue.qc.ca

### PÉNÉLOPE CLERMONT

Situé au cœur du Vieux-Terrebonne, Le Divin Tandem offre un accueil chaleureux aux visiteurs. Qu'ils viennent pour déjeuner, dîner ou souper, ils sont assurés d'obtenir un service sympathique et cordial. Pour Mme Villeneuve, «nourriture de qualité» ne rime pas avec «guindé».

Bien que le menu ait été adapté à l'image des nouveaux propriétaires, les plats qui y sont servis et les chocolats qui y sont concoctés font le bonheur des clients, qu'ils soient nouveaux ou réguliers. «Les spécialités de la maison restent toujours les crêpes

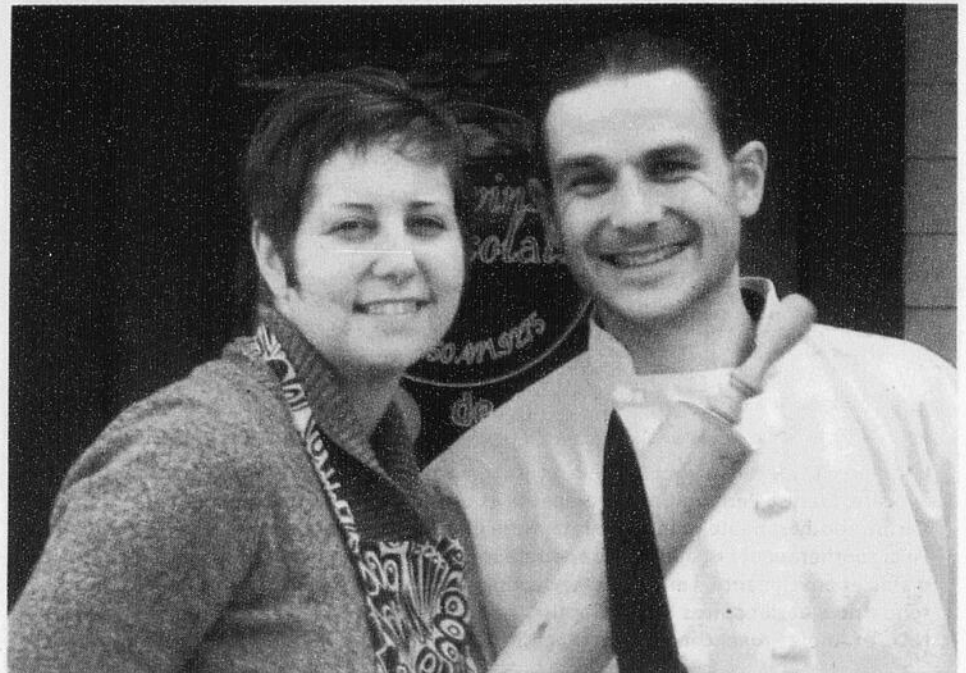
brettonnes et les chocolats», indique la chocolatière.

Chocolats qui poursuivent la tradition en matière de qualité et de bon goût. Plus de 30 saveurs sont proposées chaque jour à la clientèle, notamment des réguliers, des Certifié Équitable, des alcoolisés et des sans sucre. Le côté chocolaterie du commerce offre aussi des produits de confiserie, de même qu'une grande et excellente sélection de thé et de café.

#### Une transition qui se fait en douceur

Depuis qu'ils ont fait l'acquisition de la chocolaterie, Mme Villeneuve et M. St-Amour se disent agréablement surpris par la réponse des clients. «Je pense que les gens sont contents de voir que des jeunes veulent s'impliquer dans le Vieux-Terrebonne et qu'ils reprennent les affaires», affirme Mme Villeneuve.

Pour elle, le fait que son conjoint et elle soient de jeunes entrepreneurs peut être bon pour le commerce. «Il n'y a pas beaucoup d'endroits à Terrebonne pour les 30-35 ans. Nous offrons un lieu agréable et dynamique, où on peut manger sans se ruiner», ajoute-t-elle.



Donnant lieu à de savoureuses dualités, Amélie Villeneuve et Louis St-Amour, combinent effort et passion, santé et péché, resto et café au Bistrot-Chocolaterie Le Divin Tandem. Pour joindre le commerce : 450 491-9275.

## PLANÈTE MOBILE

Couleur disponible

• Courriels et messagerie instantanée, photos jointes, écran haute résolution, appareil photo, diffusion vidéo et radio en continu, lecteur multimédia, GPS, cartes, 3G, Wi-Fi, téléphone mondial

Sans abonnement : 549\$

Téléphone intelligent

**BLACKBERRY®**

**BOLD™ 9000**

0\$

Centrale SANS-FIL

**99\$**

Internet et téléphonie intégrés à la maison et/ou au bureau. Aucune installation requise.

Miniportable avec Internet SANS FIL intégré

**49\$**

Pour le courriel, la navigation, le magasinage ou les blogues, l'ordinateur portable avec Clé Internet sans fil intégrée est toujours prêt pour l'action.

0\$

29\$

0\$

0\$

### POINTS DE VENTE

**TERREBONNE**  
1270, boul. Moody  
**450.964.1964**

**LACHENAIE**  
321a, Montée des Pionniers  
**450.657.4000**

**ROSEMÈRE**  
135, boul. Curé-Labelle  
**450.419.7630**

**LAVAL**  
1807, boul. St-Martin ouest  
**450.682.2640**

1273, boul. Curé-Labelle  
**450.680.1234**

**CENTRE LAVAL**  
1600, boul. Le Corbusier  
**450.978.1081**

**JOLIETTE**  
517, St-Charles Borromée Nord  
**450.755.5000**

**MONTREAL**  
PLAZA ALEXIS-NIHON  
1500, Atwater, Suite Gk-05  
**514.865.9949**

**PLACE BOURASSA**  
6000, boul. Henri-Bourassa Est  
**514.324.3180**

9012, boul. l'Acadie  
**514.387.9999**

1, De Castelnau Est, suite 101  
**514.262.6666**

6476a, Jean-Talbot Est  
**514.257.8826**

2360, Notre-Dame O., Suite 102  
**514.983.1666**

**WESTMOUNT**  
1201, ave. Greene  
**514.933.8000**

**SAINT-LAURENT**  
2100, boul. Marcel-Laurin  
**514.856.1884**

1.888.484.2835  
Centre d'Achat Montpellier  
740, boul. Côte-Vertu  
**514.747.1777**

**POINTE-CLAIRE**  
950, boul. St. Jean, suite 5  
**514.426.9999**

**VAUDREUIL-DORION**  
64, boul. Harwood, Suite 101  
**450.424.7082**

**ILE PERROT**  
15, boul. Don-Quichotte  
**514.425.5505**

**POINTE-AUX-TREMBLES**  
CARREFOUR DE LA POINTE  
12675, Sherbrooke Est  
**514.642.6334**

**BROSSARD (DIX30)**  
7230, boul. du Quartier, suite 10  
**450.676.0032**

**LONGUEUIL**  
1490, chemin Chambly, suite 101  
**450.442.1566**

**DELSON**  
28d, Marie-Victorin  
**450.444.2100**

À cet effet, le tandem misera de plus en plus sur les soupers. Bien que les repas puissent sembler simples, ils n'en sont pas moins délicieux et raffinés.

D'ailleurs, depuis quelques semaines, le restaurant possède un permis d'alcool. Offrant une variété de bouteilles à moins de 30 \$, le duo espère ainsi attirer une nouvelle clientèle, sans pour autant dénaturer l'aspect familial de l'endroit.

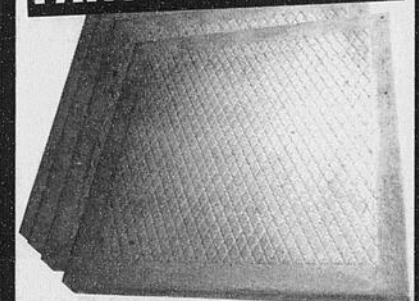
Les bières de la microbrasserie L'Alchimiste de Joliette y ont, dans la même veine, fait leur entrée. Agencées à la bonne crêpe dessert, elles créent une dégustation renversante. «Petit à petit, on souhaite proposer des mixtes qui inciteront la clientèle à goûter de nouveaux produits», souligne la restauratrice.

Les défis ne font pas peur à ce tandem, anciens propriétaires d'un magasin de vélos et passionnés par la nourriture. Ils tenteront tranquillement de développer des soirées thématiques où les gens pourront venir déguster des repas qui sortiront du menu habituel.

Dans le même sens, une salle privée pouvant accueillir 25 personnes est maintenant accessible au deuxième étage du Bistrot-Chocolaterie. Parfois ouverte la fin de semaine, la pièce sert surtout aux fêtes privées. Anniversaire ou «party» de Noël, toutes les occasions sont bonnes pour venir prendre un verre et manger au Bistrot-Chocolaterie Le Divin Tandem, au 820, rue Saint-François-Xavier, dans le Vieux-Terrebonne.

## DALLES

Directement du fabricant  
**PATIO OU TROTTOIR**



Modèle A  
**PAYÉ et EMPORTÉ**  
**18"x18" 1 75\$ ch**  
**24"x24" 5.00\$ ch.**

Autres modèles disponibles

**ENTREPRISE RÉJEAN ALLAIRE**  
7860 Boul. Laurier, Terrebonne  
**450 478-8358**

MA VIE, MON MONDE, MA PLANÈTE  
www.planetem.com

**ROGERS** concessionnaire autorisé

Offre disponible uniquement dans l'un des magasins Planète Mobile (voir liste). Offre d'une durée limitée soumise à changement sans préavis. Des frais de validation applicables s'appliquent. 1. Prix avec nouvelle mise en service d'une durée de 3 ans à un forfait fixe et domotique de 52 99 \$ par mois au plus. 2. Prix avec une nouvelle mise en service de deux ans à un forfait Centrale sans. 3. Prix avec nouvelle mise en service de trois ans ou plus à un forfait services ayant des frais de service mensuels de 32 49 \$ au plus. Des frais de validation applicables s'appliquent. 4. Prix avec nouvelle mise en service d'une durée de 3 ans à un forfait fixe de 32 99 \$ par mois au plus. \*Rogers et le logo de Rogers sont des marques de commerce de Rogers Communications Inc. utilisés sous licence de Rogers Sans-Fil S.E.N.C. BlackBerry®, Palm®, Research In Motion®, SureType®, SureType™ et les marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres noms de marques et logos sont des marques de commerce de leurs titulaires respectifs. © 2010

## Communautaire

# Daniel Goupil à la présidence de Centraide Laurentides

À l'aube de son 50e anniversaire, Centraide Laurentides a entrepris une cure de rajeunissement en recrutant Daniel Goupil, 33 ans, pour la présidence de sa 48e campagne, qui se déroulera du 29 septembre au 15 décembre, sous le thème «Donnez-nous le pouvoir d'aider!»

Avocat au sein de la firme Prévost Fortin D'Aoust, Daniel Goupil a déjà siégé au cabinet de campagne tout au long de la dernière année en assumant la présidence de la division «Entreprises industrielles». Dans l'exercice de son mandat, il a gagné la confiance et le soutien de tous les bénévoles de Centraide. M. Goupil espère léguer à l'organisme le goût de la jeunesse. Il compte bien encourager les jeunes cadres et professionnels de la région à s'investir dans une cause comme celle de Centraide. Le travail est déjà commencé avec la mise sur pied d'un comité jeunesse.

Centraide Laurentides soutient 78 organismes, 3 programmes et 2 projets dans la région. L'argent donné aide plus de 58 000 personnes des Laurentides.



## LA FÊTE DES BÉNÉVOLES

Terrebonne invite ses bénévoles le samedi 18 septembre 2010

En humour et en chanson

**louis-josé houde** en humour

**Martin Deschamps** en chanson

La Ville de Terrebonne a déjà distribué les billets et les détails à cet effet. Renseignez-vous auprès du conseil d'administration de votre organisme.

Info. : 450 961-2001, poste 4000  
lscvc@ville.terrebonne.qc.ca

**Terrebonne**  
Une histoire de vie

## CMB AVOCATS

# Le droit sous un autre jour

Le territoire moulinois compte bon nombre d'avocats. Cependant, très peu se spécialisent en droit du travail ainsi qu'en droit de la faillite et de l'insolvabilité, comme le fait le cabinet CMB Avocats. Afin de toujours offrir un meilleur service à ses clients, Me Marc Boudreau a décidé de faire de son bureau de Terrebonne un incontournable en pratique juridique dans la région.



Misant sur cinq avocats et un conseiller en relations industrielles, l'équipe de CMB Avocats possède une très vaste expérience de tout ce qui touche au droit du travail, au droit de la faillite, au litige ainsi qu'à la pratique commerciale et corporative. Ce dernier volet sera d'ailleurs encore plus étoffé avec l'arrivée de Jean-Sébastien Boudreau au sein de l'équipe. « Son arrivée parmi nous est un atout indéniable pour le bureau. Il vit dans la région depuis 27 ans et est un visage connu, lui qui est administrateur de la Chambre de commerce de Mascouche. Il va nous aider à développer davantage la pratique du droit des affaires, un volet essentiel pour nos clients. Il les aidera entre autres à organiser juridiquement leur entreprise en leur recommandant les gestes à poser et en les soutenant dans les autres facettes de leur entreprise », a précisé Marc Boudreau.

Même si Jean-Sébastien n'a aucun lien de parenté avec Marc Boudreau, on pourrait croire que les deux hommes sont sortis du même moule. En effet, ils partagent la même philosophie en ce qui concerne l'importance de bien répondre aux besoins des personnes qui les consultent. « Quand une personne met les pieds chez nous, elle se sent immédiatement respectée. Nous



Jean-Sébastien Boudreau et Marc Boudreau ont décidé d'accroître l'offre de service en droit du travail ainsi qu'en droit de la faillite et de l'insolvabilité dans la région. (Photo : Kevin Riopel)

sommes à l'écoute de ses besoins et nous recherchons les solutions les plus avantageuses pour que cela lui coûte le moins cher possible. La satisfaction de régler un dossier dans le meilleur intérêt de notre client est ce qui guide nos décisions. C'est ce qui fait que la majorité de nos nouvelles consultations proviennent de références faites par nos clients. Nous sommes des conseillers, et les clients sont nos patrons », affirme Marc Boudreau, qui reconnaît que les gens sont de plus en plus nombreux à lui faire confiance.

**Une alternative des plus intéressantes**  
Pour Marc Boudreau, CMB Avocats ap-

porte une contribution des plus intéressantes pour les petites et moyennes entreprises qui composent majoritairement le parc industriel et commercial de la région. « Nous offrons une alternative aux gros bureaux d'avocats qui, trop souvent, proposent des services à prix fort. Nous assurons une représentation personnalisée et abordable, et chaque client a accès au service qui lui convient en raison de la polyvalence de notre équipe. Trop souvent, les personnes qui requièrent des services en droit du travail font appel à des généralistes alors qu'il s'agit d'un domaine complexe, qui évolue selon ses propres règles et qui exige les services

de spécialistes. Notre équipe fleurissante et nos 17 années d'expérience assurent aux gens qui s'adressent à nous une réponse et des résultats entièrement à la mesure de leurs besoins », conclut Marc Boudreau.

## CMB Avocats

915, montée Masson, bureau 101,  
Terrebonne  
J6W 2C8  
450 471-1225  
cmb@cmbavocats.ca

Publireportage

8

8

8

# LUMINAIRES SUSPENDUS

## jusqu'à 50% de rabais

### Triple luminaire

Support linéaire ou rond  
Crystal  
Choix de couleurs de pastilles  
Vert, noir, perle

**269,98 \$**

Rég. 329,98 \$



### Simple

Support rond  
Crystal  
Choix de couleurs de pastilles  
Vert, noir, perle

**109,98 \$**

Rég. 134,98 \$

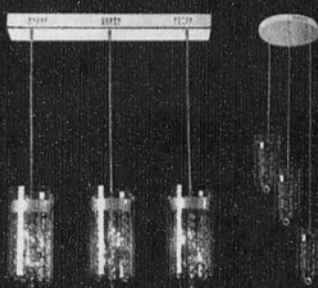


### Triple luminaire

Support linéaire ou rond  
Crystal clair

**229,98 \$**

Rég. 289,98 \$



### Simple

Crystal clair

**89,98 \$**

Rég. 109,98 \$



### Triple luminaire

Support linéaire  
Stainless  
3 verres « Opale blanc »

**59,98 \$**

Rég. 129,98 \$

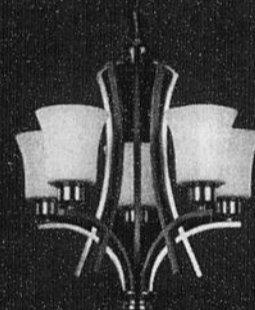


### 5 branches

Stainless

**129,98 \$**

Rég. 234,98 \$

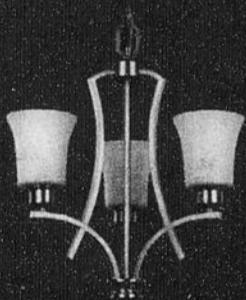


### 3 branches

Stainless

**89,98 \$**

Rég. 169,98 \$

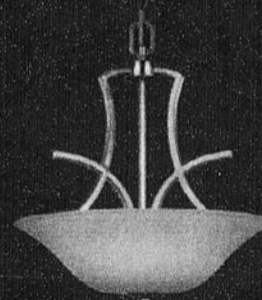


### Soucoupe

Stainless

**89,98 \$**

Rég. 169,98 \$

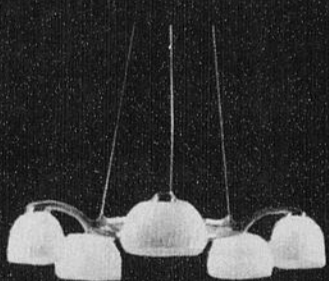


### 5 globes

Lumière halogènes

**59,98 \$**

Rég. 280 \$



### Chandelier de crystal

**99 \$**

Rég. 200 \$



Plusieurs autres beaux modèles en magasin !  
\* Jusqu'à épuisement de la marchandise. Taxes en sus.

# 20% de réduction sur meubles - cadres - miroirs en magasin

Lundi au mercredi - 9h à 17h30 • Jeudi et vendredi - 9h à 20h • Samedi - 9h à 17h • Dimanche - 10h à 16h

**ambiance LUMINAIRE**

**1930, chemin Gascon**  
(intersection chemin des Anglais)  
**Terrebonne 450 471-1883**  
**AmbianceLuminaire.com**



# Communautaire

## Le COBAMIL ouvre ses portes

**L**e Conseil des bassins versants des Mille-Îles (COBAMIL) a officiellement ouvert ses portes le 2 août. Bien que l'organisme soit situé à Rosemère, sa mission touche la rivière Mascouche.

L'organisme de concertation dédié à la préservation de l'eau s'est donné comme défi de rassembler autour de tables de concertation tous les acteurs et usagers des trois cours d'eau sur le territoire qui n'ont toujours pas de comité local, dont la rivière Mascouche.

Le territoire du COBAMIL compte quatre MRC ainsi que 18 municipalités et couvre les berges nord de la rivière des Mille Îles ainsi que les bassins versants des rivières du Chêne, du Chicot, aux Chiens, Mascouche ainsi que les ruisseaux Rousse et Lacorne. Sur les six cours d'eau du territoire, trois n'ont pas de comité local.

L'équipe du COBAMIL aura pour premier mandat de caractériser le territoire sous ses aspects environnementaux, géographiques, démographiques et économiques. À partir de ce portrait, un plan directeur de l'eau (PDE) sera élaboré de concert avec les acteurs locaux, puis mis en œuvre. Leur but est donc de trouver des solutions durables pour améliorer la qualité de nos cours d'eau et des écosystèmes.

L'organisme emploie actuellement deux personnes, soit Elsa Dufresne-Arbique à la direction ainsi que Louis Tremblay à titre de



Louis Tremblay, Elsa Dufresne-Arbique et Denise Cloutier se sont engagés dans l'équipe du Conseil des bassins versants des Mille-Îles (COBAMIL). (Photo : courtoisie)

chargé de projets PDE. Le conseil d'administration, présidé par Denise Cloutier, est composé de nombreux acteurs de l'eau issus des milieux municipal, associatif et économique.

Soulignons que le COBAMIL ne se définit pas comme un groupe environnemental, mais plutôt comme un organisme de planification et de coordination en matière de gestion de l'eau.



Une nouvelle, une opinion à nous transmettre  
redaction@larevue.qc.ca



*Académie beauté*  
**Linda Robichaud**  
École et salon de coiffure

**Formations Coiffure**

**« Inscription maintenant pour 2011 »**

*aussi offert en formation*

**Pose d'ongles, maquillage et soin des pieds** " Privé et personnalisé " en tout temps.

**Promo des élèves**

DE 18H À 22H

SERVICES À  
**4\$**  
de 18h à 22h

Coupe ..... 4\$  
Mise en plis ..... 4\$  
Massage capillaire ..... 4\$

**Lundi**  
13 septembre

**Mardi**  
14 septembre

**Mercredi**  
15 septembre

**Du mardi au samedi Service offert avec stylistes et le lundi, mardi et mercredi par les élèves - Jour et soir**

**1102, boul. Moody, suite 207, Terrebonne**

**450 964-3064**  
www.academiebeautelr.ca

Ce service est unique dans Lanaudière, vous ne le trouverez nulle part ailleurs!

# AUTOCONSTRUCTEURS

## Offrez-vous la paix d'esprit

Venez rencontrer nos coordonnateurs à l'autoconstruction, vous bénéficierez de leurs services-conseils et de coordination tout au long de votre projet.

- Dessins de plans d'architecture
- Conseils techniques en structure
- Estimation informatisée de vos matériaux
- Dessins de plans de montage de fermes de toit et de poutrelles de planchers



**MATÉRIO**  
CONSTRUCTION-RÉNOVATION-SERVICES

Terrebonne 7700, boul. Laurier 450.478.7557 | Saint-Jérôme 2159, boul. Curé-Labelle 450.438.3577

8

8

8

# Communautaire

CLUB ASTRONOMIE DES MOULINS

## La tête dans les étoiles

Le Club Astronomie des Moulins continue à aller de l'avant, et ce, malgré que l'organisme en soit déjà à son 15e anniversaire. D'ailleurs, cette année sera marquée par une panoplie d'activités qui viendront combler tant les amoureux du ciel que ceux qui veulent s'y initier.



Les membres du Club Astronomie des Moulins ne manquent pas d'activités pour s'adonner à leur loisir favori. (Photo : Kevin Riopel)

### Réparation et installation de piscine et spa

- Service rapide
- Changement de toile
- Réparation de piscines
  - Hors terre
  - Creusées
  - Spas



### Installation de piscine hors terre

#### Nous vous offrons aussi

- Vente de piscines hors-terre
- Vente et installation de systèmes au sel et automatisation
- Installation et vente de chauffe-eau

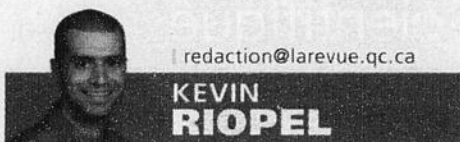
Service de  
**Piscine et Spa**  
J.E. inc.

**514 838-9SPA  
9772**

www.piscineetspaje.com  
info@piscineetspaje.com



*Nous sommes les spécialistes!*



redaction@larevue.qc.ca

**KEVIN RIOPEL**

Il suffit de lever les yeux vers le ciel, le soir, pour s'émerveiller devant autant de splendeur. Cependant, il n'est pas toujours évident de comprendre les phénomènes qui s'y produisent. À cet effet, le Club Astronomie des Moulins propose des cours d'initiation pour ceux qui désirent en savoir un peu plus. Les cours se donnent du 23 septembre au 9 décembre. Par la suite, ceux qui le désirent pourront poursuivre dans les cours d'astronomie avancés du 13 janvier au 31 mars. Dans les deux cas, les cours débutent le jeudi à 19 h 30, et il en coûte 90 \$ pour les 10 semaines. Le cours de débutant comprend le manuel et le planisphère.

Outre les cours réguliers, cinq conférences grand public seront proposées le 20 octobre, le 17 novembre, le 19 janvier, le 16 février et le 23 mars. Si les sujets ne sont pas encore connus, ils devraient être dévoilés en cours de route sur le site Inter-

net du club au [www.club-astronomie.org](http://www.club-astronomie.org). De plus, le 14 octobre sera l'occasion de se familiariser un peu plus avec l'instrument de prédilection des astronomes : le télescope.

#### Une année marquante

Pour son 15e anniversaire, les dirigeants du Club Astronomie des Moulins ont décidé de mettre sur pied une soirée spéciale qui se tiendra le 27 novembre. Pour 45 \$, les personnes présentes auront la chance de fraterniser avec les membres et anciens membres du club, tout en savourant un bon repas et un verre de vin.

Finalement, étant donné le succès qu'a connu l'an dernier l'événement «Venez vivre un moment galiléen», le Club a décidé de récidiver avec une exposition-conférence qui aura lieu le 30 avril et le 1er mai à l'école Des Rives de Terrebonne. Cette année encore, d'éminents spécialistes devraient être sur place afin de transmettre leurs connaissances sur le merveilleux monde des étoiles.

Pour plus d'information ou pour s'inscrire aux activités du Club Astronomie des Moulins, il suffit de communiquer avec Denis Paradis au 450 961-9899 ou encore par courriel à [denis@club-astronomie.org](mailto:denis@club-astronomie.org).

## SUPER RABAIS DE 10% À 75% SUR LES PIÈCES



**SERGE MARTIN**  
Directeur du service

**ALAIN GAUTHIER**  
Directeur général

**OUVERT  
7 JOURS**



Pour l'amour du lein air

**SUPER  
LIQUIDATION  
DU 9 AU 20  
SEPTEMBRE 2010**

**45<sup>e</sup>  
ANNIVERSAIRE**

**VENEZ RENCONTRER LA NOUVELLE ÉQUIPE ET PROFITER DE RABAIS D'AUTOMNE SUR LES MODÈLES EN INVENTAIRE**

#### F.W. CARDINAL 2011



**RABAIS MONSTRE DE 15 000\$**  
ÉQUIPEMENT COMPLET, PLUSIEURS MODÈLES EN INVENTAIRES DE 30 À 38 PIEDS, CAMION 3/4 DE TONNE ET PLUS

#### F.W. BLUE RIDGE 2011



**RABAIS DE 5000\$ À 10 000\$**  
GRAND LUXE À BAS PRIX FAUT VOIR! VENEZ COMPARER AVANT D'ACHETER! DE 29 A 37 PIEDS, CAMION DE 3/4 DE TONNE ET PLUS

#### F.W. WILDCAT 2001 SPECIAL EDITION



**NOUVEAU ROULOTTE WILDCAT LITE**  
DE 24 À 34 PIEDS, CAMION DE 1/2 TONNE  
**RABAIS DE 7500\$, A PARTIR DE 28 995\$**

#### F.W. SIERRA 2011



**5000\$ DE RABAIS LA PLUS VENDUE EN 2010**  
RAPPORTS QUALITÉ PRIX IMBATTABLE!  
DE 30 A 36 PIEDS, CAMION 3/4 DE TONNE ET PLUS

Sur présentation de ce coupon

**500\$ de rabais**  
sur le prix régulier. Non applicable sur spéciaux déjà en vigueur



**NOUVEAU!**  
CENTRE ESTHÉTIQUE.  
LAVAGE INT. / EXT.  
RÉPARATION DE TOILES  
DE TOUTES SORTES

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi: 9h00 à 20h00  
Samedi: 9h00 à 16h00  
Dimanche: 10h00 à 16h00

2380, Montée Masson Laval (QC) H7E 2P2  
Tel 450 666-2444 - Téléc. 450 666-3682

[www.alcovr.ca](http://www.alcovr.ca)  
[www.alcovr.com](http://www.alcovr.com)

## Communautaire

# Implication recherchée à l'école Des Rives

**À l'instar de l'ensemble des établissements d'enseignement de la Commission scolaire des Affluents, l'école secondaire Des Rives à Terrebonne est à la recherche de parents qui veulent s'impliquer auprès du conseil d'établissement de l'école.**

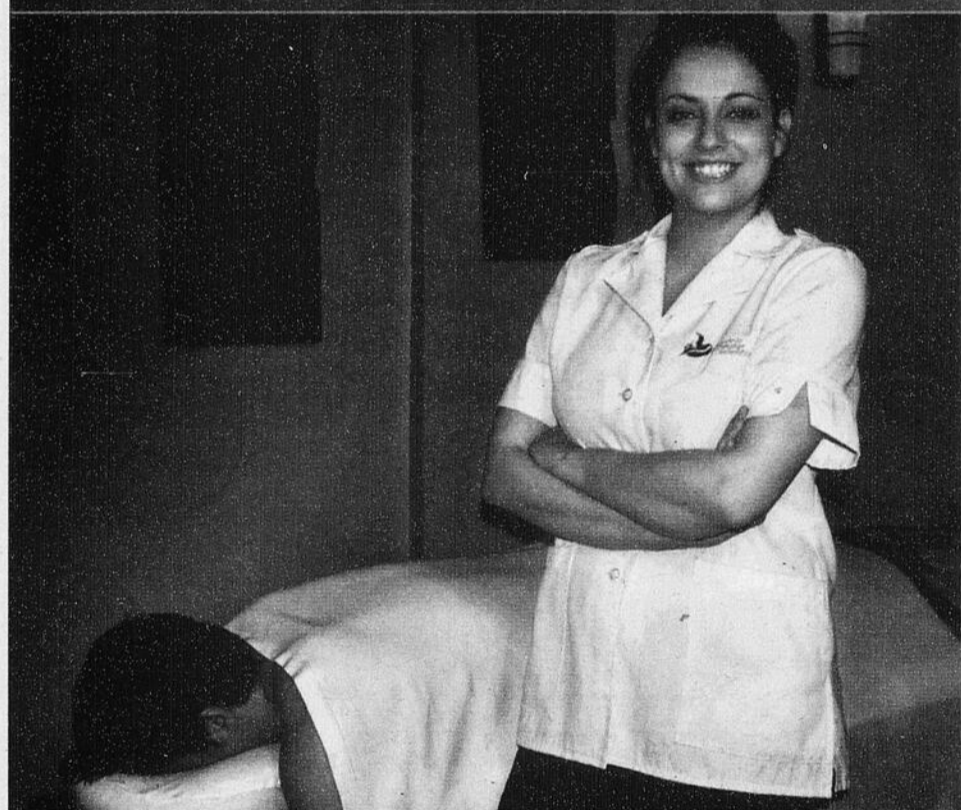
Le 16 septembre, à 19 h, l'école Des Rives (400, montée Dumais, porte 8) tiendra sa première réunion de parents, et l'événement coïncidera avec la tenue des élections en vue de la nomination des membres qui siégeront au sein du conseil d'établissement de l'école au cours de la prochaine année scolaire.

«On le dit souvent, mais l'implication des parents est essentielle dans la réussite des jeunes. C'est important à la maison, mais c'est également très important au conseil d'établissement, puisque c'est là que sont prises toutes les décisions importantes concernant les projets, les activités et la vie étudiante au sein de l'école. C'est pourquoi nous sollicitons les parents afin qu'ils s'impliquent auprès de l'école de leur jeune», souligne Emilio Norcia, directeur de l'école Des Rives.

C'est donc une invitation à venir assister à cette assemblée annuelle à l'école Des Rives.



Académie  
de Massage  
Scientifique



Une carrière dans la santé et le bien-être !

## Massothérapie avancée et Orthothérapie

Programme incluant la kinésithérapie avancée et le suédois thérapeutique SPA

Une formation reconnue et de qualité

Cours de jours ou les week-ends selon votre horaire

**1-800-475-1964**

www.academiedemassage.com  
coursams@academiedemassage.com

Terrebonne • Montréal • Brossard • Laval  
Drummondville • Sherbrooke • Québec

# LA CABINE MYSTÈRE

OUVREZ-LA SUR  
VIVEMEGASINAGE.COM

Galleries  
TERREBONNE

8

8

8

# Communautaire

## Le CJS clôture ses activités estivales

orthèses & prothèses  
**arthro-med**  
 2020 Bd. des Laurentides (Vimont) Laval (450) 967-2388

Toutes les grandes marques disponibles

VENTE / SERVICE / LOCATION



Pour un cinquième été consécutif, la Coopérative jeunesse de services Les héros du boulot de Mascouche a pu rendre service à la communauté tout en faisant travailler neuf adolescents âgés de 13 à 17 ans, qui ont ainsi développé leur sens des responsabilités. Les jeunes ont développé différentes facettes de leur sens entrepreneurial alors qu'ils ont appris des notions de comptabilité, de gestion des ressources humaines et publicitaires, en plus de participer aux conseils d'administration qui se sont déroulés de manière hebdomadaire. Les participants remercient les clients qui leur ont fait confiance ainsi que les partenaires du projet, soit l'école secondaire Le Prélude, le député de Masson, Guillaume Tremblay, Second Cup de Mascouche et Daigle Ressources Humaines pour leur appui financier, ainsi que Sylvie Massey du Carrefour jeunesse-emploi des Moulins, la Caisse populaire Desjardins Le Manoir, Jean Taupier, enseignant au cégep de Terrebonne, Nancy Montreuil, coordonnatrice de la Maison des jeunes de Mascouche, et Nathalie Rainville, animatrice de vie spirituelle et d'engagement communautaire à l'école Le Prélude. Les membres de la Coopérative jeunesse de services Les héros du boulot de Mascouche ont conclu en beauté la saison estivale 2010. (Photo : courtoisie)

**Piscines Mario & Denis Inc.**  
 356, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines  
 (450) 478-1911

www.piscinesmarioetdenis.com

- Produits chimiques
- Accessoires de piscines
- Réparation de filtres & pompes
- Abris d'auto
- Chauffe-eau au gaz et thermopompes
- Service personnalisé

Produits pour SPA

LES ABRIS - SMELTERS  
**HARNOIS**  
**ABRIS D'AUTO**

Prêt pour l'hiver ?  
 - Trousse de fermeture  
 - Toile d'hiver

DÉPOSITAIRE DES EXCELLENTS PRODUITS POUR PISCINES

hth

Vente et location

Grise Claire Opaque  
 Hauteur libre 7'3"  
 Longueurs 12' - 16' - 20' - 32'

**Concours**  
 Ensemble, nous « macarons » l'histoire !

Monsieur Crevier est jumelé à **Classique Moto Sport**

**Vous êtes finaliste**

Monsieur Crevier a découvert le macaron finaliste qui lui permettra peut-être de meubler sa maison avec 20 000\$ de meubles. Bravo !

**815, rue Bombardier, Local 3, Mascouche**  
**450 471-6635**

**CETTE SEMAINE, PROCUREZ-VOUS VOTRE MACARON CHEZ**

<b>St-Hubert Express</b> 241, montée Masson, Mascouche 450 474-1377	<b>Grenier Nissan</b> 50, montée Masson, Mascouche 450 471-9444
---	---

**1 macaron finaliste par commerce**  
**20 000\$ en prix**  
**Faites vite !**  
 Vous pourriez aussi être finaliste.

**HARLEY-DAVIDSON LAVAL**  
 DU 13 AU 19 SEPTEMBRE 2010

**GRANDE VENTE FIN DE SAISON**

Escomptes à ne pas manquer!

**70%**

Sur les pièces et accessoires les vêtements de moto ainsi que les vêtements mode

4501, Autoroute 440 Ouest, Laval  
 450.973.4501 • www.harleylaval.net

# Communautaire

## 18 trous pour 21 000 \$

Pour une deuxième année consécutive, le fabricant de produits de béton exclusifs Rinox a donné rendez-vous aux amateurs de golf pour une bonne cause. En effet, la seconde édition de son tournoi annuel, qui s'est tenue le 26 août au Club de golf de Terrebonne, a permis d'amasser un montant de 21 000 \$ au profit du Club des petits déjeuners du Québec. Rappelons que cet organisme distribue chaque jour des milliers de petits déjeuners nutritifs à des écoliers afin de favoriser leur réussite scolaire. Le journal La Revue tient à féliciter et à remercier l'entreprise de Terrebonne, de même que l'ensemble des participants et collaborateurs, pour leur générosité. (Texte : Véronick Talbot / Photo : courtoisie)



# RONA

**LES PERANCE** change de nom

MAINTENANT...

Pour bien faire

## CENTRE DE RÉNOVATION TERREBONNE

PROMOTION du 8 au 14 septembre 2010 incl.

### PLANCHER FLOTTANT

**Darby**  
12,3 mm  
Choix de  
7 couleurs



RABAIS  
**30%**

**1,19\$**  
pc  
Rég. 1,69 \$ pc

**Lame bambou**

5/8" x 3-3/4"  
Carbonisé  
horizontal  
63340141  
Mocha  
63349004

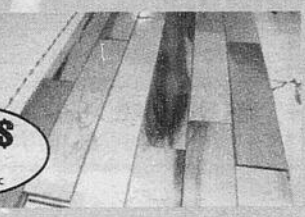
**2,49\$**  
pc  
Rég. 3,49 \$ pc



**Bois franc - Érable**

3/4" x 2-1/4"  
81105014

**1,99\$**  
pc  
Rég. 2,49 \$ pc



À l'achat de plancher flottant (Darby, Saxon)

**Sous-plancher**

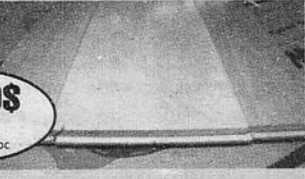
**GRATUIT**  
pour  
l'équivalent  
de la surface  
achetée  
633211014



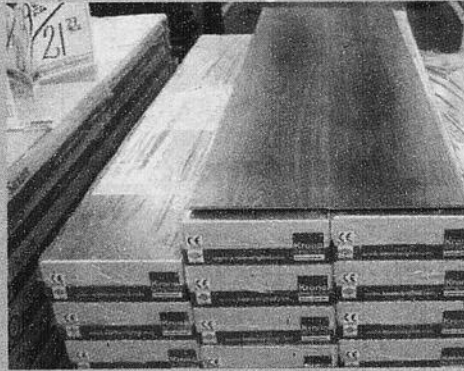
**Bois franc - Merisier nordique**

Sélect meilleur (sans grain)  
3/4" x 3-1/4"  
63345520

**2,79\$**  
pc  
Rég. 3,49 \$ pc



**Saxon**  
8 mm  
Choix de  
3 couleurs



RABAIS  
**20%**

**79¢**  
pc  
Rég. 99¢ pc

**Bois franc - Merisier colonial**

3/4" x 3-1/4"  
71201060

**2,69\$**  
pc  
Rég. 2,99 \$ pc



**Bois franc - Chêne blanc colonial**

3/4" x 3-1/4"  
71205351

**2,69\$**  
pc  
Rég. 2,99 \$ pc



**Compresseur à air**

3.5 hp / 15 gal

King Canada  
Électrique  
2 sorties à air  
BOYAU, ADAPTEURS  
et OUTILS INCLUS  
Modèle  
8494K-NH25  
Garantie 2 ans  
7210107

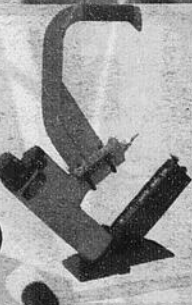
**189<sup>99</sup>\$**  
Rég. 209,99 \$



**Crampeuse à plancher**

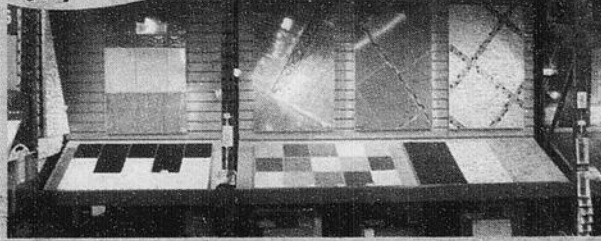
King Canada  
À air, incluant  
étui et marteau  
Pour broches 1-1/2" à 2"  
Modèle 8250FS-2  
Garantie 2 ans  
7210042

**169\$**  
Rég. 199,99 \$



Maintenant disponible

Vaste choix de céramiques



**Attention!**

Auto-constructeurs  
ou entrepreneurs

Services Rona offerts :

- Ouverture de compte
- Réservation par téléphone
- Expertise de commis spécialisés
- Service de plans
- Livraison

Ces produits sont offerts jusqu'à épuisement de la marchandise. Les prix dans cette annonce sont garantis du 8 au 14 septembre 2010 inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités vendues aussi bien aux entrepreneurs qu'au grand public. Même si nous prenons tous les moyens pour éviter des erreurs, nous ne sommes pas à l'abri d'une erreur humaine ou mécanique. En cas d'erreur, nous ferons tout en notre pouvoir pour satisfaire le client ou la cliente lésée. La garantie de prix RONA ne s'applique pas aux commandes spéciales, soldes de liquidation, de fin de saison et de fin de nos concurrents (voir détails en magasin). Certains articles peuvent différer de l'illustration, la description précédente. La TPS et la TVQ ne sont pas comprises dans nos prix. Si vous n'êtes pas satisfait d'un produit que vous avez acheté chez RONA, rappez-le dans les 30 jours avec votre reçu et nous vous rembourserons sur le champ. md/mc Marque déposée de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et RONA inc. L'offre AIR MILES s'applique sur le montant avant taxes des transactions d'achat de produits et services taxables. L'offre ne s'applique pas aux achats portés à un compte ouvert chez un marchand et est sujette à changement sans préavis. Achat minimum requis. Certaines conditions applicables. Détails en magasin. \*VISA Int./Fédération des caisses Desjardins du Québec (FCDO) et RONA, magasins autorisés.

# CENTRE DE RÉNOVATION TERREBONNE

1505 chemin Gascon  
Terrebonne

**7/7 jours** L-V : 7h à 21h  
S-D : 8h à 17h



**450 471-6631**

8

8

8



# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

## VENTE DE GRÊLE

### AVIS AUX CHASSEURS D'AUBAINES

BÉNÉFICIEZ DE CETTE FORCE DE LA NATURE SUR CERTAINS DE NOS VÉHICULES AFFECTÉS PAR UNE LÉGÈRE GRÊLE.

## 350 DE NOS 1500 VÉHICULES

MAZDA NEUFS, DÉMONSTRATEURS ET COURTOISIES POUR VOUS CETTE SEMAINE À DES PRIX QUI TOMBENT DU CIEL!

## RENDEZ-VOUS SUR PLACE:

LES VÉHICULES SONT VISIBLES POUR LA CLIENTÈLE AU 3555, RUE BLÉRIOT À MASCOUCHE

# SEULEMENT!

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3555 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE



## Communautaire

# Des gagnantes se font lancer des fleurs

Pour une deuxième année consécutive, un concours de balcons fleuris était organisé au Manoir de l'Amitié de Mascouche (immeuble des aînés). Le mardi 24 août, Normand Quintin, du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Mascouche, et Marcelle Varin, bénévole paysagiste de l'Office, ont remis les trois premiers prix du concours. C'est Yolande Courtois qui a remporté la palme, alors que Marguerite Cayer et Monique Simard ont terminé respectivement deuxième et troisième du concours. Bravo aux gagnantes et aux participants qui ont pris part à cette activité servant à embellir le Manoir de l'Amitié de Mascouche! Sur la photo, on retrouve la gagnante, Yolande Courtois, en compagnie de Normand Quintin et de Marcelle Varin.



# mazda ALBI LE GÉANT

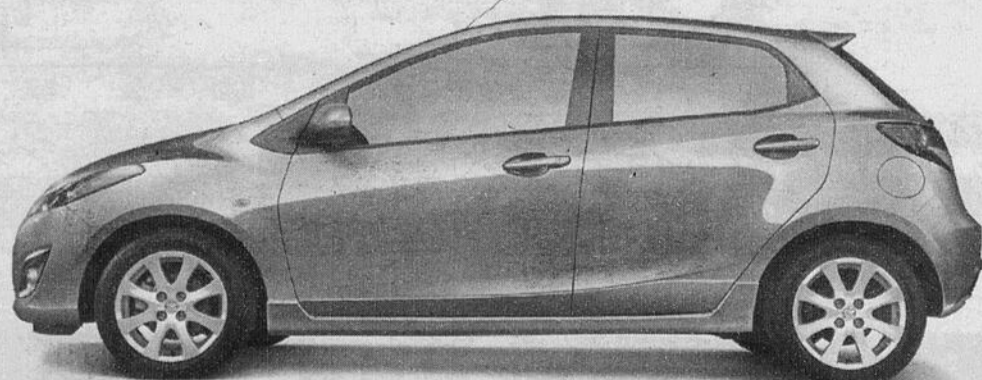
514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

## LA MAZDA2 2011

L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE AVEC 5.6 L/100 KM†



## NOUVEAUX TAUX DE LANCEMENT

À L'ACHAT	À L'ACHAT	À L'ACHAT
1.9%	2.9%	3.9%
48 MOIS	60 & 72 MOIS	84 MOIS

## GO! VENEZ L'ESSAYER!

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. † Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3555 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE





# CLUB AUTO ESCOMPTE



2875, CH. Gascon, Mascouche (Nord de la 640) 450 477-1151



## GARANTIE DU MEILLEUR PRIX

Comparez [www.clubautoescompte.com](http://www.clubautoescompte.com)

### FINANCEMENT 100% APPROUVÉ 1<sup>er</sup>-2<sup>e</sup>-3<sup>e</sup> chance au crédit

#### FOURGONNETTES - CAMIONS - VUS



**CHEVROLET EQUINOX 2006** NOIR 4X4, 73200 KM, TOUT ÉQUIPÉ, TOIT OUVRANT ET + EXTRA CLEAN ! BAL DE GARANTIE

**12 495\$**



**2008 MAZDA TRIBUTE**, 84900 KM, TOUT ÉQUIPÉ, ATTACHE REMORQUE, PNEUS COMME NEUF, MAGS, IMPECABLE, BAL DE GARANTIE

**12 995\$**



**DODGE GRAND CARAVAN 2008**, 34800KM CERTIFIÉ, TOUT ÉQUIPÉ, STOW'N'GO, \*\*TV-DVD\*\*, GARANTIE CHRYSLER, IMPEC!

**15 995\$**



**DODGE RAM 1500 2008** 5.7 HEMI 4X4 64800 KM, TOUT ÉQUIPÉ, GROUPE REMORQUAGE, ET PLUS, VÉHICULE INSPECTÉ ET BAL DE GARANTIE

**19 495\$**

#### PROMENADE



**CHEVROLET OPTRA 5 2006** 52 400 KM CERTIFIÉ. AUTO., AIR CLIMATISÉ ET + VÉHICULE INSPECTÉ ET EN EXCELLENTE CONDITION. BAL DE GARANTIE. À VOIR!

**5 195\$**



**2008 CHEVROLET COBALT** 59980 KM, AUTOMATIQUE, AIR CLIM, ET+, VÉHICULE INSPECTÉ, BAL DE GARANTIE, PARFAITE CONDITION

**6 895\$**



**2006 MAZDA 3**, 74900 KM, AIR CLIMATISÉ, PORTES ÉLECTRIQUES, MAGS, ET++ VÉHICULE INSPECTÉ ET BAL DE GARANTIE, SUPER PRIX !

**6 995\$**



**CHRYSLER SEBRING 2007**, 59800KM, TOUT ÉQUIPÉ, VÉHICULE INSPECTÉ, COMME NEUF ET BAL DE GARANTIE

**8 995\$**

## NOUVEAU LIQUIDATION À TOUS LES MOIS de AUDI, BMW ET MERCEDES 2006 À 2008 à partir de 16 995\$



**BMW 325i 2004** AUTOMATIQUE, TOUTE ÉQUIPÉ, CUIR, MAGS, TOIT, VÉHICULE INSPECTÉ ET EN EXCELLENTE CONDITION

**10 995\$**



**BMW 323 2006**, 67800 KM CERTIFIÉ, TOUTE ÉQUIPÉ, CUIR, MAGS, IMPECCABLE!

**16 995\$**



**2007 MERCEDES C230W**, 73600KM, TOUTE ÉQUIPÉE, CUIR, MAGS, TOIT OUVRANT ET + VÉHICULE INSPECTÉ ET BAL DE GARANTIE !

**17 995\$**



**BMW 323i NOIR SUR NOIR 2007**, 59800KM, AUTO, TOUTE ÉQUIPÉE, CUIR, MAGS, ET + VÉHICULE INSPECTÉ ET COMME UNE NEUVE ! BAL DE GARANTIE

**18 495\$**

## D COMME DAVANTAGE À TERREBONNE AVEC DISCOUNT!

ORGANISEZ VOS DÉPLACEMENTS DÈS MAINTENANT!



450-437-3073

[WWW.DISCOUNTQUEBEC.COM](http://WWW.DISCOUNTQUEBEC.COM)



8

8

8

# Scolaire

## INAUGURATION DU STADE DE SOCCER ANTONY-CAROLA

# Émotions et souvenirs au rendez-vous

Un an jour pour jour après l'annonce du projet d'aménagement du stade de soccer Antony-Carola, son inauguration a eu lieu. Lors de l'événement, le chroniqueur sportif Rodger Brulotte était sur place, tout comme l'ancien des Expos de Montréal Rondell White.

Nommé en mémoire d'un ancien élève du Collège Saint-Jean-Vianney décédé en 2006 à la suite d'un cancer, le stade de soccer Antony-Carola a vu son inauguration se dérouler dans une atmosphère empreinte d'émotions. «Habituellement, mes émotions ne sortent pas. Mais l'histoire d'Antony Carola vient me rejoindre en raison de son désir de vivre, de sa passion et de son exemple à suivre», a lancé le maître de cérémonie, Rodger Brulotte, visiblement ému.

**Un jeune encensé**  
Les bons mots n'ont pas manqué pour décrire le jeune Antony Carola. «Le stade de



L'inauguration du stade de soccer Antony-Carola au Collège Saint-Jean-Vianney s'est déroulée en présence de nombreuses personnalités sportives. (Photo : courtoisie)

redaction@larevue.qc.ca  
**KEVIN RIOPEL**

**ON REPREND LA FORME...**

**LA PLAINE**

- COURS DE BALADI (Aussi disponible cours mère/fille)
- COURS DE YOGA
- CARDIO MUSCULATION
- REMISE EN FORME
- VENTRE ET FESSES DE FER- BODY DESIGN
- CARDIO BOOT CAMP
- ATELIER DE BOLLYWOOD
- TECHNIQUE NADEAU (Groupes mixtes) (Petits groupes de 5-6 femmes)

**Dernière chance 450 325-1119**

soccer porte le nom d'un jeune homme d'exception et un élève remarquable du Collège Saint-Jean-Vianney.

Il rêvait de devenir un athlète professionnel, mais un cancer l'a emporté en 2007 à l'âge de 14 ans. Parce qu'Anthony a été un modèle de force et de volonté pour tous, nous voulons que sa détermination demeure vivante dans l'esprit de nos élèves et des jeunes de l'est de Montréal», a affirmé Yves Lacroix, directeur général du Centre sportif et culturel du Collège Saint-Jean-Vianney.

L'ancien voltigeur des Expos Rondell White a lui aussi tenu à prendre la parole de celui qu'il considérait comme son petit frère et

son porte-bonheur. «J'ai connu Antony grâce à la Caravane Expos qui se promenait dans les hôpitaux. Nous avons gardé contact par la suite. Lors d'une de mes visites à Toronto, il m'a donné un bracelet que je porte toujours depuis ce temps. Cet enfant a touché mon âme. J'ai même nommé mon fils Rondell Antony en son honneur», a-t-il révélé.

Notons qu'en plus du Stade Antony-Carola, le centre multisports de haut niveau a également ajouté deux terrains de soccer extérieurs en surface synthétique et une salle d'entraînement. De plus, une statue de bronze du jeune Antony a également été dévoilée aux nombreux invités.

**Commission scolaire Affluents**  
Service aux entreprises CSA

**FORMATION À TEMPS PARTIEL À 1.00\$ DE L'HEURE Automne 2010**

**Emploi Québec** Lanauadière

Le Service aux entreprises CSA en partenariat avec Emploi-Québec Terrebonne et en collaboration avec le Centre local de développement économique des Moulins (CLDEM) ainsi que les Chambres de commerce de Terrebonne et Mascouche vous proposent des formations à temps partiel dans les domaines suivants:

Lundi	Excel de niveau base/intermédiaire 2007	(30 heures)
Mardi	Word de niveau base/intermédiaire 2007	(30 heures)
Mardi	Français	(36 heures)
Mercredi	Initiation à Windows XP	(15 heures)
Mercredi	Access de niveau base/intermédiaire 2007	(30 heures)
Mercredi	Anglais des affaires	(36 heures)
Jeudi	Internet et Outlook 2007	(12 heures)
Jeudi	PowerPoint 2007	(15 heures)

**TOUTES CES FORMATIONS SERONT DISPENSÉES AU CFP DES MOULINS 2525, BOUL. DES ENTREPRISES À TERREBONNE DE 18 H 30 À 21 H 45 DÉBUTANT LA SEMAINE DU 27 SEPTEMBRE 2010**

**CONDITIONS D'ADMISSION :**

- Être une personne EN EMPLOI intéressée à développer ou parfaire ses compétences professionnelles.
- Fournir une preuve d'emploi (de votre employeur) attestant le nom de votre employeur et précisant votre titre d'emploi.
- Les employés permanents des organismes publics et parapublics ne sont pas admissibles à ce programme.

**CLIENTÈLE VISÉE :**

- commis de bureau
- secrétaire
- commis-comptable
- teneur de livres
- réceptionniste

**INSCRIPTION :**  
Par téléphone auprès de Madame Lyne D'Amour au **450 492-3551 #2538**

Nombre de places limité à 15 personnes par formation maximum de trois personnes par entreprise

\*En vertu de l'entente Canada-Québec relative au marché du travail, le Québec est responsable des mesures actives d'emploi dont bénéficient les participants de l'assurance-emploi ainsi que de certaines fonctions du Service national de placement auxquelles peuvent avoir recours les usagers de l'assurance-emploi. Ces mesures et fonctions sont financées par le Compte d'assurance-emploi dont le Canada est responsable.\*

**MON RETOUR AU CÉGEP**  
MONRETOURAUCEGEP.COM

**Et si c'était vous ?**

Pour vous perfectionner, réorienter votre carrière ou effectuer un retour aux études, optez pour **LA FORMATION CONTINUE AU COLLÉGIAL**

- Programmes d'attestation d'études collégiales dans tous les domaines techniques (temps plein, temps partiel)
- Formation sur mesure en entreprise
- Cours à temps partiel
- Formations à distance (plus de 80 cours disponibles en ligne)
- Reconnaissance des acquis et des compétences (RAC)
- Programmes de DEC techniques

**cégep de Saint-Jérôme** **Collège Lionel-Groulx** **CÉGEP RÉGIONAL de LANAUDIÈRE** **COLLÈGE MONTMORENCY**

**Éducation, Loisir et Sport Québec** **TOUT POUR REUSSIR.COM**

Pour découvrir la programmation qu'offrent les cégeps de Laval, des Laurentides et de Lanauadière, visitez le nouveau site web

**monretouraucegep.com**

## Scolaire

# Une rentrée en masse dans la région



La rentrée scolaire s'est faite en beauté dans de nombreuses écoles du territoire. (Photo: Pénélope Clermont)

**C**e sont environ 34 000 jeunes qui ont fait leur entrée dans les différentes écoles de la Commission scolaire des Affluents (CSA). De ce nombre, plus de la moitié sont inscrits à des écoles primaires et secondaires situées dans les villes de Terrebonne et Mascouche.

Ce sont 17 933 jeunes Terrebonniens et Mascouchois qui sont inscrits à la CSA pour l'année scolaire 2010-2011. Évidemment, les élèves de niveau secondaire représentent le plus grand nombre.

À preuve, 5 675 élèves ont envahi les six écoles secondaires de Terrebonne, alors que 1 981 en ont fait de même dans les trois écoles de la ville voisine. Dans les écoles primaires, les chiffres sont un peu moins élevés, alors que Mascouche a accueilli 3 347 jeunes dans six écoles, un nombre qui

grimpe à 6 903 dans les 15 écoles de Terrebonne.

Outre toutes ces maisons d'enseignement, il faut noter que Terrebonne compte dans ses rangs un centre de formation professionnelle ainsi qu'un centre de formation générale aux adultes.

### Mascouche, un cas unique

Parmi toutes les régions que couvre la Commission scolaire des Affluents, Mascouche se veut un cas unique. En effet, cette municipalité est la seule à avoir enregistré une hausse des inscriptions, alors que les autres villes enregistrent un statu quo. Ce phénomène devrait d'ailleurs se répéter au cours des prochaines années. Pas étonnant qu'une demande ait été déposée auprès du ministère de l'Éducation, du Sport et du Loisir, afin qu'une nouvelle école y voie le jour. (KR)

## Devenez conducteur ou conductrice d'autobus

Attestation d'études professionnelles en Multibus



### Nouveau programme de formation en MULTIBUS de 330 heures.

Ce cours, exclusif aux clients d'Emploi-Québec, leur permettra de travailler tant dans le domaine du transport en commun que du transport scolaire et nolisé.

Le Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme en collaboration avec l'industrie du transport de personnes et le Centre local d'emploi de Terrebonne

vous invite à une séance d'information qui aura lieu le **Mercredi 15 septembre 2010 à 10h** au CFTR, 17000 rue Aubin à Mirabel

Pour être admissible il faut être :

- Autorisé(e) par un(e) agent(e) d'Emploi-Québec et être
- sans emploi
- reconnu admissible par Emploi-Québec en vertu du dispositif de repérage mis en place pour identifier les personnes à risque de chômage prolongé.

POUR VOUS INSCRIRE À LA SÉANCE D'INFORMATION, COMMUNIQUEZ AVEC M<sup>ME</sup> CAROLLE BESSETTE au 450-435-0167 ou au 1-877-435-0167 POSTE 7101

17000, rue Aubin, Mirabel (Québec) J7J 1B1



Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme (CFTR)

Emploi Québec



Commission scolaire de la Rivière-du-Nord

## Studio de danse Messier Bolduc

Portes ouvertes  
Samedi 11 septembre  
13h à 21h

« Nouveau à Mascouche »

Cha Cha

Samba

Jive

Salsa

Tango

Valse viennoise

Hustle

Merengue

Paso Doble

Fox Trot

Rumba

Valse

Quick Step

- Cours de groupe : adultes, adolescents et enfants 8 ans et +
- Cours de Salsa (Bachata - Hustle - etc...)
- Danse en ligne
- Cours privé et semi-privé
- Chorégraphie personnalisé (mariage - spectacle)
- Pratique dansante tous les vendredis soirs
- Soirées thématiques

Jean-François Messier  
Marie Bolduc

STUDIO DE DANSE DE  
4463 PIEDS CARRÉS

Début des cours le 12 septembre  
Inscription jusqu'au 8 septembre 2010

1382 avenue de la Gare  
Mascouche, Qc J7K 2Z2  
450 474-6416

www.dansemessierbolduc.com  
info@dansemessierbolduc.com

8

8

8

**MAL** AUX PIEDS ? AUX JAMBES ? AU DOS ? À LA TÊTE ?

**LA SOLUTION :**  
Nouvelle invention  
d'orthèses du pied moulées  
Invention brevetée-patente #US7,625349B2

Toutes corrections avec satisfaction garantie  
FABRICATION - ÉVALUATION BIOMÉCANIQUE  
- CHAUSSURES - CORSETS - BAS SUPPORTS etc.

RV à domicile au besoin  
**CLINIQUE ORTHOPÉDIQUE Daniel Bleau**  
D'ORTHÈSES-PROTHÈSES  
Service téléphonique 24 hres

Assurances privées - CSST - SAAQ - Aide sociale - DVA - etc

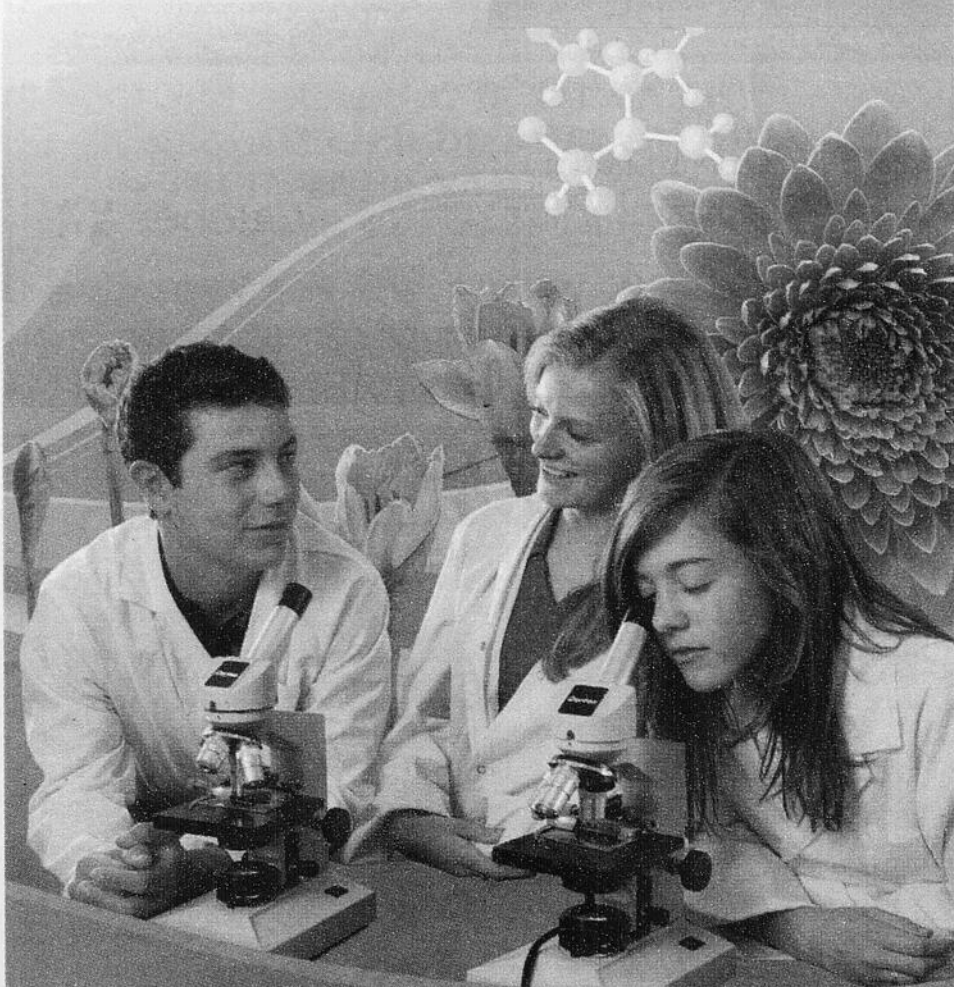
**470, rue Notre-Dame, Repentigny 450 654-9681**  
Daniel Bleau: Orthésiste - Prothésiste - Podologue - inventeur



Collège St-Jean-Vianney

**PORTES OUVERTES**

Dimanche 19 septembre,  
de 10h à 16h



**EXAMENS  
D'ADMISSION POUR  
LA 1<sup>RE</sup> SECONDAIRE**

Les samedi et dimanche  
16 et 17 octobre 2010

*L'éducation,  
c'est dans notre nature...*

12630, boulevard Gouin Est  
Montréal (Québec) H1C 1B9  
(à deux minutes du pont Le Gardeur)  
Téléphone : 514 648-3821  
Télécopieur : 514 648-8401  
college@st-jean-vianney.qc.ca  
www.st-jean-vianney.qc.ca

PREMIÈRE À CINQUIÈME SECONDAIRE



Porteur de  
**LUMIÈRE**  
depuis 50 ans

Comme les travaux d'agrandissement sont maintenant terminés,  
nous offrons de nouvelles places pour les élèves de la 2<sup>e</sup> à la 5<sup>e</sup> secondaire.

Admission : après étude du dossier et entrevue.

**Scolaire**

**Donnez-vous  
en spectacle!**



En cette 13e année d'activité, Les Ateliers artistiques Côte à Côte offrent à la population des cours de théâtre et d'improvisation. Sous la direction d'Évelyne Robert, ces cours sont ouverts aux enfants, aux adolescents, aux jeunes adultes et aux adultes, qui seront regroupés par tranches d'âges. Grâce à une équipe de professeurs dynamique et compétente, les participants pourront développer différentes qualités grâce au jeu théâtral, notamment l'imagination, la spontanéité, la confiance en soi et la facilité d'expression. Chaque session, de nombreux comédiens se découvrent d'ailleurs des talents insoupçonnés! En outre, Les Ateliers artistiques Côte à Côte fournissent tous les costumes et accessoires aux participants. Qui plus est, tous les comédiens feront une démonstration devant le public au mois de décembre. Pour vous inscrire ou pour avoir davantage d'informations, veuillez téléphoner au 450 477-3075 ou visiter le [www.arts-coteacote.com](http://www.arts-coteacote.com). (VT)

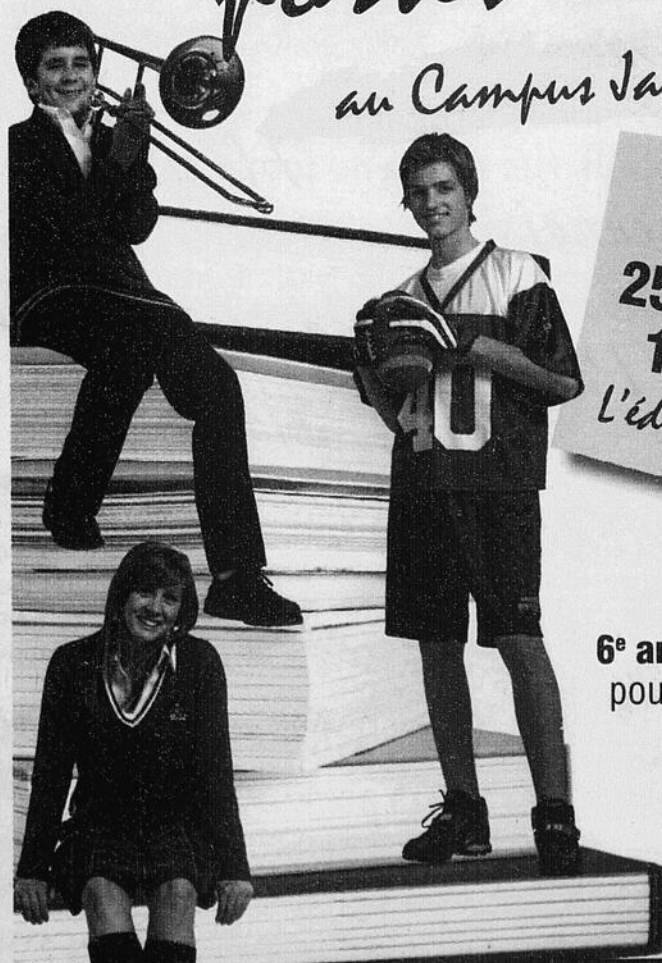


Académie  
Ste-Thérèse

**Journée  
portes ouvertes**

au Campus Jacques-About

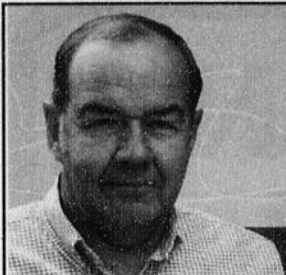
**Le samedi  
25 septembre  
12 h à 16 h**  
*L'éducation totale*



Admission en  
**6<sup>e</sup> année du primaire**  
pour l'année scolaire  
**2011-2012**

Quelques places  
disponibles en  
1<sup>re</sup> à 5<sup>e</sup> secondaire

Campus Jacques-About  
425, rue Blainville Est - Ste-Thérèse (Québec) J7E 1N7 - 450 434-1130  
[www.academie.ste-therese.com](http://www.academie.ste-therese.com)



redaction@larevue.qc.ca

# La réussite Mission possible!

ROBERT DARCHE

## Les devoirs et les leçons, est-ce nécessaire?

**L**es devoirs et les leçons font partie du paysage scolaire depuis fort longtemps au Québec, et force est de constater que, de nos jours, il est parfois difficile de concilier travaux scolaires et organisation familiale. Et lorsqu'en plus l'enfant rencontre des difficultés d'apprentissage, la période des devoirs et des leçons s'avère un défi de taille à relever pour certains parents.

De façon générale, ni les parents ni les enseignants québécois ne les remettent en question, surtout au niveau primaire.

Par ailleurs, il y a une distinction à faire entre devoir et leçon. Le devoir est une pratique, une consolidation de la matière vue dans la journée qui, à 95 %, est expliquée aux enfants. Le devoir ne compte que très rarement pour les notes du bulletin. Votre responsabilité est donc de vous assurer qu'il est exécuté proprement et que la notion semble bien comprise.

### Prendre le temps

Voici donc quelques petits pièges à éviter pour ne pas éterniser la période des devoirs.

Tout d'abord, il est important de ne pas corriger toutes les erreurs du devoir et encore moins, ce qui est bien tentant parfois, de le faire à la place de l'enfant. Donnez-lui la chance de développer le goût de l'effort.

Lorsque l'enfant est incapable d'exécuter son devoir, on peut lui donner quelques explications. S'il ne comprend toujours pas, je vous suggère d'arrêter et d'écrire à l'enseignant afin de lui signifier que votre enfant ne maîtrise pas la notion. Si cette situation se reproduit fréquemment, prenez un rendez-vous et rencontrez l'enseignant avec votre enfant pour clarifier la situation.

En procédant de cette façon, vous aurez plus de temps à consacrer aux leçons, car c'est par la mémorisation et la répétition dans le temps que l'enfant bâtira ses connaissances et développera des compétences qu'il pourra appliquer dans ses dictées, par exemple, et dans sa vie en général.

C'est pour cette raison que j'incite fortement les parents, particulièrement ceux dont les enfants sont au premier cycle du primaire, à investir du temps dans la supervision directe avec l'enfant.

À titre d'exemple, j'insiste sur «investir du temps» au même titre que «cotiser à un REER» : c'est un peu frustrant sur le coup, mais ça rapportera dans le futur.

En créant de bonnes habitudes de travail et en aidant votre enfant à «s'organiser» dès le tout jeune âge, vous construisez une base solide pour le futur.

Comme je le mentionne souvent, ne vous attendez pas à un «merci» tout de



Il faut donner à son enfant la chance de développer le goût de l'effort.

suite... c'est un travail à long terme!

Travailler pour le futur et passer à l'action, voilà votre leitmotiv pour l'année scolaire qui vient. Votre encadrement et vos encouragements feront en sorte que lorsque votre jeune aura atteint l'âge de 15-16 ans, il aura acquis suffisamment de maturité et de discipline personnelle pour étudier sa chimie ou préparer son examen de plomberie plutôt que de s'installer devant l'ordinateur ou la télé... Bref, il sera resté «accroché» jusqu'à la fin.

Laisser un enfant faire tout ce qui lui plaît n'est pas lui rendre service; laissons-le

plutôt découvrir qu'il est capable d'atteindre un objectif en y consacrant temps et effort.

À mon humble avis, voilà pourquoi les devoirs et les leçons... sont nécessaires!

Encore cette année, c'est avec plaisir que je vous retrouverai chaque mois afin de partager avec vous un peu de mon expérience d'enseignant et de parent. Nous avons donc rendez-vous le 20 octobre alors que je

vous refilerai quelques trucs pour motiver votre jeune dans ses travaux scolaires.

\*\*\*

Robert Darche, enseignant, offre ses services comme animateur et conférencier auprès des parents sur différents thèmes touchant la réussite scolaire. Pour plus de renseignements, communiquez au 450 966-1651.

www.miniputtterrebbonne.com

**BIIRRRRIIE !**

Économisez **1\$**

SUR UNE PARTIE AU PRIX RÉGULIER  
Non monnayable, un coupon par personne.  
Ne peut être combiné.  
Coupon original obligatoire, photocopie refusée.  
Expiration 21-09-2010

4525, boul. de Hauteville  
**450 492-3313**

### La vente-conseil t'a toujours attiré ?

**DÉBUT**  
20 sept. 2010

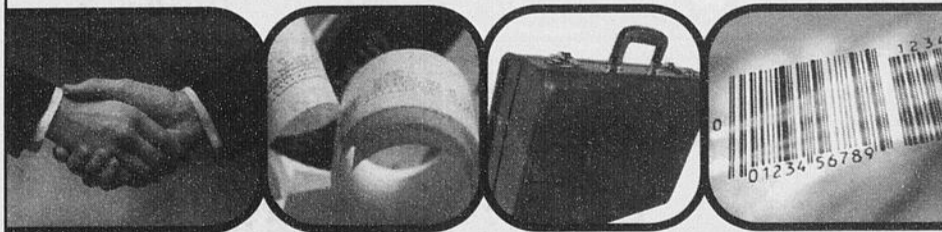
Des places encore disponibles, inscrivez-vous dès maintenant !



Formule  
«Alternance travail-études»

Horaire intéressante  
de 7h30 à 13h

Taux de placement  
Excellent



### Nos autres programmes

- Comptabilité
- Entrées continues
- Dessin de bâtiment
- Électronique
- Secrétariat
- Entrées continues
- Coiffure
- Alternance travail-études
- Lancement d'une entreprise
- Soutien informatique

Admissibilité au programme de prêts et bourses du MELS/Possibilité de faire des stages d'un jour

**CENTRE DE FORMATION  
PROFESSIONNELLE  
DES RIVERAINS**



120, rue Valmont, Repentigny J5Y 1N9 | cfpriverains.qc.ca  
Tél. : 450 492-3538 poste 6200 | Téléc. : 450 581-3026

### Des cahiers à l'intention des parents

Jean Bourque, orthopédagogue, et Robert Darche, enseignant, ont publié quatre cahiers afin d'aider les parents à mieux épauler leurs enfants dans leur cheminement scolaire.

- ☑ Les devoirs et les leçons : mission possible !
- ☑ L'attention-concentration, outil indispensable à la réussite scolaire.
- ☑ L'enfant et le petit écran.
- ☑ Comment favoriser la réussite scolaire de mon ado !

**NOUVEAUTÉ**



Sept pièges à éviter comme parents !  
Par Robert Darche

Réflexion et stratégies d'encadrement concernant sept pièges qui se dressent sur le parcours des parents et qui nuisent inévitablement au développement de l'enfant. (30 pages)

Vous pouvez commander ces cahiers au coût de 5 \$ chacun, plus les frais de poste, en communiquant avec Services Éducatifs R.D.  
Tél.: 450 966-1651.

8

8

8



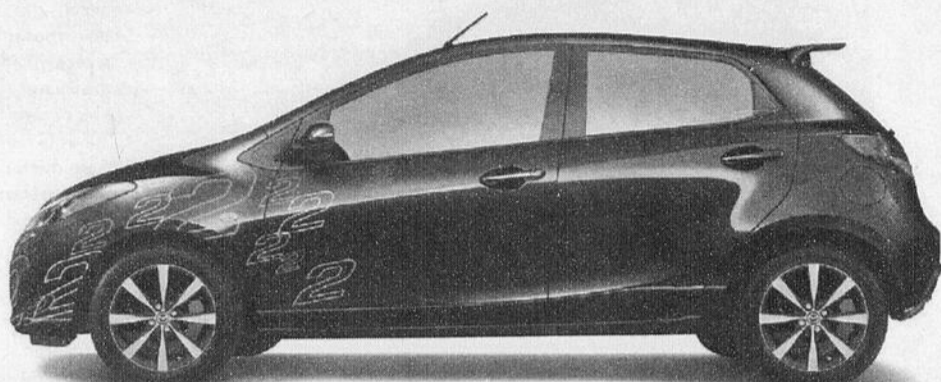
# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

**LA MAZDA2 2011**  
L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE AVEC 5.6 L/100 KM†



**NOUVEAUX TAUX DE LANCEMENT**

À L'ACHAT <b>1.9%</b> 48 MOIS	À L'ACHAT <b>2.9%</b> 60 & 72 MOIS	À L'ACHAT <b>3.9%</b> 84 MOIS
-------------------------------------	--	-------------------------------------

**GO! VENEZ L'ESSAYER!**

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.  
† Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier.

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3550 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE**

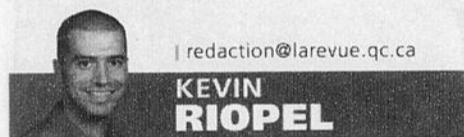
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS **500\$**



## Scolaire

# S'informer sur le TDAH : mission possible

**L'** Association de parents PANDA de la MRC Les Moulins tiendra deux conférences lors de la Journée internationale du trouble de déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDAH). Les parents concernés sont invités à s'inscrire afin d'en apprendre un peu plus sur le TDAH.



redaction@larevue.qc.ca

**KEVIN RIOPEL**

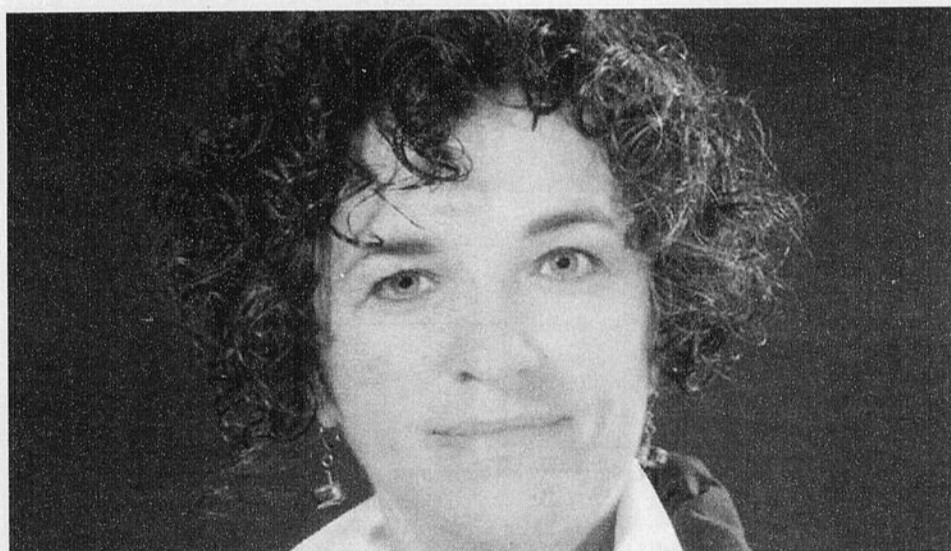
Line Massé, psychothérapeute, sera la première invitée le 18 septembre, à l'école Arc-en-ciel, située au 273, boulevard Pierre-La-porte à Terrebonne. Elle présentera, de 9 h à 10 h 30, la conférence «Pallier aux déficits de l'enfant TDAH». Cette présentation visera à mieux outiller les parents aux prises avec le trouble déficitaire de l'attention avec

ou sans hyperactivité.

La Dre Christiane Laberge prendra le relais de 13 h à 14 h, afin de présenter sa conférence «Mieux connaître les médicaments reliés au TDAH».

Cet atelier a pour but de permettre aux participants de saisir l'importance de l'action positive des médicaments recommandés pour traiter le TDAH, de démystifier les troubles associés sous-jacents qui affectent parallèlement la personne atteinte, et de savoir prioriser les interventions appropriées afin d'améliorer leur qualité de vie.

À noter que pour prendre part aux conférences, il faut obligatoirement s'inscrire. Pour la conférence «Pallier aux déficits de l'enfant TDAH», il suffit de composer le 450 582-0003, alors que pour celle intitulée «Mieux connaître les médicaments reliés au TDAH», il faut appeler au 450 654-1153. Le coût pour chacune des conférences est fixé à 10 \$.



La psychoéducatrice Line Massé présentera une conférence intitulée «Pallier aux déficits de l'enfant TDAH». (Photo : courtoisie)



# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

**VENTE DE GRÊLE**

**AVIS AUX CHASSEURS D'AUBAINES**

BÉNÉFICIEZ DE CETTE FORCE DE LA NATURE SUR CERTAINS DE NOS VÉHICULES AFFECTÉS PAR UNE LÉGÈRE GRÊLE.

**350 DE NOS 1500 VÉHICULES**

MAZDA NEUFS, DÉMONSTRATEURS ET COURTOISIES  
POUR VOUS CETTE SEMAINE À DES PRIX QUI TOMBENT DU CIEL!

**RENDEZ-VOUS SUR PLACE:**

LES VÉHICULES SONT VISIBLES  
POUR LA CLIENTÈLE  
AU 3555, RUE BLÉRIOT À MASCOUCHE

**SEULEMENT!**

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.

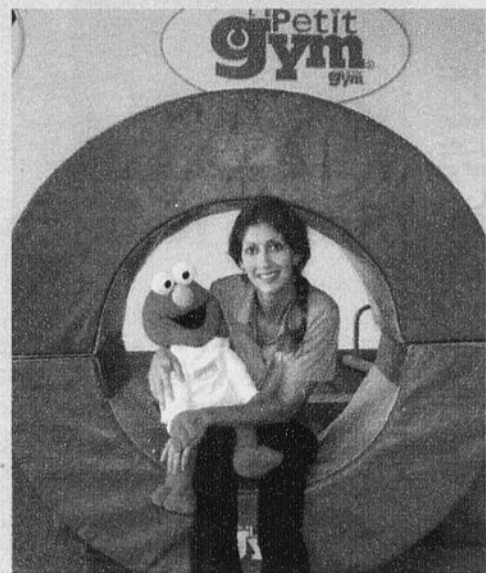
**DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3555 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE**



Commerce en **Revue**

Vous êtes commerçants ou professionnels et avez une nouvelle à partager? Vous démarrez une entreprise? Contactez-nous! [ventes@larevue.qc.ca](mailto:ventes@larevue.qc.ca) • 450 964-4444

## Le Petit Gym souffle deux bougies



Il y a maintenant deux ans, soit le 8 septembre 2008, le Petit Gym, situé au 160, montée Masson à Mascouche, ouvrait ses portes. Nadia Bujold et son conjoint, Marc Gagnon, s'associaient pour mettre sur pied une des 300 franchises de la compagnie, qui s'étend maintenant dans 21 pays. Depuis plus de 30 ans, le Petit Gym aide l'enfant à développer ses habiletés motrices en s'amusant. L'environnement non compétitif lui permet, qu'il soit âgé de 4 mois ou 12 ans, de développer sa coordination, son équilibre, son sens du rythme et sa souplesse, sans pression ni jugement. L'évolution se fait à son rythme, ce qui encourage l'effort plus que la perfection et renforce la confiance en soi. Le Petit Gym met également à la disposition des parents plusieurs services intéressants, notamment des forfaits clés en main de fête d'anniversaire, ainsi que des soirées repos de type garderie. Il est

possible d'inscrire son enfant en tout temps dans l'un ou l'autre des programmes offerts. Pour information, composez le 450 966-0333 ou visitez le [www.petitgym.ca](http://www.petitgym.ca).

## Une psychothérapie qui combine corps et esprit



Depuis maintenant un an, Solange Belzile offre ses services en tant que psychothérapeute. Utilisant une approche psychocorporelle, nommée bioénergie, Mme Belzile intègre le corps, la tête, le cœur et l'esprit à sa pratique. Simple et accessible, cette approche dynamique permet une meilleure lecture des émotions et des blessures qui habitent le corps. Déterminant la vitalité et la santé réelle d'une personne, le corps ne ment jamais et révèle mieux que quiconque ce que nous sommes. Possédant une bonne expérience en relations humaines et une formation de cinq ans auprès de l'Alliance des psychothérapeutes en sciences intérieures, Mme Belzile accompagne ses patients dans leur cheminement. À l'aide d'exercices corporels, qui portent notamment sur la respiration, la psychothérapeute en vient à influencer les attitudes mentales. «Un pouvoir qui, conjugué avec celui des mots, peut s'avérer très efficace», mentionne-t-elle. Pour obtenir une consultation ou pour avoir de l'information sur une formation que Mme Belzile offrira, simplement téléphoner au 514 358-6468.

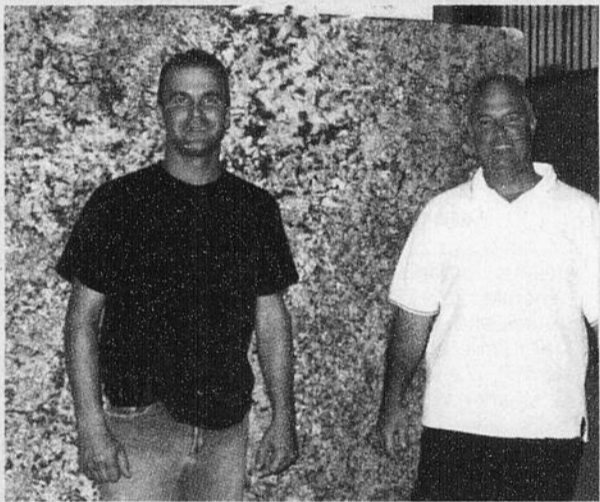
## Les Canadiens sont de retour au Boston Pizza



Pour une troisième année, le Boston Pizza de Mascouche diffusera, dès l'automne, les matchs des Canadiens. Dans le confort du bar sportif, encouragez vos glorieux en dégustant des ailes de poulet à volonté. Pour les moins sportifs, le bar-terrasse du Boston Pizza, situé au 150, montée Masson à Mascouche, regorge d'activités. Les mardis et jeudis, venez entendre en soirée des «bands» qui vous feront bouger et danser. Les propriétaires, Denis Guay et Lyne Tremblay, vous promettent une ambiance colorée. Pour les amateurs de bonne bouffe, le restaurant propose également un menu varié. Le «Mardi des pâtes» offre une sélection de cuisine italienne à prix réduit. Sinon, entrées appétissantes, salades exquises, côtes levées savoureuses vous feront saliver. Sans compter le choix de desserts pas piqués des vers, présentés sur un plateau d'argent. Il vous sera impossible de vous en passer! Les tout-petits ne seront pas non plus négligés avec un menu spécial qui leur est destiné. Pour réservation ou information, téléphonez au 450 474-6363.

## Le granite, l'investissement d'une vie

Combinant 20 ans d'expérience dans le domaine, l'équipe de La Source du Granite offre une gamme variée de produits de qualité. Avec un choix diversifié de pierres et plus de 200 couleurs disponibles, votre comptoir de granite sera à l'image de votre personnalité. Misant sur un service à la clientèle courtois, le personnel sait répondre aux questions de la clientèle en ce qui a trait au produit ou à son entretien. Le propriétaire, Jean-François Dubois, ainsi que son représentant, Maxime Daigneault, assurent que l'achat de granite offre un bon rapport qualité-prix. Une fois installé dans votre cuisine, il ajoute de trois à quatre fois sa valeur d'achat à celle de votre maison. Quand on sait qu'un comptoir de granite peut durer 80 ans, qu'on peut y couper directement les légumes et y déposer nos plats chauds, il s'agit d'un excellent investissement. Tout service inclus, vous en trouvez en magasin pour aussi peu que 50 \$ le pied carré. La Source du Granite est située au 1404, boulevard Industriel à Mascouche. Pour plus de détails, composez le 450 474-5233.



## La DYNAMIQUE Personnalité de la SEMAINE



Emilie-Anne Senécal-Legault, réceptionniste

Terrebonne Mitsubishi  
1095, chemin du Coteau, Terrebonne 450 961-0000

PACINI

1054, chemin Gascon, Terrebonne  
(450) 964-7665

CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

La Revue, plus GRAND, plus POPULAIRE, plus de RENDEMENT. Notre GRANDE équipe des ventes À VOTRE SERVICE



GILLES Bordonado

DANIEL Soucy

DANIEL Gatien

PAUL Laverdière

JOCELYNE Fontaine

YVES Chamberland

FRANCINE Genest

JULIE Gordian

GAÉTAN Lachapelle

DORIS Bérubé

ANNIE Perron

DIANE Roch

**image**

Salon de beauté

COUPE ET MISE EN PLUS  
MESDAMES 25\$  
MESSIEURS 12\$

À L'ACHAT D'UNE COLORATION  
EFFET MÈCHES 5 PAPIERS  
**GRATUIT**



Marie Pier, Manon & Virginie

CLIENTS DU SERVICE  
INFORMEZ-VOUS

ON VOUS OFFRE UNE MISE EN PLUS  
450 • 474 • 7225

SPÉCIAL RENTRÉE  
À L'ACHAT D'UNE DES PROMOTIONS  
DU MOIS DE SEPTEMBRE

OBTENEZ  
COUPE ENFANT  
GRATUITE!

3550 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE

AUTOROUTE

640 SORTIE 44

À L'INTÉRIEUR DU CONCESSIONNAIRE

MAZDA

ENTRÉE DU SERVICE

LUNDI AU VENDREDI  
8H30 À 20H00

Envoyez vos communiqués à [activites@larevue.qc.ca](mailto:activites@larevue.qc.ca)



# La région en activité

MÉLANIE SAVAGE



*« N'abuse de rien et le malheur n'abusera jamais de toi. »*

## Mot de la directrice

Les Œuvres de Galilée est un organisme sans but lucratif. Ses principaux services sont l'aide alimentaire, la Soupe populaire, la Popote roulante, la cueillette de meubles et d'électroménagers usagés.



La rentrée apporte des changements. Dorénavant, nous offrons la Soupe populaire (4 \$) les mardis et jeudis de 12 h à 13 h. Nous vous suggérons d'arriver au plus tôt vers les 11 h 45 afin de nous faciliter les préparatifs de la salle à manger. La Popote roulante est offerte aux aînés et convalescents au coût de 4,50 \$/repas les mardis et jeudis. Si vous désirez en recevoir, veuillez communiquer avec nous préférentiellement la veille. Le service reprend le 14 septembre. L'aide alimentaire est offerte aux résidents des paroisses St-Louis-de-France et Bienheureuse-Marie-Anne-Blondin sur rendez-vous. Le complément hebdomadaire est réservé aux personnes membres qui se sont inscrites avant le mardi à 13 h. La distribution du complément se fera le mercredi de 13 h 15 à 15 h 30. Pour nous joindre : 450 492-9442

Danyelle Dubé  
Directrice générale



## CHEMINEMENT PERSONNEL

### CONFIRMATION

Rencontre d'information (parent et jeune) pour la confirmation (jeunes à partir de 13 ans et plus) : lundi 27 septembre (en français) ; mardi 28 septembre (en anglais) : à 19 h 30 à l'église St-Rosaire, au 390, ch. des Anglais, à Mascouche. Info : 450 477-5512.

## ON OFFRE, ON DEMANDE

### GRANDE VENTE-DÉBARRAS

Beau temps, mauvais temps, il y aura une grande vente-débarras le 11 septembre de 8h à 16h à la Maison des jeunes Lachenaie Action Jeunesse (1735, rue Rochon, Terrebonne). Plus de 35 vendeurs sur place, beaucoup de choix de marchandises. Venez vous amuser en jouant au Banquier, tours de poney, jeu gonflable.

### VENTE-DÉBARRAS

Le 18 septembre de 9h à 17h, le groupe Scouts Canada, Mascouche Heights Scouting tiendra une mega vente-débarras à la Maison des amis au 1747, av. Garden, à Mascouche (près de l'église Notre-Dame-du-St-Rosaire sur chemin des Anglais). Louez une table au coût de 15\$ l'unité ou deux tables pour 25\$. Votre participation aidera nos jeunes à payer les coûts des camps, nous permettra d'acheter de l'équipement et de mettre sur pied des activités. Réservation : Marisa Ricci ou Antonio Mignelli au 450 474-6867. En cas de pluie, les 20 premières personnes inscrites pourront profiter des locaux intérieurs.

### GRAND BAZAR

La fondation du programme d'éducation internationale des manoirs organise un grand bazar le 2 octobre de 8h à 15h30 à l'école Armand-Corbeil (795, boul. J.-F.-Kennedy, Terrebonne). Il est possible de réserver une table en communiquant avec Christine au 450 325-3028. Coût : 1 table pour 20\$, 2 tables pour 30\$. Un montant de 5\$ sera remis aux personnes qui seront restées sur place jusqu'à 15h30. Les gens désirant donner des articles peuvent se présenter à l'école Armand-Corbeil de 8h à 10h, les organisateurs du bazar se feront un plaisir de les accepter.

### BUREAU À LOUER

Vous êtes un organisme communautaire et avez besoin d'un bureau permanent ou

simplement d'un point de service? La Coopérative de solidarité Le Chez-Nous du Communautaire des Moulins dispose d'un bureau administratif à louer. Nous sommes situés à Mascouche sur un site enchanteur, à l'extrémité du parc du Grand-Coteau. Facilement accessible par les autoroutes 25 et 640 ainsi que par le transport en commun. Plusieurs services à la disposition des organismes communautaires locaux. Info : 450 966-9513.

### AIDE AUX LACHENOIS

Le Comité d'aide aux Lachenois offre toujours aux résidents du secteur Lachenaie le service du comptoir vestimentaire gratuitement et l'aide alimentaire. Nous acceptons tous les vêtements et les redistribuons gratuitement. Nous sommes sensibilisés au recyclage de vêtements. Nous sommes au 1345 Grande-Allée, porte 104. Info : 450 964-0360.

### BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Le Comptoir d'entraide de Terrebonne a besoin d'un bénévole compétent pour effectuer la vérification des petits appareils électriques et d'un bénévole pour trier et vérifier des jouets. Vos heures de travail dépendront de vos disponibilités le lundi, mardi ou mercredi. Si souhaitez travailler dans un organisme voué à l'entraide et avec une équipe dynamique, appelez au 450 471-1067 entre 10h et 16h.

### BÉNÉVOLE POUR TRICOT

Le centre communautaire Les Amis de Lamater recherche une personne qui aimerait donner des cours de tricot bénévolement à raison d'une demi-journée par semaine (2h). Info : 450 492-0030.

## PARENTS, ENFANTS, ADOS

### MASSAGE PAPA/BÉBÉ

L'atelier Massage Papa/Bébé est un atelier où papa apprendra à masser bébé et en apprend sur tous les bienfaits que le massage peut procurer : détente, facilite le sommeil, moins de maux de ventre, etc. Série de 5 rencontres, débutant en septembre. Coût : 0-6 mois 40\$, 6-12 mois 60\$. Info : Carrefour Familial des Moulins au 450 492-1257.

### AGA CPE-BC JOLIS MINOIS

Le CPE-BC Les Jolis Minois tiendra son assemblée générale annuelle le 28 septembre à 19h au 480, avenue De La Pommeraiie, Terrebonne, J6Y 1W2. Nous tiendrons également des élections afin de combler les postes vacants disponibles à la suite de la fin du mandat de certains administrateurs. Service de gardiennage disponible, réservez vos places auprès de Julie Doherty au 450 621-0330, poste 229.

## AÎNÉS

### DANSE EN LIGNE

Vous avez 60 ans ou plus et aimerez suivre des ateliers de danse en ligne? Vous êtes invité à vous inscrire à ces ateliers qui se dérouleront du lundi 20 septembre au lundi 13 décembre au coût de 5\$/semaine pour 12 semaines de 13h30 à 15h00. animateurs : Agathe Allard et Pierre Lauzon, danseurs depuis plus de 30 ans. Info et inscriptions : Chantal Couture au 514 516-6460. Date limite d'inscription : 15 septembre.

### LOGEMENT À LOUER

Vous avez 65 ans et plus et vous êtes à la recherche d'un logement qui favorisera votre autonomie? Nous avons un logement 3 1/2 avec services à louer au montant de 1117\$ (non chauffé/éclairé). Le service de repas inclut deux repas par jour et deux collations. Service d'entretien ménager effectué une fois/semaine. La mission du Pavillon de l'Harmonie est d'offrir à 65 personnes âgées des logements sécuritaires et de qualité ainsi que des services favorisant le maintien à domicile. Info : Diane Labelle de l'Office municipal d'Habitation de Terrebonne au 450 471-9424, poste 23.

### ÂGE D'OR DE MASCOCHE

Le Club de l'Âge d'Or de Mascouche commence ses activités ce 8 septembre à 13h au 2522, ch. Ste-Marie à Mascouche. Vous êtes tous les bienvenus. Info : Jeannine

Turcotte au 450 471-1413 ou Hélène Vézina au 450 966-6170.

### ÂGE D'OR ST-SYLVAIN

Le début de saison du Club de l'Âge d'Or St-Sylvain se fera le 14 septembre. Cours de danse en ligne avec Ronald Lacoste et de danse sociale avec Micheline et Roger tous les mardis. Début des cours : 18h45 au sous-sol de l'église St-Sylvain. Coût : 5\$/membre, 7\$/non-membre (carte de membre; 8\$). Soirée de danse mensuelle avec souper le 25 septembre à 18h au coût de 18\$/membre et 22\$/non-membre. La danse débute à 19h30. Coût pour danse seulement : 8\$/membre, 10\$/non-membre. Info : Henri Gagnon au 450 471-8300 ou Francine Lauzon au 450 665-0774.

### REPRISE D'ACTIVITÉS

La carte FADOQ Club de Lachenaie est arrivée! Inscription des cours de danse avec Ginette les 8 et 9 septembre au Centre Angora (rue d'Argenson, Terrebonne) de 13h à 16h, débutant 1, 2, intermédiaire et avancé. Vente des cartes au local (2953, ch. St-Charles) les mercredis et vendredis de 14h à 16h dès le 15 septembre. Info : Monique Beaulieu, présidente, au 450 471-1411.

### CERCLE D'OR DE MASCOCHE

FADOQ - Cercle d'or de Mascouche est un regroupement pour les 50 ans et plus où on fait des activités telles que cours de danse, jeux de cartes, bingo, soupers thématiques, sorties. Deux journées d'inscription : les 7 et 8 septembre de 10h à 16h au Pavillon du Coteau sur le boulevard Mascouche à Mascouche. Info : Nicole Lalumière au 450 474-5630 ou Julie Moreau au 450 966-1083 ou notre adresse courriel : cercledormascouche@hotmail.com.

### ÂGE D'OR DE LA PLAINE

C'est le 8 septembre que débute les activités de 2010-2011 au Centre Guérin (6900, rue Guérin) au 2e étage de la bibliothèque de La Plaine. Les activités principales sont : jeux de poche, jeux de cartes, bingo et plusieurs sorties comme : journée aux pommes, cabane à sucre avec repas et d'autres à déterminer avec les membres. La carte de membre est toujours à 10\$ pour l'année. Donc tous les mercredis de 12h à 16h30. Info : Yvon au 450 478-2014. Heureux de vous y rencontrer, anciens comme nouveaux membres.

### MASCOCHE HEIGHTS

L'Association des aînés de Mascouche Heights organise une vente de garage générale le 18 septembre. La Légion canadienne louera des tables à 15\$. Info : Marguerite au 450 968-8957 ou la Légion au 450 477-9493. Aussi, voyage au Casino de Charlevoix les 4 et 5 octobre au coût de 155\$ (inclus : deux repas, transport et taxes). Réouverture officielle le 8 septembre, bienvenue à tous! Info : Marguerite au 450 968-8957.

## POUR SE DIVERTIR

### BINGO CHEVEUX D'ARGENT

Le bingo du Cercle des Cheveux d'Argent de la Résidence Pierre-Le Gardeur de Mascouche a lieu tous les mardis à 13h, à la salle communautaire du 999, rue Locas. Le coût varie de 3\$ et plus. Pour plus d'information, communiquez avec Denise Dumont Pesant au 450 474-5347.

### LIGUE DE DARDS

La Ligue de dards des Chevaliers de Colomb de La Plaine cherche des amateurs de dards pour jouer le vendredi à 20 h au local des Chevaliers (10440, boul. Laurier). Ouvert à tous. Coût : 4 \$ par semaine, plus frais d'inscription. Le vendredi 17 septembre : pratique et inscription. La saison débute le 24 septembre et se termine le 29 avril (congé de 3 semaines pour la période des Fêtes). Info : Sylvie ou André au 450 838-8339.

### ENTRE F.A.M.

Le Centre F.A.M. des Moulins invite les femmes de la région à se joindre à son club de marche estival. Chaque deux semaines, nous marchons à divers endroits dans la région. Activité gratuite s'adressant à toutes les femmes. Prochaine rencontre : 13 septembre à 13h30, au 502, rue Langlois. Inscription obligatoire. Le 16 septembre à 11h30, le Centre invite toutes les femmes au lancement de la programmation Automne 2010. Le tout se déroulera sous forme de dîner communautaire : vous apportez votre dîner et le Centre vous offre gratuitement le dessert et le café! Inscription obligatoire au 450-964-5827.

### COURS DE BRIDGE

Le Club de Bridge de Terrebonne offrira un cours de bridge. Les sessions (d'une durée de 3 heures, de 19h à 22h) débiteront le



MANGIAMO!  
*rend hommage*

AUX GENS D'ICI  
Depuis 1996



## Sonia Kenney

En 1997, Sonia Kenney décide de contribuer au mieux-être de sa communauté en offrant son temps pour la cause du VIH/SIDA à la Maison Sainte-Famille-Tom-Dee. Dynamique, généreuse, intelligente, empathique et ouverte aux différences, Sonia travaille d'arrache-pied pour enrayer les préjugés et la discrimination envers les personnes marginalisées, que se soit dans son travail quotidien ou comme présidente de la Maison Sainte-Famille-Tom-Dee. Cette nouvelle maman d'une magnifique petite fille est capable de mener de front de grands enjeux et de garder le cap sur la sérénité. Sonia, les résidents vous seront éternellement reconnaissants. Vous êtes une citoyenne d'exception! Merci pour votre engagement et nos félicitations pour votre persévérance.

1460, chemin Gascon, Terrebonne • 450 492-5225

*Mangiamo! est heureux d'offrir*  
UN REPAS COMPLET POUR DEUX PERSONNES

23 septembre et se termineront le 25 novembre. Elles se tiendront au Chalet Pierre-Le Gardeur, situé au 4523, boul. Pierre-Le Gardeur, Terrebonne (Lachenaie). Info : Jean Bilodeau au 450 585-1828.

### MISE EN FORME ET EXERCICES

Il y aura des cours de mise en forme et exercices pour hommes et femmes de 50 ans et plus au Chalet des citoyens de Bois-des-Filion, par Brigitte Kelly, animatrice qualifiée, 1h30/semaine pendant 12 semaines, les mercredis à 10h45 commençant le 22 septembre. Inscriptions sur place lors du premier cours. Pour le Cercle de Fermières de Bois-des-Filion. Info : Lise St-Louis au 450 965-0945 ou Andrée Marquis au 450 621-3109.

## DIVERS

### SYNDROME GILLES DE LA TOURETTE

Prochaine rencontre le 15 septembre à 19h30 au CLSC Lamater, 1317, boul. des Seigneurs, Terrebonne, salle Thérèse-Casgrain. Café rencontre au cours duquel nous aimerions avoir vos suggestions pour les rencontres de la prochaine saison. Venez échanger avec d'autres parents ayant les mêmes angoisses, inquiétudes et questionnements que vous! C'est gratuit. Info : Groupe de soutien les Moulins au 450 471-2881, poste 4168.

### AGA LA ROSE BLEUE

La Rose Bleue, association des personnes handicapées les Moulins invite tous ses membres à son assemblée générale annuelle le 27 septembre à 19h au local de la Rose Bleue, situé au 2904, rue Dupras à Mascouche. Veuillez confirmer votre présence dès que possible auprès de Lynn Valcourt au 450 474-7007.

## Les pièges du français

### YACHT

La prononciation de YACHT en français actuel est « yot », comme en anglais. On prononce de même YACHT-CLUB : « yot-clob ».

Camil Chouinard  
« Les 1500 pièges du français parlé et écrit »  
Éditions La Presse

# Communautaire

## Le suicide, une affaire de famille



Dans Lanaudière, environ 30 000 personnes sont touchées annuellement par la problématique du suicide. La Journée mondiale de la prévention du suicide, qui se tiendra le 10 septembre, prend donc tout son sens.

**B**ien qu'une baisse du taux de suicide ait été remarquée dans la dernière année, le Centre de prévention du suicide de Lanaudière (CPSL) invite la population à se conscientiser face à cette problématique, qui est encore beaucoup trop présente. Sous le thème «Vous êtes indispensables pour la prévention du suicide», la Journée mondiale de la prévention du suicide aura lieu le 10 septembre.

journaliste@larevue.qc.ca

### PÉNÉLOPE CLERMONT

En se dotant d'un nouveau slogan en 2009, soit «La prévention à la portée de tous», il était tout naturel pour le CPSL d'emboîter le pas à l'Association québécoise de prévention du suicide (AQPS) pour cette journée mondiale qui se veut un appel à tous. «Nous croyons entre autres que les proches d'une personne en détresse peuvent jouer un rôle significatif dans le déroulement des événements de sa vie», indique Joyce Lawless, directrice du CPSL.

Par contre, cette dernière est tout à fait consciente qu'il peut être déroutant, voire inquiétant, pour un ami ou un membre de la famille de devoir composer avec une telle situation. «C'est pourquoi nous posons des actions pour rejoindre la population afin que tous sachent que l'organisme existe et qu'il est là pour informer des signes précurseurs d'une crise suicidaire ainsi que pour aider à y faire face», ajoute-t-elle.

#### Des services pour tous

Le CPSL offre à la population une ligne ouverte 24 h par jour, 7 jours sur 7. En toute confidentialité, les intervenants formés dans le domaine écoutent et soutiennent les personnes dans le besoin. «Les appelants y trouvent aussi des outils qui leur permettent d'accompagner la personne suicidaire et d'assurer le plus possible sa sécurité», précise Mme Lawless. Des suivis téléphoniques sont également proposés une fois le premier contact établi.

Michel Pilon, bénévole et endeuillé de sa fille qui s'est enlevé la vie il y a 11 ans, insiste sur le fait qu'en aucun cas les limites des proches ne sont franchies. «Le but n'est pas d'en faire des intervenants. On les écoute d'abord et ensuite, on donne de l'information ou on les dirige vers d'autres ressources», assure-t-il.

M. Pilon rappelle aussi aux gens côtoyant une personne à tendance suicidaire qu'il est important d'en parler et de ne pas rester seuls dans cette situation. «On ne sait pas comment agir avec les personnes aux idées suicidaires parce qu'on n'est pas pris avec le problème», mentionne-t-il. Le fait d'en parler permet de briser l'isolement et de normaliser les émotions ressenties, que ce soit de la culpabilité, de la honte ou une immense inquiétude.

Comme personne n'est à l'abri d'une telle situation, le CPSL tiendra une rencontre d'information destinée aux proches le 14 octobre. Il sera question du processus suicidaire, des mythes qui l'entourent, ainsi que des choses à faire ou à ne pas faire en compagnie d'une personne suicidaire.

Pour joindre la ligne sans frais du CPSL, composez le 1 866 APPELLE.

# 90\$ + 12

DE RABAIS<sup>1</sup> MOIS GRATUITS SUR UN TERMINAL HD<sup>2</sup>

ABONNEZ-VOUS À 3 PRODUITS ET OBTENEZ UN RABAIS DE 90 \$ EN PLUS D'UN TERMINAL HD GRATUIT PENDANT 12 MOIS.

FORFAIT TRIO



DÉTAILS

- Le pouvoir d'avoir le meilleur service
- Remboursement complet garanti pendant les 30 premiers jours si nous n'arrivons pas à vous satisfaire<sup>3</sup>
- Pas d'engagement



LE POUVOIR INFINI

1 866-VIDÉOTRON | 514 281-1711

Une compagnie de Quebecor Media

VIDÉOTRON.COM

1. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels ou aux clients résidentiels actuels de Vidéotron qui s'abonnent simultanément aux trois (3) produits suivants ou complètent un trio avec les trois (3) produits suivants : illico télé numérique, Internet et la téléphonie par câble. Le crédit sera sous forme d'un crédit mensuel de 7,10 \$ par mois pour 12 mois. Le client doit conserver son abonnement à ces trois produits tout au long de cette période. Certaines conditions s'appliquent. 2. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux clients du câble classique et aux nouveaux clients HD. Possibilité d'achat de l'appareil au terme des 12 mois au tarif de 199 \$, illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Frais d'installation de 39,95 \$ en sus. Ces frais incluent l'installation de l'ensemble des services (Médiateur, Internet et Téléphonie par câble) si ces services sont tous installés le même jour pour un maximum de 5 prises par visite. Installation des prises supplémentaires en sus. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes en sus. 3. Le crédit sur facture équivaut aux frais mensuels, à l'équipement (si applicable) et aux frais de mise en service. Les frais d'usage (ex. : frais d'entretien, location de film sur illico sur demande, frais de surconsommation sur Internet, etc.) sont exclus du remboursement. Pour réclamer la garantie de 30 jours, le client doit appeler au Service à la clientèle dans les 30 jours suivant l'installation du service. Sujet à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.

#### VIDÉOTRON

**ANJOU**  
Archambault  
Galeries d'Anjou  
**BROSSARD**  
Archambault  
Hôtel Champlain  
Quartier (IXXO)  
**GATINEAU**  
Galeries de Hull  
Promenades de l'Outaouais  
**GRANDY**  
Galeries de Grandy  
**LASALLE**  
Centre d'Angrignon  
**LAVAL**  
Archambault Laval  
Archambault Ste-Dorothée  
Centre Laval  
**LONGUEUIL**  
Place Longueuil  
**JULIETTE**  
Galeries Juliette

**MONTREAL**  
Archambault Berri  
Archambault Place des Arts  
Centre Eaton  
Centre Hochland  
Complexe Desjardins  
Place Versailles  
**POINTE-CLARE**  
Tourview/Pointe Claire  
**REPERTIGNY**  
Galeries Pine Nord  
**ROSEMERE**  
Place Rosemère  
**SHERBROOKE**  
Centre de l'Estrie  
**SAINTE-BRUNO**  
Promenades St-Bruno  
**SAINT-JEROME**  
Centre du Nord  
**SAINT-LAURENT**  
Place Verte  
**SOREL**  
274, boul. Fiset

**BELLEIL**  
250, boul. Sir-Wilfrid Laurier  
**BLAINVILLE**  
803A, boul. Curé-Labelle  
**BOUCHERVILLE**  
455, boul. de Morbigne  
**BROSSARD**  
8200, boul. Taschereau  
**BUCKINGHAM**  
746, av. Buckingham  
**CHAMBLEY**  
1701, boul. De l'Anjou  
**CHATEAUGUAY**  
1101, boul. d'Anjou  
**GATINEAU**  
210, ch. d'Anjou  
28, boul. du Mont-Bleu  
355, boul. Gréber  
**GRANDY**  
574, rue Principale  
**GREENFIELD PARK**  
3808, boul. Taschereau

**JULIETTE**  
10, rue Papineau  
**LA PLAINE**  
5383, boul. Laurier  
**LASALLE**  
7578, boul. Newman  
**L'ASSOMPTION**  
540, boul. de L'Ange-Garden Nord  
**LAVAL**  
905, boul. d'Auteuil  
523, boul. Curé-Labelle  
150, boul. des Laurentides  
228, boul. des Laurentides  
241, boul. Siméon  
**LAVALTRIE**  
775, rue Saint-Antoine Nord  
**LE GARDEUR**  
515, boul. LaCombe  
**LONGUEUIL**  
2090, ch. Chambly  
**MASCOUCHE**  
1070, montée Masson

**MONTREAL**  
3552, rue Beaubien Est  
6425, rue Beaubien Est  
1770, av. de l'Église  
1747, rue Henry Est  
5832, boul. Henri-Bourassa Est  
8770, rue Lauréste  
3101, rue Masson  
8256, boul. Marché-Duplessis  
1590, av. du Mont-Royal Est  
2815, rue Notre-Dame  
Ouest  
5253, av. du Parc  
305, rue Sherbrooke Ouest  
213, rue Saint-Henri  
4261, rue Sainte-Catherine Est  
305, rue Sherbrooke Ouest  
8112, rue Sherbrooke Ouest  
2825, av. Van Horne  
**POINTE-AUX-TREMbles**  
1288, rue Sherbrooke Est  
**REPERTIGNY**  
100, boul. Brien  
**ROSEMERE**  
193, boul. Labelle

**SAINTE-ANNE**  
400, route 132  
**SAINTE-EUSTACHE**  
354, boul. Arthur-Sauvé  
**SAINTE-HUBERT**  
5245, boul. Courville  
**SAINTE-ROCHE**  
400, boul. du Séminaire Nord  
208, boul. Saint-Luc  
**SAINTE-VALERIE**  
451, boul. des Laurentides  
1950, boul. Curé-Labelle  
**SAINTE-VALERIE**  
4040, rue Jean-Jacques  
8075, boul. Van  
**SAINTE-VALERIE**  
531, rue Saint-Louis  
**SAINTE-JULIE**  
2033, rue Principale  
**SHERBROOKE**  
1010, boul. King Est  
66, boul. Jacques-Cartier Nord

**TERREBONNE**  
9102, boul. des Seigneurs  
**TRIOS-RIVIERES**  
824, boul. Thibault  
**VARENNES**  
2000, boul. René-Gauthier  
**VALDREUIL-DORION**  
585, av. Saint-Charles  
**VERDUN**  
5500, rue Wellington  
**VICTORIAVILLE**  
379, boul. Des-Francis-Sud

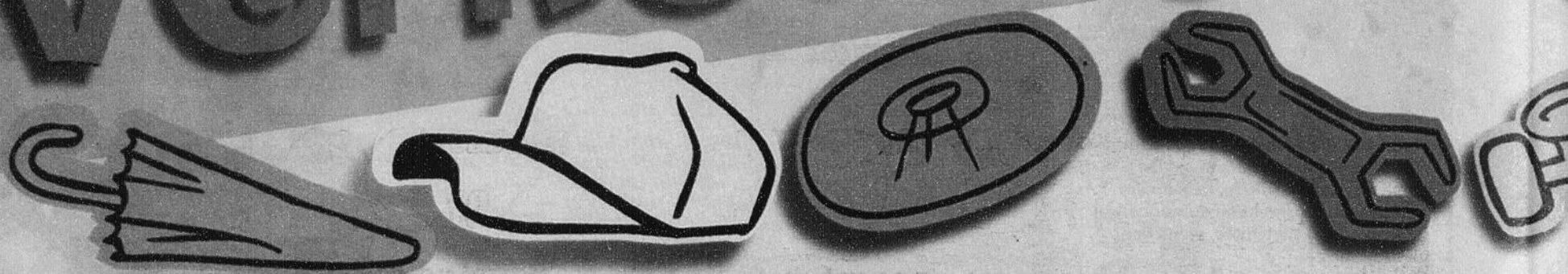
8

8

8

## REVALORISEZ VOS AFFAIRES

# Ventes DE GARAGE



## VENTES DE GARAGE DES 11 et

### SECTEUR LACHENAIE

244	Alfred-Messier (rue)	12 sept.
1395	Anglais (chemin des)	11-12 sept.
1658	Aquitaine (rue d')	11-12 sept.
113	Baie (carré de la)	11-12 sept.
129	Baie (carré de la)	11-12 sept.
280	Beausoleil (rue)	11-12 sept.
97	Calvados (rue du)	11-12 sept.
1583	Chenonceaux (rue de)	11-12 sept.
1910	Coulombe (rue)	12 sept.
474	Curé-Bélanger (rue du)	11-12 sept.
1336	Dumont (rue)	11-12 sept.
232	François-Cotineau (rue)	11-12 sept.
1705	Grande Allée	11-12 sept.
584	Hervieux (rue)	11-12 sept.
165	Île-aux-Fraises (rue de l')	11-12 sept.
205	Jaseurs (rue des)	11-12 sept.
804	Manicouagan (rue de la)	11-12 sept.
120	Marais (carré du)	11-12 sept.
1784	Maurice-Ouimet (rue)	11-12 sept.
225	Meunier (rue)	11-12 sept.
233	Meunier (rue)	11-12 sept.
1758	Montcalm (rue)	11 sept.
809	Natashquan (rue de la)	11-12 sept.
854	Natashquan (rue de la)	11-12 sept.
1265	O'Diana (rue)	11 sept.
2532	Patrick (rue)	11-12 sept.
4451	Philiat-Mathieu (rue)	11-12 sept.
1735	Rochon (rue)	11 sept.
1387	Saint-Charles (chemin)	11-12 sept.
3103	Saint-Charles (chemin)	11-12 sept.
3143	Saint-Charles (chemin)	11-12 sept.
3415	Saint-Charles (chemin)	11-12 sept.
858	Terroir (avenue du)	11-12 sept.
618	Valençay (rue de)	11-12 sept.
185	Venne (rue)	11-12 sept.
840	Vignobles (rue des)	11-12 sept.

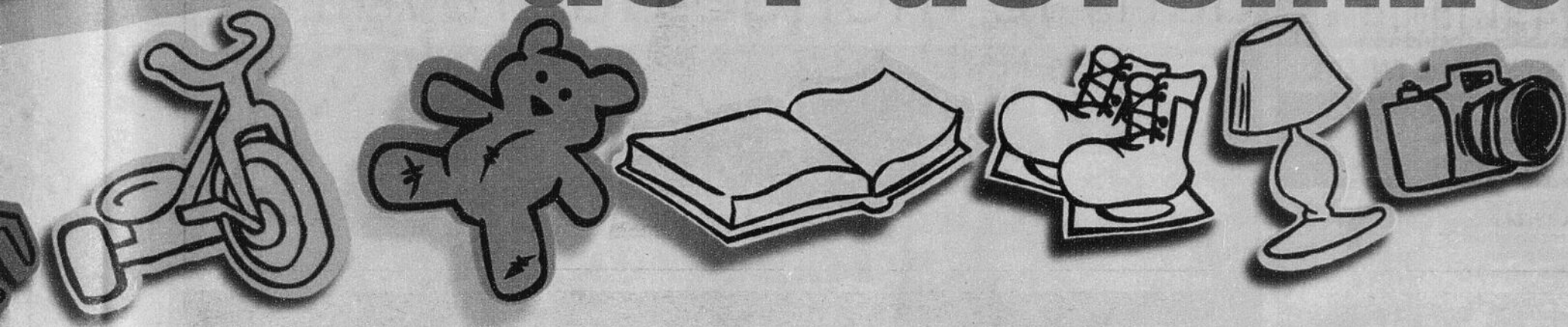
### SECTEUR LAPLAINE

2585	Albatros (rue des)	11-12 sept.
6330	Angelo (rue)	11-12 sept.
1500	Arzélie (rue)	11-12 sept.
1391	Athanase (rue)	11-12 sept.
2373	Azalée (rue de l')	11-12 sept.
1730	Banquise (rue de la)	11-12 sept.
6781	Beaudoin (rue)	11 sept.
1691	Bernaches (rue des)	11 sept.
1546	Bouvreuil (rue des)	11 sept.
1611	Buis (rue du)	11-12 sept.
3660	Delorme (rue)	11-12 sept.
1751	Eaux-Vives (rue des)	11 sept.
2131	Émissaire (rue de l')	11-12 sept.
1840	Francine (rue)	11-12 sept.
1381	Furets (rue des)	11-12 sept.
6064	Guérin (rue)	11-12 sept.
7202	Guérin (rue)	12 sept.
2340	Karine (rue)	11-12 sept.
6701	Laurier (boulevard)	11-12 sept.
3400	Lauzon (rue)	11-12 sept.
3461	Lauzon (rue)	11-12 sept.
6720	Lévesque (rue)	11-12 sept.
2071	Major (montée)	11-12 sept.
2551	Major (montée)	11-12 sept.
6651	Pascal (rue)	11-12 sept.
2531	Philippe-Chartrand (rue)	11-12 sept.
1751	René (rue)	11-12 sept.
3121	Tremblay (rue)	11 sept.

### SECTEUR TERREBONNE

165	42° (avenue)	11-12 sept.
3430	Alain (rue)	11-12 sept.
4473	Alexandre (rue)	11-12 sept.
4685	Alexandre (rue)	11-12 sept.
2505	Alfred-Pellan (rue)	11-12 sept.
4529	Angora (rue d')	11-12 sept.
4495	Argyle (rue d')	11-12 sept.
1949	Bayonne (rue de)	11-12 sept.
87	Bergerac (rue de)	11-12 sept.

# RAGE de l'automne



## et 12 SEPTEMBRE PROCHAINS

509	Bernard (rue)	11-12 sept.
105	Bonneville (rue de)	11-12 sept.
4084	Bouleaux (croissant des)	11-12 sept.
4110	Bouleaux (croissant des)	11-12 sept.
1099	Bouleaux (rue des)	11-12 sept.
875	Bourg-Louis (rue de)	11-12 sept.
3725	Calais (rue de)	11-12 sept.
145	Carmel (boulevard)	11-12 sept.
511	Chartrand (rue)	11-12 sept.
805	Cloridan (rue de)	11 sept.
80	Cueilleurs (montée des)	11-12 sept.
1286	Curé-Gervais (rue du)	11-12 sept.
181	Despatie (rue)	11-12 sept.
4526	Dosquet (rue de)	11-12 sept.
1930	Durivage (rue)	11-12 sept.
2400	Fiacre (rue du)	11-12 sept.
174	Florimond-Gauthier (rue)	11-12 sept.
1390	François-Paquin (rue)	11-12 sept.
681	Gagnon (rue)	11 sept.
1205	Grand-Champ (rue de)	11-12 sept.
1700	Gryon (place de)	12 sept.
4105	Hauteville (boulevard de)	11-12 sept.
3655	Hector-Chartrand (rue)	11-12 sept.
1972	Jacques-Cartier (rue)	11-12 sept.
920	Jean-Paul-Riopelle (rue)	11-12 sept.
975	Jean-Pierre-Meunier (rue)	11 sept.
1495	Lachenaie (rue de)	11-12 sept.
360	Langlois (rue)	11-12 sept.
125	Laurier (rue)	11-12 sept.
50	Lefebvre (rue)	11-12 sept.
325	Marie-Josée (rue)	11-12 sept.

1225	McKenzie (rue)	11-12 sept.
1375	McKenzie (rue)	11-12 sept.
3200	Modène (rue de)	11-12 sept.
3379	Montbrisson (rue de)	11-12 sept.
3180	Napoléon (rue)	11-12 sept.
4276	Neuville (rue de)	11-12 sept.
865	Ormes (rue des)	11-12 sept.
1320	Ormes (rue des)	11-12 sept.
136	Osaka (rue d')	11 sept.
1320	P.-E.-Marier (rue)	11-12 sept.
4425	Pauzé (rue)	11-12 sept.
1460	Plaisance (rue de)	11-12 sept.
1660	Poitiers (rue de)	11-12 sept.
320	Pommerai (avenue de la)	11-12 sept.
556	Pommerai (avenue de la)	11-12 sept.
1858	Roussillon (rue de)	11-12 sept.
455	Saint-Louis (rue)	11 sept.
727	Saint-Paul (rue)	11 sept.
655	Saint-Pierre (rue)	11-12 sept.
990	Saint-Roch (chemin)	11-12 sept.
1158	Saint-Sacrement (rue)	11-12 sept.
1380	Seigneurs (boulevard des)	11-12 sept.
460	Simone-Berthiaume (rue)	11-12 sept.
493	Terrebonne (boulevard de)	11-12 sept.
796	Théberge (rue)	11-12 sept.
275	Vaillant (rue)	11-12 sept.
329	Vérone (rue de)	11-12 sept.
1875	Verviers (rue de)	11-12 sept.
1919	Verviers (rue de)	11-12 sept.
904	Villieu (rue de)	11-12 sept.
1360	W.-Joubert (rue)	11-12 sept.

8

8

8

Un événement pour toute la famille!



**Terrebonne**

*Une histoire de vie*

Pour information :  
Service des communications

Téléphone : (450) 961-2001 • [www.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca)



# Communautaire

## ÉLIMINEZ vos DETTES RAPIDEMENT

### PROPOSITION ou FAILLITE

**VOUS POURRIEZ :**

- Arrêter le harcèlement des créanciers
- Faire un seul paiement par mois
- Conserver vos biens

« Si vos dettes vous stressent et vous empêchent de dormir, confiez-nous vos soucis et nous trouverons une solution rapidement. »

**Pierre Leblanc,**  
CMA, CIRP, Syndic  
Fondateur du  
Groupe Leblanc

Visionnez nos 3 vidéos d'information  
[www.dettes.ca](http://www.dettes.ca)

**GROUPE LEBLANC**  
SYNDIC INC.

**CONSULTATION GRATUITE**  
Rendez-vous en 24 h, jour et soir  
**450.961.0008**

2111, chemin Gascon, TERREBONNE  
172, rue Notre-Dame, bureau 404, REPENTIGNY

# 35 Moulinois plongés dans le monde du travail



Entouré des participants au programme Desjardins – Jeunes au travail, André Shatskoff, directeur général de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, a remis un chèque de 16 950 \$ à Diane Hamelin, directrice du CJE des Moulins, et à Janik L'Écuyer, responsable du programme.

## Cessez de fumer pour de bon



Vous avez tout essayé pour arrêter de fumer, et ce, sans atteindre votre objectif? Heureusement pour vous, une technique existant depuis 30 ans est maintenant à votre portée, que vous fumiez sur une base régulière ou seulement de manière occasionnelle. En effet, le Centre du Laser Santé offre un procédé utilisant le laser doux. Plusieurs points d'énergie précis sont stimulés sur le corps; la naturopathe Nicole Joncas envoie des ondes à peine perceptibles qui sauront vous enlever le goût de fumer dès la première séance. Utilisant la technique de Riehl, le laser doux ne nécessite aucune aiguille et n'engendre aucune douleur ni rougeur. Cumulant plus de 30 ans d'expérience, Nicole Joncas a peaufiné sa technique au fil des années et présente aujourd'hui un taux de réussite de 95 % chez sa clientèle.

### Procédé dérivé de l'auriculothérapie

Centre du Laser Santé  
450 581-9336 et 514 236-7829.  
Centre du laser santé

Faire ses premiers pas dans le monde du travail n'est pas toujours évident. C'est d'ailleurs pour aider des adolescents de la région à obtenir un premier emploi constructif que le programme Desjardins – Jeunes au travail a été renouvelé cette année.



media@larevue.qc.ca

**VÉRONICK TALBOT**

L'été tirant à sa fin, le temps est venu pour le Carrefour jeunesse-emploi (CJE) des Moulins de dresser le bilan de la 9e édition du programme Desjardins – Jeunes au travail, qui offre la chance à des Moulinois âgés de 15 à 18 ans d'obtenir un premier emploi pour une durée de six semaines.

La collaboration des caisses populaires Desjardins Terrebonne et Le Manoir, qui ont versé chacune un montant de 16 950 \$, a permis la création de 30 postes à temps plein, à raison de 30 heures par semaine. Par ailleurs, la Caisse populaire Desjardins de Charlemagne a pour sa part remis un montant de 4 300 \$, permettant la création de cinq postes à temps partiel, à raison de 20 heures par semaine.

### 166 participants

Bien que 35 jeunes Moulinois aient ainsi eu la chance de bénéficier d'une première expérience de travail constructive, un total de 166 jeunes se sont inscrits au programme cette année. De ce nombre, 120

ont assisté à un atelier détaillant les techniques de base en recherche d'emploi, alors que 92 ont été convoqués pour une première entrevue de sélection.

Les candidats inscrits ont aussi eu la chance d'assister à une formation sur le budget, une gracieuseté des caisses populaires Desjardins, de même qu'à un cours sur la santé et sécurité au travail, offerte pour la première fois cet été par la CSST. En plus de participer à ces ateliers, le personnel du CJE s'est chargé du recrutement, de la rédaction des curriculum vitae des participants, de leur entrevue de sélection et de l'arrimage entre eux et leurs employeurs.

«Une fois de plus cette année, le programme a connu une belle réussite. Grâce à celui-ci, plusieurs jeunes de la région ont pu vivre une belle expérience qu'ils n'oublieront jamais et qui pourrait s'avérer déterminante dans leur cheminement personnel et professionnel», souligne Diane Hamelin, directrice du CJE des Moulins.

### De grands bénéficiaires

Rappelons que les adolescents qui participent au programme Desjardins – Jeunes au travail en retirent beaucoup d'avantages. Grâce à celui-ci, ils peuvent développer des aptitudes pour leurs futurs emplois, obtenir une formation sur la recherche d'emploi, expérimenter une première entrevue de sélection, être en contact avec la réalité du marché du travail et vivre une expérience qui peut s'avérer déterminante dans leur choix de carrière.

Pour de plus amples informations sur le CJE, veuillez visiter le [www.cjemoulins.org](http://www.cjemoulins.org).



Une nouvelle, une opinion à nous transmettre  
[redaction@larevue.qc.ca](mailto:redaction@larevue.qc.ca)

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI 8h à 17h30  
Demandez Sonia



## Garage du Vieux Port inc.

Le garage avec le plus grand stationnement du Vieux-Terrebonne

Changement d'huile  
**GRATUIT**

avec l'achat d'une inspection complète à seulement 49,95\$\*  
rég. 79,95\$  
\* pour la plupart des véhicules

Nous effectuons l'entretien recommandé par les manufacturiers automobiles

Antirouille - Freins - Amortisseurs - Silencieux - Test de scanner - Pneus - Direction - Spécialiste en injection - Mise au point

## NOUVEAU entreposage de pneus



**32, rue Chapleau**  
(Vieux-Terrebonne) 450 471-1873



# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

## VENTE DE GRÊLE

### AVIS AUX CHASSEURS D'AUBAINES

BÉNÉFICIEZ DE CETTE FORCE DE LA NATURE SUR CERTAINS DE NOS VÉHICULES AFFECTÉS PAR UNE LÉGÈRE GRÊLE.

**350** DE NOS 1500 VÉHICULES

MAZDA NEUFS, DÉMONSTRATEURS ET COURTOISIES POUR VOUS CETTE SEMAINE À DES PRIX QUI TOMBENT DU CIEL!

## RENDEZ-VOUS SUR PLACE:

LES VÉHICULES SONT VISIBLES POUR LA CLIENTÈLE AU 3555, RUE BLÉRIOT À MASCOUCHE

# SEULEMENT!

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3555 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE



8

## Communautaire

### CARREFOUR FAMILIAL DES MOULINS

# Sophie Lauzon passe le flambeau

Après 15 ans de loyaux services, Sophie Lauzon, directrice générale du Carrefour Familial des Moulins, cède la barre de l'organisme à Suzy Lampron, qui travaillait à titre de coordonnatrice du Centre de ressources périnatales.

Ce n'est pas sans chagrin que Mme Lauzon tire sa révérence. En effet, elle sera parvenue à faire ce que peu de gens réussissent, soit partir au bon moment. «Après 15 ans, je commençais à avoir fait le tour. J'ai réalisé le rêve que je convoitais en début de carrière, aider les familles. Les réussites du Carrefour ont dépassé mes attentes. Donc, avant de perdre ma passion pour la maison et mon plaisir d'y travailler, je laisse la place à Suzy», confie-t-elle.

C'est le 7 septembre que Mme Lampron, qui travaille au Carrefour depuis 10 ans, est officiellement entrée en poste. Elle passera les six prochains mois en formation en compagnie de Mme Lauzon, qui quittera défini-

tivement la boîte le 23 février.

Il s'agit d'un beau défi pour Suzy Lampron. «Je suis très excitée et stimulée par mes nouvelles fonctions. Je vais garder la même philosophie chaleureuse que Sophie, qui est un modèle pour moi», raconte-t-elle.

Mme Lampron compte d'abord travailler au niveau ministériel pour développer un service de relevailles gratuit pour les nouvelles familles. Elle souhaite également innover dans les offres d'activités du Carrefour.

D'après Mme Lauzon, cela a été un grand soulagement pour les 15 employés, les 12 travailleurs contractuels et les nombreux bénévoles de l'organisme que ce soit une membre interne qui la remplace. Elle rapporte que leur philosophie de travail très axée sur l'humain et sur l'autre aurait été complexe à transmettre à un nouvel employé de l'extérieur.

De plus, Sophie Lauzon souligne que le moment était idéal pour faire la transition.



Suzy Lampron remplacera sous peu Sophie Lauzon au poste de directrice générale du Carrefour Familial des Moulins. (Photo : Marie-Pier Tremblay)

Elle mentionne que le Carrefour Familial des Moulins est très solide actuellement. Elle part donc avec fierté, sans inquiétude.

Mme Lauzon pense effectuer un retour

aux études, possiblement en soins infirmiers, qui l'amènera peut-être à s'engager bénévolement pour un organisme humanitaire. (MPT)

8



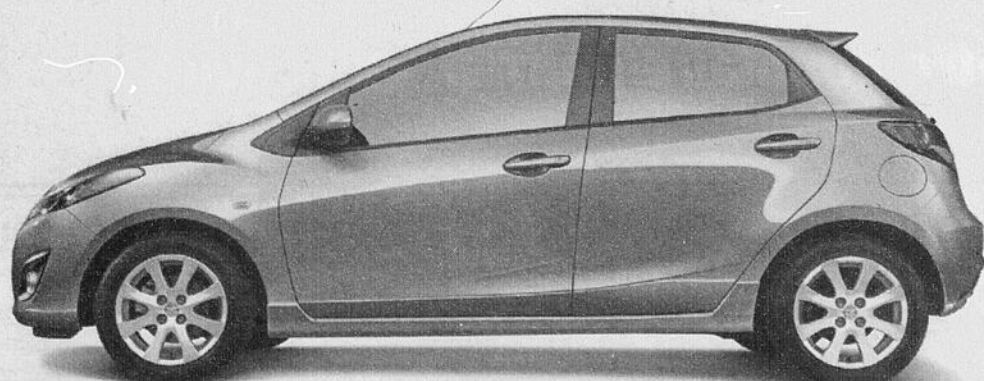
# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

LA MAZDA2 2011  
L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE AVEC 5.6 L/100 KM†



## NOUVEAUX TAUX DE LANCEMENT

À L'CHAT	À L'CHAT	À L'CHAT
1.9%	2.9%	3.9%
48 MOIS	60 & 72 MOIS	84 MOIS

**GO!** VENEZ L'ESSAYER!

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.  
† Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3555 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE



8

# LE FAMEUX *Guide Rouge*

2010 - 2011

*est arrivé!*



**Le plus consulté,  
Le plus pratique,  
Le plus complet  
depuis 56 ans!**

*Tout pour tous!*

**On l'aime pour son  
Guide Gourmand**



**On l'aime pour son  
Guide vert**



**On l'aime aussi pour  
son site internet utile  
www.guideroUGE.ca**

**Une autre production de votre populaire journal**



**Pensez à l'environnement  
et recyclez votre Guide de l'an passé  
Mère nature l'appréciera**

**Visitez les marchands locaux participants pour courir la chance de gagner 20 000 \$ en meubles et en électros.**

**Concours**  
Ensemble, nous « macarons » l'histoire !

8

**Procurez-vous le macaron finaliste**  
(aucun achat requis)



**Grenier Nissan**  
50, montée Masson,  
Mascouche  
450 471-9444



**St-Hubert Express**  
241, montée Masson,  
Mascouche  
450 474-1377



**Un macaron « finaliste » par commerce**  
**64 commerces à visiter**  
**Faites vite !**

Si vous avez des questions au sujet du concours, **450 964-4444**  
Bonne visite

8

Chaque semaine, vous êtes invité à vous procurer un macaron vedette chez ces marchands locaux de la région. Une boîte contenant 301 macarons sera déposés durant plusieurs semaines. Dans chacune des boîtes, il y aura un macaron inséré au hasard avec l'inscription « Vous êtes finaliste ».

Si vous obtenez le macaron « Vous êtes finaliste » vous devez en informer le marchand pour devenir éligible au tirage de l'ensemble de meubles et d'électroménagers pour la maison.

Le tirage aura lieu le dimanche 28 novembre 2010 à 12 h 30 chez Louis-Philippe Traiteur, situé au 1170, rue Lévis, local 2, à Terrebonne.

Détails et règlements disponibles à La Revue.

● Finalistes non découverts ● Finalistes découverts

● <b>Abélard &amp; Héloïse, Esthétique</b> 819, Saint-François-Xavier Terrebonne J6W 1H1 ..... 450 729-0707	● <b>COOP TAXI Terrebonne</b> 466, boul. Des Seigneurs Terrebonne J6W 1T3 ..... 450 471-4723	● <b>Pièces d'auto St-François</b> 90, rue Chapleau, Vieux-Terrebonne, J6W 2T1 ..... 450 471-4101	● <b>Terrebonne Ford</b> 2730, chemin Gascon, Terrebonne, J6X 4H6 ..... 1 888 229-4976
● <b>Alco VR</b> 2380, montée Masson, Laval, H7E 4P2 ..... 450 666-2444	● <b>Dépanneur R. Patenaude</b> 2685, chemin Sainte-Marie Mascouche J7K 1M8 ..... 450 474-2415	● <b>Piscine N.G. Gravel Inc.</b> 5641, boulevard Laurier La Plaine J7M1C3 ..... 450 477-8102	● <b>Trois Diamants</b> 3035, chemin Gascon Mascouche J7L 3X7 ..... 450 477-6348
● <b>Aspirateur2000plus</b> Galerie Terrebonne ..... 450 492-1254	● <b>Entre Chats Et Chiens</b> 1341, boul. Grande Allée Lachenaie, local 101 ..... 450 471-1967	● <b>Portes Fenêtres Cuisines Verdun</b> 1650, chemin Gascon, Terrebonne J6X 3A3 ..... 450 416-3922	● <b>Voyage Vasco des Moulins</b> 2717, chemin Sainte-Marie, Mascouche J7K 1N2 ..... 450 966-1221
● <b>Auberge Le Petit St-André</b> 211, rue Saint-André Terrebonne J6W 3C6 ..... 450 471-8822	● <b>Grenier Nissan</b> 50, montée Masson, Mascouche J7K 3B5 ..... 450 471-9444	● <b>Provincial Informatique</b> 5333, boul. Laurier, Terrebonne (La Plaine) ..... 450-417-3157	
● <b>Belmont Décoration-Peinture</b> 984, boul. Moody, Terrebonne J6W 3K8 ..... 450 471-1156	● <b>Honda de Terrebonne</b> 2850 chemin Gascon Terrebonne J6X 4H6 ..... 450 477-0555	● <b>REMAX des Mille-Iles</b> 980, boul. des Seigneurs, Terrebonne J6W 1V1 ..... 450 471-5503	
● <b>Billard, Salon Le Sieur</b> 1341, Grande Allée, local 102, Terrebonne J6W 4K5 ..... 450 492-8888	● <b>L'Astuce Centre d'Amusement Familial</b> 3235 boul. de la Pinière Terrebonne J6X 4P7 ..... 450 477-6000	● <b>Restaurant Château de la lune</b> 569, boul. Des Seigneurs, Terrebonne J6W 1T5 ..... 450 471-9912	
● <b>Boucherie D'Antan</b> 558 montée Masson Terrebonne J6W 2Z5 ..... 450 471-8518	● <b>La Capitale Distinction</b> 2295, chemin Gascon, Terrebonne J6X 4H3 ..... 450 471-3181	● <b>Restaurant Joe Le Roi Du Sous-marin</b> 2238, chemin Gascon, Terrebonne J6X 3A1 ..... 450 471-6606	
● <b>Campeur Frédéric</b> 4615, montée Gagnon Terrebonne J6Y1J4 ..... 450 434-6653	● <b>Le Lunetier</b> 103, montée Masson Mascouche J7K 3B4 ..... 450 966-0086	● <b>Restaurant Le Vieux-Terrebonne</b> 855, rue Saint-Pierre, Terrebonne J6W 2E6 ..... 450 471-5322	
● <b>Centre du pneu Villemaire</b> 1595, chemin Gascon Terrebonne J6X 2Z6 ..... 450 471-3345	● <b>Les Ameublements 640</b> 96, montée Masson Mascouche J7K 3B5 ..... 450 474-8340	● <b>Restaurant Napoli Pizzeria</b> 794, boul. des Seigneurs, Terrebonne J6W 1T7 ..... 450 471-9211	
● <b>Centre Musical Allegria</b> 1053, rue Lévis Terrebonne J6W 4L2 ..... 450 961-2027	● <b>Matelas Bourk</b> 733, boul. des Seigneurs, Terrebonne J6W 1T5 ..... 450 471-8929	● <b>Restaurant St-Hubert Express</b> 241, montée Masson, Mascouche J7K 3B4 ..... 450 474-1377	
● <b>Classique Moto Sport</b> 815, rue Bombardier local 3, Mascouche J6W 5Y8 ..... 450 471-6635	● <b>Matelas à l'Horizontal</b> 3469 Boul Des Entreprises Terrebonne J6X 4J9 ..... 450 477-5538	● <b>Rona l'entrepôt (Centre de location)</b> 175, montée Masson Mascouche, J7K 3B4 ..... 450 474-1656	
● <b>Climco</b> 1044, rue Nationale Lachenaie J6W 6B4 ..... 450 471-8383	● <b>OK Pneus</b> 2985, chemin Gascon Mascouche J7L 3X7 ..... 450 477-6447	● <b>Royal LePage des Moulins</b> 272, montée Masson, Mascouche, J7K 3B5 ..... 450 474-4005	
● <b>Clinique Vétérinaire Mascouche</b> 2594, chemin Ste-Marie, Mascouche J7K 1M9 ..... 450 474-4161	● <b>Pavescompte</b> 1342, Ave de la Gare, Mascouche J7K 2Z2 ..... 450 474-7283	● <b>Salaison A. Limoges</b> 126, rue Chapleau Terrebonne J6W 2T1 ..... 450 471-4470	
● <b>Cloûture Frontenac</b> 3318, Jacob-Jordan, Terrebonne, J6X 4J6 ..... 450 968-1000	● <b>Pharmaprix Mascouche</b> 805, montée Masson, Mascouche, J7K 3G1 ..... 450 474-8896	● <b>Sutton Synergie</b> 1615 chemin Gascon, Terrebonne J6X 2Z7 ..... 450 964-0333	

**Les ronds verts indiquent que vous avez encore la possibilité d'obtenir le macaron qui pourrait vous faire gagner 20 000 \$ en cadeaux.**

En collaboration avec **Guide Adresses**

8



## Communautaire

# Bouger avec les cadets



La musique est l'une des nombreuses activités auxquelles se livrent les jeunes inscrits dans les cadets.

**L**e Corps de cadets 2729 Terrebonne offre la chance aux filles et aux garçons âgés de 12 à 18 ans de participer à des exercices en forêt, de faire du tir, de la musique, des sports, de l'orientation en forêt, de participer à des camps d'été, d'être en situation de «leadership», pour leur plus grand plaisir.

Le programme des cadets a pour mission de favoriser l'épanouissement chez les jeunes et de les préparer à faire la transition à l'âge adulte en leur donnant les outils nécessaires pour relever les défis d'une société moderne grâce à un programme communautaire dynamique. Il vise aussi à développer chez les jeunes les qualités de civisme et de «leadership», ainsi qu'à promouvoir la forme physique. Pour ceux et celles que cela intéresse, il y a aussi possibi-

lité de faire des camps d'été. Tous ces camps sont gratuits, et en plus, les jeunes sont rémunérés.

Les soirées d'instruction ont lieu le vendredi de 18 h 30 à 21 h 45 à l'école Léopold-Gravel, située au 766, rue St-Paul à Terrebonne. Aucuns frais d'inscription, aucuns frais pour l'uniforme et aucuns frais pour les camps de fin de semaine ne sont chargés aux parents.

Les inscriptions ont lieu tous les vendredis dès 18 h 30 à l'école Léopold-Gravel. Pour information plus d'information, il suffit de composer le 450 589-8710 ou le 450 471-2071. Une photocopie de la carte d'assurance maladie, une photocopie de l'acte de naissance et une photo avec le nom de l'enfant écrit au verso sont nécessaires lors de l'inscription.



Une nouvelle,  
une opinion à nous transmettre  
redaction@larevue.qc.ca

www.larevue.qc.ca 450 964-4444

Mettez du  dans vos actions!

**OFFRE EXCEPTIONNELLE!** du CRAM (Centre de Relation d'Aide de Montréal)

**Relation d'aide psychologique**

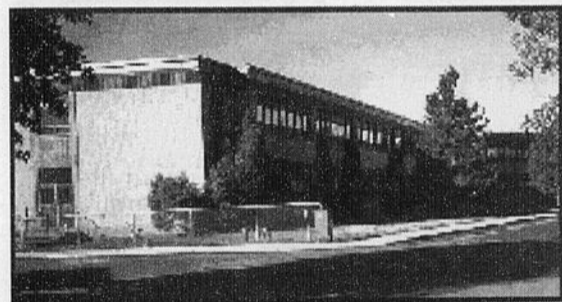
Afin d'aider les personnes qui ont des difficultés relationnelles

Suite à votre inscription au service PSY-AIDE au coût de 30,00\$ non remboursable, nous vous offrons gratuitement 10 séances consécutives de relation d'aide psychologique individuelle.

Votre thérapeute en formation professionnelle utilisera l'Approche non-directive créatrice du Dr Colette Portelance. Cette approche vise à :

- Une plus grande connaissance de vous-même
- Un apprentissage à être en relation avec vous-même et avec les autres
- Un apprentissage à vivre le moment présent
- Une ouverture harmonieuse « corps/cœur/tête »

**POUR PLUS D'INFORMATIONS, REJOINDRE :** Sylvie Gaudreau (3<sup>e</sup> année)  
Région de Repentigny  
450-581-8131



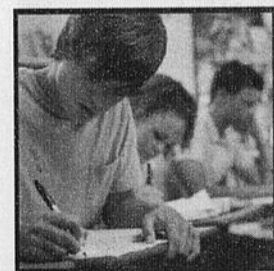
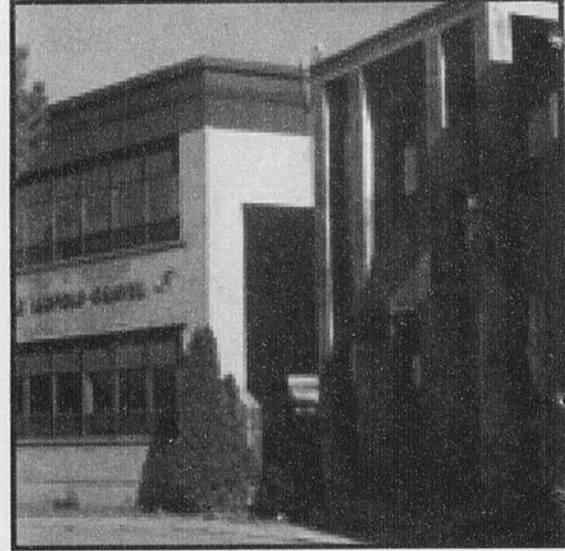
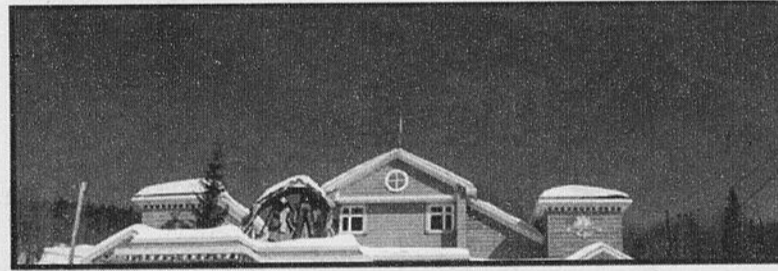
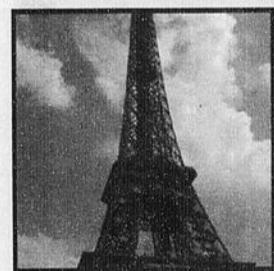
## PORTES OUVERTES

Présentation du programme ski-étude

Dimanche 19 septembre 2010 de 16 h à 19 h

766, rue Saint-Paul, Terrebonne

Téléphone : 450 492-3601 Télécopieur : 450 471-7276



## Léopold-Gravel: une année, c'est pas assez!

**Le programme ski alpin et planche à neige de l'école Léopold-Gravel, c'est :**

- ☞ la possibilité de suivre le programme scolaire habituel tout en pratiquant le ski alpin ou la planche à neige;
- ☞ un encadrement scolaire et un suivi disciplinaire rigoureux;
- ☞ 45 heures de cours avec des moniteurs reconnus par l'Alliance des Moniteurs de ski du Canada;
- ☞ 22 journées de ski ou de planche à neige au mont Garceau;
- ☞ 5 jours en camp de neige.

L'école Léopold-Gravel offre aux élèves un enseignement de qualité, dynamique, adapté à la réalité et proactif. Son personnel professionnel assure un enseignement sérieux, un suivi très rigoureux des absences et un code de vie strict. Le projet éducatif de l'école Léopold-Gravel a le développement de l'élève comme première préoccupation. L'école a à coeur la réussite scolaire, le développement personnel et l'implication sociale. Avec l'approche orientante, nous fournissons les outils nécessaires à l'élève pour le faire cheminer vers une qualification correspondant à ses capacités et ses intérêts.

**Du personnel et des services de qualité**

- ☞ Techniciens en éducation spécialisée
- ☞ Enseignants-ressources
- ☞ Psychologue
- ☞ Travailleur social

**Programme éducatif particulier à caractère régional**

- ☞ Concentration sportive (ski alpin, planche à neige) en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> secondaire

**Vie scolaire**

- ☞ Arts plastiques
- ☞ Sorties culturelles
- ☞ Activités le midi
- ☞ Conseil d'élèves
- ☞ Basketball, badminton, soccer, musculation, flag football, hockey cosom, cheerleading
- ☞ Voyages étudiants



www.csaffluents.qc.ca/wgravel



Plomberie  
Mascouche  
LIQUIDATION

LIQUIDATION  
PLOMBERIE

2 JOURS  
SEULEMENT

Ce samedi et exceptionnellement  
ce dimanche

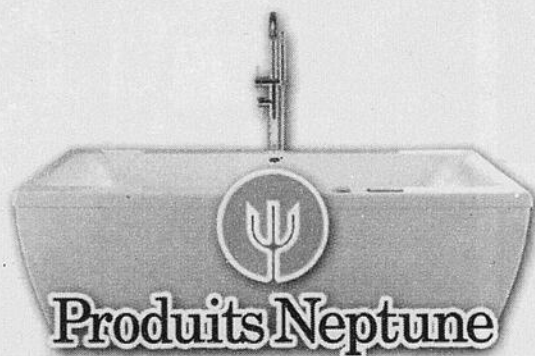
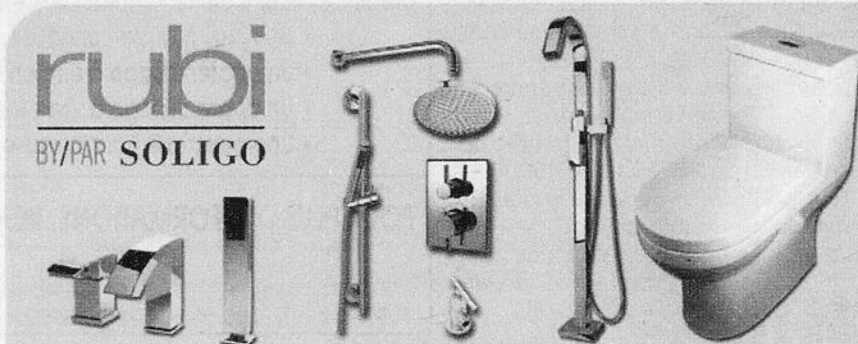
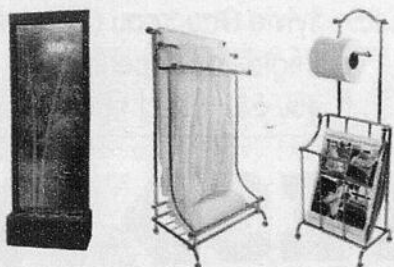
Plus de 25 000 pi.<sup>2</sup> de liquidation en exposition

# Grande vente annuelle SOUS LA TENTE



Avec la complicité de nos fournisseurs, nous vous invitons **CE SAMEDI** et **CE DIMANCHE**  
pour profiter de **RABAIS SURPRISES ! QUE NOUS NE POUVONS DIVULGUER**

Vaste choix de déco,  
Décoration, rénovation &  
construction Bienvenue à tous !



Nous avons plus de :

- 30 têtes pluies et douches téléphones fonctionnels.
- 150 modèles de bains et 75 modèles de douches.
- 30 modèles d'éviers de cuisine.
- 200 choix de robinets.
- Produits exclusifs.

**Service de livraison**

**Bientôt aussi à LAVAL !**

**939 Longpré, Mascouche J7K 2X6 (450) 474-0175**

Samedi 9h à 17hrs et Dimanche 9hrs à 17hrs

Sortie 28 de l'autoroute 25 À 15 minutes au nord de Montréal

[www.liquidationplomberiemascouche.com](http://www.liquidationplomberiemascouche.com)

# VENTE FIN DE SAISON



## Prolongement de l'offre !

**SENTRA** 2.0 2010  
REDESSINÉE

14 999\$ + taxes

**5700\$**  
/par semaine  
84 mois



Sentra SE-R illustrée

**TOUT INCLUS  
T.P.S./T.V.Q.  
TRANSPORT  
ET PRÉPARATION**

**L'ENS. OPTIONS PLUS 2.0 COMPREND:**

- Climatiseur
- Télécommande de verrouill./déverrouill. des portes
- Rétroviseurs ext. élec. et glace dégivrante
- Lève-glaces élec. avec abaisse/remontée auto. (cond.)
- Dossier de banquette séparée 60/40 rabattable
- Appuie-têtes arrière repliables
- Accoudoir arrière central rabattable avec porte-tasses
- Garniture de coffre

**Seulement  
2 en stock**

**TRANSMISSION  
AUTOMATIQUE  
+ 4.92\$ par semaine**

**SPÉCIAL DÉMO**

**ALTIMA COUPÉ** 2 portes

24 950\$ + taxes

**9497\$**  
/par semaine  
84 mois

Inventaire #A10-121  
11 700 km WOW !

## TOUT COMPRIS

**ALTIMA** 2.5S  
2010

22 587.39\$ + taxes

**8600\$**  
/par semaine  
84 mois



Altima 3.5 SR illustrée

**Seulement  
72 à ce prix**

**Aucune  
surprise**

\*Le rabais inclus du manufacturier est d'une valeur de 653060\$ pour les modèles de la Sentra 2.0 en location sur 84 mois et Sentra 2.0 avec ensemble Option Plus à l'achat sur 84 mois. Le rabais est déduit du prix négocié avant taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. \*\*L'achat de l'ensemble Option Plus peut être exigé sur certains modèles afin d'obtenir la climatisation avec microfiltres dans l'habitacle. \*\*\*0% de financement à l'achat, jusqu'à 84 mois disponible pour les modèles neufs de la Sentra 2010. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Grenier Nissan pour tous les détails. \*Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. Véhicule en inventaire seulement.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE GRENIER NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE \*\*

DÉCOUVRIR un nouveau sens

Obligation totale du consommateur pour la Sentra: 20 813,52\$, Altima 31 304\$, Altima coupé démo 24 569,06\$

**NOUVELLE ADRESSE • NOUVELLE ADRESSE**

# GRENIER NISSAN

**50, montée Masson, Mascouche Tél.: 450 471-9444**  
**www.greniernissan.com sans frais 1-866-370-0101**

<input type="checkbox"/> Copie A.M.	<input type="checkbox"/> 6-40	<input type="checkbox"/> Brien Sport	<input checked="" type="checkbox"/> NOUVEAU NISSAN
MONTÉE MASSON (50MONTÉE MASSON)			
<input type="checkbox"/> ANCIEN NISSAN CARRÉ MASSON			<input type="checkbox"/> IGA

8

8

8



OBTENEZ  
**50%**

SUR LES ACCESSOIRES  
EN MAGASIN.

valide jusqu' 30 septembre 2010



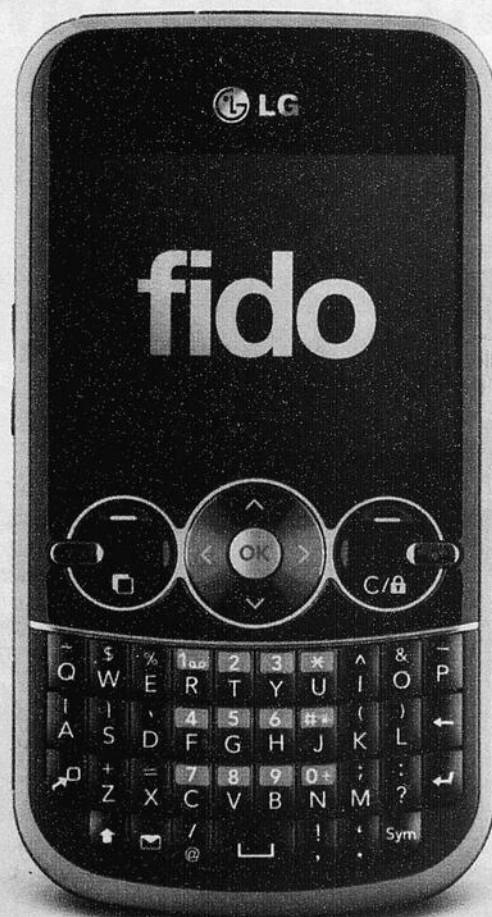
FORFAITS À PARTIR DE

**15\$**  
par mois

- » Aucuns frais d'accès au réseau
- » Fracturation à la seconde
- » Textos entrants illimités
- » 50 Textos sortants

NOUS VOUS OFFRONS LES FRAIS  
DE MISE EN SERVICE.  
**ÉCONOMISEZ 35\$**

LG GOSSIP  
**0\$**



321b, Montée des Pionniers, Lachenaie

**450 470 1222**

mobi-fone.ca

Détaillant  
exclusif



Les offres sont sujettes à changement sans préavis. 1. Disponible uniquement dans le magasin MobiFone du 321b, Montée des Pionniers, applicable à tous les accessoires sauf sur les appareils Bluetooth. 2. Les minutes supplémentaires, les interurbains, l'itinérance, les options et les taxes sont en sus et facturés mensuellement. Des frais de réactivation s'appliquent. 3. Prix avec activation d'un forfait voix de 25\$ et plus sur une entente Fido de 3 ans. 4. Valable dans le cadre d'une nouvelle mise en service avec Entente Fido de 2 ou 3 ans. Valable jusqu'au 1er novembre 2010, un crédit au montant des frais de mise en service de 35\$ sera porté à votre première facture. Fido & dessin sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. Toutes les autres marques de commerce et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2010 Fido Solutions Inc.



# ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

8

## VENTE DE GRÊLE

### AVIS AUX CHASSEURS D'AUBAINES

BÉNÉFICIEZ DE CETTE FORCE DE LA NATURE SUR CERTAINS DE NOS VÉHICULES AFFECTÉS PAR UNE LÉGÈRE GRÊLE.

**350** DE NOS 1500 VÉHICULES

MAZDA NEUFS, DÉMONSTRATEURS ET COURTOISIES POUR VOUS CETTE SEMAINE À DES PRIX QUI TOMBENT DU CIEL!

## RENDEZ-VOUS SUR PLACE:

LES VÉHICULES SONT VISIBLES POUR LA CLIENTÈLE AU 3555, RUE BLÉRIOT À MASCOUCHE

# SEULEMENT!

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3555 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE



## Communautaire

# Votre enfant aime chanter?

La Chorale des Voix des Moulins propose aux jeunes d'acquiescer une technique vocale tout en s'amusant. La chorale est d'ailleurs en pleine période de recrutement pour la prochaine année.

La Chorale des Voix des Moulins (JVDM), qui en est à sa huitième année d'activité, accueille de jeunes chanteurs de 8 à 15 ans. Ils y découvrent le plaisir de chanter tout en développant leurs qualités vocales et musicales. Il n'est pas rare d'ailleurs que de jeunes «finissantes» des JVDM poursuivent leur formation vocale au collégial en chant ou en comédie musicale. Et que dire des liens d'amitié développés lors des répétitions et du camp musical!

Mais au-delà de la formation vocale, c'est le plaisir qui prime : plaisir d'apprendre un répertoire varié, plaisir de retrouver ses amis pour une activité collective, plaisir de se produire en public à diverses occasions de l'année.

Pour la saison 2010-2011, les activités commenceront le 21 septembre au Club



La Chorale des Voix des Moulins invite les enfants qui aiment chanter à se joindre à elle.

Optimiste de Lachenaie. Les répétitions ont lieu le mardi de 18 h 30 à 20 h. De plus, toutes les deux semaines de 20 h à 21 h, les jeunes de niveau secondaire ont la possibi-

lité de parfaire leur formation et de travailler un répertoire plus «ado» avec les Voix +.

Les auditions auront lieu le 14 septembre. Il n'y a aucune exigence musicale sauf, bien

sûr, de chanter juste et d'aimer chanter. Pour information ou pour prendre rendez-vous pour une audition, il suffit de contacter Margot Sansregret au 450 471-2550.

8

# ALBI LE GÉANT KIA

514 593-3033

www.albi.net

450 474-3333

## SPORTAGE 2011

LES MEILLEURS PRIX, LES MEILLEURS TAUX, LE PLUS GRAND CHOIX!

**23760\$**

Tout inclus + taxes.

VENEZ RÉSERVER LE VÔTRE!



DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3601 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE

5 ans de garantie

Avec nous, vous êtes vraiment couverts  
• GARANTIE SANS SOUÏE COMPLÈTE DE 5 ANS / 100 000 KM  
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS / 100 000 KM  
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS / 100 000 KM  
• SANS DEDUCTIBLE



8

# GAGNEZ

# 500\$ D'ESSENCE

## Ultra



**Libre service M. Turcot inc.**  
1562, ch. Gascon, Terrebonne  
**450 471-6860**

Aucun achat requis

**Salon LE SIEUR Billard**  
8 tables | 10 loteries vidéo  
Prop. Richard Mc Williams  
Spécial 5 à 7 de 17h à la fermeture  
Dimanche, lundi et mardi  
1341, Grande Allée, Terrebonne  
450.492.8888  
www.BillardLeSieur.com

**Fleuriste Terrebonne**  
Julie Tremblay & Dany Vaillancourt  
Nos services:  
Anniversaire Bal de finissants  
Naissance Panier de fruits  
Couverture Panier gourmet  
d'événement Funéraire  
Spécial 12 roses 24,99\$+tx  
Ouvert & livraison 7 jours  
Tel.: 450 471-3329  
892, boul. des Seigneurs Terrebonne  
À côté du restaurant Casa Grecque  
www.fleuristeterrebonne.com  
info@fleuristeterrebonneinc.com

**TROIS DIAMANTS**  
Jeep DODGE RAM  
3035, ch. Gascon Mascouche  
Sortie nord de la 640  
450 477-6348  
www.troisdiamants.com

**L'ENTREPÔT EN FOLIE**  
LA PLAINE 1465, montée Major (450) 968-0227  
ST-LIN/LAURENTIDES 1072, St-Jasore (450) 439-8018  
JOLIETTE 980, rue Piquet (450) 760-2222  
Cadeaux Jouets Artisanats Articles scolaires etc.  
Nouveauté toutes les semaines

**ASPIRATEUR 2000 plus**  
Votre spécialiste de l'aspirateur  
• Vente - Service  
• Réparation de toutes marques  
• Installation de central  
• Toutes marques  
• Neuf et reconditionné  
• Déblocage tuyauterie  
Galeries Terrebonne  
1185, boul. Moody 450 492-1254  
www.aspirateur2000plus.com

Avant de faire le plein d'huile à chauffage, appelez-nous!  
Nous avons la solution  
**Climco**  
Climatisation & Chauffage  
Licence RQJ 8215-9633-37  
1044, rue Nationale à Terrebonne  
450 471-8383  
www.climco.ca

**MIDES**  
PHOTOCOPIEUR • FAX • IMPRIMANTE INFORMATIQUE • RÉSEAUTIQUE  
On se déplace pour vous!  
Michel Ariel  
Président dépositaire  
Brother et Konica minolta  
1045, rue Lévis, Lachenaie  
450 471-9941  
www.mides.ca

Ici, c'est un VRAI dépanneur à GRANDE SURFACE  
TÉLÉ-BINGO Casse 9 Lanaudiverie VOX  
Cartes en vente ici  
1<sup>er</sup> tirage  
Dimanche 12 septembre  
Dépanneur RICHARD PATENAUDE  
2885 B, Ste-Marie Mascouche (route de Lachenaie)  
450 474-2415

**ALCO VR**  
Pour l'amour du plein air  
2380, Montée Masson Laval H7E 4P2  
450 666-2444  
1 800 465-6444  
www.alcovr.com

**Boston Pizza**  
150, montée Masson Mascouche 450 474-6363

**LE GRIFFEUR**  
franchisé de EmbroidMe  
Vêtements et articles promotionnels  
1491, boul. Grande Allée Lachenaie  
450 471-7769

Notre PASSION... LES ANIMAUX  
ANIMALERIE BOUFFE-TOUT.  
Greenies Spécial 28,99\$  
905, boul. des Seigneurs Terrebonne  
Face à Jean Couillard, entre la Polytechnique et la PFK  
450 961-4999  
rég. 36,99  
Valable jusqu'au 19 septembre 2010



**Rendez visite à ces marchands participants et compléter un coupon de participation, vous pourriez gagner 500\$ en essence.**

Jusqu'au 29 septembre 2010, participez et courrez la chance d'être l'unique gagnant. Règlements du concours disponible à la Revue.

Bonne chance

**la Revue** DE COEUR ET D'ACTION  
231, rue Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4

**Gagnez 500\$ D'ESSENCE** Tirage 1<sup>er</sup> octobre 2010 à 15h chez Boston Pizza de Mascouche

Nom \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

# Sports

## Louis Leblanc et le Junior font salle comble à La Plaine



Le Tournoi de hockey balle 4 contre 4, remporté par l'équipe de Pierre Gendron et ses employés de Sportech, a connu un succès monstre lors du «tailgate party» organisé avant le match du Junior de Montréal et les Cataractes de Shawinigan. (Photo : courtoisie)

**L**e temps se prêtait beaucoup plus à un BBQ à l'extérieur qu'à un match de hockey le samedi 28 août. Qu'à cela ne tienne, il y avait salle comble pour le match hors concours du Junior de Montréal contre les Cataractes de Shawinigan, au Forum de La Plaine.

l.journaliste@larevue.qc.ca

**MICHEL BUREAU**

Deux heures avant le match, on sentait déjà une certaine effervescence. Un «tailgate» avait été organisé. Dès 15 h, il y avait de l'activité sur le site de l'événement avec la présentation d'un tournoi de hockey-balle à l'extérieur, sous la férule de Denis Aspirot. Un total de 16 équipes ont pris part au tournoi. Puis, les amateurs ont commencé à prendre place dans l'amphithéâtre.

Les partisans ne voulaient rien manquer des premiers coups de lames du protégé du Canadien de Montréal; certains espéraient obtenir un autographe du prodige du Junior de Montréal ou encore de se faire prendre en photo pour immortaliser cette rencontre avec Louis Leblanc. La foule voulait aussi voir les vedettes locales du Junior de Montréal, Xavier Ouellet et Étienne Marcoux. Ce dernier a d'ailleurs très bien répondu à la pression, lui qui a été privé d'un jeu blanc dans les dernières minutes de la rencontre. Les élèves de l'école secondaire l'Odyssée de La Plaine, parents et amis ont répondu en grand nombre à l'invitation.

### Louis Leblanc impressionné

Le joueur vedette du Junior de Montréal n'a pas vraiment noirci la feuille de pointage, mais il a fait bonne impression. Trevor Parkes a été la grande vedette du match avec un doublé. Leblanc a récolté une passe sur le but de Jean-Christophe Laflamme, dans un filet désert, en fin de match. Il était venu bien près de faire bouger les cordages plus tôt dans le match. Leblanc n'a pas donné l'impression d'être intimidé le moins du monde à ses débuts dans le circuit Courteau, distribuant généreusement les coups d'épaule tout au long du match. Le public a réagi chaque fois avec beaucoup d'enthousiasme, n'ayant d'yeux que pour Leblanc.

### Victoire du Junior

Le Junior de Montréal l'a finalement emporté 3-1 sur les Cataractes de Shawinigan dans un match qui a donné lieu à du jeu très décousu. Les attentes seront très élevées envers le Junior de Montréal cette année, les dirigeants visant une participation à la Coupe Memorial. L'entraîneur-chef Pascal Vincent aura beaucoup de pression sur les épaules. Le Junior de Montréal est déjà assuré de faire salle comble à plusieurs reprises en 2010-2011. Ce sera le cas notamment pour les matchs contre les Remparts de Québec de Patrick Roy.

Soulignons que le président du Junior de Montréal, Martin Routhier, a été témoin de cette rencontre mémorable. Le Junior de Montréal, qui s'était opposé à la venue d'une autre équipe à l'intérieur de son territoire dans la LHJM (Ligue hockey junior majeur du Québec), a entrepris de courtiser les amateurs de hockey en banlieue de Montréal. Un bon coup de marketing du Junior de Montréal, qui devrait connaître une saison record pour ce qui est de l'assistance.



## CLUB TISSUS

vivez votre passion !

*Saskia Thuot*  
Animatrice télé



*Gratuit*

### AIGUISAGE de CISEAUX

Samedi  
le 11 septembre 2010

Maximum 2 paires. Membres seulement.



Lors de cet événement, chers membres profitez de nos spéciaux!

<b>COUPONS DE TISSUS</b> À <b>50%</b> DU PRIX RÉGULIER.	<b>POLAR 150 cm</b> À <b>5\$</b> LE MÈTRE.
<b>TOUS LES CISEAUX</b> À <b>36%</b> DE RABAIS DU PRIX RÉGULIER	

## La vente retour à l'école

Du 9 au 26 septembre 2010

**PATRON BURDA**

PRIX MEMBRE **50%**  
DU PRIX RÉGULIER

**NYLON**

PRIX MEMBRE **36%**  
DU PRIX RÉGULIER

Courez la chance de gagner une machine à coudre



**Husqvarna**

d'une valeur de 899\$

Nom : .....  
 Tél. : .....  
 # de membre : .....  
 Adresse courriel : .....

Un gagnant par succursale. Le tirage aura lieu le 28 septembre 2010. Membres seulement. Plus de détails en magasin.

**VOILE 118 PO 300 CM**

PLUSIEURS COULEURS

PRIX MEMBRE **36%**  
DU PRIX RÉGULIER

Marchandises sélectionnées. Quantités limitées. Rabais calculé sur le prix régulier non-membre. Spéciaux pour les membres seulement.

**DÉCORATION À DOMICILE**

Département de store.  
Nouvelle section pour la courtrepoinette et grand choix de coton.

**POUR DÉBUTANTS**  
POUR ADOLESCENTS ET ENFANTS LE SAMEDI

**SPÉCIALISÉS:**  
- Manteaux - Soutiens-gorge - Lingerie - Extensible - Maillots - Tricots - Pantalons sur mesure  
- Chemisiers - Habillage de fenêtres

**COURS DE COUTURE**

**CLUB TISSUS LAVAL**  
 3986 Autoroute 440 Ouest à l'angle du boul, Labelle 450.686.2582  
 www.clubtissus.com

Aussi à : St-Hubert - Sherbrooke - Québec

8

8

8

# Sports

## JOUTE D'OUVERTURE

# Jean Pascal à la Cité du Sport

**L**a joute d'ouverture de la 18e saison locale des Cobras de Terrebonne, champions de la saison 2009-2010, aura lieu le vendredi 10 septembre à 19 h 30 à la Cité du Sport de Terrebonne alors que les Braves de Valleyfield seront les visiteurs.

Pour l'occasion, le champion du monde des poids mi-lourds, le Lavallois Jean Pascal, sera présent à compter de 18 h 30 afin de

rencontrer les partisans et de signer des autographes. Cette soirée permettra également à la direction des Cobras de dévoiler, lors des présentations d'avant-match, les bannières représentant les titres remportés la saison dernière, soit celles des champions de la division SWD, des champions du classement général et des champions de la Ligue de hockey junior AAA du Québec (LHJAAAQ). Plusieurs invités seront présents pour ce premier match de la saison 2010-2011.

### Première victoire des Cobras

Le week-end de la fête du Travail marquait le lancement officiel de la 23e saison dans la LHJAAAQ, et le Challenge annuel de la LHJAAAQ a eu lieu à l'aréna Melançon de Saint-Jérôme avec la présentation de quatre matchs le samedi 4 septembre et de trois matchs le dimanche 5 septembre. Les Cobras de Terrebonne, champions 2010 de la LHJAAAQ, ont bien entrepris la défense de leur titre en disposant des Condors de Kahnawake par la marque de 7-2. Jean-Daniel Turgeon a dirigé l'attaque des Cobras avec deux buts, alors que Hugo Cuende, Benjamin Lecomte et Alexandre Lachance ont récolté trois points chacun avec un but et deux passes. Devant le filet, Maxime Desormeaux a remporté la victoire.



Le président des Cobras, Marino Fabbri, est très heureux de pouvoir compter une fois de plus sur la présence de Jean Pascal pour l'ouverture de la saison 2010-2011.

### Présentation de l'édition 2010-2011

Pour une deuxième année, la direction des Cobras de Terrebonne, en collaboration avec Albi Le Géant, invite tous les partisans à venir rencontrer les joueurs le jeudi 16 septembre à 19 h chez Albi Le Géant, au 3550, rue Blériot à Mascouche. Bière, vins

et fromages seront servis aux invités, gracieuseté d'Albi Le Géant.

### La prochaine semaine

Les Cobras visiteront l'Artic de Laval le lundi 13 septembre à compter de 20 h, et le match sera présenté au colisée de Laval. (RB)



**APPEL D'OFFRES PUBLIC**

**PROJET :** 10-11-13  
Réaménagement de l'école Lionel-Groulx

**PROPRIÉTAIRE :** COMMISSION SCOLAIRE DES AFFLUENTS  
80, rue Jean-Baptiste-Meilleur Repentigny (Québec) J6A 6C5  
Téléphone : 450 492-9400, poste 5365

La Commission scolaire des Affluents, propriétaire, demande des soumissions pour le réaménagement de l'école Lionel-Groulx, située au 30, rue Adrien à Repentigny.

**OBTENTION OU CONSULTATION DES DOCUMENTS**  
Au bureau du propriétaire, à compter du 2 septembre 2010, contre de l'argent comptant ou chèque visé fait au nom du propriétaire « Commission scolaire des Affluents » au montant de cinquante dollars (50 \$) toutes taxes incluses, non remboursable. Il est demandé de téléphoner avant de se présenter pour l'obtention des documents.

**CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION**  
Garantie de soumission représentant 10% du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
Le 20 septembre 2010 à 14 heures, à la Division approvisionnement du Service des ressources matérielles du siège social de la Commission scolaire des Affluents au 80, rue Jean-Baptiste-Meilleur, Repentigny.

**SOUSSIONNAIRES**  
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, (contrat assujéti à l'AQO, l'AQNB et à l'annexe 502.4 de l'AC) et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Pour la réalisation d'un contrat dont le montant est de 1 000 000 \$ ou plus (avant les taxes), l'apport d'un système d'assurance de la qualité ISO 9001 : 2000 sera considéré en accordant une marge préférentielle d'au plus 2%.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Cet appel d'offres représente un abrégé du texte d'appel d'offres officiel inclus aux documents remis aux soumissionnaires.

Donné à Repentigny ce 2<sup>e</sup> jour de septembre 2010.  
Jacques Dufour  
Secrétaire général et directeur des communications

# Les Cobras lancent leur saison en force

**L**a soirée-bénéfice au profit des Cobras de Terrebonne a connu un franc succès, le mardi 31 août, au restaurant Grizzly's pizza pasta grill. Les propriétaires de la formation sportive ont ainsi donné le coup d'envoi de la saison 2010-2011 en compagnie de plus de 150 personnes.

Pour une sixième année, les administrateurs et les partenaires des Cobras, de la Ligue de hockey junior AAA du Québec (LHJAAAQ), se sont réunis pour un souper-bénéfice. À cette occasion, Raymond Berthiaume, responsable des communications, et Daniel Bélec ont joué les encanteurs.

Et les enchères ont vite grimpé, puisque les articles présentés avaient de quoi plaire. Parmi les plus convoités, un chandail autographié par Guy Lafleur et un autre de Martin Brodeur, incluant des billets pour assister à un match des Devils du New Jersey. Cette gracieuseté d'Éric Lachapelle de Viva Urbain



Daniel Bélec, animateur, Johanne Morin, Raymond Berthiaume, responsable des communications, Sylvie Morin, Marino Fabbri, copropriétaire, Marie-Josée Morin, Marcel Cloutier, copropriétaire, Sylvain Jalbert, copropriétaire, et Robert Dubuc, entraîneur-chef, lors de la soirée-bénéfice au profit des Cobras de Terrebonne. (Photo : Gilles Bordonado)

et Sportech en a intéressé plus d'un, étant donné sa valeur inestimable.

Marino Fabbri, copropriétaire des Cobras, était particulièrement heureux de la participation que l'événement a soulevée. «Je ne m'attendais pas à recevoir une si belle réponse. C'est une belle surprise. Notre objectif pour la collecte de fonds est déjà atteint. L'engouement pour les Cobras est vraiment là», a-t-il affirmé.

M. Fabbri s'est même permis une prédiction quant au succès assuré de l'équipe cette saison. Les nouveaux joueurs qui gagneront

bientôt les rangs des Cobras sont toujours inconnus, mais le président rapporte qu'au moins six hockeyeurs de 20 ans seront de la partie. Ainsi, l'équipe sera prête à représenter le Québec pour la Coupe Fred Page qui se tiendra à Terrebonne cette année.

Par ailleurs, les abonnements («billets de saison») sont toujours en vente. M. Berthiaume a précisé que plusieurs bonnes places étaient encore disponibles. Les intéressés peuvent appeler au 514 880-5915.

Le match d'ouverture aura lieu le 17 septembre. (MPT)



**Bonjour Lanaudière**

**BOB PETIT**

**PLUS DE 3 MILLIONS DE DOLLARS POUR SORTIR LES MOTONEIGISTES DU PARC DU MONT-TREMBLANT**

Quel gaspillage! Alors que tous les printemps, les étés et les automnes, des milliers de personnes se rendent dans le parc du Mont-Tremblant pour y camper, pêcher, louer des chalets ou tout simplement s'y promener, c'est par centaines que des camions, des campeurs, des tentes-roulottes, des motos et des automobiles y circulent. Tout ce trafic sur ces chemins de gravelle asperge la villégiature qui borde ces routes d'une poussière blanche qui colle aux arbres. Il est même difficile de voir et de respirer lorsque l'on croise d'autres véhicules.

**LA TRAVERSÉE DES MOTONEIGISTES SUR LA NEIGE**

Chaque hiver, des milliers de motoneigistes traversaient le parc pour rejoindre d'autres régions ou d'autres municipalités par ces mêmes routes alors recouvertes de neige qui servent aux milliers d'autres utilisateurs du parc. Pas de poussière, personne qui campe, et quand la neige est partie, les motoneigistes le sont aussi.

www.bobpetit.ca

**MAXI-Roule**

REMOREQUES



PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE!

**\*À PARTIR DE 999\$ +pdt**

**BRAND LIGNE**

3645, chemin Gascon, Mascouche  
Tél. : 450.477.9280  
www.grandlignemoto.com

**UNE ALTERNATIVE DIFFICILE**

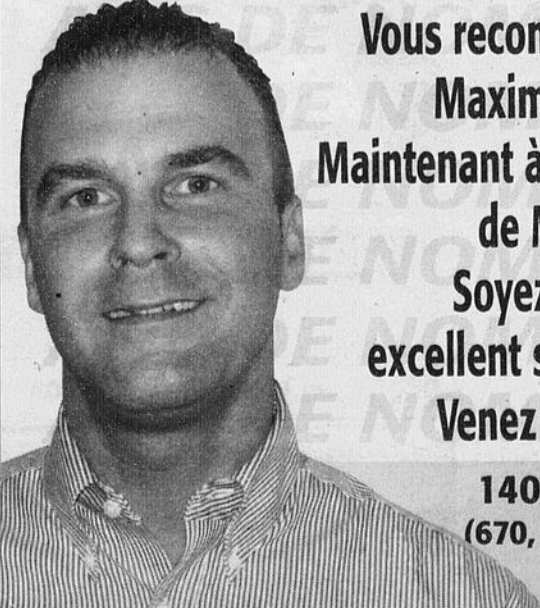
Des tronçons de nouveaux sentiers qui ceignent le parc seront ouverts cet hiver, alors que d'autres le seront à l'hiver 2012 pour fermer définitivement le parc du Mont-Tremblant aux motoneigistes, au grand désarroi des bénévoles des clubs de motoneige de la région. C'est vraiment dommage.

**UNE GROSSE PERTE POUR LANAUDIÈRE**

Depuis une quarantaine d'années, les sentiers de motoneige du parc du Mont-Tremblant ont créé toute une réputation à travers le monde pour la région Lanaudière, reconnue comme abritant les plus beaux sentiers de motoneige du Québec. Ils offraient aux motoneigistes d'ici et aux milliers de touristes d'ailleurs des randonnées inoubliables.

## AVIS DE NOMINATION

**Vous reconnaissez sûrement**  
**Maxime Daigneault.**  
**Maintenant à La Source du Granit de Mascouche.**  
**Soyez assuré d'un excellent service, et sourire.**  
**Venez le rencontrer.**



**1404, avenue de la Gare (670, industriel) Mascouche**  
**450 474-5233**



# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

## VENTE DE GRÊLE

AVIS AUX CHASSEURS D'AUBAINES

BÉNÉFICIEZ DE CETTE FORCE DE LA NATURE SUR CERTAINS DE NOS VÉHICULES AFFECTÉS PAR UNE LÉGÈRE GRÊLE.

**350** DE NOS 1500 VÉHICULES

MAZDA NEUFS, DÉMONSTRATEURS ET COURTOISIES POUR VOUS CETTE SEMAINE À DES PRIX QUI TOMBENT DU CIEL!

**RENDEZ-VOUS SUR PLACE:**

LES VÉHICULES SONT VISIBLES POUR LA CLIENTÈLE AU 3555, RUE BLÉRIOT À MASCOUCHE

**SEULEMENT!**

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3555 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE



## Sports

# Avalanche de talents à Repentigny

L'Avalanche de La Plaine U16 masculin a livré une performance des plus convaincantes lors du Tournoi de Repentigny qui s'est déroulé les 13, 14 et 15 août. Les joueurs ont ainsi décroché les grands honneurs dans leur catégorie. Sur la photo, on aperçoit Alexandre Lafleur Torres, Alexandre Lefebvre, Gabriel Martin, Radu Popescu, Carl Murray, Jonathan Hamelin, Jimmy Bernier, George Popescu, Jonathan Lafleur Torres, Samuel Laurence, Nicolas Landry Iannoni, Frédéric Blouin, Vincent Rouillard, Alexandre Lapointe Villeneuve, Steve Trudeau, ainsi que les entraîneurs Vanessa Landry Iannoni et Michel Iannoni.



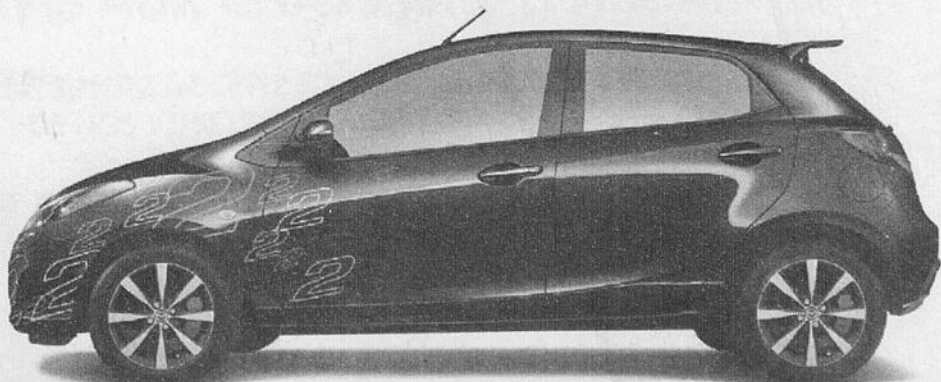
# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

**LA MAZDA2 2011**  
L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE AVEC 5.6 L/100 KM†



NOUVEAUX TAUX DE LANCEMENT

À L'ACHAT	À L'ACHAT	À L'ACHAT
<b>1.9%</b>	<b>2.9%</b>	<b>3.9%</b>
48 MOIS	60 & 72 MOIS	84 MOIS

**GO!** VENEZ L'ESSAYER!

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.  
† Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3550 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE



# Sports

## ASSOCIATION DE HOCKEY BALLE DES MOULINS

# C'est le temps de s'inscrire!

**D**epuis 15 ans, l'Association de hockey balle des Moulins (AHBM) fait bouger les amateurs de ce sport.

Cette année encore, l'AHBM invite les joueurs de 18 ans et plus à s'inscrire afin de

prendre part à des parties qui se dérouleront les mardis pour les hommes et les jeudis pour les femmes, et ce, de 20 h 30 à 22 h au Collège Saint-Sacrement.

Les activités de l'AHBM débuteront les 14

et 16 septembre. Les personnes qui souhaitent s'inscrire peuvent communiquer avec Yannick Laforest au 514 978-8522 ou encore par courriel à l'adresse yannick@laforest.ca. Le coût pour évoluer dans

cette ligue commanditée par le Bistro McTavish est de 160 \$ pour la saison, qui comprend 30 parties. (Texte : Kevin Riopel)



**Terrebonne**  
Une histoire de vie

### RÈGLEMENT 365-1

**ATTENDU QUE** lors de sa séance tenue le 10 septembre 2007, le Conseil adoptait le règlement numéro 365 ayant pour objet d'acquitter une quote-part relative à des travaux prévus à une entente pour la réalisation de travaux d'aqueduc, d'égout domestique, d'égout pluvial, la construction d'un poste de pompage d'égout domestique avec conduite de refoulement et de fondation de rue dans le projet du Ruisseau Noir (dans le secteur La Plaine), ainsi que l'exécution par la Ville de Terrebonne de travaux d'aqueduc, d'égouts et de réaménagement de la chaussée dans une partie du boulevard Laurier et prévoyant un emprunt de 3 172 100 \$ pour en payer le coût ;

**ATTENDU QU'**il y a lieu d'exclure les lots 1 888 250, 1 888 251, 1 888 324 situés sur la rue Plouffe et les lots numéros 1 892 325, 1 892 326, 1 892 336 du cadastre du Québec situés sur la rue de l'Aubier du bassin de taxation « B » de l'article 6 du règlement numéro 365 considérant que ces lots ne bénéficient pas des travaux exécutés dans le cadre de ce règlement ;

**ATTENDU** la recommandation du Comité exécutif du 30 juin 2010 à cet effet ;

**ATTENDU QU'**avis de motion du présent règlement a dûment été donné à une séance du Conseil tenue le 9 août 2010 et qu'en même temps dispense de lecture était demandée;

Il est proposé par Marie-Claude Lamarche  
appuyé par Daniel L'Espérance

ET RÉSOLU:

LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT, À SAVOIR:

#### ARTICLE 1

Les lots numéros 1 888 250, 1 888 251, 1 888 324, 1 892 325, 1 892 326, 1 892 336 du cadastre du Québec sont exclus du bassin de taxation «B» de l'article 6 du règlement 365. À cet effet, le bassin de taxation « B » de l'article 6 du règlement 365 est remplacé par le bassin «B-1» joint au présent règlement.

#### ARTICLE 2

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

**AVIS** est donné que le règlement numéro 365-1 sera soumis pour approbation au Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, dès après l'écoulement de trente (30) jours suivant la présente publication.

**AVIS** est donné que toute personne qui désire s'opposer à l'approbation du règlement numéro 365-1 doit en informer le Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, par écrit, dans les trente (30) jours suivant la présente publication, à l'adresse suivante :

Gouvernement du Québec  
Ministère des Affaires municipales, des Régions  
et de l'Occupation du territoire  
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau  
Québec, (Québec)  
G1R 4J3

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance du présent règlement au bureau du soussigné durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

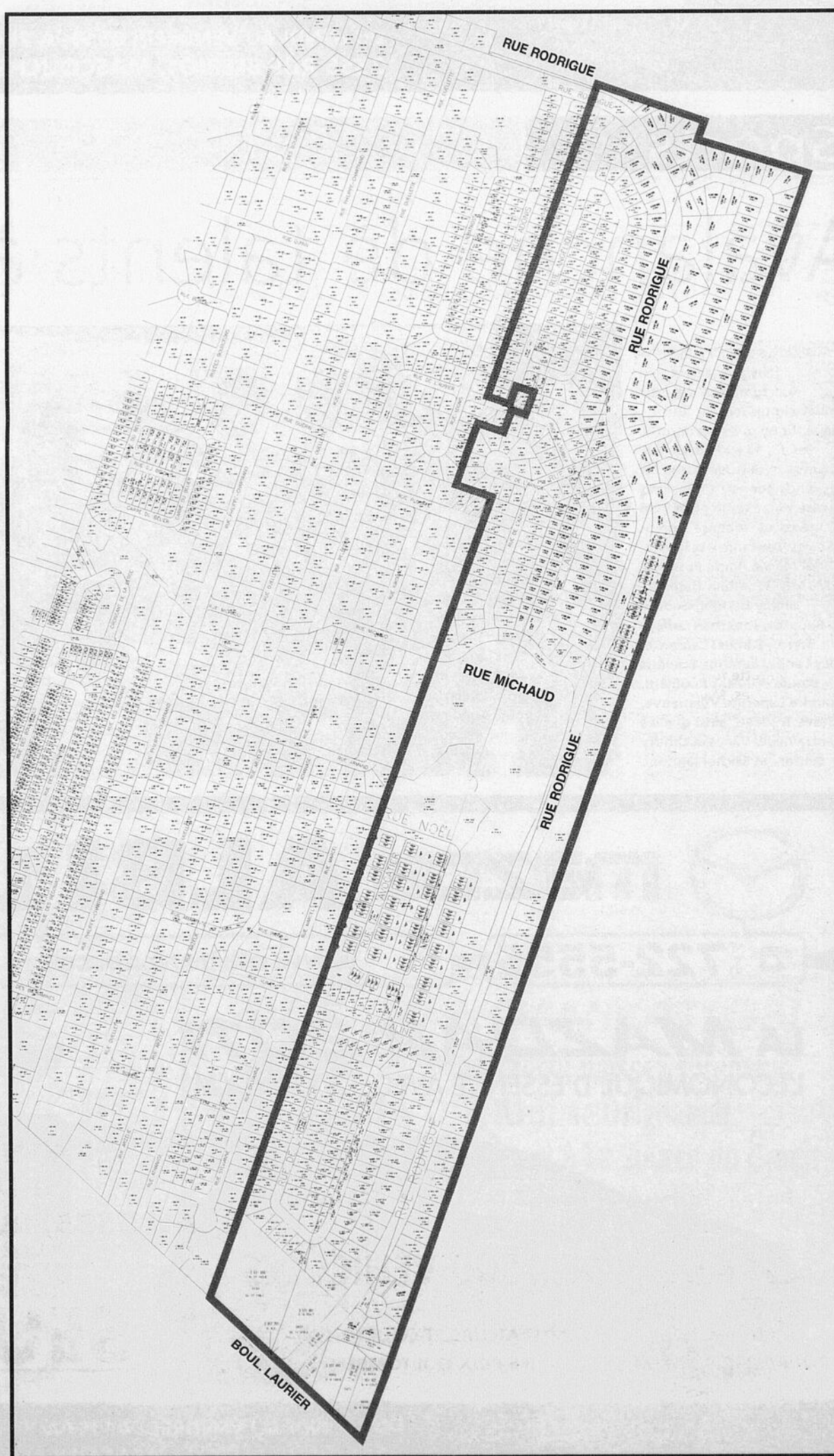
Donné à Terrebonne, ce 8<sup>e</sup> jour du mois de septembre 2010.

Le greffier de la Ville,  
Me Denis Bouffard, avocat

## AVIS PUBLIC

# RÈGLEMENT NUMÉRO 365-1 ARTICLE 565 DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES

AVIS EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ AUX PERSONNES INTÉRESSÉES, QUE LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 30 AOÛT 2010, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT NUMÉRO 365-1, LEQUEL EST RÉDIGÉ COMME SUIT :





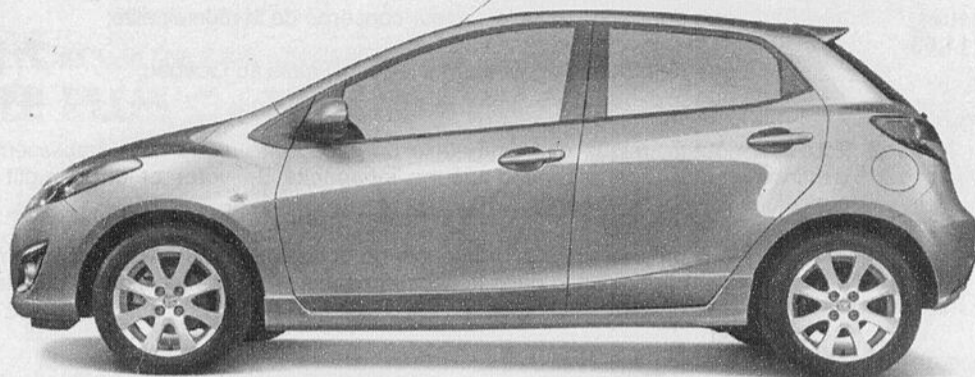
# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

**LA MAZDA2 2011**  
L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE AVEC 5.6 L/100 KM†



**NOUVEAUX TAUX DE LANCEMENT**

À L'ACHAT	À L'ACHAT	À L'ACHAT
<b>1.9%</b>	<b>2.9%</b>	<b>3.9%</b>
48 MOIS	60 & 72 MOIS	84 MOIS

**GO! VENEZ L'ESSAYER!**

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. † Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3550 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS 500\$



8

## Sports

### Les Mercenaires volent la victoire

Les Mercenaires de Mascouche moustique B ont connu un tournoi parfait lors du Championnat régional de baseball à Repentigny. En effet, la formation mascouchoise a remporté les six rencontres, dont la grande finale, qu'elle a remportée en prolongation. Ce gain a permis aux jeunes joueurs de vivre la fébrilité du championnat provincial à Joliette. Bravo aux membres de cette formation composée de Maxim Beaudoin, Charles Gourgues, Maverick Charles, Mikael Dubois, Philippe Scheffer, Jacob Gamache, Guillaume Robert-Leduc, Auguste Laliberté, Gabriel Truchon, Alec Bezeau, ainsi qu'aux entraîneurs Marc Gourgues, Benoit Beaudoin, Jonathan Dagenais, Luc Bezeau et Éric Truchon.



8



# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

## VENTE DE GRÊLE

AVIS AUX CHASSEURS D'AUBAINES

BÉNÉFICIEZ DE CETTE FORCE DE LA NATURE SUR CERTAINS DE NOS VÉHICULES AFFECTÉS PAR UNE LÉGÈRE GRÊLE.

**350 DE NOS 1500 VÉHICULES**

MAZDA NEUFS, DÉMONSTRATEURS ET COURTOISIES  
POUR VOUS CETTE SEMAINE À DES PRIX QUI TOMBENT DU CIEL!

**RENDEZ-VOUS SUR PLACE:**

LES VÉHICULES SONT VISIBLES  
POUR LA CLIENTÈLE  
AU 3555, RUE BLÉRIOT À MASCOUCHE

**SEULEMENT!**

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3555 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE



8



## JOURNÉE D'ENREGISTREMENT

**AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES TERRITOIRES SUIVANTS, SITUÉS ENTRE LA LIMITE DE LA VILLE DE CHARLEMAGNE ET LA VOIE FERRÉE:**

**LOT 1 945 379**

**Borné et mesurant :**

vers l'EST par le lot 3 381 731 (rue Notre-Dame) sur une distance de 14,56 mètres, vers le SUD-EST par le lot 3 381 731 (rue Notre-Dame) sur une distance de 11,63 mètres, vers l'OUEST par le lot 4 019 117 sur une distance de 15,02 mètres, vers le NORD-OUEST par le lot 1 950 711 sur une distance de 11,81 mètres. Ce lot est d'une superficie de 83,9 m.c.

**LOT 1 950 711**

**Borné et mesurant :**

vers l'EST par le lot 1 950 714 sur une distance de 123,00 mètres; vers le SUD-EST par le lot 1 945 379 sur une distance de 11,82 mètres, vers l'OUEST par le lot 1 948 406 sur une distance de 156,85 mètres, vers le NORD-EST par les lots 2 575 367, 1 949 322 et 1 949 325 sur une distance de 29,41 mètres. Ce lot est d'une superficie de 1 657,6 m.c.

**AVIS PUBLIC EST DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, DE CE QUI SUIT :**

QUE lors d'une séance tenue le 6 juillet 2010, le Conseil de la Ville de Charlemagne a adopté le Règlement numéro 06-358-10, intitulé « Règlement décrétant l'extension des limites du territoire de la Ville de Charlemagne ».

QUE le Conseil de la Ville de Terrebonne a approuvé ce règlement par résolution le 9 août 2010, résolution inscrite au livre des délibérations de la Ville de Terrebonne sous le numéro 368-08-2010.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des territoires visés apparaissant au croquis ci-joint, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mardi 14 septembre 2010, au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville situé au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de UN (1) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mardi 14 septembre 2010 à 19 h au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville situé au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le règlement ainsi que la résolution peuvent être consultés chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville.

**CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ :**

Est une personne habile à voter :

1. Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 9 août 2010;
  - o être domiciliée dans le secteur concerné de la municipalité;
  - o être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec; ou
2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 9 août 2010;
  - o être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois; ou
3. Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 9 août 2010;
  - o être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur concerné de la municipalité depuis au moins douze (12) mois;
  - o être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou lors de la signature du registre.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- o avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 9 août 2010 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- o avoir produit avant ou lors de la signature du registre une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

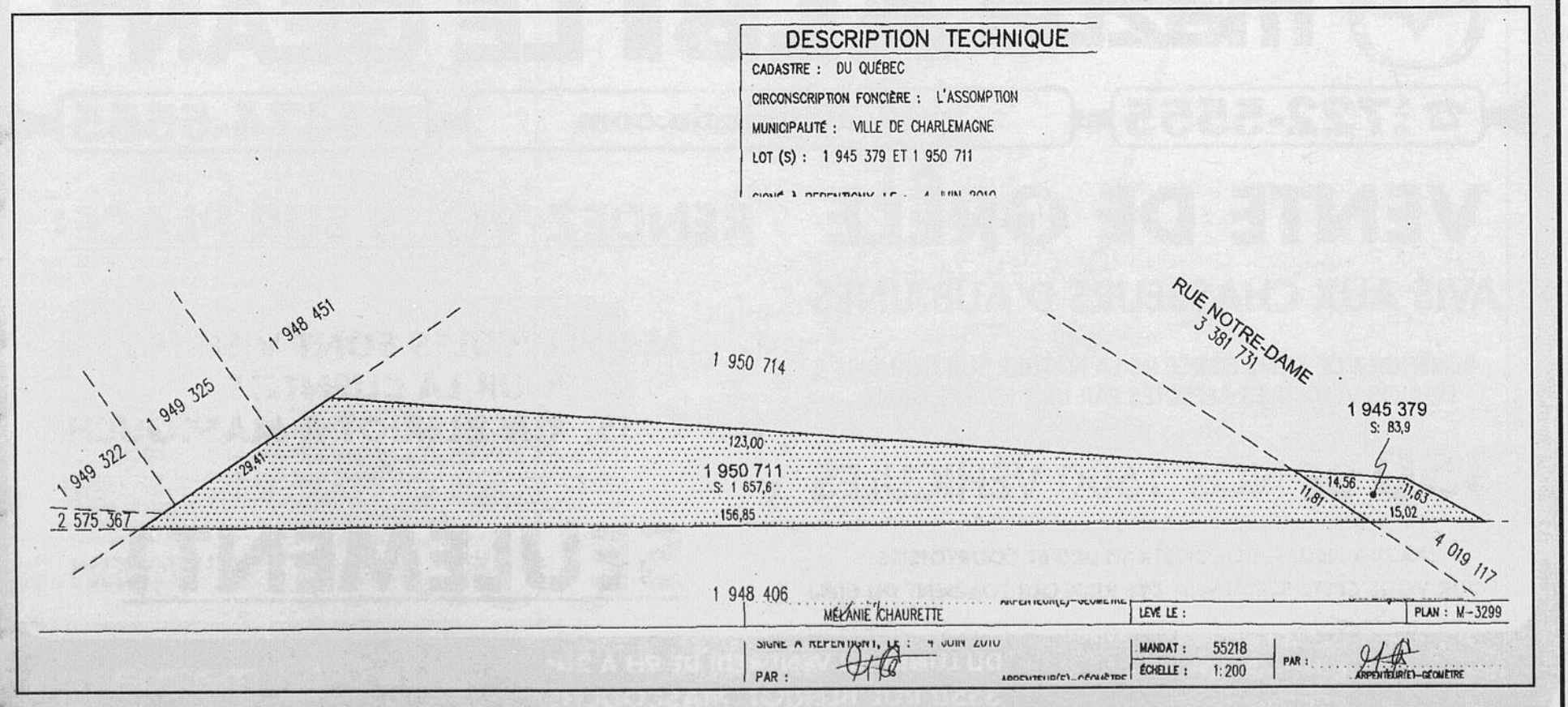
Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne habile à voter à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Croquis du territoire visé par l'annexion

Donné à Terrebonne, ce 8ième jour du mois de septembre 2010.

L'assistant-greffier,

Me Judith Viens, I.L.I., MBA



# ALBI LE GÉANT KIA

514 593-3033

www.albi.net

450 474-3333

## FORTE LX 2010

LES MEILLEURS PRIX, LES MEILLEURS TAUX,  
LE PLUS GRAND CHOIX!

15465\$ **0%**  
Tout inclus + taxes. JUSQU'À 60 MOIS



DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3601 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE

5ans  
de garantie

Avec nous, vous êtes vraiment couverts  
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS / 100 000 KM  
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTEUR/PUSPULSEUR DE 5 ANS / 100 000 KM  
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS / 100 000 KM  
• SANS DÉDUCTIBLE

KIA  
KIA MOTORS  
Surprenez la route

## Sports

# Une cavalière bien en selle

La cavalière Kelly Gravel pratique peut-être l'équitation depuis avril 2010 seulement, il n'en demeure pas moins que son nom est maintenant connu dans le domaine du dressage. En effet, la jeune fille et sa monture, Onyx Diamond Bars, affichent une constance impressionnante cette saison.

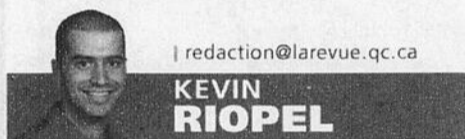
deuxième et une troisième place dans la catégorie «Initiation poney junior». À L'Épiphanie, elle a obtenu son meilleur résultat avec une première et une troisième place, décrochant du même coup son ruban lui donnant accès aux Jeux équestres du Québec à Bromont. Son fait saillant demeure cependant ses deux premières places lors de la finale de la saison qui s'est déroulée à Blainville.

### Une compétition d'envergure

Les résultats de Kelly lui permettront de prendre part à la 15e finale des Jeux équestres du Québec qui auront lieu du 16 au 19 septembre. L'athlète de 13 ans, entraînée avec son cheval de 3 ans par Geneviève Dupont, espère être en mesure de grimper sur le podium. «Cette année, ça a super bien été pour moi. J'ai un bon cheval qui apprend très vite et je suis convaincue que nous pouvons continuer à réussir», souligne celle qui montera dans la catégorie «Entraînement poney junior» l'an prochain.



Kelly Gravel a connu une saison 2010 mémorable, elle qui tentera de s'imposer lors des Jeux équestres du Québec de Bromont. (Photo : courtoisie)



redaction@larevue.qc.ca

KEVIN  
RIOPEL

Même si Kelly Gravel a commencé l'équitation en avril 2010, la Mascouchoise a récolté d'excellents résultats. Plus important encore, elle a montré une nette progression au cours des cinq événements auxquels elle a pris part cette année. À Blainville, sa première compétition, elle a amassé une



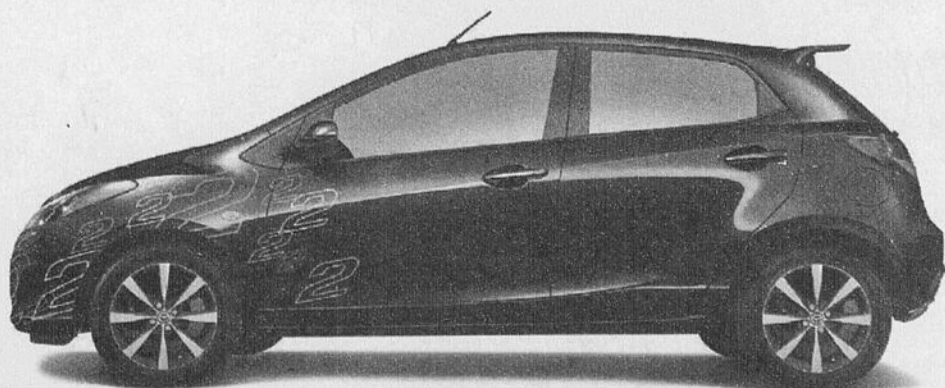
# mazda ALBI LE GÉANT

514 722-5555

www.albimazda.com

450 474-5555

LA MAZDA2 2011  
L'ÉCONOMIQUE D'ESSENCE AVEC 5.6 L/100 KM†



NOUVEAUX TAUX  
DE LANCEMENT

À L'ACHAT	À L'ACHAT	À L'ACHAT
1.9%	2.9%	3.9%
48 MOIS	60 & 72 MOIS	84 MOIS

**GO!** VENEZ L'ESSAYER!

\* Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.  
Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.  
† Consommation d'essence sur autoroute. Peut varier.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H  
3550 RUE BLÉRIOT, MASCOUCHE

PROGRAMME  
REZOR POUR  
LES DIPLOMÉS 500\$

mazda

8

8

8

# Sports

## LIGUE RÉCRÉATIVE DE SOCCER 35 ANS ET PLUS

# Place au ballon rond

**L**es joueurs de soccer de 35 ans et plus sont invités à prendre part aux activités de la Ligue récréative de soccer 35 ans et plus de Terrebonne.

Cette ligue, qui s'échelonne du 13 octobre au 13 avril, permet aux amateurs de soccer de participer à 25 semaines de pur plaisir.

En effet, pour 375 \$, les participants prendront part à des parties de soccer qui se joueront sur un terrain à 7. Ils joueront deux demies de 40 minutes, dirigés par un arbitre. Le coût de l'inscription comprend un chandail, un tournoi à la fin de la saison et l'affiliation à la Fédération de soccer du

Québec. À noter que l'inscription est individuelle et que des équipes mixtes et équilibrées seront ensuite formées.

Les gens intéressés peuvent se rendre à la soirée d'information et d'inscription prévue le mercredi 15 septembre au Centre de soccer multifonctionnel (2475, boulevard des

Entreprises à Terrebonne), dès 19 h 30. Par la suite, les joueurs intéressés pourront prendre part au soccer libre. Une consommation sera servie après cette période de jeu. Pour plus d'information, il est possible de contacter Marc Aubin à l'adresse électronique [josee.marc@videotron.ca](mailto:josee.marc@videotron.ca). (KR)



### AVIS PUBLIC

## RÈGLEMENT NUMÉRO 396-1 ARTICLE 565 DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES

AVIS EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ AUX PERSONNES INTÉRESSÉES, QUE LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 30 AOÛT 2010, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT NUMÉRO 396-1, LEQUEL EST RÉDIGÉ COMME SUIT :

#### RÈGLEMENT 396-1

**ATTENDU QUE** lors de sa séance tenue le 18 février 2008, le Conseil adoptait le règlement numéro 396 décrétant l'exécution de travaux de construction de conduites d'aqueduc, d'égouts domestique et pluvial, de fondation de rue, de pavage, de bordures, de trottoirs, d'éclairage routier, de feux de circulation sur le boulevard Laurier, de part et d'autre de la rue Rodrigue, d'acquisition de terrain, de gré à gré ou par voie d'expropriation, d'élargissement de l'intersection et d'aménagements paysagers et prévoyant un emprunt au montant de 3 018 950\$ pour en payer le coût ;

**ATTENDU QU'**il y a lieu d'exclure les lots 1888 250, 1888 251, 1888 324 situés sur la rue Plouffe et les lots numéros 1892 325, 1892 326, 1892 336 du cadastre du Québec situés sur la rue de l'Aubier du bassin de taxation « B » de l'article 5 du règlement numéro 396 considérant que ces lots ne bénéficient pas des travaux prévus à ce règlement ;

**ATTENDU** la recommandation du Comité exécutif du 30 juin 2010 à cet effet ;

**ATTENDU QU'**avis de motion du présent règlement a dûment été donné à une séance du Conseil tenue le 9 août 2010 et qu'en même temps dispense de lecture était demandée ;

Il est proposé par Marie-Claude Lamarche  
appuyé par Daniel L'Espérance

#### LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT, À SAVOIR:

##### ARTICLE 1

Les lots numéros 1888 250, 1888 251, 1888 324, 1892 325, 1892 326, 1892 336 du cadastre du Québec sont exclus du bassin de taxation «B» de l'article 5 du règlement 396. À cet effet, le bassin de taxation « B » de l'article 5 du règlement 396 est remplacé par le bassin « B-1 » joint au présent règlement.

##### ARTICLE 2

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

**AVIS** est donné que le règlement numéro 396-1 sera soumis pour approbation au Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, dès après l'écoulement de trente (30) jours suivant la présente publication.

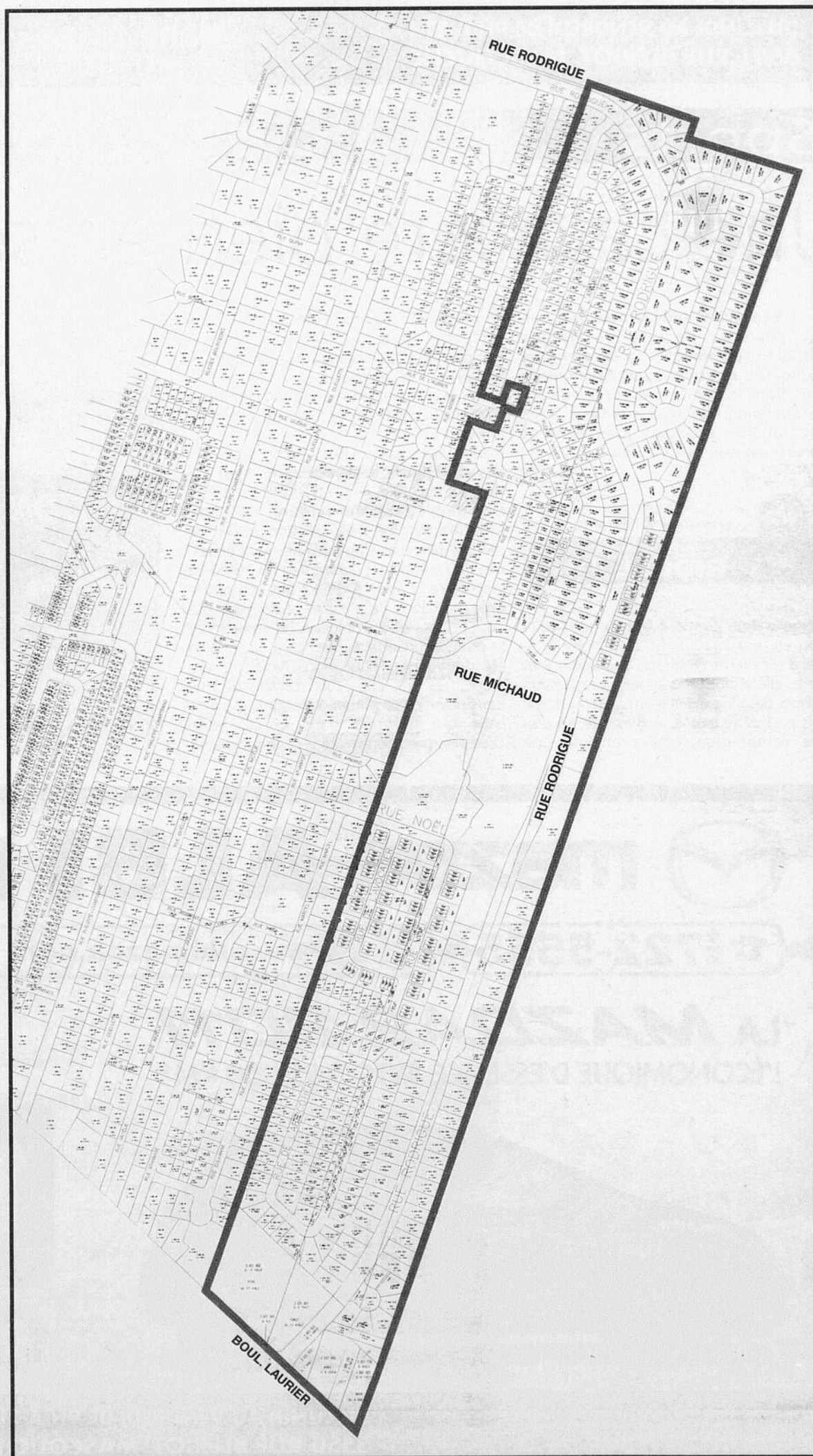
**AVIS** est donné que toute personne qui désire s'opposer à l'approbation du règlement numéro 396-1 doit en informer le Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, par écrit, dans les trente (30) jours suivant la présente publication, à l'adresse suivante :

Gouvernement du Québec  
Ministère des Affaires municipales, des Régions  
et de l'Occupation du territoire  
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau  
Québec, (Québec)  
G1R 4J3

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance du présent règlement au bureau du soussigné durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 8e jour du mois de septembre 2010.

Le greffier de la Ville,  
Me Denis Bouffard, avocat



**Sports**

# Le Drakkar champion



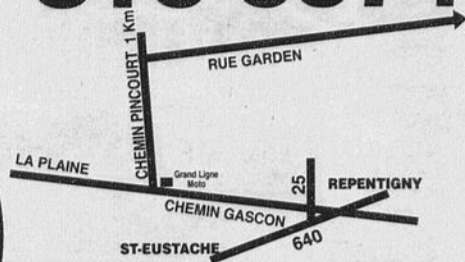
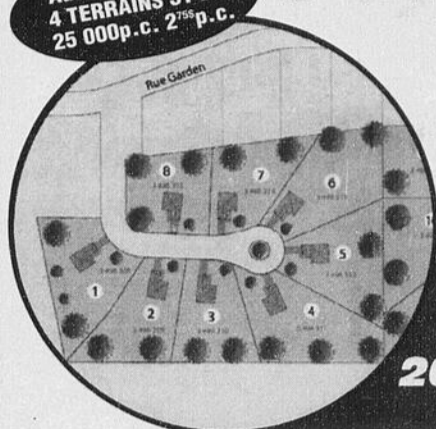
Hors de tout doute, l'équipe du Drakkar de Mascouche U14 M a connu une saison extraordinaire! À preuve, la formation a récemment remporté le championnat de soccer de sa division contre les Gladiateurs de Mascouche. Félicitations à Jean-Christophe Parent, Yann Laurin, Pierre-Luc Gagnon, Jeremy Cotte, Marc-André Bertrand, Adamo Olimpo, Michaël Duclos, Jeremy Sirard, Thierry Chartier, Kevin Nadeau, David Lessard, Samuel Ferland, Jocelyn Rioux, Vincent Cadieux, Marc-Antoine Guibard, et à leurs entraîneurs François Duclos, Tony Olimpo et Michel Chartier!

## DERNIERS TERRAINS BOISÉS À VENDRE

Les boisés de la Sapinière à Mascouche

**514 816-6674**

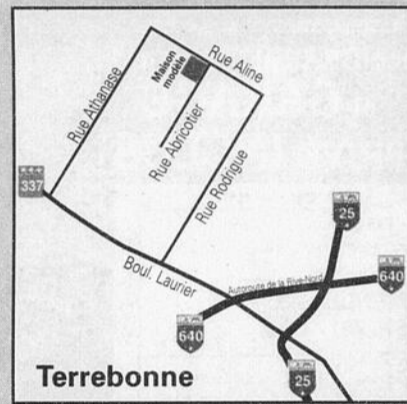
Aussi disponible :  
4 TERRAINS ST-LIN  
25 000p.c. 2<sup>ème</sup> p.c.



**Terrains prêts à bâtir de 20,500pc à 47,000pc (cul-de-sac)**



# PROJET DOMICILIAIRE À TERREBONNE



*Votre maison de rêve personnalisée*



**PROMOTION**  
**Taxe de mutation**  
**INCLUSE**

MEMBRE  
LA GARANTIE  
DES MAÎTRES  
BÂTISSEURS  
RBQ: 8324-5738

- Environnement calme
- Quartier familial, très naturel
- À proximité de tous les services



HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi 14 h à 20 h  
Samedi et dimanche 13 h à 17 h

**construction design 450**  
De l'Abricotier Terrebonne  
**514 979-5545**  
[www.gcd450.ca](http://www.gcd450.ca)

**514 809-0889**



## LES CONSTRUCTIONS LACOURSE

[www.constructionslacourse.com](http://www.constructionslacourse.com)

Heures d'ouverture :  
Lundi au mercredi 16h à 20h  
Samedi, dimanche 12h à 17h  
ou sur R.D.V.

**1520, de l'Abricotier TERREBONNE**

**Bungalows**

à partir de **650\$** /mois\*

(Terrain, TPS et TVQ inclus)

MEMBRE  
**APCHA**  
ASSOCIATION PROVINCIALE  
DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS  
DU QUÉBEC INC.  
RBQ: 8313-7604-27

\*Photos à titre indicatif seulement. Certaines conditions d'appliquent. Sujet à changement sans préavis. Ce prix est pour la première année.

8

8

8

## PRESTIGIEUX CONDOS DE VILLE CONTEMPORAIN

### Les Castels du Village

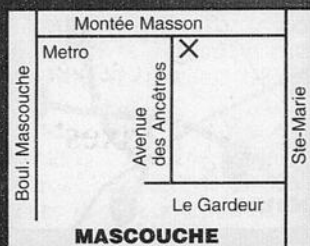
**2 Condos modèle à visiter**



Au cœur de MASCOCHE, coin Montée Masson et Avenue des Ancêtres

**Vendu à plus de 85%**

**2 ou 3 chambres**  
avec GRANDE TERRASSE  
et GARAGE  
PRIVÉ INCLUS



R.B.Q. 8301-4191-43  
Membre APCHQ

**Phase III et IV  
maintenant en vente**

À partir de  
**205 900\$**

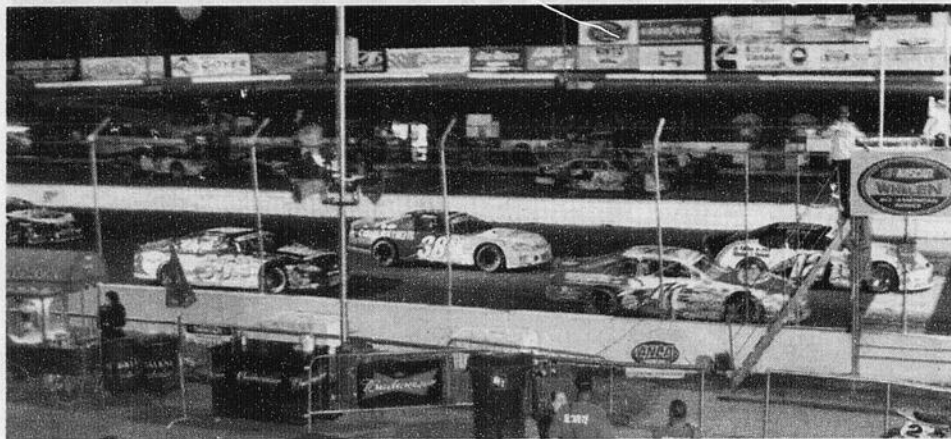
TAXES INCLUSES  
FRAIS DE NOTAIRE INCLUS  
HABITATIONS



**Richard de Bellefeuille**  
**514-943-5077**  
[www.habitationcledor.com](http://www.habitationcledor.com)

## Sports

### Blessé, Maxime retourne en piste avec un nouveau bolide



Peloton des courses NASCAR le samedi soir à Saint-Eustache : Maxime Pelletier porte le numéro 66 et Steve Côté, le numéro 12. (Photo : Yvan Lavoie)

**M**algré les blessures, les dents cassées, les nombreuses contusions, une épaule affaissée et les genoux endoloris, le coureur automobile Maxime Pelletier reprend le collier le samedi 11 septembre à Saint-Eustache. Il fera tout pour décrocher ce championnat NASCAR.



redaction@larevue.qc.ca

**YVAN LAVOIE**

Il avait trois points de différence avant l'accident qui a causé la perte totale de son bolide. Il est maintenant à 30 points avec 3 programmes ou 6 épreuves.

«On va jouer le trouble-fête, assure-t-il. Tout est possible... On a fait l'acquisition d'un bolide complètement neuf qui n'a jamais roulé. On devrait être en mesure de retrouver rapidement ce qu'on avait comme réglages et performances, et j'ai beaucoup

d'aide de plein de coureurs que je remercie», a tenu à souligner le jeune champion de 23 ans.

**Avec un nouveau et meilleur bolide**

Il ira avec la tête froide à ce championnat NASCAR tant convoité et encore possible.

Il aura un nouveau bolide «flambette», le même que ses plus sérieux rivaux Steve Côté et Jonathan Bouvrette, avec un châssis Morin.

Ce bolide «top niveau» a été acheté au coureur et champion NASCAR bien connu de la région des Moulins Régis Huet. «Un bon bolide, qui n'a jamais servi et qui est tout neuf», nous informe Huet, qui fera quelques courses, cette année, en Productions.

Maxime retourne en piste avec une mâchoire amochée, six dents fracturées et quelques douleurs : «Pas de problème au travail et surtout en piste, on ne sent plus la douleur, sauf que c'est fini pour un bout, la crème glacée», plaisante le charmant champion de la région.



**PHASE II**

**Mon condo/mes choix**

**Ouvert 7 jours**  
**Lundi au mercredi de 13h à 20h**  
**Jeudi au dimanche 12h à 17h**

Bureau des ventes  
Angle Chemin Ste-Marie/des Anglais  
450 474-8444  
[lynerf@vi.videotron.ca](mailto:lynerf@vi.videotron.ca)

Profitez  
de la baisse  
des taux  
d'intérêt

Faites vite  
Il reste seulement  
16 condos  
sur 96

**0%**  
de mise  
de fonds  
Certaines conditions  
s'appliquent

**Notaire  
inclus**  
Certaines conditions  
s'appliquent

**Deux représentants pour mieux vous servir !**

**Lyne Rossignol 514 910-9104**

**Mike Caluori 514 571-6653**

Condo 4 - 1/2 - 2 stationnements - foyer au gaz - espace de rangement intérieur/extérieur  
2 balcons - 2 chambres - salon - cuisine - salle à dîner

**\*\*\*possibilité de garage\*\*\***

# Chronique environnementale

www.bficanada-quebec.com

BFI Usine de Triage Lachenaie ltée

## Apprendre pour mieux comprendre et servir la cause!

Faites-vous partie de ces gens curieux d'environnement? Si vous êtes de ceux qui intègrent à leurs habitudes de vie les 3RV (réduction à la source, réutilisation, recyclage et valorisation), vous voudrez explorer ce qu'il advient des matières que vous récupérez.

Voici quelques exemples de la deuxième vie de certains produits recyclés...

**Pneus usés** : tapis divers, bacs à fleurs, briques, barricades, garde-boue...

**Papier journal** : litière pour animaux, revêtement muraux, boîtes à chaussures...

**Papier fin** : enveloppes postales, papier hygiénique, papier mouchoir, essuie-tout...

**Carton** : boîte de carton ondulé, papier kraft, revêtement de toiture, isolant...

**Plastiques** : meubles de jardin, jouets, bottes de pluie, rideaux de douche...

**Acier** : cadres, outils, boîtes de conserve, pièces de moteur, clous, poutrelles...

**Aluminium** : matériaux de construction, pièces d'automobile, canettes, contenants...

**Caoutchouc** : porte-documents, agendas, étuis divers, portfolios...

Si vous voulez en savoir plus sur le résultat de nos actions collectives, vous pouvez visiter le site <www.recyc-quebec.gouv.qc.ca>. Une Trousse de sensibilisation 3RV s'y trouve, pratique et bien illustrée. Recyc-Québec offre également dix bourses d'études supérieures totalisant 39 000\$. Les modalités et critères d'admissibilité sont disponibles sur le site, il suffit de consulter la rubrique « Quoi de neuf », en retenant que la date limite pour déposer sa candidature est le 14 octobre.

### Divers chemins pour une éducation verte

Vous préférez apprendre en naviguant sur Internet? Une pléiade d'outils est mise à votre disposition. La première édition du guide Résiduction ([www.residuction.org](http://www.residuction.org)) intéressera la personne d'action. Conseils, trucs, objectifs... on y trouve même un plan et des directives pour la construction d'un composteur. Voilà une belle initiative de la part d'un organisme sans but lucratif désireux de sensibiliser des citoyens et des dirigeants d'entreprise à la réduction des matières résiduelles.



Si vous êtes plutôt du genre à apprendre en lisant, alors découvrez Franck Courchamp, écologue, directeur de recherche au Centre national de la recherche scientifique (CNRS), auteur de *L'Écologie pour les nuls*. Ce livre se trouve en librairie et en bibliothèque et... bientôt, on l'espère, entre toutes les mains.

Si vous apprenez mieux au contact des autres, l'Association québécoise pour la promotion de l'éducation relative à l'environnement (AQPERE) tient un colloque les 4, 5 et 6 novembre 2010 à l'école Père-Marquette, de Montréal. Le thème « La nature a-t-elle sa place en éducation? Pour une pédagogie de la biodiversité! » souligne l'Année Internationale de la biodiversité 2010. Vingt ateliers et un carrefour d'exposants amèneront les participants à se questionner au rapport que l'être humain entretient avec la Nature et à réfléchir au rôle de l'éducation. Pour information : [www.education-nature.qc.ca](http://www.education-nature.qc.ca).

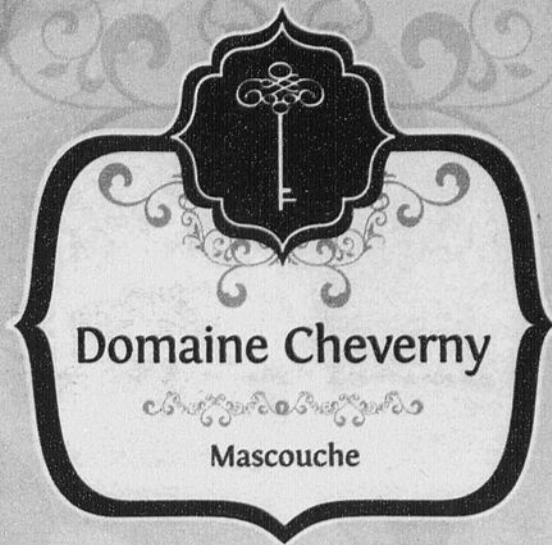
Alors participez, lisez ou naviguez...  
mais faites partie de la parade pour l'environnement!

Pour consulter une de nos chroniques déjà parues, visitez notre site Internet à [www.bficanada-quebec.com](http://www.bficanada-quebec.com). Afin de visiter le lieu d'enfouissement technique de BFI Canada, à Terrebonne, contactez André Chulak au 450 474-7222, ou à [andre.chulak@bficanada.com](mailto:andre.chulak@bficanada.com).



Le développement durable, ça commence  
chez vous et ça se poursuit chez nous.

## PROJET À MASCOUCHE



## Des maisons de prestige au cachet unique

L'excellence qui fait appel à vos sens.

Style, raffinement et personnalisation sont au cœur de ce projet résidentiel qui offre tous les avantages de la ville dans un cadre enchanteur avec les boisés et espaces verts.

À partir de 449 900 \$ + taxes\*

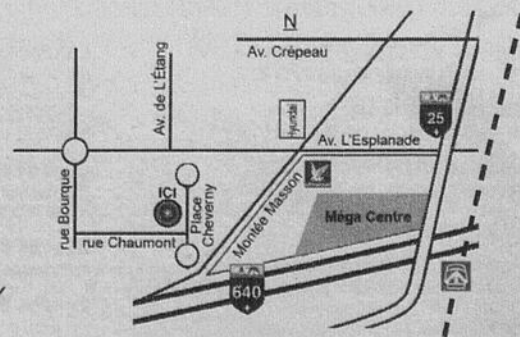


BUREAU DES VENTES • MAISON MODÈLE  
300, Place Cheverny, Mascouche J7K 0J6  
450 417-1007 / 514 979-2763

HORAIRE  
Lundi, mardi, vendredi : 13 h à 17 h  
Mercredi et jeudi : Sur rendez-vous  
Samedi et dimanche : 13 h à 17 h



LES HABITATIONS  
*Rea*



[www.habitationsrea.ca](http://www.habitationsrea.ca)



Nous pouvons construire la même qualité sur votre terrain.  
\*Certaines conditions s'appliquent. Photographies à titre indicatif. RBQ : 8323-1969-04

8

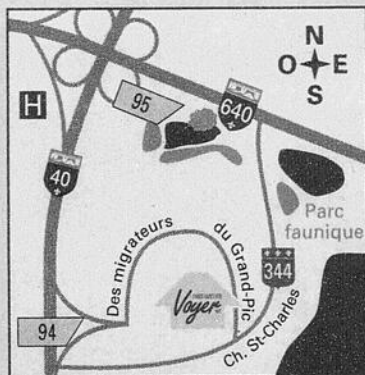
8

8



## Voyer plus vert.

Une famille, ça bouge, ça grandit, ça évolue. Les besoins changent mais la maison demeure toujours au cœur de la vie familiale. Nous avons exactement ce qu'il vous faut pour le bien-être de votre petite tribu: le Domaine du Parc, aménagé dans le secteur Lachenaie de Terrebonne et à quelques minutes de l'autoroute 40. Ce petit îlot de verdure fourmille d'activités de plein air tout en étant situé à deux pas de Montréal! Une qualité de vie sans pareille.



### DOMAINE DU PARC Terrebonne

3 maisons-témoins à visiter!  
115, rue du Grand-Pic  
450 963-8300, poste 554  
Sam-Dim: 12 h à 17 h / Lun-Mer: 13 h à 21 h

### RABAIS ÉQUIVALENT À LATPS!\*

Maisons unifamiliales au cœur d'un parc faunique | À partir de 343 159 \$\* \*Taxes, offre selon la liste d'inclusion, remise du devis, prime TPS et autres exclusifs. Voir le prospectus pour tous les détails.

MAISONS UNIFAMILIALES | MULTIPLEX | CONDOS | COTTAGES | PLAIN-PIED |  
INTERGÉNÉRATIONS | PLANS PERSONNALISÉS | PROJETS CLÉ EN MAIN

#### CHOISISSEZ PARMİ NOS PROJETS DOMICILIAIRES!

**Val-des-Ruisseaux** Duvernay Est, Laval  
7100, rue du Merlot / 450 963-8300, #552

**Héritage sur le Lac** Pierrefonds  
4924, rue du Persan / 450 963-8300, #551

**Seigneurie Bellerose** Auteuil, Laval  
Bureau des ventes: 134, rue d'Alexandrie, Vimont  
Projet: rue Thibault, Trudel & Toupin, Auteuil  
450 963-8300, #555

**Domaine des Ambassadeurs** Terrebonne  
Dernier modèle disponible pour occupation rapide!  
307 344 \$ taxes, terrain, tout inclus!  
450 963-8300, #553 / Sur rendez-vous

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Sam-Dim: 12 h à 17 h / Lun-Mer: 13 h à 21 h



Siège social: 450 963-8300  
880-828-7184-58

voyer.ca



## Le tableau indicateur

### DERNIÈRE CHANCE LES JEUNES!

Il reste quelques places pour les activités de hockey cosom du Comité des Loisirs Georges VI. Les jeunes qui désirent jouer doivent s'empresser de réserver leur place! Hockey cosom pour les 6 à 14 ans les lundis et mercredis, dès les 13 et 15 septembre. Rabais au deuxième enfant. Hockey cosom pour les 13 à 16 ans les lundis et mercredis dès le 13 et le 15 septembre. Il y a aussi du hockey cosom pour adultes les dimanches, lundis et mercredis à partir du 12 septembre. Info: 450 471-1808, poste 7781.

\*\*\*

### AMIS DE LA PÉTANQUE

Le samedi 2 octobre, au gymnase du Centre Angora, quelque 180 membres des Amis de la Pétanque se rassembleront pour un souper dansant et une soirée des plus colorées à l'occasion du 20e anniversaire du club. Grâce à une animation professionnelle et à un décor de circonstance, ils effectueront un retour dans le temps: Chicago, 1930, fin des années folles, dans un des chics cabarets du généreux et respecté Al Capone... Accueil à 17 h, excellent souper du buffet Campbell à 18 h, présentation des invités d'honneur et des membres du C.A. à 19 h, puis c'est la fête! Une soirée qui s'annonce mémorable. Pour informa-

tion: André Benoit au 450 471-7438.

\*\*\*

### VOLLEY-BALL RÉCRÉATIF

Passez une soirée entre amis ou faites de nouvelles connaissances. Vous avez envie de vous amuser dans une ligue de volley-ball récréatif? Nous avons créé une ligue qui répondra à vos besoins. Vous êtes bon, moins bon ou pas bon du tout? Pas de problème! Tous le monde peut y participer et s'amuser. Les inscriptions se font en équipe ou individuellement. Il y aura une soirée d'information et d'inscription le 15 septembre à 19h30 au Centre de soccer multifonctionnel (2475, boul. des Entreprises, Terrebonne). Vous êtes attendus en grand nombre! Info: Jacynthe Déry au 514 824-9249 ou Michel Trudeau au 514 971-7330.

\*\*\*

### VOLLEY-BALL

Ligue de volley-ball féminine de Terrebonne recherche des joueuses expérimentées (c'est-à-dire maîtrisant les touches et les manchettes), citoyennes de Terrebonne, incluant ses trois secteurs, pour partager le plaisir de jouer au volley-ball tous les lundis à 19 h ou 21 h selon le calendrier, du 13 septembre au 2 mai. Coût: 125 \$. Info et inscription: Vicky Whistaff au 450 961-0629.

### SOLUTION FAITES VOS JEUX

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	A	N	D	R	E	S	A	U	V	E	A	B	C	
2	E	A	U		M	A	S	C	O	U	C	H	E	
3	R	U	S	T	I	C		H	U	E	E		R	L
4	O	T	E	E	S		A	R	S		L	E	G	O
5	P	I		T	E	M	P	O		N	E	V	E	U
6	O	L	L	E		A	P	N	E	E		C	R	I
7	R	E	E		P	L	E	I	N	E	S		O	S
8	T	S	A	R		I	L	E		S	A	U	N	A

Solution:

6	2	5	7	8	4	9	1	3
8	4	7	3	9	1	2	5	6
3	9	1	2	6	5	4	7	8
4	3	2	9	7	8	1	6	5
9	5	8	6	1	2	7	3	4
7	1	6	4	5	3	8	2	9
1	6	4	8	3	7	5	9	2
2	7	9	5	4	6	3	8	1
5	8	3	1	2	9	6	4	7

## CARTES professionnelles

### ARPENTEURS



blain+  
paquin  
arpenteurs-géomètres

- Opérations cadastrales  
- Certificats de localisation  
- Piquetages  
- Bornages et expertises

450 471-0423  
Montréal 514 384-6704  
info@blainpaquin.com

### NOTAIRES

450 492-0561

**louise roy**  
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

### ARPENTEURS



450-471-0388  
Téléphone

940, Montée Masson #100  
Terrebonne (Qué.) J6W 2C9

Pour insertion d'une carte  
d'affaires dans cette page,  
demandez nos tarifs  
en composant le

964-4444

# Sports

## Les Cobras dévorent leurs adversaires



Les Cobras de La Plaine pee-wee CC ont connu une fin de saison mémorable en remportant les séries de Lanaudière. En effet, les jeunes joueurs de balle ont disposé de la meilleure équipe de la région, Joliette, lors du match ultime disputé à Repentigny 21 août. La victoire de 8 à 5 est due aux efforts de Philippe Rochon, Alexandre Laporte, Nicolas Fradet, Alexandre Blaney, Alex Paradis, Jeremy Manseau, Kevin L'Archeveque, Samuel Bellavance, Frederick Marineau ainsi que les entraîneurs Benoit Marineau, Marc Paradis, Raynald L'Archeveque. Absente de la photo : la gérante Caroline Duhamel.

**Serge Davit** Courtier immobilier  
**Sutton** Groupe Sutton Synergie inc. AGENCE IMMOBILIERE  
**Lyne Bigras** Courtier immobilier

**450 964-0333**  
*Les courtiers à votre portés*

<p>NOUVELLE INSCRIPTION • NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p><b>Mascouche</b>, beau quartier, magnifique maison situé dans un croissant, grandes pièces, garage double et aucun voisin arrière, à voir absolument!</p>	<p>NOUVELLE INSCRIPTION • NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p><b>Mascouche</b>, surprenante 5 chambres à coucher, terrain + de 16 000p.c., aucun voisin arrière, possibilité de garage, prix près évaluation bienvenue grande famille.</p>
<p>NOUVELLE INSCRIPTION • NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p><b>TERREBONNE</b> : Clés en main, secteur familial, 4 càc. + 1 au sous-sol, belle cour clôturée avec grand balcon, piscine hors-terre et garage.</p>	<p>NOUVELLE INSCRIPTION • NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p><b>Sainte-Julienne</b>: Super propre et chaleureux à proximité d'un lac seulement, 64 000\$</p>
 <p>Magnifique propriété, construction 2005, sur terrain de + de 42000pc, à voir absolument, 234 900\$</p>	 <p>Repentigny, très grande canadienne, pour grande famille, 4 càc à l'étage, cour intime avec piscine creusée, près de tout. Vendeur motivé!</p>
 <p><b>PETIT BUDGET</b>  Mascouche, charmante maison champêtre avec 4 chambres à coucher, idéal grande famille, près autoroute et services. 184 900\$</p>	

8

8

8

# Nous

LE CAHIER CULTURE ET PATRIMOINE



Apprenez-en davantage sur vos artistes préférés qui se confient à nous, pour vous. Inséré chaque semaine à l'intérieur de La Revue.

Découvrez le cahier « Nous ». Il vous offre chaque semaine des entrevues exclusives avec des artistes de renom de passage dans la région, l'horaire cinéma, un brin d'histoire, le programme complet du Théâtre du Vieux-Terrebonne et bien d'autres découvertes.

Tous les mercredis, ils se révèlent à **Nous** pour vous.

Ces artistes dans nos archives : [www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)



La Revue est le plus important journal indépendant au Québec avec plus de 50 000 exemplaires et 84 pages de moyenne par semaine. La Revue est un journal grand tabloïde (8 x 225), ce qui lui permet d'offrir une proportion beaucoup plus grande d'articles, de 28% à 32% de rédaction, contre 12% à 25% chez la majorité des autres hebdomadaires du Québec. La Revue dispose de la meilleure distribution locale dans la MRC Les Moulins, la 9e plus peuplée au Québec.

## Petites annonces

**la Revue**  
DE COEUR ET D'ACTION  
964-4449  
PASSANT COMPTANT AU COMPTANT  
231, Ste-Marie, Terrebonne

Vos petites annonces  
SONT SUR  
**INTERNET**  
GRATUITEMENT AVEC LA REVUE  
www.larevue.qc.ca

**LIVRAISON**  
MASCOUCHE 1400 BINA, MASCOUCHE  
450 966-4419  
TERREBONNE 1370 CH. RACON (cote ouest)  
450 964-4419  
**4 REPAS**  
A GAGNER!  
21 repas de plaisir une année entière  
GAGNANTS AU COQ  
Monique Landry/Daniel Belisle

### Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7 jours, vendons auto 300\$ à 3.000\$, vendons pneus, batteries usagées. Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIÈCES ACCIDENTÉES, DE 0\$ À 500\$ COMPTANT. ++++. REMORQUAGE GRATUIT, 7 JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE LA PLAINE, 514-232-3431.

AUTO NEW BEETLE Volkswagen année 2000, 2 portes, manuel, bleu royal, excellente condition, très propre, 2.500\$ par le propriétaire, 450-838-9755 après 18h.

BMW Z3, Roadster 1996, vert olive, manuel 5 vitesses, vitres, miroirs et sièges électriques, impeccable pour l'année, 198.900km, prix 13.800\$. Daniel après 18h. 514-952-4122.

WWW.AUTOAUBAINE.COM + de 800 commerçants et des milliers particuliers annonces gratuitement. + de 500 000 visiteurs par mois sur nos sites www.AutoAubaine.com 1-888-575-1732.

### Achat autos 7

ACHAT DE VEHICULES route ou pièces, 99\$ à 4999\$, remorquage gratuit 514-219-0863 St-Pierre.

### Roulottes & tente-roulottes à vendre 25

ROULOTTE TERRY 2004, 19pi, hybride, 2934 lbs, roues doubles, air climatisé, nombreux extras. 10.900\$, 499-966-6330.

### Ferraille 33

**ACHAT AUTO CAMION** pour route et pièces  
• Payons 200\$ minimum  
• Reçu SAAQ  
• Service de remorquage  
• Vendons pièces avec garantie  
**450 478-7998**  
**514 586-7998**

### À vendre Divers 40

4 Mags ZX-RACING 17po, 5 trous, 185\$/4, 450-666-3139.

CABANON (remise à jardin) 10X12 1.699\$, 10X16 1.949\$, 12X16 2.199\$, 15X20 3.099\$, 15X30 4.599\$, 20X30 5.899\$ autres grandeurs disponibles, livraison gratuite et installation gratuite. RBQ 8213-9338-04, 450-632-0007.

CEDRES POUR HAIES, semi cultivés de qualité supérieure, 2 à 3 pi. et plus, 3.29\$/ch. livré. 1-888-986-2593.

CLIMATISEUR, CUISINIÈRES, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche, 450-474-0312.

DIVAN 3 PLACES ET FAUTEUIL EN CUIR de couleur brun chocolat, acheté en 2006, en parfait état, valeur de 2000\$, pour vente rapide 800\$, 490-439-7229.

LAVEUSE, SECHEUSE, POELE, frigidaire, 4 ans d'usage, 4 25\$/l'ensemble, 514-777-2127.

QUAI ALUMINIUM le dessus en cèdre avec accessoires 4 ou 6 pi de large, différentes longueurs sur pattes ou flottants, robuste esthétiques durables. 450-444-5974.

SET DE SALON EL-RAN, 3 places, plus chaise, 1.100\$. Set de cuisine bois ovale, 4 chaises, 350\$. Laveuse, sècheuse, 250\$/l'ensemble. 2 lits électrique 39po., 1.500\$/chacun. négociable, 450-416-3013.

### VENDONS

Électroménagers  
**TRÈS BON PRIX**

**514 834-8389**

Bois de foyer 42

BOIS DE FOYER SEC, 450-588-4287 après 18h.

Animaux à vendre 55

SAUVE UN CHAT, adoptez-le. Beaucoup de chats et chats de tous âges opérés et vaccinés, 450-666-0271, 514-605-8962.

HUSKY, berger allemand, Labrador, chiots à 95\$, 450-666-1228.

### Perdu-trouvé 60

AI trouvé alliance pour homme, rue Plaisance avec annotation "avril 2002 Mélodie", contactez Yves au 514-592-3049.

### On demande 65

\*\*\*\*\*RAMASSONS GRATUITEMENT\*\*\*\* de la cave au grenier, ramassons jouets, aussi piscine, métal, BBQ, sauf matériaux et divan. 450-471-6193, pagette: 514-859-1768.

### ACHETONS

• Électroménagers  
• Ordinateur portable  
• VTT  
**PAYONS COMPTANT**  
**514 834-8389**

### Avis légaux 80

**AVIS DE CHANGEMENT DE NOM**  
PRENEZ AVIS que Marie-Lyne Larochelle, en sa qualité de mère, domiciliée au 1605, rue des Écores, Terrebonne, Qc, J6X 3N7, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de sa fille Juliette Gariépy en celui de Juliette Gariépy Larochelle.

**AVIS DE DISSOLUTION**  
PRENEZ AVIS que la compagnie 9073-5721-QUÉBEC INC., ayant son siège social au 1511, rue Labelle Mascouche Québec J7L 2T7, demandera au registraire des Entreprises de la Province de Québec la permission de se dissoudre.  
**Mario Simard,** président  
Le 8 septembre 2010

### Cours 85

APPRENEZ avec plaisir, cours personnalisé, piano, clavier, orgue. Possibilité aussi à votre domicile. Classique, populaire, jazz, enfant ou adulte (possibilité d'essai avant inscription). Professeur diplômé, Reine 450-416-3163.

**COURS PHOTOSHOP**, scapbooking bienvenue, cours de vitrail, cours de musique piano ou guitare pour boomers, 450-474-4818.

### Cours 80

Commission scolaire des Affluents  
DES MOULINS

**Cours santé et sécurité générale sur les chantiers de construction** (carte A.S.P. construction)

FORMATION DE 30 HEURES  
mardi, mercredi et jeudi de 19 h à 22 h 35

**Centre de formation professionnelle des Moulins**  
450 492-3551, poste 2536

**COURS D'ANGLAIS** à Terrebonne, adolescents, adultes et entreprises. Niveaux: débutant à avancé. ATE-LIER POLYLINGUISTIQUE R.C. 450-471-0942 OU 450-471-0804.

**COURS DE HATHA YOGA**, avec professeur certifié à Mascouche. Les mardis, vendredis et dimanches matin. Aussi RELAXATION. Débutant le 14 septembre. Contactez Pascale 514-462-9680, yogapascou@videotron.ca.

**COURS DE PEINTURE A L'HUILE** ambiance agréable et détente, Mascouche, inscription en tout temps, 450-966-9725.

**COURS DE PEINTURE à l'huile**, débutant, enfants 12 ans et+ adultes, début des cours 11 septembre 2010, pour plus d'informations, Marie-Josée Bédard, 450-417-4592.

**COURS DE PEINTURE à l'huile** ou acrylique, plusieurs techniques, débutant, avancé, semi privé, Micheline Couture, 450-966-0995.

**COURS DE THEATRE**, pour le plaisir d'apprendre à interpréter un rôle! Adulte et adolescent, Info Bernard 450-961-0013.

**COURS POSE D'ONGLES**, résine et acrylique, diplôme, LES ONGLES CONCEPTS 514-515-5747.

**COURS PRIVÉS DE PIANO** ou clavier, pour adolescents, 10 ans et plus. Studio ou maison. Références, Claude, 450-964-7162.

**LA CIGALE MUSICALE** pour un enseignement de qualité, cours de guitare, base, piano, batterie chant, et plus, cours musique d'ensemble, info: 514-966-4742.

**COURS DE PEINTURE à l'huile**, semi privé, professeur d'expérience, Mireille Lamarque, 450-966-6225.

**COURS DE PEINTURE** dans une ambiance de détente, donnée par une artiste reconnue, 450-964-1138.

**COURS DE VITRAIL** débutant jour, soir, fin semaine, Jocelyne, 450-477-3607.

**COURS PRIVÉS, RECUPERATION**, aide aux devoirs, primaire, enseignante diplômée, dès septembre, 450-474-6304.

**DEVENEZ MASSOTHEPEUTE**, ou naturopathe, cours professionnel reconnu, à votre rythme, 450-474-0155.

### Chambres à louer 90

**CHAMBRE A LOUER**, Terrebonne secteur La Plaine, maison privée, 100\$/semaine, non fumeur, idéal pour travailleurs venant de l'étranger, références, 514-238-8952.



# OFFRES D'EMPLOI

**ANIMATEUR ANIMATRICE** pour maison des jeunes à Lachenaie, expérience étudiant travail social, éducation spécialisée ou tout autres domaines liés à l'intervention sociale, temps partiel 11 heures/sem., début de l'emploi 29 septembre 2010. Envoyer c.v., soit par télécopieur, 450-964-1211 ou par courriel: lajmaisonsdesjeunes@videotron.ca.

**COIFFEUSE** demandée avec expérience et clientèle dans un salon dynamique. Demandez Chantal 450-478-8900.

**CONSTRUCTION LAVAL AUBIN LTEE** recherche à combler le poste de contre-maître de jour pour projet à St-Jérôme. Envoyez c.v. par télécopieur au 450-964-2602, www.laval-aubin.com

**MASCOUCHE, CENTRE VILLE, MAISON DE BEAUTE ETABLIS DEPUIS 10 ANS, RECHERCHE TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES**, CONTACTEZ KARINE 450-474-1282.

**AVONS BESOIN** dames 35ans et+ avec véhicule, pour entretien ménager résidentiel, de jour, temps partiel, travail à l'année. Super ménage, 450-492-5067.

**BELLE PROVINCE MASCOUCHE**, besoin cuisiner avec expérience pour semaine et fin de semaine, 514-967-9849.

**COIFFEUSE DEMANDEE**, 2 ans d'expérience avec ou sans clientèle, à Mascouche, salaire plus commission, demandez Chantal, 514-378-5636.

**COIFFEUSE DEMANDEE**, expérience serait un atout, 450-326-3530.

**ESPACE à louer pour esthétique, pédicure ou autres**, situé dans salon de coiffure à Mascouche. 514-894-2837.

**MASSOTHEPEUTE** demandée, ambitieuse, professionnelle, responsable et passionnée, demander Nicole, 450-471-3361

**MECHANT MIX** recherche une personne pour travailler à l'Oktoberfest des québécois, Alex 514-237-6045.

**RECHERCHE HOMMES OU FEMMES** pour travail agricole pour récolte de pomme de terre à Mascouche, prendre rendez-vous. 450-474-2840.

**RESIDENCE DE PERSONNES** âgées recherche préposé(e) de nuit, 450-474-4447.

**RESTO** Déjeuner dîner, plaqueuse et aide-cuisinière d'expérience. Samedi, dimanche, lundi, 5h à 14h. 450-492-1372.



Tricentris, centre de tri, est un organisme à but non lucratif issu du regroupement initial, à la fin des années 1990, de 44 municipalités ayant décidées de prendre en main la gestion de leurs résidus. Depuis plus de 10 ans, Tricentris, centre de tri accomplit avec fierté et détermination sa mission en socialisant les bénéfices issus de l'exploitation des matières recyclables. L'entreprise contribue ainsi à la fois aux aspects environnementaux, sociaux et économiques de l'évolution régionale.

Ayant débuté ses activités en 1997-1998 avec la construction et la mise en exploitation d'une usine de tri à Lachute, Tricentris connaît une croissance continue et gère aujourd'hui trois usines de tri, un centre administratif et plus de 200 employés, tout en poursuivant activement son développement.

Comptant maintenant plus de 80 villes membres et une cinquantaine de municipalités clientes, Tricentris, centre de tri se classe parmi les plus importantes organisations de tri au Québec. L'entreprise reçoit, trie et met en marché les matières recyclables recueillies auprès d'un million et demi de citoyens des Laurentides, de l'Outaouais, de Lanaudière et de la Montérégie.

## Contremaître de maintenance

**Sommaire du poste**  
Relevant du directeur d'usine, le contremaître de maintenance est responsable du bon fonctionnement et de l'efficacité optimale des équipements roulants et de la chaîne de production. Doit travailler en étroite collaboration avec le contremaître des opérations. Il est responsable de superviser tout le personnel relié au département de la maintenance.

- Tâches**
- Supervise, forme et planifie l'horaire de travail de l'équipe de mécanicien sous sa supervision
  - Fourni le support technique relativement aux opérations d'entretien et de réparation de la machinerie roulante et stationnaire
  - Met en place des processus et une méthodologie reliés à l'amélioration de la fiabilité des installations de l'usine
  - Responsable de la maintenance et du développement d'un programme de maintenance préventive, pour les équipements sous sa supervision
  - Responsable de l'application des normes de propreté et de prévention des accidents et des incendies, pour le personnel sous sa supervision
  - Responsable de gérer le personnel sous sa supervision selon les politiques et procédures de l'entreprise
  - Planifie le travail en tenant compte des contraintes de l'équipe de tri
  - Assure une continuité dans les opérations en faisant une bonne communication entre l'équipe du jour et l'équipe du soir
  - Recommande des améliorations sur les équipements et procédures à son supérieur immédiat
  - Mobilise son équipe pour la mise en fonction d'un atelier de réparation et d'un magasin de pièces de rechange
  - Responsable de l'achat des pièces de rechange selon les budgets en place
  - Met en place des processus de contrôle concernant la gestion des pièces, outils et fournitures de production

- Exigences et compétences**
- Formation en mécanique industrielle ou électromécanique (DEP)
  - Minimum de 5 ans d'expérience dans la supervision d'une équipe de maintenance
  - Bonne connaissance de la suite Office Word, Excel
  - Connaissance des programmes d'amélioration continue tel que : Kaizen, 5S
  - Personne dynamique, autonome, bon communicateur, capacité de gérer le changement et faire preuve de fermeté et discernement
  - Être capable de travailler sous pression
  - Doit avoir un bon esprit d'équipe et un bon jugement

**Conditions de travail**  
Poste cadre à temps plein, milieu de travail dynamique, programme d'avantages sociaux, prime de rendement, salaire concurrentiel.  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de la directrice des ressources humaines, Mme Diane Trudeau, par courriel à dianet@tricentris.com  
Les candidatures seront acceptées jusqu'au 19 septembre 2010. Seuls les candidats retenus seront contactés.

Les postes offerts sont ouverts également aux hommes et aux femmes. **www.tricentris.com**

la Revue  
DE COEUR ET D'ACTION  
www.larevue.qc.ca

lanadière  
Qualifié.com  
www.lanadierequalifie.com

Visitez  
**lanaudière**  
**Qualifié.com**  
www.lanaudierequalifie.com  
Plusieurs postes à combler!  
450-492-4104 poste 223

*Salon de coiffure Versatile  
de Terrebonne*  
**Recherche**  
Coiffeurs(euses) avec expérience.  
Poste à temps plein.  
Demandez Sylvie  
514 576-2135  
ou laissez message: (boîte vocale)

Garage de mécanique  
automobile situé à  
Terrebonne  
est à la recherche d'un  
**HOMME DE SERVICE**  
Contactez Guylaine ou  
Réal au 450 471-1290



mordez à pleines dents  
dans une nouvelle carrière

**PRÉPOSÉS D'ENTREPÔT**  
Centre de distribution  
Provigo Laval  
(salaire à partir de 13,59 \$/h  
+ prime de quart)

Le Centre est ouvert du dimanche au samedi et nos employés peuvent cumuler jusqu'à 40 heures de travail par semaine. Nous recherchons donc des personnes disponibles à temps plein.

Vous aurez à préparer les commandes requises par les magasins et les disposerez sur des palettes afin qu'elles leur soient livrées.

Vous devez être apte à conduire un transpalette électrique et à manipuler des caisses dont le poids peut aller jusqu'à 30 kg (65 lb).

**Un milieu de travail formidable!**  
Pour en savoir plus et pour postuler, visitez la section Carrières de notre site Web au [www.loblaw.ca](http://www.loblaw.ca) (poste 5653BR).

Provigo souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

**PROVIGO**

**Offres d'emplois**

**ON RECHERCHE**

**Cuisinier(nière)**  
Temps plein


**Demandez Jean Bernardo**  
**450 964-7410**

**Familiprix**  
1143, rang St-François  
Terrebonne-Ouest

**Technicienne de laboratoire**  
Temps plein ou partiel

avec expérience  
Disponible de jour,  
soir et fin de semaine

Faire parvenir votre c.v. par  
télécopieur au 450 420-5486  
ou téléphonez pour prendre  
rendez-vous au 450 420-5888 poste 1



**Caissier(e)**  
(temps complet - 30 à 35 heures/semaine)

Nous recherchons une personne capable  
d'offrir un service précis,  
rapide et courtois.

**Exigences :**

- Expérience avec un système de caisse
- Salaire compétitif
- Disponible jour, soir, semaine et fin de semaine

Joignez-vous à notre équipe sans plus attendre!

Présentez-vous entre 14 et 16 heures en  
semaine avec votre curriculum vitae  
à l'adresse suivante :

940 Montée Masson  
Mascouche (Qc)  
J7K2L7

lanaudière  
**Qualifié.com**  
www.lanaudierequalifie.com

**SUPERS OPPORTUNITÉS**  
Personnel d'usine  
recherché dans le  
secteur de Terrebonne  
et les environs.  
Emplois permanents  
et à long terme.  
Salaires intéressants.  
**Envoyez votre CV  
par télécopieur au  
450 961-9883 ou au  
terrebonne@adecco.qc.ca**

**FABRICATION DE VITRAIL**  
On recherche une personne à  
temps partiel pour fabrication  
de vitraux, de portes d'entrée  
et fenêtres résidentielles avec  
expérience seulement.  
**Info: Francis 450 968-2882.**

**DEMANDE**  
- **Livreur(euse)**  
avec expérience  
de jour et de soir

**Se présenter au 907, montée Masson  
entre 14 h et 16 h du lundi au vendredi  
Demandez Peter**

**J' ma job!**

**TERREBONNE**  
Nous recherchons des passionné(e)s du service à la clientèle qui se démarquent par leur dynamisme, désirant avoir du plaisir au quotidien au sein de leur équipe.

**Nous offrons :**

- Rabais employé
- Programme de bourses d'études
- Possibilités de développement

**GÉRANT(E)**  
On dit souvent de vous que vous êtes un rassembleur né. Votre intérêt pour la gestion n'a d'égal que votre sens des responsabilités et votre engagement envers l'atteinte des objectifs. Le service à la clientèle n'a plus aucun secret pour vous et votre énergie vous amène à vous surpasser. Vous êtes la personne que nous cherchons. Votre mission : vous assurez les activités quotidiennes de gestion de l'établissement (vente, commercialisation, ressources humaines) de manière à maximiser les profits et à offrir un service à la clientèle de qualité tout en fidélisant la clientèle.

**Nous vous offrons :**

- Un programme de bonification motivant
- Un régime de retraite généreux
- Assurances collectives complètes

**Atout : Bonne expérience en gestion. Accès à une voiture**  
**Qualités essentielles : Travail demandant des efforts physiques. Disponibilité en tout temps**

**ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)**  
Nous vous offrons :  
Assurances collectives complètes  
Plan de relève stimulant  
**Atout : Bonne expérience en gestion. Accès à une voiture**  
**Qualités essentielles : Travail demandant des efforts physiques. Disponibilité en tout temps**

**PRÉPOSÉ(E) (jour, soir et nuit)**  
Les préposé(e)s des magasins Couche-Tard sont tous différents. Une constante demeure cependant : un sourire radieux et la volonté de satisfaire les clients! Vous verrez à quel point vous jouerez un rôle central dans la vie des gens de votre quartier.

**Nous vous offrons :**

- Horaire à votre image
- Plaisir au travail garanti!

Présentez-vous en magasin, CV en main, au 285, côte Terrebonne, postulez en ligne au [www.couche-tard.jobs](http://www.couche-tard.jobs) ou vous pouvez envoyer votre candidature à [mathieu.tremblay@couche-tard.com](mailto:mathieu.tremblay@couche-tard.com)



**Couche-Tard**

**Nous vous offrons des possibilités d'avancement et un uniforme.**

Nous sommes à la recherche de 30 personnes dynamiques et professionnelles pour faire la prise physique d'inventaire en magasin, région de Laval et ses environs. Vous devez être disponible la semaine de jour et âgé de 16 ans et plus tout en ayant un moyen de transport personnel et un horaire flexible.

Pour une entrevue, veuillez nous contacter au  
**450 973-9052** [www.rgis.com](http://www.rgis.com)

**RGIS** SPÉCIALISTES EN INVENTAIRE

**PHYSIOERGO+**

**RECHERCHE**

► **PHYSIOTHÉRAPEUTE**  
► **ERGOTHÉRAPEUTE**  
« Aux meilleures conditions de l'industrie »

- Salaire concurrentiel
- 4 semaines de vacances
- Journées de maladies payées
- Contribution à vos REER
- Formation payée
- Horaire flexible à temps plein ou partiel selon vos besoins
- Moyenne de patients à l'heure très basse
- Orthopédistes sur place
- Prime à l'embauche

Venez nous rencontrer!  
Nancy Aubin (514) 973-0415  
Paul Aubin (819) 425-7045  
Courriel : [physioergo@videotron.ca](mailto:physioergo@videotron.ca)

**Jaymar**

Meubles Jaymar Corp.tn, grande entreprise de la région de Lanaudière spécialisée dans le domaine du meuble rembourré, offre d'excellents bénéfices et des possibilités d'avancement.

**PROGRAMMEUR-ANALYSTE**

Le ou la titulaire de ce poste devra développer, corriger et améliorer les fonctionnalités du système informatique selon les spécifications des responsables des divers projets.

**Description des principales tâches**

- Créer des rapports pour l'affichage d'informations nécessaires aux différents départements et les modifier pour les adapter aux processus administratifs actuels;
- Rencontrer les différents intervenants, afin de bien cibler les demandes de programmation;
- Développer de nouvelles fonctionnalités nécessaires aux processus informatiques et automatiser certaines tâches longues et répétitives;
- Corriger les problèmes, erreurs et lacunes de programmation, rencontrés au cours du développement, qui sont attribuables au logiciel proprement dit;
- Documenter tous les développements;
- Procéder aux changements de masse sur certaines informations lorsque c'est possible;
- Suivre les formations lorsque nécessaire;
- Tenir à jour la liste de développement;
- Accomplir toutes autres tâches connexes ou de même nature.

**Exigences requises**

- Titulaire d'un diplôme d'études universitaires en informatique;
- Avoir un minimum de 3 années d'expérience dans ce domaine;
- Apté à travailler sous pression;
- Bonne communication;
- Être organisé, efficace et débrouillard;
- Connaissance SQL, Suite Office, Windows Serveur 2003 Visual Fox Pro;
- Connaissance de Microsoft Great Plain, un atout.

[www.jaymarfurniture.ca](http://www.jaymarfurniture.ca)

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant 17 septembre 2010 à l'attention du département des ressources humaines.  
[ressources.humaines@hermex.ca](mailto:ressources.humaines@hermex.ca) • Télécopieur : 1-819-227-2286 ou 1-819-601-2523

8

8

8

### Remerciements 110

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus, à la Vierge Marie et au St-Esprit pour faveurs obtenues. CLG.

### Impôts 115

IMPOT, COMPTABILITE, paie, tps, tvq Céline, 450-477-3493.

RAPPORT D'IMPOT, demande de TPS et TVQ, préparé la même journée, transmission électronique gratuite. Impôt Direct Ted René Levasseur 450-471-7615.

SERVICES D'IMPOTS, et comptabilité générale, incluant les rapports de TPS, TVQ, CCQ, CSST, DAS, service impeccable au meilleur tarif, 450-492-5106.

### Services divers 120

AVEZ-VOUS DES PETITS travaux qui traînent? Réparation, rénovation, installations, transport ou autres. 514-817-1440.

ETES-VOUS DEBRANCHE? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

LA PAGE BLANCHE VOUS FAIT PEUR! Laissez-nous rédiger pour vous vos réclamations, vos demandes, vos lettres en général. Ecrivain public: 514-377-4991.

REPARATION PETITS MOTEURS à gaz et vente, souffleur, tondeuse, tracteur, 450-474-4589.

SOUDURE MOBILE DES MOULINS, vous avez de petits ou de gros travaux de soudure. Contactez-moi Bruno, 450-964-2906, 514-296-8078.

*Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.*

ALCOOLIQUE ANONYMES  
TÉL.: 450-629-6635

## Pavage des Moulins

RBQ 2955-4615-28  
VOTRE ENTREPRISE LOCALE

- Residentiel
- Commercial
- Industriel

Pavage  
Asphalte &  
Excavation

450 961-3636 1036, Nationale Terrebonne

COIFFEUSE à domicile, 10 ans d'expérience, produits de qualité, homme, femme et enfant. Véronic 514-463-5172.

Esthétiques 122  
ESPACE A LOUER pour esthétique, laser, Suzanne, 514-808-8576, Karine, 514-585-7262.

Déménagement 130  
AAA DEMENAGEMENT MAGELLA, boîtes, rubans, papiers d'emballages, + entreposage, service professionnel. Contactez Marie-Line, 514-264-2061.

AAA BEAU Grand ménage du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Lavage à haute pression. Conduit de ventilation. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean Tél. 514-247-5127 www.willclean.com.

DEMANAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurances, cargo inclus. Estimation gratuite. 450-966-1655, Paget, 514-853-6575.

RENOVATION 135  
AVEZ-VOUS DES PETITS travaux qui traînent? Réparation, rénovation, installations, transport ou autres. 514-817-1440.

CONSTRUCTION ET RENOVATION TOUS GENRES, résidentiels et commerciaux, sous-sol, finition intérieure et extérieure, peinture, joints, céramique, plancher, etc... 35 ans d'expérience. RBQ # 81031403-14, 450-477-4747, 514-591-3550.

D.R. RENOVATION, finition de terrasse en bois traité, finition de sous-sol, salle-de-bain, cuisine, plancher flottant, céramique, bois franc et peinture. 514-434-7372.

EBENISTERIE YANNICK Trudel, petite rénovation, transformation, peinture intérieure, extérieur, entretien ménage, professionnel, habile, courtois et créatif. 514-265-6534.

RENOVATION PEINTURE JOINTS, plancher flottant, finition sous-sol, Pascal, 514-292-7487.

ALAIN RENOVE, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique. 514-781-6102.

EBENISTERIE EN TOUS GENRES et pose de moulures, 514-886-1040.

### MAÎTRE CIMENTIER CORRIVEAU INC.

- Revêtement acrylique
- Crépi, trottoir, marche
- Joint, brique, pierre
- Infiltration d'eau
- Membrane d'imperméabilisation
- Injection fissure
- Drain français
- Cafeurage portes et fenêtres

RBQ: #8294-7896-31  
450 477-3220

### Plancher Marcel Baril enr.

- Plancher de bois franc
- Pré-verniss
- Flottant
- Pose, sablage, finition
- Plus de 30 ans d'expérience

514 592-1026  
450 477-0266

### Arrêtez-vous ici!

Construction Réno-Déco HD inc.

### Construction Rénovation Décoration

Hautement qualifié lors de sinistre  
Dommage par l'eau, feu etc...

Nous exécutons les travaux, nous vous conseillons lors de votre réclamation, pour tous les assureurs

Agrandissement, Home Staging, construction de garage, rénovation cuisine, salle de bains et bien plus...

**NOTRE BUT EST VOTRE PROJET!**  
Et ce, depuis près de 10 ans!

RBQ: 8308-6561-11  
450 492-7366 (reno)  
514 214-1668

PEINTURE intérieur/extérieur travail minutieux, propre et avec délai raisonnable tout inclus, à l'heure ou à contrat, maison, condo, sous-sol, terrasse, etc. 514.820.6464.

PINCEAU PEINTURE, peinture intérieure et extérieure (10 ans d'expérience), 15\$/l'heure, demandez Maxime, 514-803-6592.

PLATRIER ferait réparation plâtre, joints, gypse, pose gypse, peinture, pose de tuile et céramique, travaux propres, minutieux, 450-477-3359, 514-266-3358.

RENOVATION DE TOUS GENRES, du sous-sol au grenier, travail garanti, Mike, 514-771-2626.

RENOVATION, TIRAGE DE JOINTS, pose de gypse, pose de céramique, finition de sous-sol, Daniel, 514-835-2219.

Paysagement 136  
AMENAGEMENT PAYSAGER, réaménagement paysager, taille de haie, pose de tourbe, réparation de terrassement, Christian 514-754-9945.

COUPE EXPERT TREMBLAY, taille haies et coupe de gazon, commercial et résidentiel. Pour estimation 450-964-4228.

Excavation 137  
MINI-EXCAVATION S.B., pose et extraction de gazon, nivelage de terrain, installation de tuyau de remblais, agrandissement d'entrée ou autre, livraison terre, pierre, sable, réparation d'asphalte et entrée neuve, extraction de terre pour piscine semi-creusée, pose pavé-uni et muret, 514-823-7506 service rapide.

Briqueleur 138  
STYVES LE BRIQUELEUR INC.

- Renovation générale
- Brique - Joints
- Pierre (naturelle et collée)
- Foyer - Cheminée
- Démolition

RBQ: 8351-5494-24  
514 885-5247

Entretien ménage 143  
450-325-1063, ENTRETIEN MENAGER, références, expérience, disponible jour, soir.

DAME FERAIT ENTRETIEN, week end dans bureaux de tous genres. Références, expérience. 450-326-3499, 514-758-7144.

ENTRETIEN MENAGER, entreprise familiale établi depuis 25 ans, ménage sur base régulière ou occasionnel, produits fournis, entretien bureaux, ménage après construction, entretien bloc appartement et condo, assurance, commercial, résidentiel. Entretien ménage M.J.C., 450-477-6985, 514-827-3054.

LE SPECIALISTE DU GRAND MENAGE depuis 25 ans, lavage murs, plafond, fenêtre, nettoyage de tapis, extraction, dossier pour ménage C.S.S.T. accepté, assurance, commercial, résidentiel. Entretien ménage M.J.C., 450-477-6985, 514-827-3054.

ENTRETIEN ménage résidentiel, bon prix, Caroline: 514-962-6695, Lucie: 514-972-7758.

FEMMES DE MENAGE, entretien ménage, résidentiel, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail qualité supérieure, semaine/mois/occasionnel, assurance. SUPER MENAGE TERREBONNE 450-492-5067.

FERAIS MENAGE dans le respect de vos biens, Julie 514-655-9511.

Garderie 145  
GARDERIE TEMPS partiel ou plein, 25\$/jours avec reçu, 6h30 à 17h30, près chemin Gascon/Pincourt 450-477-3416.

PRE-MATERNELLE éducative en milieu familial, ateliers préparatifs en motricité fine pour le préscolaire, cours de yoga, cours d'anglais, initiation à l'ordinateur etc., Terrebonne, une place disponible, 3 à 5 ans, contacter 514-233-5649.

A LA PLAINE, garderie privée en milieu familiale, 2 places disponibles, 18 mois et plus, 7h à 17h, 22\$/jour avec reçu; pour infos, 450-205-0989 ou 514-550-4498, Jennifer.

GARDERIE FAMILIALE, 25\$/jour, 2 à 5 ans, mascouche, Stéphanie, 450-325-3480.

GARDERIE MILIEU FAMILIALE à Mascouche, 25\$/jour, reçu (R.C.R.), près autoroute 25/640, 4 places disponibles, Olga, 450-474-5336.

GARDERIE MILIEU FAMILIALE, à 75, cherche enfant de 3 ans et plus, de 6h à 17h, Chemin Pincourt, secteur champêtre, 450-474-5212.

LA PLAINE, garderie milieu familial, places disponibles enfants 12 mois à 5 ans, lundi au vendredi 7h30 à 17h30, programme éducatif, 25\$/jour avec reçu, contactez Anik, 450-417-4020.

MASCOUCHE, GARDERIE A 22\$/jour, 12 mois et plus, 5h30 à 18h30, pour infos 514-603-0508.

TERREBONNE, garderie en milieu familiale en attente d'accreditation pour vos petits pouspons, nous sommes 2 mamans avec cours de secouriste et d'expérience. Nous ouvrons notre garderie en septembre 2010, les places sont au coût de 25\$/jour avec reçu. Un bon repas et 2 bonnes collations et plein d'activités. 514-561-1002.

Gardiennne demandée 150  
RECHERCHE NOUVOU, secteur Valmont à Repentigny, voyageage des enfants Repentigny-Terrebonne, 1 semaine sur 2, école (5 ans) garderie (3 ans), votre véhicule ou le nôtre, références, Michel, 514-592-2178.

### Occasion d'affaire 155



## Nouveau café Second Cup à Lachenaie - avec service au volant

Disponible bientôt!

Si vous rêvez de posséder votre propre commerce et savez que vous offrirez un service hors pair, veuillez remplir notre formulaire de demande de franchise en visitant : [www.secondcup.com](http://www.secondcup.com)

Des questions?  
ghartly@secondcup.com ou 1 800 569-6318.

Groupe Sutton Synergie Agence immobilière



**Serge Sirois**  
COURTIER IMMOBILIER AGEE

**POUR VENDRE ou ACHETER**  
Sans frontière

22 ans d'expérience

groupe sutton + synergie inc. Agence immobilière

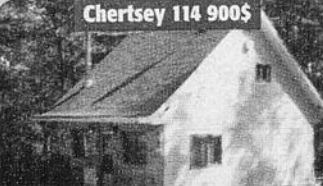
**C. : 514 823-7743**  
**B. : 450 964-0333**

**Chertsey 49 000\$**



Bardeau de toit 2009 intérieur reconstruit en gypse et latte de pin, aire ouverte, plancher plywood neuf aux 2 étages, fosse béton, pas d'électricité, filage passé dans les murs, pas d'eau, possibilité de puit surface, revêtement extérieur à compléter, cave 8 pieds, construction solide, la tranquillité à 2 pas du village havre de paix.

**Chertsey 114 900\$**



Chaleureux cottage, rénové de l'intérieur en bois de pin, grand balcon terrasse arrière, accès au 9<sup>ème</sup> lac navigable, idéal pour les amateurs de pêche, Endroit paisible dans un environnement saint.

**Mascouche 214 500\$**



Mascouche superbe 3 chambres au même niveau, portes, fenêtre et toiture refaites, cour arrière avec bassin d'eau et aménagement de fleurs, impeccable. À VOIR ABSOLUMENT!

**La Plaine 139 000\$**



Petite et coquette cette maison a subi des rénovations tel que panneaux électrique, salle de bains, cuisine, plancher portes avant et arrière, la toiture est de tôle, 2 grands cabanons, situé près de tout idéal pour petite famille, belle cour aménagée, clôturée avec gazebo sur slab de béton.

**Mascouche 369 900\$**



Très belle propriété avec grand bachelor, superbe cuisine avec armoires en merisier et îlot central, foyer au salon, belle grande salle de bains avec bain tourbillon et douche séparée, walk-in dans la chambre principale et la chambre du bachelor, grand terrain paysager, garage attaché à la maison + un garage double détaché, bachelor libre à l'acheteur

**St-Calixte 44 900\$**



Devenez propriétaire d'un bord de l'eau dans un environnement à la fois résidentiel et sauvage entouré d'eau et d'espace vert, avec des constructions récentes et de bon goût à moins d'une heure de Montréal. Terrain plat et boisé prêt à construire l'électricité passe devant.

**Chertsey 139 900\$**



36 800\$ sous évaluation, accès au lac Brulé et Jaune, très bonne construction, pas de voisin arrière, maison solide et bien divisée, grande pièces éclairées, toit cathédrale au salon avec foyer, une terrasse en béton l'arrière, superbe terrain de 41 181 pieds carrés.

**Chertsey 179 000\$**



Petit coin de paradis, coquette maison sur le bord de la rivière Ouareau, coin paisible, idéal pour aimant de la nature, garage transformé avec atelier de peinture qui donne vue directe sur la rivière, solarium 3 saisons. Une visite vous charmera.

## TERREBONNE HAUTEVILLE



**WOW!**

3 càc, planchers lattes, foyer au salon 2 SDB+1SE, 2 thermopompes murales, beaucoup d'inclus. Ls159 259 900\$

Partenaire pour la vie chez synergie

**À QUI LA CHANCE?**

Sutton  
Groupe Sutton Synergie inc. AGENCE IMMOBILIERE  
Lyne Sabourin  
Courtier immobilier  
450 964-0333

**Garages à louer 172**

**GARAGE RUE MCKENZIE**, arrière centre d'achat, 12piX23pi, 170\$/mois, bail annuel, pour entreposage, (pas de mécanique), 450-964-6818, 514-207-0483.

**Logements à louer 175**

3-1/2, **LIBRE IMMÉDIATEMENT ENT**, Lachenaie, style condo, bain tourbillon, 630\$/mois, 450-961-9585.

3-1/2 **MASCOUCHE**, Des Anglais, chauffé, éclairé, climatisé, septembre, semi meublé, stationnement, les entrées, niveau terrasse (boisé), non-fumeur, pas d'animaux, référence, enquête, 590\$/mois, 450-722-1320.

3-1/2, **STYLE CONDO**, Lachenaie, libre immédiatement, niveau terrasse, 635\$/mois, 450-961-9585.

**A LA PLAINE**, condos 4-1/2, plancher flottant, céramique, près du IGA, pas d'animaux, 775\$/mois, libre immédiatement, 514-220-5423.

**BACHELOR 31/2**, très éclairé, stationnements et déneigement inclus, 540\$/mois, 450-471-1561.

lanaudière **Qualifié.com**  
www.lanaudierequalifie.com

**À LOUER**  
**3 1/2 - 4 1/2**  
**et 6 1/2** avec garage  
**Rue Louisiane**  
**450 581-1041**

**BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS**: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche, Occupation immédiate. Pour informations: 450-964-6901.

**BEAUX GRANDS 4-1/2**, boul. des Seigneurs, de Melbourne, près Centre sportif, CEGEP et parc industriel de Terrebonne, autoroute 640 sortie 35, 2 stationnements, bain podium, douche séparée, occupation immédiate, informations: 450-964-6901.

**MASCOUCHE, CONSTRUCTIONS NEUVES**, rue Bohémier ou Dalpé, accès autoroute 25/640, beaux grands 3-1/2 style condo, hall d'entrée avec portes françaises, plancher de bois, entrée laveuse, sècheuse, lave-vaisselles, occupation immédiate, informations: 450-964-6901.

**TERREBONNE Logement Grand 4 1/2 en béton 1200 p.c. Idéal pour couple retraité 775\$/mois Libre immédiatement 450 492-1727 450 581-1041**

**TERREBONNE 3 1/2 chauffé, éclairé Libre immédiatement Concierge sur place Stationnement 450 964-6600**

**MASCOUCHE**, logement dans construction neuve, 4-1/2 luxueux, air climatisé, foyer, insonorisation supérieure, près de tous les services, 810\$/mois, 514-796-0519.

**SPACIEUX, ENSOLEILLÉS**, magnifiques 4-1/2, 5-1/2, parqueterie, céramique, libre immédiatement, propre, tranquillité, 4 5 0 - 6 5 4 - 4 9 5 8, 514-999-7606.

**ST-FRANCOIS (Laval)**, 3-1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, câble fourni, non-fumeur, pas d'animaux, 535\$/mois, libre, 450-666-0187.

**TERREBONNE**: 5-1/2, près du Vieux-Terrebonne et plusieurs services, pas d'animaux, idéal non-fumeur, possibilité 2 stationnements, occupation immédiate, 750\$/mois, 514-799-3251.

3-1/2, **ILE-ST-JEAN**, grand, éclairé, 2e étage, 2 balcons, 2 portes patios, 2 stationnements déneigés, plafond cathédral, locker, non-fumeur, libre 1er octobre, 600\$/mois, 514-758-7756.

3-1/2 **NEUF TERREBONNE**, près terminus autobus, CLSC, Métro, Caisse Pop., etc., entrée laveuse, sècheuse, plancher flottant, stationnement inclus, pas d'animaux, 514-592-3582.

3-1/2, sous-sol d'un triplex, **TERREBONNE CENTRE** libre immédiatement, aucun tapis, stationnement, impeccable 550\$/mois, contactez Stéphane, 514-949-8775.

4-1/2, 596\$/mois, libre immédiatement, 3-1/2 496\$/mois, libre 1er octobre, 5-1/2 625\$/mois, libre 1er octobre, Ile St-Jean, planchers flottants, références, 514-949-0329, 450-492-9522.

5-1/2, pour être admissible couple ou famille monoparentale avec 2 enfants et plus et avoir un revenu brut ne devant pas dépasser 34,000\$. Envoyez votre demande à gclairaga@gmail.com.

5-1/2, **PROPRE, PLANCHER** bois franc, 1er plancher, Boisd-Fillon, 450-965-9110.

5-1/2 **TERREBONNE**, près de tous les services, 720\$/mois, libre immédiatement Monsieur Couture après 17h 450-492-2298.

5-1/2, **TERREBONNE**, tout rénové, haut duplex, 3 c.a.c., bois franc, libre 955\$/mois, 450-964-4104.

**A MASCOUCHE**, rue Dumont et boul. Ste-Marie, près école La Source 4-1/2, à l'étage, 745\$/mois, plancher flottant et céramique, pas d'animaux, enquête de crédit et références demandées 514-941-2042.

**A ST-FRANCOIS** bord de l'eau, condo 4-1/2 luxueux, foyer, 875\$/mois, libre, 514-714-1818, 450-961-1919.

**A TERREBONNE**, beau et luxueux bachelors 3-1/2 neuf, style condo, chauffé, électro, câble, internet, idéal personne seule, 800\$/mois, références, 514-983-7338.

**CHARLEMAGNE**, triplex, grand 4-1/2 neuf, prêt pour juillet, 1,250 p.c. foyer au gaz, climatisé, avec ou sans garage, près de toute commodité, pas de chien, 450-585-2584, 514-941-7000.

**GRAND 3-1/2**, semi meublé, chauffé, électricité, eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement, 450-968-0301.

**LA PLAINE**, 3-1/2 tous les services et déneigement 600\$/mois, 450-478-2080.

**LA PLAINE**, haut de maison 5-1/2 +1pièce, libre, plancher bois franc et céramique, foyer au gaz, refait à neuf, près école primaire, stationnement, enquête de crédit, 1,050\$/mois, 450-961-4421, 514-791-4421.

**LA PLAINE** village, 3-1/2, chauffé, éclairé, câble, stationnement, entrée privé, idéal personne seule, libre immédiatement, très bien éclairé, 625\$/mois, 450-478-8261.

**MASCOUCHE**, bachelors 3-1/2, libre, tout inclus, non-fumeur, pas d'animaux, 725\$/mois, 450-966-6631.

**MASCOUCHE CENTRE-VILLE**, grand 3-1/2 enssoleillé, style condo, au 2e étage, entrée laveuse sècheuse lave-vaisselles, 2 stationnements, libre immédiatement, pas d'animaux, références, 635\$/mois, 450-474-1700.

**MASCOUCHE, RUE BOHEMIER**, grand 3-1/2 libre, grand 4-1/2 libre octobre, stationnements déneigés, pas d'animaux, près de la 25/640, 450-964-0777.

**STE-ANNE-DES-PLAINES**, 4-1/2, disponible immédiatement, entrée laveuse sècheuse, pas de chien, 580\$/mois, 450-434-2064.

**ST-LIN**, 4-1/2, **BAS DE BUNGALOW**, coin tranquille, chauffé, éclairé, déneigé, libre 1er octobre, 850\$/mois, 450-439-2986.

**TERREBONNE**, 4-1/2, **PRES CENTRE** d'achat, chauffé, éclairé, eau chaude, animaux acceptés, 700\$/mois, 450-416-1101.

**TERREBONNE** 3-1/2 semi sous-sol, chambre fermée, entrée laveuse-sècheuse, pas d'animaux, stationnement déneigé, tranquille, enquête et références demandées. Libre 1er octobre, 630\$/mois, 450-471-9020.

**TERREBONNE**, 4-1/2, 725\$/mois, disponible 1er octobre, 514-825-4274.

**TERREBONNE** 5-1/2, plancher bois franc, foyer, cour privée, non-fumeur, pas d'animaux, solvable, 2 stationnements, libre mi-septembre, 880\$/mois, 514-622-3794.

**TERREBONNE**, **GRAND** 5-1/2, 800\$/mois, disponible 1e septembre, plancher flottant, céramique, entrée laveuse, sècheuse, 450-471-1861.

**TERREBONNE** grand 4-1/2, 3e étage, libre immédiatement 660\$/mois, 514-705-9505.

**TERREBONNE**, **GRAND** 4-1/2 rénové, 720\$/mois, libre immédiatement, plancher flottant, céramique, entrée laveuse, sècheuse, 450-471-1861.

**TERREBONNE, RUE MAC KENZIE**, grand 4-1/2, 3e étage, chauffé, eau chaude fournie, 750\$/mois, 1e septembre, Mme Quevillon, 450-964-6818, 514-207-0483.

**TERREBONNE, RUE ST-LOUIS-DE-FRANCE**, insonorisé, système de sécurité, grand 4-1/2, libre immédiatement, 700\$/mois, 514-591-1885.

**TERREBONNE, SECTEUR LA PLAINE**, bachelors 3-1/2, 550\$/mois, 450-838-7235, référence obligatoire.

**TERREBONNE (VIEUX)** 5-1/2, stationnement extérieur, non chauffé, entrée laveuse, sècheuse, 1er juillet, 710\$/mois, 514-602-3022.

**VIEUX-TERREBONNE**, 4-1/2 2e, 750\$/mois, rénové, libre 450-416-0678.

**VIEUX-TERREBONNE**, 4-1/2 3ième, 665\$/mois, 2 lockers, tapis, un stationnement, pas d'animaux, possibilité conciergerie, 1er octobre, 514-798-9242.

**Locaux à louer 180**

**BEAU LOCAL commercial**, 1200pi.ca. 930\$/mois, dans bâtisse champêtre et rénovée, bien situé à Ste-Anne-Des-Plaines, 514-708-7012.

**LOCAL COMMERCIAL idéal pour salon de coiffure ou services professionnels**

**LIBRE 1ER NOVEMBRE**

812 pieds carrés aménagés  
875\$/mois taxes en sus

**SERVICE CONSEIL 3@**

**information 450 471-9875**

**Centre d'affaires du Vieux-Terrebonne**

**1 Bureau à louer 110 pi²**

- Chauffage, éclairage et internet sans fil inclus  
- Beaucoup de cachet - À Partir de 495\$+taxes/mois  
- Idéal pour professionnel

**514 998-2763**

**AUTRES LOCAUX À LOUER EN PAGE A-74**

**Sutton** Groupe Sutton Synergie inc. Agence immobilière  
**450 964-0333**

**Christianne Iavoie** Courtier immobilier

<b>MASCOUCHE</b> Nouveau sur le marché, 26 000 p.c. terrain, 3 càc, garage, clés en main.	<b>LACHENAIE</b> Superbe cottage garage double, spa naturel, 3 càc et encore plus, coup de coeur.	<b>STE-JULIENNE</b> Petit bungalow idéal pour bricoleur, 109 000\$ vendeur motivé!!!	<b>MASCOUCHE</b> Gens d'affaire, celle-ci est pour vous, bureau à la maison + bungalow de service, vendeur motivé.
<b>TERREBONNE</b> Restaurant déjeuner/dîner, beaucoup de potentiel, bonne clientèle, très mignon à voir! 119 000\$	<b>STE-JULIENNE</b> Superbe cottage, construction 2007, spa, piscine, garage, 244 000\$ coup de coeur.	<b>TERREBONNE</b> Domaine de la pommeraie, cottage avec grand terrain, 3 càc, garage, vendeur motivé. 299 000\$	<b>MONTRÉAL</b> Condo style loft, rdc, construction béton, 1 càc, près de tous les services, 179 000\$, faut vendre.

**Benoit Legris** Courtier immobilier **Sutton** Groupe Sutton Synergie inc. Agence immobilière www.suttonquebec.com

<b>MASCOUCHE 209 000\$</b> Un beau 3 chambres au même niveau, bien entretenu, superbe terrain de 9000p.c.	<b>TERREBONNE 169 000\$</b> Une maison impeccable avec 3 chambres au même niveau, même proprio depuis 1975.	<b>ST-LIN 189 000\$</b> En rentrant à St-Lin, accès rapide à tous les services et en plus en pleine campagne, const. 2006, une vraie clés en main, impeccable, avec terrain privé de 26,000pc. garage détaché et une excellente qualité d'eau.	<b>TERREBONNE</b> Une occasion rare sur le marché, faut venir jeter un coup d'oeil, entretenu et complètement rénové, un terrain de rêve, très privé, au coeur de Terrebonne, avec garage. 249 000\$	<b>ST-LIN</b> Belle québécoise, très spacieuse avec 90,000pc. sur la montée Ste-Henriette, garage double détaché, impeccable, fraîchement rénové au goût du jour, de l'espace et des projets 329 000\$.
--	--	---	---	--

**Investisseur, immeuble locatif ? bâtisse commerciale ? Appelez-moi au 514 777-2294**

**12 ans déjà à réaliser vos objectifs !**

**450 964-0333**

**Proprio Direct Inc.**  
AGENCE IMMOBILIERE

Notre bureau est situé au  
**2028A, chemin Gascon  
Terrebonne**

**450 416-3663**

**Visibilité**  
Pour être vu partout... et par tout!



**Gina Quilicot**  
Courtier immobilier

**TERREBONNE OUEST 189 000\$**



Grand terrain de 24 800p.c., possibilité de bachelor, garage et plus.

**TERREBONNE 244 000\$**



Impeccable cottage 3 chambres à coucher à l'étage, grand terrain sur coin de rue, à voir!

**MASCOUCHE HEIGHTS 269 000\$**

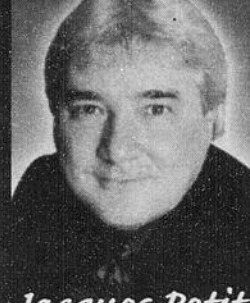


Dans un cul de sac, sur un terrain de 22 000p.c., grand plein pied, pisc. creusée, véranda et plus

**STE-THERÈSE 334 000\$**



Triplex détaché tout brique situé près cégep Lionel-Groulx.



**Jacques Petit**  
Courtier immobilier

**514 795-7172**

**MASCOUCHE 189 000\$**




Condo 3e étage, situé dans un rond point, foyer au gaz, mur au quartz dans le salon, thermopompe.

**RAWDON 149 000\$**



Bord de l'eau sur terrain de 10475p.c., véranda avec vue sur le lac, garage, plusieurs rénovations faites au fil des ans.



**Annie Corbeil**  
Courtier immobilier

**514 979-8010**

**MASCOUCHE**



Complètement rénové, grande salle familiale, 4 càc, terrain de 10 000p.c., piscine creusée, près de l'école primaire.

**LA PLAINE**



Propriété chaleureuse et très ensoleillée, 2+1 càc, planchers de bois au rdc, toiture (2009), bardeaux 45 ans, patio en composite (2009), plancher en lattes de bois au salon et sam (2010), toile de piscine (2008).

**TERREBONNE**




Maison mobile très chaleureuse est situé près de 640/19, cuisine fonctionnelle, combustion lente dans le salon, planchers flottants, cabanon, devenez propriétaire pour le prix d'un loyer.

**ST-EUSTACHE**



Belle ferme de 24 arpent, plusieurs machineries incluses, maison construite en 1987, mais de style ancien.



**Nadine Danis**  
Courtier immobilier

**514 944-4334**

**VICTORIANNE CARREFOUR DES FLEURS LACHENAIE**



Grande maison, 4 càc, garage double, terrain intime, s-sol fini, près de méga centre Costco, cinéma.

**PRIX RÉVISÉ 4/PLEX BORD DE L'EAU 389 000\$**



Immeuble à revenu, directement au bord de l'eau, Terrebonne, 2 terrains, garage double.

**SPECTACULAIRE BORD DE L'EAU**



Emplacement privilégié, 47 367p.c., près du golf Le Versant, chemin privé, vue imprenable, de toute beauté.

**PRIX RÉVISÉ, LA PLAINE 289 000\$**



Immense cottage, 5 càc, terrain près de 12 000p.c., aménagé, garage, sous-sol fini, faites vite!

**BORD DE LA RIVIÈRE DES MILLE-ÎLES, LACHENAIE**



Maison neuve, matériaux de qualité, 4 càc, garage double, thermopompe, électro neuf inclus, un site extraordinaire.

**TERREBONNE OUEST**



Magnifique plein pied, const. 2002, impeccable, garage, piscine creusée, 3 càc, 2 sdb, aménagement paysagé où rien n'a été négligé.

**Locaux à louer 180**

LOCAUX A LOUER, 1 local 110pi.ca., et 1 local 218pi.ca., libre immédiatement, idéal pour salon de coiffure, esthétique ou massothérapie, pour information communiquez avec Marie-

**Maisons à louer 195**

LA PLAINE, semi détaché, 3c.a.c., libre octobre, 2 stationnements, enquête de crédit, 950\$/mois, 450-474-4251.

**Maisons à vendre 245**

1873 BEAUCOURT, Vimont, garage, 3c.c, piscine creusée, libre fin septembre 250,000\$, 514-570-9524.

ATTENTION, CONSOLIDATION DE DETTES. Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois, 0% intérêt. 777 jours, 8h à 19h. Groupe GCP Sans frais 1-877-441-2330.

**CONDOS INDUSTRIEL (2)**

- 1,500p.c.
- Très bien placé à Mascouche
- 1,400\$/mois chacun

**514 513-8997**  
**450 492-5952**

**MASCOUCHE**, bungalow 5-1/2, libre 1er septembre, chauffage centrale, planchers de bois et céramique, cabanon, près des services, pas d'animaux, enquête de crédit, il faut voir, 1125\$/mois, 514-944-1251.

**TERREBONNE**, maison de prestige, 12 pièces dont 3 s.d.b, 6c.a.c., 2 foyers, entrée pavé, garage double. Toiture et thermopompe 2010, occupation immédiate. 429,000\$, 514-591-1885.

**Argent à prêter 256**

AUCUN CREDIT refusé, prêt de 500\$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com.

PRET 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hr. Conditions: Emploi stable(4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999.

PRET RAPIDE de 300\$ à 1000\$. 2e chance au crédit. Crédit Optimum 1-866-964-0505.

**NOUVELLE BATISE SUR CHEMIN GASCON**, 1,050pi.ca à l'étage, 2,500pi.ca rez-de-chaussé avec sous-sol de la même grandeur, 514-705-6464.

**Terrains à vendre 225**

MASCOUCHE HEIGHT, terrains boisés, 13,000pi.ca avec 120 pied de façade, secteur résidentiel, service aqueduc, transport municipal, piste cyclable, accessibilité piste motoneige, 4 roues, équestre à moins de 1km., la ville à la campagne. 65,000\$. 450-474-5924, 514-887-5504.

**Meilleur taux 2,05%\***  
**Taux variable**  
Certaines conditions s'appliquent

**Multi-Prêts**  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

**Gilles Dupuis c.h.a.**  
Courtier immobilier hypothécaire agréé  
Cell: 514 757-2265  
dupuisgilles@videotron.ca

**2296, chemin Gascon, Terrebonne**

**Espaces commerciaux à louer 182**

ESPACES A LOUER pour esthétique et manucriste, Salon Coiffe Plus à Mascouche, demander Hélène 450-474-0433.

**Condos à vendre 240**

AUBAINE A LA PLAINE, superbe condo 4-1/2 à vendre, 2 c.a.c, salle de lavage, aire ouverte, toit cathédrale, grande remise, 2 stationnements, balance de garantie, prix, 143,000\$ incluant poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, quartier tranquille, espace vert à l'arrière, 450-439-2191, 514-710-6826.

**lanaudière Qualifié.com**  
www.lanaudierequalifie.com



**Serge Sirois**  
Courtier immobilier

**Pour VENDRE ou ACHETER**  
Sans frontière

C: 514 823-7743  
B: 450 964-0333  
22 ans d'expérience

groupe action - synergia inc. Agence immobilière

**ESPACE COMMERCIAL A LOUER**, environ 1,150pi.ca., 12,85\$/pi.ca, au 3600 Napoléon à terrebonne, à proximité de l'autoroute 640 et du parc industriel de terrebonne, idéal pour bureau, une aubaine, 450-478-8470.

**Condos à louer 190**

BEAU GRAND 4-1/2, Mascouche, rue de l'Étang, 800\$/mois, disponible 1er octobre, Monique 514-602-8301.

VISITE LIBRE samedi dimanche 11 et 12 septembre de 13h à 16h, 710, boul. des Seigneurs.

**Multi-Prêts HYPOTHÉQUES**  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

**Yvon Rioux**  
Courtier hypothécaire  
**514 402-2470**  
yrioux@multi-prets.com

**Mon engagement:**  
Négociateur pour vous les meilleurs taux d'intérêts et conditions de prêt selon votre profil financier.

**Promotion refinancement: Frais de notaire payés\***

**Taux à partir de 2.05%\***



**Un service GRATUIT 7 jours sur 7!**

CAAMP AGCHA

Exigez Multi-Prêts, dans votre intérêt.  
Membre de l'Association canadienne des courtiers hypothécaires accrédités

**Melissa Proulx**  
Courtier immobilier agréé  
www.melissaproulx.com  
Bureau 450 625-2001 ou le 514 392-1397

**MéliCa Vend!**

**REMAX 2001 M.P.**  
Agence immobilière

**CHARLEMAGNE**  
Nouveauté! Unité de coin entouré d'un boisé, aucun voisin arrière. Plancher de latte 1er et 2e. marche en bois, grandes chambres + walk-in fermé, armoires de cuisine thermoplastique + garde-manger en walk-in, belle déco.

**REPRISE DE FINANCE**  
TERREBONNE, condo 31/2 + 1 garage accessible par l'intérieur de votre unité, plancher de latte et céramique, douche séparée, situé face à un parc et boisé.

**MAISON NEUVE À RAWDON**  
Garage, 3 chambres au même niveau, douche séparée, bain en coin. Terrain boisé, service d'égout et d'aqueduc de la ville payés à 100%. Nous avons d'autres terrains disponibles et d'autres maisons à différent prix.

**MAISON NEUVE**  
Terrebonne: Grandes pièces, belle division, pièce au dessus du garage, 3 chambres, armoires de cuisine jusqu'au plafond, choisissez la couleur de vos planchers en latte 1er & 2e étage + marches en bois.

## BESOIN D'UNE HYPOTHÈQUE?

Frais de notaire payés pour refinancement<sup>†</sup>

**Achat | Renouvellement | Refinancement**

Consolidation de dettes, rénovation, investissement  
Pré-autorisation et garantie de taux jusqu'à 120 jours



**Manon Gélinas, B.Sc., CHA\***  
Courtier hypothécaire agréé  
**514 953-1428**



**Multi-Prêts**  
HYPOTHÈQUES  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

\* Conseillère hypothécaire accréditée de l'Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités

<sup>†</sup> Certaines conditions s'appliquent

**Julie Lapointe**  
Courtier immobilier



*Qualité ma priorité!*



**450 966-9966**



**REPENTIGNY 229 900\$**  
3+1 càc, 2 sbd, terrain de 7020p.c., piscine creusée, plusieurs rénos, occupation rapide.



**MASCOUCHE 174 900\$**  
8712p.c. terrain boisé sur coin de rue, 3 càc, idéal commerce à même la résidence, s-s refait, Faites vite!



**4X TRIPLEX LACHENAIE**  
Super bien situé, 31/2, 51/2, 61/2, couverture et fenêtres neuves, pour vous investisseurs



**INTELLIGENCE HYPOTHÉCAIRE**  
Agence hypothécaire

**Donald Després**  
Courtier hypothécaire  
Consultant en financement hypothécaire

- Taux inférieurs aux taux affichés des banques
- Achat / Refinancement / Renouvellement
- Consolidation de dettes
- Services Gratuits

**T 514.915.4976**

**Tous les mercredis**

**Profession Astrologue**  
Il déchiffre les astres depuis plus de 20 ans pour vous!

LA REVUE est le plus important journal hebdomadaire indépendant au Québec

Courtier immobilier

**Nicole Strasbourg**  
**514-795-4009**

à partir de seulement **2%**  
\*Certaines conditions s'appliquent

**Proprio Direct inc.**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

le courtier qui vend

**Bois-des-Filion** **CLÉS EN MAIN**  
Condo avec ogee, foyer au gaz, à aire ouverte, beaucoup de rangement, parfait pour premier acheteur, près 640 venez le visiter, 169 000\$

**LACHENAIE**  
Super beau cottage, garage double, (pièce au dessus du garage), beaucoup de fenêtres dans la salle à manger et cuisine, cuisine fonctionnelle, chambre des maîtres avec walkin

**5171, boul. Laurier suite 100-A La Plaine**

**IMMEUBLE INDUSTRIEL À VENDRE**  
3152, boulevard des Entreprises, Terrebonne  
Situé à l'entrée du parc industriel de Terrebonne  
Accès direct à l'autoroute 640  
À 10 minutes de la restauration

**ESPACES INDUSTRIEL ET DE BUREAUX À LOUER**  
1845 Jean-Monnet, Terrebonne  
En bordure de l'autoroute 640  
Bâtisse industrielle neuve  
Finition de belle qualité

**1-888-855-1334**

**INTERCOM**  
SERVICES IMMOBILIERS  
AGENCE IMMOBILIÈRE

www.intercomsi.com

**Nancy BOLDUC**  
Courtier immobilier  
**450 966-9966**

**RE/MAX des Mille-Îles inc.**

**VISITE LIBRE dimanche 12 septembre**  
14h à 16h 3479, ave. des Rosseaux Terrebonne



**TERREBONNE**  
Prestigieux secteur du HAVRE DU LAC, décoré au goût du jour, elle sera plaire au plus exigeant. 3 càc. à l'étage, foyer, plancher de latte, situé à quelques minutes de l'autoroute, bon rapport qualité/prix. Faites vite!!!

**Mélanie Pimpardé**  
Un agent qui  **VEND GROS !**

**BACHELOR / INTERGÉNÉRATION**

**PRIX AJUSTÉ À LA VALEUR DU MARCHÉ MASCOUCHE. GRAND TERRAIN, MAISON IMPECABLE, POSSIBILITÉ DE REVENUS.** Superbe clé en main avec grand bachelor ou garderie. Vous serez séduit dès votre arrivée par la propreté et la décoration au goût du jour, à 2 min. de l'autoroute, grand terrain de 15,000pc. en brique 4 côtés (rare!), 2 foyers, garage, poss. beaucoup d'inclus. Pavé uni et paysagement. Impossible de rester indifférent! Bienvenue!

**144 900\$**

**VENDU en 66 jours** **VENDU en 9 jours** **VENDU en 22 jours**

**450.471.3181**  
Poste : 281

**514.463.1310**

**La Capitale**  
La Capitale Distinction inc.  
Agence immobilière  
www.melaniepimpardé.com

**La Capitale vendu .com**

8

8

8

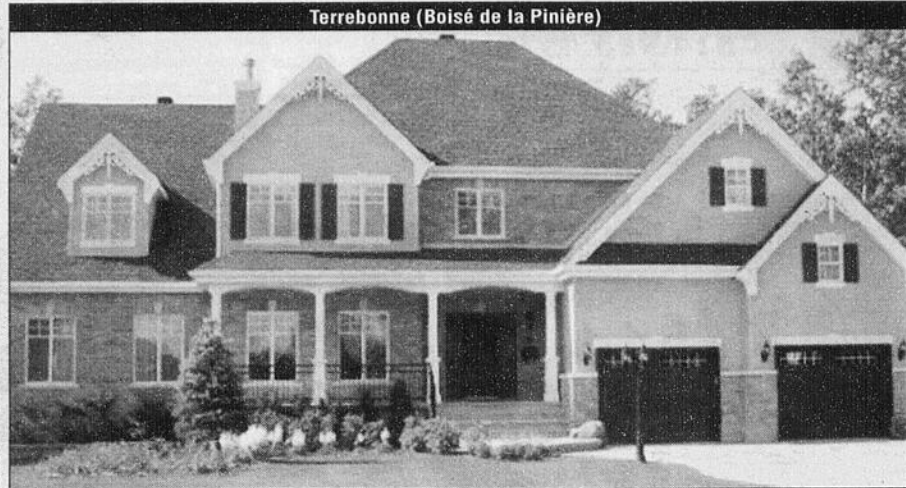


**Frank Marinello**  
Courtier immobilier

**514 946-1607**  
**450 471-5503**



**RE/MAX DES MILLE-ÎLES**  
Agence immobilière



**Terrebonne (Bois de la Pinière)**

**INTERGÉNÉRATION.** Cottage de Prestige offrant 4+1 et 1+1 c.à.c., de grandes pièces avec belles boiseries au concept chaleureux, cour arrière avec sentier pédestre et cyclable, pisc. creusée-chauffée, Spa-gazebo, Interg. avec entrée et cour indépendante, idéale pour jeunes retraités, membre de la famille, possibilité de garderie en milieu familial ou bureaux pour professionnel. **\*\*Vendeur motivé. PRIX RÉVISÉ 789 900\$\*\* OCCUPATION RAPIDE**



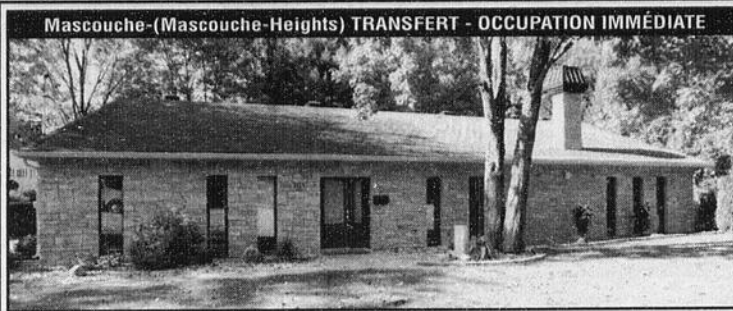
**Lachenaie (Carrefour des Fleurs)**

**Maison à étage** imposante 2004 dans secteur de choix (à deux pas de l'hôpital), grande cuisine avec cuisinière au gaz Wolf, compacteur à déchet, lave-vaisselle et broyeur inclus, 3+1 CAC et grande salle familiale à l'étage supérieur, grand terrain de plus de 11,000 pieds carrés, garage double, faut voir. **499,900\$**



**Mascouche L'Étang du Côteau**

**Maison à étage** 2007 haut de gamme adossée au Parc de L'Étang, offrant 4 c.à.c. et 2 sdb, grande cuisine aux armoires de merisier, îlot central et comptoirs de granite, CCP avec walk-in et foyer au gaz, s-sol complètement aménagé, garage double avec entrée en pavé-uni, grand terrain avec cabanon, patio, spa et gazebo, beaucoup d'ajouts. **529,900\$**



**Mascouche (Mascouche-Heights) TRANSFERT - OCCUPATION IMMÉDIATE**

**Bungalow de style californien** (sans s-sol) offrant espace, luminosité et confort. 3 c.à.c. de bonnes dimensions, cuisine 2009 avec comptoirs/îlot de granite, salon au foyer au gaz et mur de pierre décorative, grande cour avec piscine creusée et aucun voisin arrière, plus de 150,000\$ d'améliorations/rénovations dans les 2 dernières années, adaptable pour personne(s) avec mobilité réduite, faut voir. **359,900\$**



**PROMOTION PRÉ-VENTE Montréal (Hochelaga/Maisonnette) Projet Condo 'Usine 51'**

**75 unités de type lofts urbains** dont les superficies varient entre 640pc et 1450pc avec choix de 1,2 ou 3 c.à.c., desservi par 2 ascenseurs, stationnement intérieur disponible, près du Centre-ville avec transport en commun (métrô) à moins de 500 mètres et artères principales. Prix à partir de **154 900\$ + taxes.**



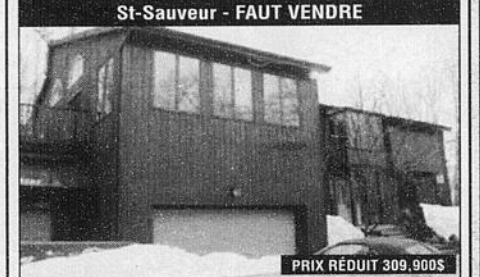
**La Plaine (Terrebonne) - Nouvelle Inscription**

**Immense maison de style Canadienne**, 5+1 c.à.c., 4 SDB, grande cuisine aux armoires de bois et comptoir lunch, S.A.M. et salon aire ouverte, belle cour arrière avec piscine creusée-chauffée (2008) avec terrasse et gazebo, garage avec bachelors au dessus (Rev. brut 7020\$/an.30 juin 2011). S-sol possibilité de 2ième Bachelors. \*Enorme potentiel! \*Occupation rapide\* **284 900\$**



**Mirabel (St-Janvier)**

**Beau Bungalow** 2+1 c.à.c. et 2 sdb avec garage, coin de rue, secteur recherché, style aire ouverte avec cuisine armoires blanches thermoplastique, sam avec foyer au gaz donnant sur salon au plancher de lattes, s-sol aménagé avec porte d'accès pour l'extérieur, grande cour avec piscine h-t et patio, clés en main. **259,900\$**



**St-Sauveur - FAUT VENDRE**

**Maison style "Viceroy"** (plus de 60 000\$ en bas de l'évaluation) dans un domaine privé avec accès au lac Breton, offrant 4 c.à.c., 2 sdb dont CCP avec sdb privée et 2 walk-in. Grande cuisine aux armoires de bois avec coin dinette en verrière, SAM et salon aire ouverte au toit cathédrale et foyer 2 faces donnant dans salle familiale, garage double et terrain de + de 40,000 pc, à moins de 7 minutes du village et des pentes. **309,900\$. Faut vendre**



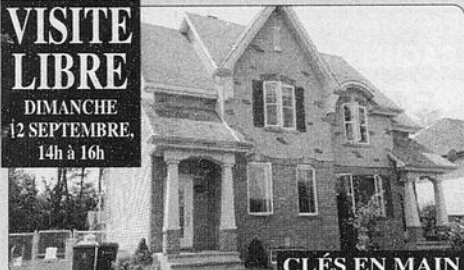
**Salah Sedqi**  
Courtier immobilier agréé



**Groupe Sutton Excellence SS**  
Agence immobilière Franchisé autonome du groupe Sutton excellence inc.

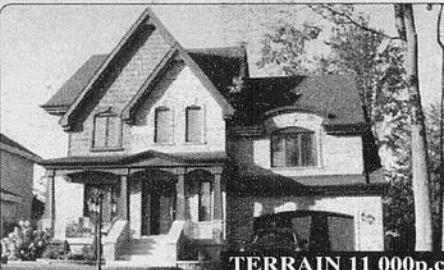
**514 998-9095 • 450 662-3036**

**VISITE LIBRE**  
DIMANCHE  
12 SEPTEMBRE,  
14h à 16h



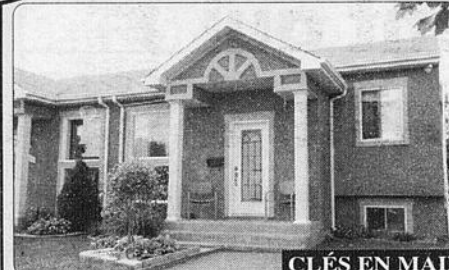
**CLÉS EN MAIN**

**400 Ernest Bourque Blainville**, cottage jumelé, 3 chambres à l'étage, poss. d'une 4<sup>e</sup> au sous-sol, foyer au gaz, sous-sol aménagé, piscine hors terre, aucun voisin à l'arrière ainsi que sur le côté gauche, à voir!



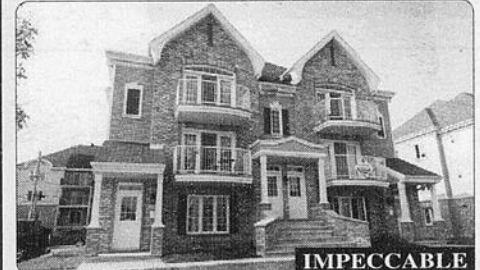
**TERRAIN 11 000p.c.**

**64, du Belvédère, Bois-des-Filion**  
Magnifique cottage avec garage, 5 chambres, a/c central, foyer au gaz... **SUPERBE...**



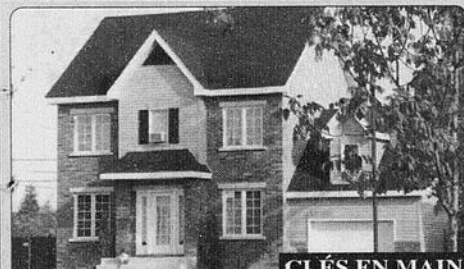
**CLÉS EN MAIN**

**452, des Pins, Bois-des-Filion**  
Très beau plein pied jumelé, **IMPECCABLE**, rénové et décoré avec goût, 2+2 chambres, cour clôturée.



**IMPECCABLE**

**310, Dalpé #3, Mascouche**  
Très beau condo (2006), 2 chambres, foyer au gaz, 2 balcons, 2 stationnements, à voir! **169 900\$**



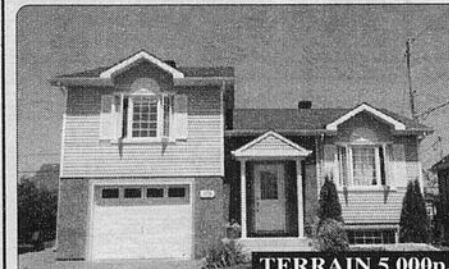
**CLÉS EN MAIN**

**3523, Camus, Terrebonne**  
Superbe cottage, 3 chambres à l'étage, ogee, fenestration abondante, cour clôturée, à voir!



**IMPECCABLE**

**225, Chauvigny, Terrebonne**  
Super cottage 2007 avec garage, 3 chambres, foyer au gaz, cour clôturée, à voir! **309 500\$**



**TERRAIN 5 000p.c.**

**175, Magnolias, Terrebonne**  
Cottage avec garage, 2 grandes chambres à l'étage, foyer au gaz, possibilité 3<sup>e</sup> chambres au sous-sol. **244 900\$**



**PISCINE CREUSÉE**

**463, Compostelles, Terrebonne**  
Très belle propriété, 4 chambres à l'étage, foyer, cour clôturée, faites vite!!



**MAGNIFIQUE**

**78, Bourdages, Terrebonne**  
Cottage avec garage, décoré avec goût, 3 chambres à l'étage, possibilité de 4<sup>e</sup>, piscine hors terre, à voir!



**INTERGÉNÉRATION**

**445-447, Côte Terrebonne, Terrebonne**  
Intergénération sur le côté, garage, total de 5 chambres, terrain de plus de 16 000p.c.,



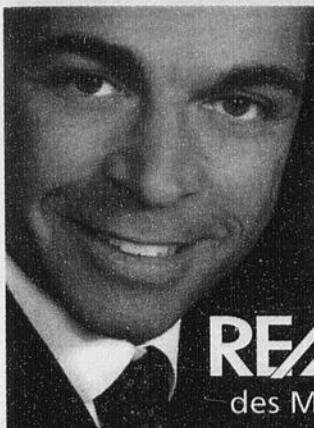
**CLÉS EN MAIN**

**3260, De Modène, Terrebonne**  
Grand cottage avec garage, 3 grandes chambres, piscine hors terre, terrasse sur 2 niveaux, à voir! **269 900\$**



**BACHELOR**

**83, 24<sup>e</sup> avenue, Bois-des-Filion**  
Bungalow clés en main, complètement rénové, de concept aire ouverte, piscine hors terre, garage.



# STÉPHANE GIRARD

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



LOUISE NAUD  
Adjointe administrative

**RE/MAX**  
des Mille-Iles S.G.

**VISITEZ EncoreVenduParStef.com**  
Bur.: (450) 966-9966 Cell.: (514) 971-5141

## Les VISITES LIBRES de STEF

Dimanche 12 septembre de 13h à 14h30

Dimanche 12 septembre de 15h à 16h30



2676, rue Prévert, Mascouche J7K 3T5  
(près de Lapointe) 373 900\$



226, rue Rivest, Le Gardeur J5Z 1T7  
(près St-Paul) 339 900\$



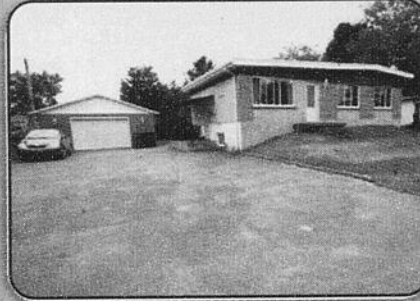
521, du Grand-Héron (près de l'étang),  
Mascouche J7K 0B1, 219 900\$



1770 rue des Souverains, (près de Rochon),  
Terrebonne (Lachenaie) J6W 357 189 900\$



2182, rue Florent, Terrebonne (Lachenaie)  
J6W 6A9 (près de St-Charles) 279 900\$



1110, rue Suzanne, Mascouche J7L 2S9  
(près Napoléon) 229 900\$



124, rue Chopin #306, (en arrière du resto  
St-Hubert) Charlemagne, J5Z 4N6, 154 900\$



300, place Larose #1 (près de Dalpé)  
Mascouche, J7K 0G5 164 900\$

Stef est LIBRE, Stef est LIBRE, venez visiter! venez visiter!

7% 6% 5% 4%

# 1.9%

**1er**  
vendeur  
\*Statistiques Vendomax 2010

L'agent qui  
travaille à

de commission  
**et qui vend!**



**TERREBONNE - 16 du Versant | PRESTIGE SANS VOISIN ARRIÈRE!**  
Magnifique résidence de prestige située dans le Boisé de la Pinière. Immense terrain paysagé par des professionnels, clôturé et bordé de haies, sans aucun voisin arrière; tout simplement extraordinaire! Plafond cathédral et superbe foyer au salon, cuisine ouverte avec îlot central. Fenestration abondante.

Laissez-vous charmer, à voir absolument! MLS #8401270 **799 000\$**



Budget de publicité illimité



**TERREBONNE - 1460 P.L'Espérance**  
**TERRAIN DE PRÈS 23 000 pi²**  
Cul-de-sac. Immense terrain près de tous les services. Fabuleux pour la famille! 5 chambres, salle familiale, salle de lavage et rangement, 2 chambres froides, atelier.  
**249 900\$** MLS # 8405711



**LACHENAIE - 1335 Dumont**  
**4 CHAMBRES ET PISCINE**  
Cour clôturée, grand patio, piscine et cabanon, située sur un coin de rue/cul-de-sac. Cuisine rénovée, grande salle familiale. Près de tous les services, des autoroutes et d'un parc.  
**209 000\$** MLS # 8404660



**MASCOUCHE - 77 Glasgow**  
**5 CHAMBRES SUR TERRAIN DE 11000 pi²**, située dans un cul-de-sac. Galerie de béton. Grande salle familiale avec foyer. Chambre froide avec comptoir et lavabo. Près des services et de la 25 et 640.  
**249 000\$** MLS # 8394624



**ST-LIN - 316 rue Lortie**  
Rue paisible à l'entrée du village, services. Grande maison arrière. Grand espace de rangement. Grand espace de travail. Ch. principale avec grand walk-in. Wow!  
**159 900\$** MLS # 8391296



**TERREBONNE - 1207 Dorvilliers**  
**AU PIED DE LA MONTAGNE!**  
Grand patio, piscine hors-terre, cabanon, terrain paysagé bordé de haies matures. Près des pistes de vélo et de ski, du parc écologique, des écoles et de tous les services.  
**299 900\$** MLS # 8396418



**TERREBONNE - 4483 Alexandre**  
Superbe résidence ayant fait l'objet de plusieurs rénovations. Salon toit cathédral avec foyer, grande salle familiale et salle de jeux. **COUR SANS VOISIN ARRIÈRE**, grand patio à 2 niveaux, cabanon et piscine.  
**299 900\$** MLS # 8391935



**L'ASSOMPTION - 180 H.Papin**  
**Style loft.** Look urbain, planchers béton, plafond tôle ondulée. Foyer mural, grande salle de bains/lavage. Salle d'exercices. Terrasse sur le toit avec BBQ, table, balançoire et spa! Vue sur la ville! À voir absolument!  
**134 900\$** MLS # 8381299

**Alain Chandonnet**  
Courtier immobilier

(514) 262-3131

Tous les détails sur Internet

**terrebonne123.com**



**mascouche123.com**

**lachenaie123.com**

8

8

8

# LANAUDIÈRE



## St-Jean-de-Matha

**198 000 \$**

**Accès au lac Noir**

**450 886-0575**



**Description :** Très beau chalet quatre saisons sur un terrain de 74 600 pi<sup>2</sup>. Meublé, chauffage à l'huile, pompe à eau neuve, tous les électros inclus, terrain boisé et aménagé avec sentier pédestre privé. Vue extraordinaire sur la rivière Noire et les montagnes avoisinantes. À 2 minutes du club de golf, Super glissades, sentiers motoneige, quad et ski. 1 500 pieds d'un dépanneur et BRP. Chalet à 300 pi du chemin sur la montagne.  
Pièces : 8    Chambres : 2    Salle de bain : 1  
Photos supplémentaires disponibles sur <http://www.immeubleproplus.com/>

**Construction :** 1978  
**Garage :** Simple  
**Abri d'auto :** 12 x 22 pi  
**Chauffage :** Air soufflé  
Poêle à combustion lente  
**Bord de l'eau :** Accès à l'eau  
**Terrain :** 373 x 200 pi  
**Sup. terrain :** 74 600 pi ca  
**Bâtisse :** 24 x 30,6 pi  
**Sup. habitable :** 1440 pi ca



## St-Damien

**219 000 \$**

**Bord de la rivière Noire**

**450 758-7324**



**Description :** Très jolie maison située sur le bord de la rivière Noire. (Idéal pour canot, ponton, chaloupe moteur. À proximité de St-Jean-de-Matha avec son terrain de golf, son centre de glissades l'hiver, pistes de VTT et motoneige). Cachet champêtre et paisible.  
Vendue meublée et disponible immédiatement.

Pièces : 9    Chambres : 3+ Alcôve    Salle de bain : 1  
Photos supplémentaires disponibles sur <http://www.immeubleproplus.com/>

**Construction :** 1966  
**Garage :** Simple  
**Abri :** Cabanon et Gazebo  
**Chauffage :** Électrique et poêle à combustion lente  
**Foyer :** Poêle à bois  
**Bord de l'eau :** Rivière Noire  
**Decl. vendeur :** Oui  
**Terrain :** 149 x 83 pi  
**Sup. terrain :** 12 588 pi ca  
**Bâtisse :** 38 x 30 pi  
**Sup. habitable :** 1 372 pi ca



## St-Zénon

**299 000 \$**

**Bord du lac**

**450 271-4501**



**Description :** Chalet super luxueux en bordure du lac Canot d'Écorce à St-Zénon dans Lanaudière. Idéal pour VTT, motoneige, ski de fond, pêche et chasse. Une visite vous convaincra. Plusieurs extras tels que éolienne, foyer au gaz dans véranda, plancher chauffant à l'eau chaude dans le chalet et garage. Ligne électrique et téléphonique.  
Vendu presque entièrement meublé et disponible immédiatement.

Pièces : 7    Salle de bain : 1  
Chambre : 1+ possibilité de faire 2 autres chambres  
Photos supplémentaires disponibles sur <http://www.immeubleproplus.com/>

**Construction :** 2001  
**Garage :** Double  
+ garage pour ponton ou bateau  
**Chauffage :** Eau chaude (bois), électricité, cuisinière antique et poêle à combustion lente  
**Bord de l'eau :** Frontage 200 pi  
**Terrain :** 44 000 pi ca  
**Bâtisse :** 48 x 64 pi  
**Sup. habitable :** 1900 pi ca

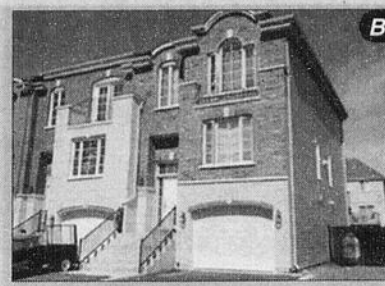


### MASCOUCHE

Clés en main, 2 garages, 6 chambres, chambre des maîtres avec salle de bain communicante, pisc. et spa avec beaucoup de luminosité, véranda.

**Jacques Ruel** Courtier immobilier  
**514 991-2934**

Proprio Direct



### BOIS-DES-FILION

À 5 minutes de Laval et axes routiers principaux, magnifique cottage avec beaucoup d'extra, foyer 2 faces, unité de coin, possibilité d'occupation rapide.



**VENDEZ à partir de 2%** certaines conditions s'appliquent



**Louise GUILLET**  
Courtier immobilier

Pour un chez-soi de choix, en toute confiance

**450 471-5503**



des Mille-Îles inc.

Agence immobilière



**SECTEUR LA PLAINE 219 000\$** Construction récente, bien divisée et fonctionnelle offrant beaucoup d'espace et 4 câc, enfin une propriété bien décorée et confortable avec plancher de bois franc/céramique, climatiseur mural, piscine hors-terre remise, gazebo table de billard. À proximité de l'école primaire et à courte distance de l'école secondaire et des services. Sous-sol entièrement aménagé avec salle familiale de très grande dimension cour clôturée et paysagée... Occupation rapide, un petit coin de paradis... À qui la chance?  
MLS : 839772



des Mille-Îles inc.

Agence immobilière

**450 471-5503**

**Thabatha Cordeiro**

courtier immobilier



**2419 Terrebonne : NOUVELLE INSCRIPTION!!** Garantie APCHQ, hall d'entrée fermé, 4 câc, superbe cuisine, salle de bains avec bain en coin et grande douche séparée, s/sol fini, immense salle familiale ou salle cinéma, grand terrain, situé dans le secteur HAVRE DU LAC!! Clés en main! À qui la chance? 254 900\$



**7420 Terrebonne (La Plaine) :** CLÉS EN MAIN!! Garantie APCHQ, condo construction 2007, très propre, 2 chambres à coucher, cuisine armoires de couleur, salle de bains avec bain en coin et grande douche en coin séparée, salle de lavage séparée, rue paisible, près de plusieurs services. Faites vite !! 159 900\$



**1060 Lachenaie (Terrebonne) :** Nouvelle inscription ! Superbe bungalow, beau cachet, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, magnifique cuisine refaite, s/sol fini, chambre froide, sortie extérieure sur le côté, solarium, beau terrain bien aménagé, cabanon, situé sur une rue paisible dans le secteur BOISÉ DU GOLF !! À qui la chance? 254 900\$



**610 Terrebonne :** Nouvelle inscription ! Superbe bungalow, 3 câc au même niveau, cuisine armoires + comptoirs refaits, s/sol totalement aménagé, pièces spacieuses, beau terrain, piscine h/t, cabanon, grand patio arrière. À voir absolument! Faites vite! 208 000\$



**229 Blainville :** Nouvelle inscription ! Beau cottage en rangé (UNITÉ COIN), situé dans un secteur paisible, salle à manger séparée, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, poêle à bois, piscine h/t, cabanon. À voir absolument!



# GAGNEZ une voiture!

## GRÂCE À VOTRE AGENT DE LA CAPITALE



# La Capitale DISTINCTION



COURTIER IMMOBILIER

AGENT AGRÉÉ



La Capitale Distinction inc.  
Agence immobilière

**Seul l'agent de La Capitale peut vous offrir la vraie tranquillité!**

La Capitale est la seule bannière à vous offrir **GRATUITEMENT** la **PROTECTION HYPOTHÉCAIRE** en cas de perte d'emploi et ce, pour une période pouvant aller jusqu'à 12 mois ou jusqu'à concurrence d'un montant de 15 000 \$.



\* Certaines conditions s'appliquent. Pour plus d'information sur les différentes garanties, visitez le [www.lacapitalevendu.com](http://www.lacapitalevendu.com)

### Courez la chance de gagner une Rio EX 2010 Berline

4 PORTES, 5 VITESSES MANUELLE  
ALBI LE GÉANT KIA d'une valeur de plus de 12 800\$

Seulement à la Capitale Distinction inc.

LE TIRAGE AURA LIEU LE 14 SEPTEMBRE 2010.

Merci à nos partenaires!



☎ **450.471.3181**

VOIR DÉTAILS DES RÈGLEMENTS AU :  
[WWW.LACAPITALEDISTINCTION.COM](http://WWW.LACAPITALEDISTINCTION.COM)

8

8

8

## Consolidez vos dettes

**Nous égalons TOUS les taux du marché**  
\*Certaines conditions s'appliquent

**en 1 seul paiement**

**Je me déplace à domicile !  
Mes services sont gratuits !  
Me consulter, c'est rencontrer  
+ de 20 institutions financières.**

**REFINANCEMENT hypothécaire:**

- pour consolider vos dettes
- pour vos rénovations
- pour votre chalet

**Achat remise en argent de 5%**

**Préapprobation en 24 h**

- pour connaître vos possibilités d'achat
- pour garantir votre taux

**Amortissement jusqu'à 35 ans**

**Programme de travailleur autonome**

**Steve Béland**  
Courtier hypothécaire accrédité  
514 574-5038

**Line Dandurand**  
Courtier hypothécaire accrédité  
514 214-2703

**HYPOTHECA**  
COURTIER HYPOTHÉCAIRE A.C.

**514 214-2703**

## L'immobilier, c'est mon MÉTIER, ma PASSION

**Oui!**

**Nous nous sommes préqualifiés**

**Francine Larin**  
Courtier immobilier

**Magasiner selon ses moyens: souvent des acheteurs partent visiter plusieurs maisons sans savoir s'ils ont la capacité financière d'un tel achat. Ils prendront plusieurs soirées et fins de semaines pour trouver «d'après eux» la maison de leur rêve. Ils feront une offre d'achat, cette offre sera présentée, négociée et renégociée, changée en refus, en contre-offre et une autre contre-offre, enfin une acceptation «Ouf!» Tout est accepté; il ne reste qu'à attendre le financement.**

Une vingtaine de jours après que tout le monde attend, le grand moment arrive: «refusé». Le client ne passe pas. L'offre était acceptée à 196 000\$ et l'acheteur ne peut aller plus haut que 180 000\$.

Tout ce travail et ce temps perdu, ainsi que la désillusion!!!

Si le client avait eu un prêt hypothécaire «préétabli», il aurait passé à l'action en sachant sa capacité d'emprunter, donc sa «capacité d'acheter».

### Comment faire ???

Rien de plus simple. Il vous suffit de rencontrer un conseiller ou conseillère hypothécaire et de demander un «prêt hypothécaire préétabli».

C'est tout simplement une demande conditionnelle de prêt hypothécaire. On analysera alors avec vous votre situation financière, on déterminera le montant de financement auquel vous pouvez avoir accès et les conditions de crédit s'y rapportant.

Ainsi, il vous sera plus facile de diriger les recherches de votre maison, connaissant à l'avance votre capacité d'emprunt. Le fait d'avoir un Prêt hypothécaire préétabli vous assure d'un taux d'intérêt garanti pour 90 jours et d'un service très rapide au moment de passer à l'action, puisque déjà votre dossier est ouvert à votre institution financière. Cette démarche garantira votre sérieux auprès de tous les intervenants.

**RE/MAX** DES MILLE-ÎLES INC. Agence immobilière franchisée indépendante et autonome  
980, BOUL DES SEIGNEURS, TERREBONNE  
**450 471-5503**

**Michelle Vézina**  
Agent immobilier agréé  
450 471-5503  
514 591-5693  
RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. Courtier immobilier agréé

**MASCOUCHE**



Les Berges de l'Étang, face à l'île des moulins, près théâtre, restos, bibliothèque, condo 2 càc, 2 salles de bains, garage intérieur, piscine, impeccable et bien décoré, balcon, possession rapide si désiré, garantie APCHQ.

**MASCOUCHE**



Joli secteur, arbres matures, près école, facile d'accès par Rawlinson + Guilbault. Bungalow, 2+1 ch., belle luminosité dans toutes les pièces, salon ouvert sur la cuisine, (2 marches), lav./séch. au r.d.c. sortie extérieure du s-sol sur le côté, cour, occupation discutable, MLS 8366201

**MASCOUCHE**



Cottage de style canadien, tout près du Golf Mascoche, terrain avec nombreux arbres et arbustes, grande galerie en avant, secteur familial et tranquille, cuisine en merisier fait main par ébéniste, logement (loft) avec sortie au s.sol., 3ch à l'étage, plusieurs fenêtres changées, MLS 8384584

**Le Gardeur**  
Crémérie à vendre  
120 000 \$

Opportunité d'affaires. Crémérie en pleine expansion. Située dans un local neuf. En exploitation depuis 3 ans. Revenus très intéressants!

**Garage double**  
179 900 \$

Séduisante maison avec plus de 60 000 pieds de terrain, grand garage double, grand salon, grande cuisine, grand balcon arrière. Endroit enchanteur. À vous de voir. Rawdon.

**Secteur Lachenaie**  
349 900 \$

BOISÉ DU GOLF. Joli cottage 36 X 36 entièrement rénové, 3 + 1 C.A.C. Salon avec foyer, S.A.M séparée. Terrain aménagé, très intime, clôturé avec piscine creusée. A voir!

**St-Jérôme**  
120 000 \$

Petit bistro face au palais de justice de St-Jérôme. Déjeuner et dîner, possibilité d'avoir un logement annexé au commerce, revenus intéressants.

**Mascoche**  
299 900 \$

4 chambres, 2 salles de bains, garage 12.5X23.5. IMPECCABLE! clés en main! Secteur très recherché!

**Lachute**  
149 900 \$

Ancestrale à rénover complètement, face à la rivière, garage double dans la cour. Le bâtiment a environ 120 ans. Fondation en pierre, grandes pièces, plafond haut.

**Bâtiment résidentiel - commercial à St Jérôme**  
499 900 \$

2X4.5 et 1X3.5  
3 garages + commerce. Investisseur, bâtiment en très bonne condition.

**Blainville**  
249 900 \$

Secteur recherché, coin de rue, 3 chambres à l'étage, piscine h.t., cabanon, cour clôturée.

**Secteur Lachenaie**  
359 900 \$

Boisé du Golf. Cottage clés en main entretenu avec grand soin. Belles armoires de chêne, appareils encastrés, coin repas, plafond cathédrale, foyer, ccp avec balcon. WOW.

**CONDO DE LUXE**  
Repentigny 299 900 \$

Condo avec ascenseur, 2 chambres plus mezzanine, garage et rangement impeccable, ultra propre, coup de coeur assuré! Bord de l'eau.

## COMPLICE DE VOS Projets<sup>MC</sup>

### VOTRE HYPOTHÈQUE

taux variable de 5 ans  
Sujet à changement sans préavis

# 2,100%

**GAGNEZ \$**  
Votre habitation  
jusqu'à 150 000 \$

\* Consultez un courtier immobilier de Re/Max des Mille-Îles dès maintenant  
Détails et règlements disponibles aux bureaux Re/Max des Mille-Îles

**Nathalie THÉORÊT**  
Courtier immobilier, depuis 1992

**ÉVALUATION GRATUITE**

**RE/MAX** des Mille-Îles inc.

**450 471-5503**  
**514 893-5503**  
[www.nathaliethoret.com](http://www.nathaliethoret.com)

Complice de vos projets<sup>MC</sup> est une marque de commerce utilisée sous licence.

# GINETTE QUEVILLON

Courtier immobilier agréé



## 471-5503

COURRIEL:  
 ginette.quevillon@sympatico.ca  
 www.remax-quebec.com  
 visitenet.com/ginettequevillon



**Plus de 26 ans d'expérience  
 dans la Région des Moulins**

**La qualité c'est mon boulot**

ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE

ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE

ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE • ÉVALUATION GRATUITE

### NOUVELLE INSCRIPTION



**1060 Lachenale (Terrebonne)** : Superbe bungalow (style québécois), beau cachet, 3 chambres à coucher, chambre principale très spacieuse, 2 salles de bains, magnifique cuisine refaite, s/sol fini, chambre froide, sortie extérieure sur le côté, solarium, beau terrain bien aménagé, intime, cabanon, situé sur une rue paisible dans le secteur BOISÉ DU GOLF !! À qui la chance? 254 900\$

### NOUVELLE INSCRIPTION



**610 Terrebonne** : Superbe bungalow, 3 càc au même niveau, cuisine armoires + comptoirs refaits, s/sol totalement aménagé, pièces spacieuses, portes françaises doubles dans la salle familiale (ou cinéma) qui sépare la salle de jeu, beau terrain, jeux d'enfants ext., piscine h/t, cabanon, grand patio arrière. À voir absolument! Faites vite! 208 000\$

### NOUVELLE INSCRIPTION



**229 Blainville**: Beau cottage en rangé (UNITÉ COIN), situé dans un secteur paisible, salle à manger séparée, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, poêle à bois, piscine h/t, cabanon. À voir absolument!

### NOUVELLE INSCRIPTION-FERMETTE



**131 St-Alexis** : Belle fermette, garage détaché, 3 chambres à coucher, poêle au bois, cuisine armoires en bois, hangar, immense terrain +/- 56 000p.c. À qui la chance? 169 900\$

### CLÉS EN MAIN!



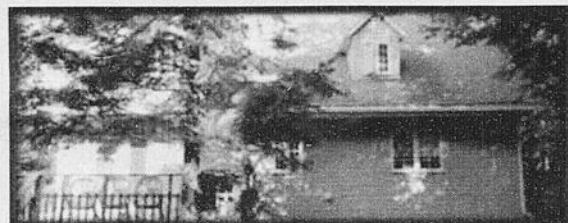
**7420 Terrebonne (La Plaine)** : CLÉS EN MAIN!! Garantie APCHQ, condo construction 2007, très propre, 2 chambres à coucher, cuisine armoires de couleur, salle de bains avec bain en coin et grande douche en coin séparée, salle de lavage séparée, rue paisible, près de plusieurs services. Faites vite !! 159 900\$

### NOUVELLE INSCRIPTION



**2419 Terrebonne** : Magnifique propriété avec garage, construction 2006, garantie APCHQ, hall d'entrée fermé, 4 chambres à coucher au même niveau, superbe cuisine armoires au plafond, dado céramique, îlot central, salle de bain avec bain en coin et grande douche séparée, vanité de couleur, 2 salles d'eau, s/sol fini, immense salle familiale ou salle cinéma, grand terrain, clôture, gazonné, cabanon, situé dans le secteur HAVRE DU LAC!! Wow! À qui la chance?

### BORD DE L'EAU NAVIGABLE



**400 Chertsey** : CLÉS EN MAIN! Beau cottage, bord de l'eau navigable (baignable), quai avec cabane à bateau avec porte de garage avec ponton, terrain paysagé, arbres matures, 2 remises, toit cathédrale au salon, armoires en bois, salle à manger séparée, grande salle de bains avec douche céramique, mezzanine, 3 càc, spacieuse chambre principale avec grand walk-in. Un bijou! 425 000\$

### IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE



**1071 La Plaine (Terrebonne)** : Beau cottage avec garage, foyer au salon, 3 chambres à coucher au même niveau, s/sol totalement aménagé, chambre froide, salle de lavage au rez-de-chaussée, grand terrain, piscine h/t, cabanon. À qui la chance?

### INTERGÉNÉRATION



**476 Lachenale (Terrebonne)** : Clé en main! Bungalow avec intergénération au s/sol, complètement fini avec un cachet particulier, belle décoration et très propre, cuisine avec grand îlot central et armoires rafraîchies, pièces à aire ouverte, foyer au bois au salon, beau terrain avec arbres matures, remise, terrain gazonné, clôturé. Situé dans un secteur paisible, accès rapides à plusieurs services, autoroutes. À qui la chance?



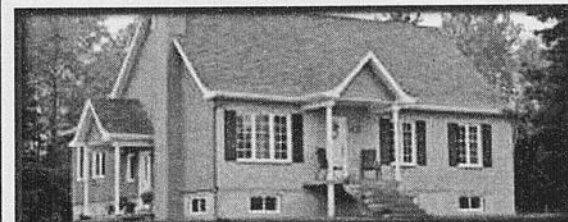
# GAGNEZ \$

Votre habitation

Jusqu'à concurrence de  
**150 000 \$\***

\*certaines conditions s'appliquent

### BASKATONG



**817 Grand Remous** : Magnifique propriété, construction 2006, 4 càc, 2 sdb, très beau terrain +/- 40 000p.c., située sur le chemin Baskatong, vue imprenable sur les montagnes, amant de la nature voici un endroit parfait pour vous. À voir! 249 900\$

### GARAGE DOUBLE DÉTACHÉ



**2180 La Plaine (Terrebonne)** : Beau bungalow, garage double détaché 14 x 30p (mesures extérieures, électricité 220amp), belles pièces, escalier intérieur en bois de chêne, cuisine armoires de couleur, salle de bains avec bain tourbillon double et douche séparée, s/sol totalement aménagé. À qui la chance? 199 000\$

### CONDO VIEUX TERREBONNE



**167 Terrebonne** : Beau condo au coeur du Vieux Terrebonne, ADAPTÉ POUR PERSONNE À MOBILITÉ RÉDUITE, situé au rez-de-jardin, près de tous les services, à proximité du bord de l'eau, parc, restaurants, théâtre, transport en commun, occupation rapide possible, très propre, balcon arrière. À qui la chance ?? 129 900\$

### PRIX RÉDUIT



**3560 Terrebonne** : Beau bungalow avec garage, hall d'entrée fermé, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains refaites, cuisine portes armoires refaites, panneau électrique refait, sortie extérieure au s/sol (intergénération), s/sol fini, secteur paisible, à proximité de plusieurs services. Faites vite! 175 000\$

## PRIX REVISÉ! TERRE AGRICOLE

**Terrebonne** :  
 TERRE agricole, 55 arpents,  
 Chemin Comtois, Terrebonne,  
 contactez-moi  
 pour informations !  
 185 000\$

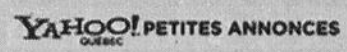
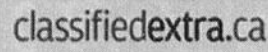
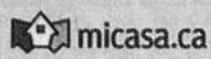


**464 Terrebonne**

8

8

8



Homes-Extra.ca

ANNONCES EXTRA

CVENDU

YAHOO! PETITES ANNONCES

classifiedextra.ca

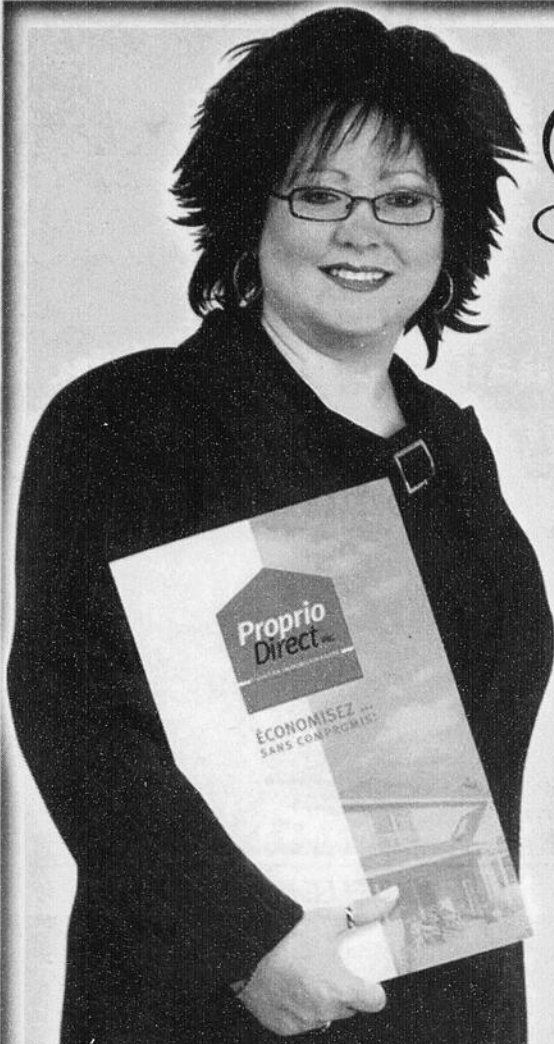
vitevite.ca

micasa.ca

LesPAC.com

MLS

Homes-Extra.ca



# Lise Viau

Courtier immobilier



larevue.qc.ca

Appelez-moi! **514 777-8130**

J'offre à votre propriété une des plus grandes visibilités au Québec et ce à chaque semaine jusqu'à la vente.

Rien de moins!

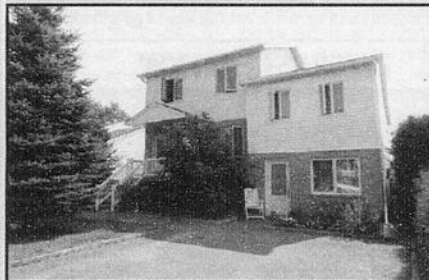
Toujours à partir de seulement

**2%\*** service MLS inclus

Voir **www.liseviau.com** pour détails

NOUVEAUTÉ

#8403817



Mascouche, 3 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, superbe intergénération côte-à-côte, grand terrain  
**319 900\$**

VIEUX-TERREBONNE

#840034



+1 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, Intérieur entièrement rénové haut de gamme, un bijou!  
**229 900\$**

LA PLAINE

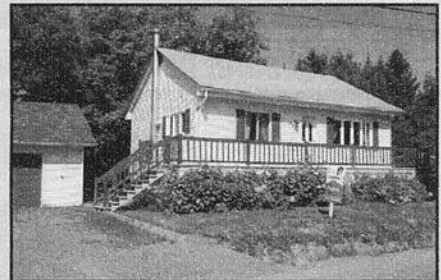
#8400100



3+1 càc, 1 salle de bains, cour intimiste, beau garage,  
**209 900\$**

MASCOUCHE

#8401740



2+1 càc, 1 salle de bains, beau cachet champêtre,  
**159 900\$**

TERREBONNE

#8368012



3 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, 3 chambres au même niveau,  
**183 900\$**

LA PLAINE

#8252533



Terrain vacant 101853 pc, à gauche du 14400 Laurier  
**109 900\$**

**Vous désirez vendre, cet espace est pour vous**

LA PLAINE

#8300261



2+1 càc, 2 salle de bains, très grande chambre à coucher principale et très grand garage  
**239 000\$**

**Vous désirez vendre, cet espace est pour vous**

MASCOUCHE

#8392739



3+2 càc, 2 salles de bains, 3 chambres même niveau, très grand terrain paysagé,  
**324 900\$**

MASCOUCHE

#8309913



3+1 càc, 1 salle de bains, 3 chambres même niveau, très très propre,  
**219 000\$**

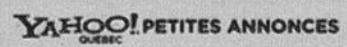
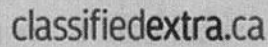
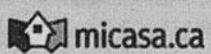
ST-CANUT

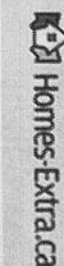
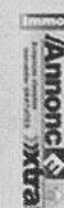
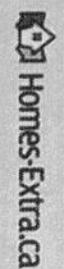
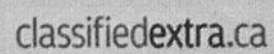
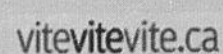
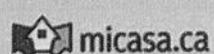
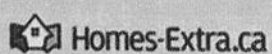
#8270065



4 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, terrain 70 000 pc, bachelor,  
**329 900\$**

\*Certaines conditions s'appliquent





8

8

8

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES #8333452



3 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, très très beau cottage, wow!  
**279 000\$**

LACHENAIE #8241093



2 càc, 1 salle de bains, Au goût du jour, foyer/o'gees  
**189 900\$**

MASCOUCHE #8334468



3+2 càc 2 salles de bains, 3 chambres même niveau, cour intime,  
**264 900\$**

MASCOUCHE #8387092



3+1 càc, 1 salle de bains, 3 chambres même niveau, grand terrain paysagé,  
**219 000\$**

LA PLAINE #8335182



2 càc, 2 salles de bains, très bien rénovée, piscine creusée,  
**214 900\$**

LACHENAIE #8300291



3+2 càc, 2 salles de bains, jardins magnifique, cuisine rénovée,  
**249 900\$**

TERREBONNE #8374076



3+1, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, délice pour vos yeux, 3 chambres même niveau, **294 900\$**

MASCOUCHE #8605176



4 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, cachet rustique, cour très intime  
**199 900\$**

**Vous désirez vendre, cet espace est pour vous**

ST-FRANÇOIS #8359296



4+1 càc, 1 salles de bains, 1 salle d'eau, cachet champêtre, face à la rivière des Mille-Îles. Splendide!  
**559 900\$**

ROSEMÈRE #8329849



3+1 càc, 1 salle de bains, grandes pièces, grande cour, piscine creusée,  
**399 000\$**

MASCOUCHE #8374946



3 càc, 1 salle de bains, beau grand terrain boisé, 16 000 pc, **229 000\$**

LA PLAINE #8291661



2+2 càc, 1 salle de bains, fraîchement peinte, cul-de-sac,  
**169 900\$**

TERREBONNE #8363511



3+1 càc, 3 salles de bains, 1 salle d'eau, 3 chambres même niveau, très beau solarium,  
**369 000\$**

TERREBONNE #8361767



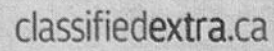
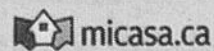
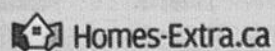
3 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, 3 chambres même niveau, bassin d'eau **219 000\$**

MASCOUCHE #8314798



3+2 càc, 2 salles de bains, entièrement rénovée intérieur et extérieur. Wow **249 900\$**

**Vous désirez vendre, cet espace est pour vous**





des  
Mille-Îles  
inc.

Agence immobilière



www.remax-quebec.com



**GAGNEZ**  
Votre habitation

Jusqu'à concurrence de  
**150 000 \$**

\* Consultez un courtier immobilier de  
Re/Max des Mille-Îles dès maintenant  
Détails et règlements disponibles  
aux bureaux Re/Max des Mille-Îles

980, boul. des Seigneurs,  
Terrebonne  
**450 471-5503**

293, mtée des Pionniers,  
Lachenaie Est  
**450 582-5544**

838 montée Masson,  
Mascouche  
**450 966-9966**



**Martin LAFRENIÈRE**  
Courtier immobilier  
**450 582-5544**



des  
Mille-Îles  
inc.



**LA PLAINE**  
Grand garage, impeccable plain-pied, terrain + de 8000pi, 1+2 chambres, 2 salles de bain, spacieux salon, salle à manger, tournelle, solarium 4 saisons, petite chambre froide. 246 000\$



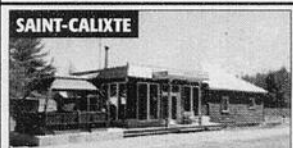
**LA PLAINE**  
\*\*\*Superbe maison\*\* Clés en main, terrain paysagé avec terrasse pavée uni, vaste hall d'entrée, salon salle à manger et cuisine à aire ouverte, 3 grandes chambres, bain marqueté, cette maison sera votre coup de cœur!!! 309 000\$



**MASCOUCHE**  
Prix inférieur à l'évaluation municipale, secteur calme et rue cul-de-sac, très grande maison dont 3 + 1 chambre, gros garage et grand terrain. 189 000\$



**MASCOUCHE**  
En plein cœur de Mascouche, très belle propriété à palier avec garage, aménagement paysager, 2 salles de bains, 3 chambres. 229 000\$



**SAINT-CALIXTE**  
Maison style champêtre, beaucoup de cachet, 3 mis. de St-Lin, terrain 36.000p. impressionnant salon et salle à manger à aire ouverte, salle de bain renouée avec bain tourbillon et douche indépendante. Chambre principale avec walk-in. NOUVEAU PRIX 155 000\$



**CHERTSEY**  
\*\*\*Bord de l'eau\*\*\* Rivière Ouareau immense terrasse, balcon et solarium surplombant la rivière, accréditation pour gîte touristique, très grande superbe habitable. 399 000\$



**Suzanne ETHIER**  
Courtier immobilier  
**450 471-5503**



des  
Mille-Îles  
inc.



**BIENVENUE À MASCOUCHE**

4 chambres dont 1 au sous-sol, 2 salles de bains.

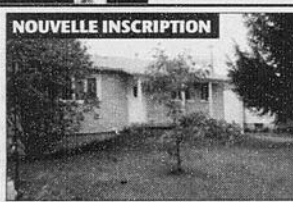


**Gilles GRANGER**  
Courtier immobilier  
**450 966-9966**  
**514 975-1807**



des  
Mille-Îles  
inc.

Agence immobilière



**NOUVELLE INSCRIPTION**  
**Lachenaie**  
Propriété partiellement rénovée, 2+3 cdc, 2 sdb, etc. près de tous les services, parc, école, un seul propriétaire, vendeur motivé! mls 8402931 199 000\$



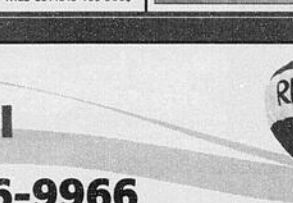
**MASCOUCHE**  
Prestigieuse propriété. Grandes pièces et éclairées, 4 cdc, 2 sdb, + de 4000 pc. habit. garage double, sur un terrain de + de 22.000pc. mls: 8311462 539 900\$



**SAINT-LIN**  
Étonnante propriété à découvrir, 3+2 cdc, 2 sdb, pièces de bonnes dimensions, s-sol présentement loué au mois, plusieurs rénovations, garage double détaché + atelier, terrain 15190p.c., moins cher qu'un loyer! mls: 8357942, 224 900\$



**LA PLAINE**  
Jolie maison à étages située au début de La Plaine, parc arrière, cet emplacement vous donne un terrain plus large, 3 chambres, foyer au salon, grande cour intime, piscine, occupation rapide, sur coin de rue, MLS 8371513 169 900\$



**SAINT-LIN**  
Étonnante propriété à découvrir, 3+2 cdc, 2 sdb, pièces de bonnes dimensions, s-sol présentement loué au mois, plusieurs rénovations, garage double détaché + atelier, terrain 15190p.c., moins cher qu'un loyer! mls: 8357942, 224 900\$



**Ginette GÉLINAS**  
Courtier immobilier  
**450 966-9966**  
**514 983-9052**

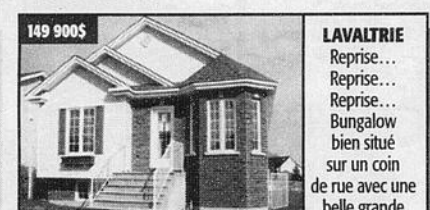


des  
Mille-Îles  
inc.

Agence immobilière



**335 000\$**  
**STE-SOPHIE**, superbe grande propriété champêtre située dans un site enchanteur, terrain de plus de 50 000p.c., zoné commercial, garage chauffé, coup de cœur assuré!



**149 900\$**  
**LAVALTRIE**  
Reprise... Reprise... Bungalow bien situé sur un coin de rue avec une belle grande cour clôturée, contacter l'agent pour plus d'infos.



**137 900\$**  
**STE-JULIENNE** \*Reprise de finance\* Située sur beau grand terrain 25000p.c., garage double, beau potentiel, à 5 min du village. À qui la chance!



**219 900\$**  
**LACHENAIE** \*Clés en main\* Belle propriété près des autoroutes et de tous les services, solarium, secteur tranquille et plus encore!



**219 900\$**  
**ST-COLOMBAN**, grande propriété située sur un immense terrain boisé, beaucoup d'intimité, toit cathédrale, garage détaché. Faut voir absolument!



**MASCOUCHE**, superbe cottage de prestige avec bachelor, indépendant, très bien situé, secteur de choix près de tous les services, à voir!



**Graziella MARTINI**  
Courtier immobilier  
**450 966-9966**



des  
Mille-Îles  
inc.



**ST-LIN**  
Très grand garage double 24x30, grand terrain, occupation flexible, mls 8405057



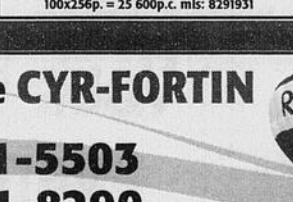
**LIBRE IMMÉDIATEMENT**  
**LAVAL** Secteur de choix, 3 chambres, beau terrain, grande cour arbres matures, garage 11x26, mls 8404108



**RIVIÈRE-DES-PRAIRIES**  
Condo de luxe clés en main de 3 chambres, vue exceptionnelle de la rivière, occupation 60 jours, mls 8378643



**SAINT-LIN**  
Super terrain de plus de 10 000pc avec les services de la ville, nouveau secteur, mls 8371516



**LEGARDEUR 6 PLEX - FAUT VENDRE 30 JOURS.**  
Très bon investissement, 100x256p.c. = 25 600p.c. mls: 8291931



**SAINTE-THÉRÈSE**  
Très grand condo, 3 chambres, finition de luxe, air climatisé, grande fenestration, 2 places de stationnement, occupation 30 jours, mls 8314360



**Micheline CYR-FORTIN**  
Courtier immobilier  
**450 471-5503**  
**514 591-8290**



des  
Mille-Îles  
inc.



**Trop nouveau pour photo**  
**Terrebonne**  
186, Léon-Martel (près St-Pierre), tout rénové au complet, faut voir!



**TERREBONNE**  
Super condo, 2 cdc, foyer au salon, aucun tapis, 2e étage, cuisinière au gaz et air climatisé central au gaz, à l'état de neuf. Faut voir +++ **170 900\$. Wow!!!**



**TERREBONNE**  
Intergénération, garage, pisc. creusée, plancher bois et céramique, près des services, vendeur motivé, faut voir! **299 500\$**



**Francine THIBEAULT**  
Courtier immobilier agréé  
**450 471-5503**  
**450 471-0122 (rés.)**



des  
Mille-Îles  
inc.



**BACHELOR**  
St-Colomban, belle maison, foyer, grand terrain 16730pc, bachelor 31/2, accès rapide autoroute 50 et route 158 et encore plus, une visite vous convaincra! Prix 229 000\$ mls: 8328055



**WOW**  
**La Plaine**, bien situé, superbe plain pied décoré au goût du jour 2+1 chambres, une visite vous convaincra... prix 219 000\$

Profitez de mes 23 ans d'expérience pour la vente ou l'achat de votre propriété.



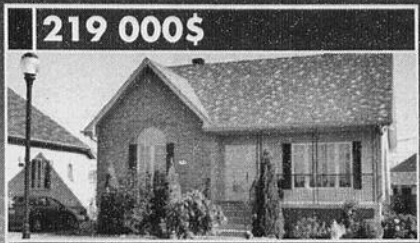
François  
**Pitre**  
Courtier immobilier

**L'Art de vous servir  
dans votre région!**



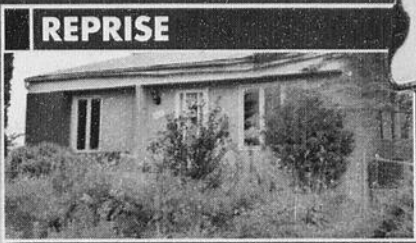
**PISCINE H.T.**

Beaucoup d'extras, grand cabanon, foyer, climatiseur mural, 3 ch. même palier, 194 000\$ secteur La Plaine.



**219 000\$**

Elle a tout juste pour vous, solarium 3 saisons, sous-sol complètement aménagé.



**REPRISE**

174 900\$  
Bricoleur averti, faites un offre, secteur La Plaine



**VENDU!**

**VENDU  
SECTEUR  
ST-DONAT**

Félicitations!  
Dominic et Louise



**VIEUX-TERREBONNE**

Secteur stratégique, tout ce fait à pied... Une visite s'impose, 249 000\$



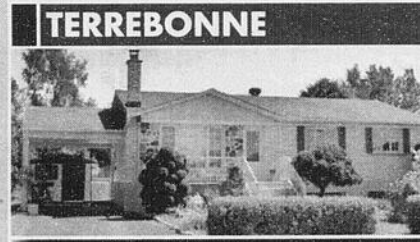
**169 000\$**

Secteur paisible à 5 minutes de la ville, 30 000p.c. + garage 16x20 Mascouche



**239 000\$**

Occupation rapide, grandes pièces, 3 salles familiales, 3 chambres possibilité de 4. Mascouche



**TERREBONNE**

Intergénération 229 000\$, face à un parc, école, soccer Toiture (bardeau 2008)



**VENDU!**

**VENDU  
SECTEUR  
LA PLAINE**

Félicitations!  
Éric et Line

**Sutton**

Groupe sutton - synergie inc.  
AGENCE IMMOBILIÈRE

1615, chemin Gascon  
Terrebonne

[www.francoispitre.com](http://www.francoispitre.com)

**450 964-0333**

[fpitre@sutton.com](mailto:fpitre@sutton.com)

8

8

8



**Julien St-Pierre, Courtier immobilier**  
**514 743-5004**  
**450 661-6810**

[www.julienstpierre.com](http://www.julienstpierre.com)

Immo-contact inc.  
Agence immobilière

**RE/MAX**



**Visite libre**

**TERREBONNE**

**345 000\$**

**Dimanche 12 sept. 13h à 16h 137, rue Miramas, Terrebonne**

**NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU**

**TERREBONNE**

**539 000\$**

**PLACE ALEXANDRE COUSINEAU:**  
Prestigieuse propriété, 2 salons, 2 foyers au rdc, armoires de bois, granite, plafond 9', escalier à couper le souffle, 4 càc à l'étage, douche de céramique et bien plus!!

**LA PLAINE**

**229 000\$**

Libre immédiatement, superbe bungalow avec garage, 3 càc. à l'étage avec deux salles de bain, plancher de latte au salon et sous-sol, cuisine avec armoires de bois, foyer au sous-sol, superbe terrain avec arbres matures.

**TERREBONNE**

**398 000\$**

**PLACE ALEXANDRE COUSINEAU:**  
Propriété très tendance, décoration moderne!! Immense salon, foyer, plafond de 9', air soufflé, thermopompe, sous-sol fini, armoires de bois, granite, douche de céramique et bien plus!!

**TERREBONNE**

**389 000\$**

**PLACE ALEXANDRE COUSINEAU:**  
Superbe bungalow avec terrain de plus de 9000pc, piscine creusée et chauffée, grand cabanon, balcon couvert, plafond de 9', Novo Climat, façade de pierre. À voir!!

**TERREBONNE**

**429 000\$**

**PLACE ALEXANDRE COUSINEAU:**  
Dos au golf!! Immense propriété de plus de 1500pc, habitable par étage, armoires de bois, garage double, balcon couvert, thermopompe, plafond de 9', foyer, sous-sol fini et bie plus!!

**TERREBONNE OUEST**

**325 000\$**

Grand cottage situé dans un rond-point, plancher de latte, 5 càc., cuisine avec îlot, piscine hors-terre, sous-sol fini, douche de céramique et bien plus. À voir!!

**TERREBONNE**

**159 000\$**

Grand condo situé à deux pas de tous les services et centres commerciaux, propriété avec 2 càc. plancher de latte, 2 stationnements et bien plus!

**LACHENAIE**

**169 900\$**

Superbe condo à deux pas de tous les services, hôpitaux, centres commerciaux, cinéma, aut. 640/40, grand 4.5 avec système de chauffage air soufflé, air climatisé, foyer et bien plus, à voir!!!

**MASCOUCHE**

**429 000\$**

Clé en main, aucun voisin arrière, véranda 3 saisons, spa, cuisine avec îlot, garage double, salle de bain de rêve et bien plus. A voir absolument!!!

**TERREBONNE**

**Vendu**

**Domaine des Mille-Îles**

**ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN**

**269 900\$**

Superbe propriété, 3 càc., grande cuisine avec îlot central, s.d.b., avec douche de céramique, cour avec haies, patio sur deux paliers et bien plus à voir!!!

**TERREBONNE**

**Vendu**

**Domaine des Mille-Îles**

**399 900\$**

**LACHENAIE AU BOISÉ**

Immense propriété avec terrain de rêve, 29,000p.c. avec plus de 160' de front sur le golf. Architecture unique, 5,000p.c. habitable +++

**TERREBONNE**

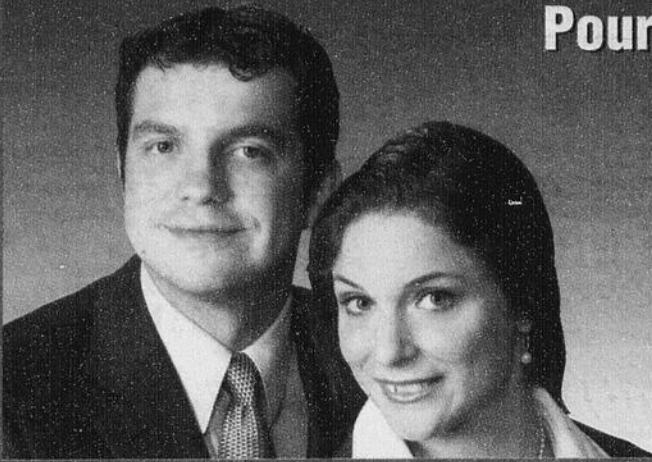
**379 000\$**

**PLACE ALEXANDRE COUSINEAU**  
Magnifique plain-pied, propriété de luxe avec armoires de bois, véranda 3 saisons, plancher de latte de bois, douche de céramique, cave à vin.

Terrain bord de l'eau (rue Durivage). Face au golf Le Versant 43,500 p.c. Puits déjà existant. Prêt à bâtir. 520 000\$

WWW.FRANCINELARIN.COM • WWW.FRANCINELARIN.COM • WWW.FRANCINELARIN.COM

## Pourquoi choisir quelqu'un d'autre ?



**Charles A. Larin & Céline Parent**

Courtiers immobiliers

Tranquill-T  
RE/MAX

**RE/MAX** des Mille-Îles inc.  
Agence immobilière  
Franchisé indépendant et autorisé de Re/Max Québec inc.  
980, boul. des Seigneurs, Terrebonne  
**Bur : 450 471-5503**  
www.francinelarin.com



**Francine Larin**

Courtier immobilier

Laissez aux vrais experts le soin de vous servir !  
Pour vendre ou acheter, choisissez ceux qui vous en offrent vraiment plus :

- + d'expérience
- + de service
- + de photo
- + de suivis
- + assurance « Tranquilli-T » = **VENDU !**
- + de disponibilité
- + de publicité couleurs
- + de visibilité
- + de rendement

## RÉUSSITE EXCEPTIONNELLE !

Classée au **1<sup>er</sup> rang**  
de l'immobilier  
en aidant plus de **1000 familles**  
à se trouver un toit.\*

\*Référence : Re/Max International et Re/Max Québec.



**LACHENAIE**  
Presqu'à pied de l'hôpital Pierre-Le Gardeur, const. 2008, condo CLÉ EN MAIN situé au 4<sup>e</sup> étage comprenant 1 stationnement intérieur et 1 stationnement extérieur. Vendeur motivé: offert à 224 900 \$. IMPECCABLE ! Occupation rapide possible, renseignez-vous



**MASCOUCHE**  
Maison à étage, copropriété divisée (3 unités) IMPECCABLE. Rare : très grande chambre à l'étage avec walk-in de 7 X 6 pieds et autre c.à.c au sous-sol. Belle salle familiale avec mur de pierres et plafond en planches de pin. Laveuse-sècheuse au rez-de-chaussée. Près parc L'Envolée et Grand Côteau. Près de tous les services, restos etc... LA BELLE VIE !



**LA PLAINE**  
Près de tous les services, idéal pour premier achat ou jeune famille, 3 c.à.c même niveau, garage détaché, cour clôturée, piscine h.t., grand terrain 11250 p.c., intérieur rénové au complet.  
**LIBRE IMMÉDIATEMENT 179 900 \$**



**MASCOUCHE**  
PRÈS DE TOUT TOUT TOUT !  
Beau condo 2 chambres niveau rez-de-chaussée sécuritaire, rangement intérieur, occupation rapide, tout à fait IMPECCABLE, offert à 159 900 \$ ! WOW !



**LA PLAINE**  
Près Maxi et aréna, constr. 2004, plain-pied 3 chambres, planchers de bois, bien décoré, moulures et O'Gees, superbe cour aménagée avec bassin d'eau et aménagement paysager.



**LA PLAINE**  
WOW ! Plain-pied 5 pièces sur terrain de 10 000 pieds carrés, allée pavée pour 4 autos, cabanon, propriété ayant été bien entretenue au fil des ans, salle de bain refaite, certaines fenêtres changées.  
**169 900 \$.**



**MASCOUCHE**  
Const. 2007, 3 chambres, s-sol totalement aménagé, impeccable en tous points, bien décoré.  
**UN VÉRITABLE CLÉS EN MAIN.**



**LA PLAINE**  
Très beau condo clés en main au niveau rez-de-jardin, grandes pièces, foyer au gaz, échangeur d'air, planchers de lattes et céramique, 2 stationnements extérieurs, près grand marché d'alimentation. Offert à 169 900 \$.



**MASCOUCHE**  
Située dans un des beaux secteurs de Mascouche, terrain de 17000 pieds carrés, 3 chambres à l'étage, salle de bains attenante à la chambre principale, sous-sol totalement aménagé, garage, terrain clôturé, système d'irrigation. Espace et confort !



**TERREBONNE**  
Lachenaie (rue Masson)  
Zonage résidentiel et commercial.



**TERREBONNE**  
Magnifique condo, vue sur la rivière, grande verrière 4 saisons, 2 chambres, planchers de bois franc, foyer au gaz, à 2 pas de l'Île des Moulins. VENDEUR MOTIVÉ.



**TERREBONNE**  
Grande maison de plain-pied (47x32 pi.) avec garage, 3+1 chambres, 2 salles de bains, salle de lavage au rez-de-chaussée, pièces de belles dimensions, installation pour coiffure à domicile au sous-sol. Accès facile par Chemin Gascon.



### VISITE LIBRE

314,  
DES ARTISANS  
SAINT-LIN  
SAMEDI ET DIMANCHE  
DE 14H À 16H



(Photo à titre indicatif seulement)  
**Constructions neuves**  
à partir de **149 900\$**  
Incluant terrain, aqueduc et égout



**LA PLAINE**  
Constr. 2009, maison à étage avec garage, 3 chambres même niveau, planchers de lattes, foyer au gaz, spa. OCCUPATION RAPIDE.



**TERREBONNE**  
IMPECCABLE ! Maison à étages avec garage, 3+1 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, majorité de planchers de lattes ou de céramique, portes et fenêtres changées. Secteur recherché.



**LA PLAINE**  
Const. 2007 de qualité, plain-pied détaché avec garage et bachelors conformes, occupation juillet 2010. Revenus actuels de 1500 \$ par mois. Excellent choix pour investisseur.



**PRÈS DU FLEUVE**  
St-Ignace de Loyola, secteur familial, maison CLÉ EN MAIN, 3 chambres à l'étage, piscine hors-terre, prix demandé 169 900 \$. Pour vivre à la campagne !



**LACHENAIE**  
Unité de coin au 2<sup>e</sup> étage (+ de fenêtres et + de lumière), vue imprenable sur la rivière. Magnifique condo impeccable, 2 chambres, foyer au salon. Planchers flottants de qualité supérieure. Un stationnement ext., un rangement ext. et un rangement au sous-sol. Emplacement de choix, qualité de vie ! Demandez une visite !



**MASCOUCHE**  
Bungalow 2 chambres + garage détaché de 20 x 24 pieds, grand terrain de 11495 pieds carrés, propriété bien entretenue au fil des ans. Un seul propriétaire ! Offert à 159 900 \$



**ST-LIN**  
Secteur résidentiel tranquille, plain-pied 3 chambres, sous-sol totalement aménagé avec salle familiale et salle de bain, grand garage 28 x 32, taxes basses, occupation début juin. Demandez Charles-Alexandre.



**ST-CALIXTE**  
Terrain 35 305 pieds carrés boisé, sans service sur la rue Lafond (arrière du terrain sur rue Lafleur) Droit d'accès au Lac Lafond. Prix demandé : 39 900 \$. À temps pour l'été !



**TERREBONNE**  
IMPECCABLE ! Maison à étages avec sous-sol totalement aménagé en 2006, cuisine rénovée, planchers de bois franc. Secteur très recherché, près de la 640.



**TERREBONNE**  
Plain-pied 3+1 chambres, avec garage intégré, sous-sol fini avec sortie extérieure, possibilité bachelors. Maison impeccable, un seul propriétaire. Belle cour arrière clôturée. Vous n'avez qu'à vous y installer !

### NOUVEAU

**LES MÉCHINS (PRÈS DE MATAINE)**  
Près de Matane (Les Méchins) 2 plain pied (129 900\$ et 199 900\$) dont l'un comprenant 3 chambres, 2 solariums de Paris, un spa, maison rénovée à 90% en 2007, garage détaché de 20x20, terrain vert de plus de 13 100 pieds carrés, vue imprenable sur l'eau et couchers de soleil magnifiques!

WWW.FRANCINELARIN.COM • WWW.FRANCINELARIN.COM • WWW.FRANCINELARIN.COM

# LUC BRISSON

Courtier immobilier agréé

## Le spécialiste du juste prix!

(ni trop bas, ni trop haut)

### Sutton

AGENCE IMMOBILIERE

groupe sutton-synergie l.b.  
2757, boulevard Sainte-Marie  
Mascouche (Québec) J7K 1N2

20 ans  
d'expérience  
c'est rassurant!



### PRIX 174 500\$

PUB: 1431



#### MASCOUCHE

Jolie cottage situé au coeur de Mascouche. Près de tous les services. Beaucoup d'améliorations ont été apportées. Garage détaché.

### PRIX RÉVISÉ

PUB: 1337



#### LA PLAINE \*

Résidence à couper le souffle \*. Possibilité de bachelor, 5 chambres, 3 salles de bains, thermopompe, foyer au gaz. Terrain de 50,000p.c. en partie boisé  
\* Vous apprécierez votre intimité

### CONDO AVEC GARAGE

PUB: 1428



#### MONTRÉAL

Magnifique condo de style "broadway" rénové en 2005. Unité de coin. Très éclairé. A pied de tous! Au coeur de la Ville. Venez voir!

### PRIX 149 900\$

PUB: 1425



#### MASCOUCHE

Situé au coeur de Mascouche. A pieds de tous les services. Très propre et très éclairé. En excellente condition. Semi commercial. Moins cher qu'un loyer!

### NE RÊVEZ PLUS, VENEZ VOIR

PUB: 1420



#### LANORAIE

Zonage agricole. Endroit de rêve à vocation multiple: gîte, ferme, camp de jeunes, intergénération, etc. Boiseries d'époque. 10 chambres. 4 salles de bain. Pour amants de la nature et de la tranquillité.

POUR UNE MISE EN MARCHÉ AU JUSTE PRIX, N'HÉSITÉS PAS À ME CONTACTER. LUC BRISSON (450)474-4774.

450.474.4774 / lbrisson@sutton.com

8

8

8

L'ÉVÉNEMENT  
**100%**

**GROS  
BON  
SENS**



# VENTE FIN DE SAISON

## VERSA 1.8 2010

Inventaire #A10-283  
12 496 \$ + taxes

**48\$**<sup>(1)</sup>  
/semaine  
84 mois



Versa 1.8 SL ensemble sport illustré

**SEULEMENT 1 À CE PRIX**

**TOUT INCLUS : TPS / TVQ – Transport et préparation**

### CUBE 1.8 2010

### ROGUE S.T.A. 2010

### VERSA berline 1.8 option+

**SEULEMENT 2 EN INVENTAIRE**

**SEULEMENT 2 EN INVENTAIRE**

**SEULEMENT 2 EN INVENTAIRE**



Cube 1.8 SL illustré



Rogue SL illustré



14 883 \$ + taxes

**5674\$**<sup>(2)</sup>  
/semaine  
84 mois

21 858 \$ + taxes

**8323\$**<sup>(3)</sup>  
/semaine  
84 mois

13 983 \$ + taxes

**5332\$**<sup>(4)</sup>  
/semaine  
84 mois

Obligation totale du consommateur : (1) 17 472 \$, (2) 20 653.36 \$, (3) 30 295.72 \$, (4) 19 408.48 \$. Véhicule en inventaire seulement. Tout inclus: TPS / TVQ, transport et préparation dans le paiement hebdomadaire.

**NOUVELLE ADRESSE • NOUVELLE ADRESSE**

# GRENIER NISSAN

**50, montée Masson, Mascouche Tél.: 450 474-0578**  
**www.greniernissan.com sans frais 1-866-370-0101**

<input type="checkbox"/> Copie A.M.	<input type="checkbox"/> 640 Brien Sport	<input type="checkbox"/> NOUVEAU NISSAN
MONTÉE MASSON (50MONTÉE MASSON)		
<input type="checkbox"/> ANCIEN NISSAN CARRÉ MASSON	<input type="checkbox"/> IGA	